

# OMODA | JAECCOO



## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

OMODA 5 Hybrid

Bardzo dziękuję za wybranie tego pojazdu.

Aby prawidłowo obsługiwać i konserwować pojazd, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Po przeczytaniu należy pozostawić instrukcję w pojeździe do wykorzystania w przyszłości. Należy pozostawić niniejszą instrukcję obsługi w pojeździe w momencie odsprzedaży, ponieważ nowy właściciel również będzie musiał zapoznać się z zawartymi w niej informacjami.

Wszystkie informacje i dane techniczne zawarte w niniejszej instrukcji są aktualne w momencie jej drukowania.

Autoryzowana stacja obsługi najlepiej zna Państwa pojazd. Zatrudnia ona techników przeszkolonych przez producenta pojazdu i oferuje oryginalne części, gwarantując Państwu bezpieczeństwo. Do modyfikacji pojazdu nie należy używać części lub akcesoriów innych niż oryginalne. Modyfikacje wpłyną na funkcjonalność, bezpieczeństwo i trwałość pojazdu.

W zależności od specyfikacji wyposażenia i funkcji pojazdu niektóre opisy i ilustracje mogą różnić się od przedstawionych na pojeździe.

Wszelkie dane, opisy i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą stanowić podstawy do roszczeń ubezpieczeniowych.

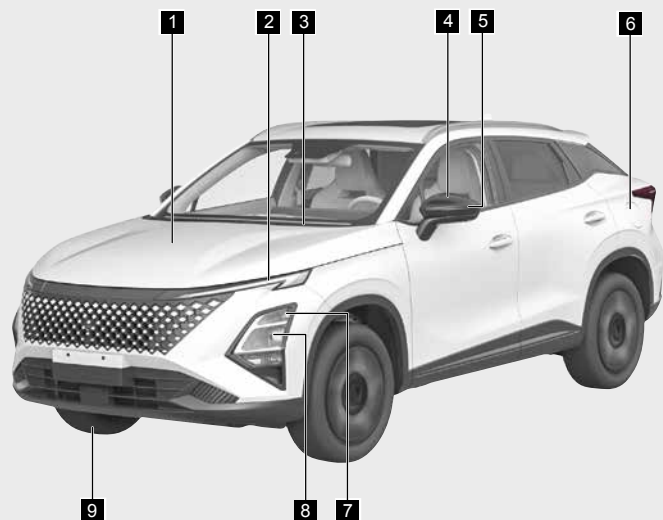
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie i specyfikacjach w dowolnym momencie bez powiadomienia.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna firma ani osoba nie może powielać ani tworzyć kopii zapasowych niniejszej instrukcji w dowolnej formie bez uprzedniej pisemnej zgody.

Życzymy przyjemnej jazdy!

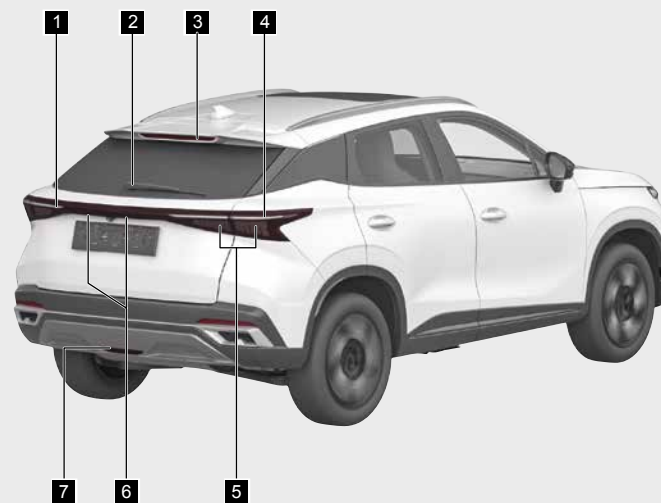
Numer wersji: T19CMYHEVLHDOM25ENEU02

Wydano w lipcu 2025 r.



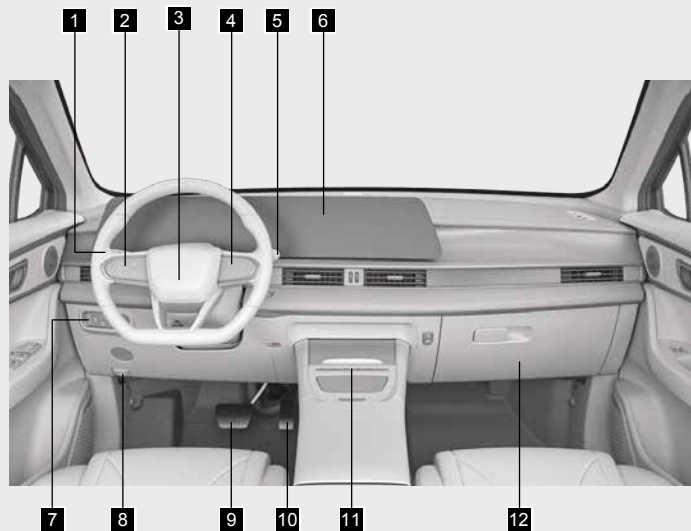
<b>1</b> Maska silnika .....	120
<b>2</b> Światło pozycyjne .....	47
Przednie światło kierunkowskazu .....	48
Światło do jazdy dziennej .....	49
<b>3</b> Przednie pióro wycieraczki .....	46
<b>4</b> Zewnętrzne lusterko wsteczne .....	42
<b>5</b> Światło kierunkowskazu bocznego .....	48
<b>6</b> Korek wlewu paliwa .....	124
<b>7</b> Światła drogowe .....	48
<b>8</b> Światła mijania .....	47
<b>9</b> Opona .....	233

Uwaga: Proszę odnieść się do rzeczywistego pojazdu.



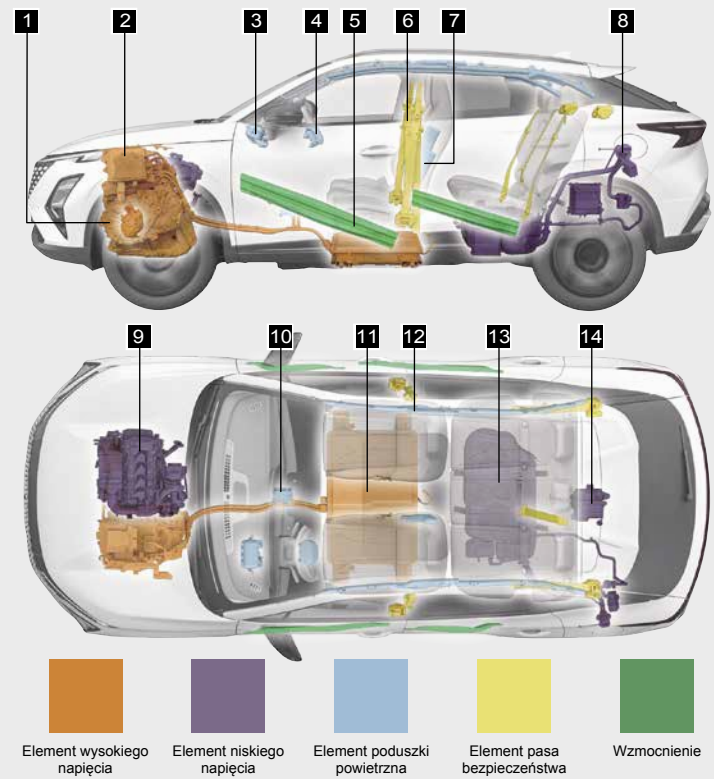
<b>1</b> Światło cofania .....	49
<b>2</b> Tylna wycieraczka .....	46
<b>3</b> Trzecie światło stopu .....	49
<b>4</b> Światło kierunkowskazu tylnego .....	48
<b>5</b> Światło stopu .....	49
Tylnie światło pozycyjne .....	47
<b>6</b> Oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....	49
<b>7</b> Tylnie światło przeciwmgielne .....	47

Uwaga: Proszę odnieść się do rzeczywistego pojazdu.



<b>1</b> Przelącznik wycieraczek/światel .....	44
<b>2</b> Przycisk tempomatu .....	156
<b>3</b> Poduszka powietrzna kierowcy .....	144
<b>4</b> Przycisk audio .....	98
<b>5</b> Dźwignia zmiany biegów .....	133
<b>6</b> Podwójny wyświetlacz (zestaw wskaźników) .....	26
Podwójny wyświetlacz (system audio) .....	89
<b>7</b> Przelącznik reflektorów .....	41
Przycisk elektrycznego hamulca postojowego .....	133
<b>8</b> Dźwignia otwierania maski .....	116
<b>9</b> Pedal hamulca	
<b>10</b> Pedal gazu	
<b>11</b> Przycisk przelącznika klimatyzacji .....	98
<b>12</b> Schowek .....	110

Uwaga: Wnętrza mogą się różnić w zależności od wymagań rynkowych. Należy odnieść się do rzeczywistego pojazdu.



<b>1</b> Hybrydowa skrzynia biegów	<b>2</b> Moduł kontroli mocy układu hybrydowego	<b>3</b> Przednia poduszka powietrzna pasażera
<b>4</b> Poduszka powietrzna kierowcy	<b>5</b> Wzmocnienie	<b>6</b> Napinacz pasów bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu)
<b>7</b> Środkowa poduszka powietrzna	<b>8</b> Wlew paliwa	<b>9</b> Silnik
<b>10</b> Moduł poduszek powietrznych	<b>11</b> Akumulator trakcyjny	<b>12</b> Kurtyna powietrzna
<b>13</b> Zbiornik paliwa	<b>14</b> Bateria	

<b>1. WSTĘP</b>	
1-1. Jak czytać tę instrukcję	
Jak czytać tę instrukcję .....	16
Spis treści .....	16
Indeks obrazkowy .....	16
Indeks alfabetyczny .....	16
1-2. Symbole w instrukcji	
Symbole w instrukcji .....	17
1-3. Docieranie nowego pojazdu	
Docieranie nowego pojazdu .....	18
1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu	
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19
1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu	
Kontrola bezpieczeństwa .....	20
Przed uruchomieniem silnika .....	20
Po uruchomieniu silnika .....	21
Podczas jazdy .....	21
Parkowanie .....	21
Parkowanie na pochyłości ...	22
Sprawdź układ wydechowy ..	23
1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej	
Jazda terenowa .....	24
1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu	
Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....	25
Jazda przez wodę .....	25
1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą	
Wskazówki dotyczące jazdy zimą .....	26
Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....	27
Łańcuchy na opony .....	28
1-9. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie	
Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....	29
Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży .....	29
<b>2. PRZYGOTOWANIE DO JAZDY</b>	
2-1. Zestaw wskaźników	
Przegląd zestawu wskaźników .....	32
2-2. Wskaźnik działania/awarii	
Wskaźnik działania/awarii ....	34
2-3. Kierownica	
Klakson .....	39
Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu) ....	40
Regulacja kierownicy .....	40
2-4. Lusterko wsteczne	

Manualne lusterko wsteczne wewnętrzne .....	41	Systemy zabezpieczeń dla dzieci .....	63
Zewnętrzne lusterko wsteczne .....	42	Zalecane systemy fotelików dziecięcych .....	66
2-5. System wycieraczek		Górny punkt mocowania TOP TETHER .....	66
Działanie wycieraczek .....	44	Montaż systemu fotelików dziecięcych .....	68
Wymiana pióra wycieraczki ..	46	Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu) ....	70
2-6. System oświetlenia		Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu .....	71
Oświetlenie zewnętrzne .....	47		
Oświetlenie wewnętrzne .....	49	<b>3. FUNKCJE WEWNĘTRZNE</b>	
Funkcja Follow Me Home ....	51	3-1. Ważne informacje	
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu .....	51	Ważne informacje .....	75
Inteligentny system wspomagania świateł drogowych (IHC) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	51	Wymiana baterii zbliżeniowego kluczyka .....	76
Instrukcje dotyczące świateł podczas mgły .....	52	Efektywny zasięg .....	77
2-7. Siedzenia		Wejście bezkluczykowe (jeśli jest w wyposażeniu) .....	79
Prawidłowa postawa siedząca .....	53	Bezpieczeństwo pojazdu .....	80
Miejsce w drugim rzędzie ....	55	System immobilizera .....	81
Zagłówki .....	55	Zdalny start .....	82
Funkcja podgrzewania foteli (jeśli jest w wyposażeniu) ....	56	3-2. Drzwi	
Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu) .....	57	Przełącznik blokady drzwi ...	83
2-8. Pas bezpieczeństwa		Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej	84
Pas bezpieczeństwa .....	57	Przełącznik mechaniczny drzwi .....	84
Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) ....	62	Blokada tylnych drzwi dla dzieci .....	85
2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci			

3-3. Okna		System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) .....	109
Elektryczne szyby .....	86	Obsługa klimatyzacji .....	109
Funkcja zdalnego sterowania oknem .....	88	Działanie klimatyzacji i ogrzewania .....	111
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) .....	89	Funkcja chłodzenia/ogrzewania schowka w podłokietniku (jeśli jest w wyposażeniu) .....	111
3-4. Elektrycznie otwierany szyberdach		3-7. Ładowanie bezprzewodowe	
Elektrycznie otwierany szyberdach (jeśli jest w wyposażeniu) .....	90	Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) ...	111
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwным (jeśli jest w wyposażeniu) ....	92	3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania	
Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwного (jeśli jest w wyposażeniu) ....	92	Uchwyty wspomagające ....	113
3-5. System audio		Wieszaki na ubrania .....	113
Widok audio .....	93	3-9. Miejsce do przechowywania	
Funkcja rozpoznawania głosu (jeśli jest w wyposażeniu) ....	98	Miejsce do przechowywania .....	114
Łącze telefoniczne .....	99	3-10. Gniazdo zasilania	
3-6. System klimatyzacji		Gniazdo zasilania .....	118
Automatyczna klimatyzacja .....	102	Port USB .....	119
Ustawienia klimatyzacji .....	103	3-11. Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety	
Działanie klimatyzacji .....	103	Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety .....	120
Regulacja trybu .....	106	3-12. Maski	
Nawiewy powietrza. Kontrola przepływu powietrza .....	107	Otwieranie/zamykanie maski .....	120
Aktywna wentylacja wnętrza i automatyczne czyszczenie .....	108	3-13. Kłapa bagażnika	
		Ręczne otwieranie klapy bagażnika .....	121

Elektrycznie otwierana kłapa bagażnika .....	122	Hamulec .....	142
Awaryjne otwieranie .....	123	4-6. Poduszki powietrzne SRS	
3-14. Korek wlewu paliwa		Poduszki powietrzne SRS ..	143
<b>4. PROWADZENIE POJAZDU</b>		<b>5. WSPOMAGANIE JAZDY</b>	
4-1. Tryb zasilania pojazdu		5-1. System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA)	
Przełącznik START/STOP SILNIKA .....	128	System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA) .....	155
4-2. Uruchamianie i wyłączenie silnika		5-2. Tempomat	
Normalne uruchamianie i wyłączenie .....	129	System adaptacyjnego tempomatu (ACC) .....	156
Uruchamianie i wyłączenie w sytuacjach awaryjnych ...	131	Aktywne ograniczenie prędkości (jeśli jest w wyposażeniu) .....	161
Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	132	System kontroli prędkości (SCF) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	162
Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	132	5-3. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)	
4-3. Skrzynia biegów		System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	163
Automatyczna skrzynia biegów .....	133	5-4. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW)	
Dźwignia zmiany biegów ...	134	System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	164
Tryb jazdy .....	135	5-5. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)	
4-4. Układ kierowniczy		System zapobiegania opuszczaniu pasa ruchu (LDP) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	166
Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	136		
4-5. Układ hamulcowy			
Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....	137		
Automatyczny system parkowania (Auto Hold) .....	139		
Wzmocniacz podciśnienia (jeśli jest w wyposażeniu) ..	142		

5-6. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)		System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	176
System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	168	5-10. Inteligentny system unikania	
5-7. System wykrywania martwego pola (BSD)		Inteligentny system unikania (jeśli jest w wyposażeniu) ..	178
System wykrywania martwego pola (BSD) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	169	5-11. System informacji o odjeździe	
System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	171	System informacji o odjeździe (jeśli jest w wyposażeniu) ..	179
5-8. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW)		5-12. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)	
Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	173	System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	180
5-9. System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA)		5-13. System monitorowania kierowcy (DMS)	
		System monitorowania kierowcy (DMS) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	182
		5-14. System wspomagania parkowania	
		System wyświetlania obrazu z kamery cofania (RVC) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	183
		System monitorowania otoczenia (AVM) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	185
		System radarów parkingowych .....	189
		5-15. Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB)	
		Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	192
		5-16. Układ kontroli siły hamowania	

Zintegrowane hamowanie. System kontroli siły .....	193	6-2. Podstawowe informacje o awariach pojazdu	
Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	194	Światła awaryjne .....	208
Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	195	Pasek odbłaskowy .....	209
Funkcja rozszerzona .....	197	Trójkąt ostrzegawczy .....	209
6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych		Narzędzia zapasowe .....	210
5-17. Pojazd hybrydowy elektryczny		Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	210
Główna część HEV .....	199	Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	214
Tryb sterowania .....	201	Jeśli bateria jest rozładowana .....	215
Specyficzny dźwięk HEV ...	202	Jeśli nie można normalnie uruchoić pojazdu .....	217
Energia regeneracyjna i hamulec rekuperacyjny ....	202	6-4. Holowanie	
Automatyczne uruchamianie/ zatrzymanie silnika .....	202	Hak holowniczy (jeśli jest w wyposażeniu) .....	218
Akumulator zasilający .....	202	Pojazd holowniczy .....	219
Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	205	Montaż zaczepu holowniczego .....	220
5-18. Prywatność danych		Holowanie awaryjne .....	221
Ostrzeżenie o senności i braku koncentracji kierowcy (DDAW) .....	205	6-5. Bezpiecznik	
Zaawansowany system wspomagania kierowcy (ADAS) .....	206	Skrzynka bezpieczników ...	222
Połączenie alarmowe (eCall) .....	206	Sprawdzić bezpiecznik .....	223
		Wymiana bezpiecznika .....	223

## 6. W PRZYPADKU AWARII

6-1. Funkcja połączenia alarmowego	
ECALL .....	208

## 7. KONSERWACJA

7-1. Naprawa i konserwacja	
Naprawa i konserwacja .....	226
Autoryzowana stacja obsługi jest dostępna .....	226

Odczytywanie informacji o kodzie identyfikacyjnym pojazdu .....	227	Etykieta produktu pojazdu ..	249
Kontrola bezpieczeństwa ...	227	Numer silnika .....	249
7-2. Normalna konserwacja		Okenko mikrofalowe .....	249
Normalna konserwacja .....	228	8-2. Specyfikacja pojazdu	
Sprawdzanie poziomu oleju .....	229	Wymiary pojazdu .....	250
Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego .....	230	Typ pojazdu .....	251
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego .....	230	Masa pojazdu .....	251
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego .....	231	Osiągi pojazdu .....	252
Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza .....	232	Silnik napędowy .....	252
Sprawdzanie paska napędowego .....	233	Wydajność silnika .....	252
Sprawdzanie opon .....	233	Układ paliwowy .....	253
Rotacja opon .....	235	Układ zawieszenia .....	253
Sprawdzanie baterii .....	235	Geometria kół .....	254
Sprawdzanie filtra klimatyzacji .....	236	Koła i opony .....	254
Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy .....	236	Bateria .....	255
Sprawdzanie wycieraczek ..	237	Akumulator zasilający .....	255
7-3. Regularna konserwacja		Specyfikacja żarówki .....	255
Harmonogram konserwacji .....	239	Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	256
Dane techniczne .....	245	Twoje prawa .....	258
		Skontaktuj się z nami .....	258

## INDEKS ALFABETYCZNY

## 8. SPECYFIKACJA

8-1. Lokalizacja etykiety	
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	248

1-1. Jak czytać tę instrukcję	Sprawdź układ wydechowy ..	23
Jak czytać tę instrukcję .....	16	1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej
Spis treści .....	16	Jazda terenowa .....
Indeks obrazkowy .....	16	1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu
Indeks alfabetyczny .....	16	Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....
1-2. Symbole w instrukcji	17	Jazda przez wodę .....
Symbole w instrukcji .....	17	1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą
1-3. Docieranie nowego pojazdu	18	Wskazówki dotyczące jazdy zimą .....
Docieranie nowego pojazdu .....	18	Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....
1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu	19	Łańcuchy na opony .....
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19	1-9. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie
1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu	20	Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....
Kontrola bezpieczeństwa .....	20	Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży .....
Przed uruchomieniem silnika .....	20	
Po uruchomieniu silnika .....	21	
Podczas jazdy .....	21	
Parkowanie .....	21	
Parkowanie na pochyłości ...	22	

## 1-1. Jak czytać tę instrukcję

## Jak czytać tę instrukcję

Istnieją trzy sposoby na znalezienie potrzebnych informacji w tym podręczniku. Oto krótkie wprowadzenie do każdego z nich.

## Spis treści

Główny spis treści informuje, który rozdział instrukcji obsługi zawiera potrzebne informacje i na której stronie można je znaleźć.

## Indeks obrazkowy

Indeks obrazkowy jest pomocnym narzędziem do szybkiego wyszukiwania potrzebnych informacji, zwłaszcza jeśli nie zna użytkownik nazwy części.

## Indeks alfabetyczny

To najszybszy sposób na znalezienie potrzebnych informacji. Indeks zawiera pełną listę wszystkich ważnych terminów dotyczących pojazdu.

## 1-2. Symbole w instrukcji

## Symbole w instrukcji

Poniższe symbole zostały użyte w niniejszej instrukcji, aby zwrócić Państwa uwagę na szczególnie ważne informacje. Aby zminimalizować ryzyko, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oznaczonych tymi symbolami przed rozpoczęciem jazdy i ich przestrzeżenie.

 OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie pojazdu, obrażenia ciała, a nawet śmierć.

 UWAGA

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie pojazdu i jego wyposażenia, co skróci żywotność pojazdu.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Oznacza, że odpady muszą być przetwarzane i utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska, aby uniknąć skażenia.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Oznacza, że przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy przeczytać odpowiedni rozdział niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE i UWAGA dotyczące bezpieczeństwa osobistego i pojazdu zawarte w niniejszej instrukcji są bardzo ważne. Upewnij się, że wszyscy w pojeździe ściśle przestrzegają tych instrukcji, aby cieszyć się jazdą i utrzymać pojazd w optymalnym stanie.

## 1-3. Docieranie nowego pojazdu

## Docieranie nowego pojazdu

Opór tarcia między ruchomymi częściami nowego pojazdu jest znacznie większy podczas początkowego użytkowania niż później, dlatego może mieć duży wpływ na żywotność pojazdu, niezawodność działania i ekonomiczną jazdę. Zalecamy, aby użytkowanie nowego pojazdu przebiegało ściśle według następujących wytycznych, a okres docierania wynosił średnio pierwsze 3000 km.

■ Zalecenia dotyczące okresu docierania nowych pojazdów

W ciągu pierwszych 1000 km:

- Unikaj jazdy z pełną prędkością obrotową silnika;
- Prędkość jazdy nie powinna przekraczać 100 km/h;
- Unikaj jazdy z maksymalną prędkością na każdym biegu. W ciągu pierwszych 1000–1500 km:
- Prędkość jazdy można stopniowo zwiększać do najwyższej;
- Prędkość obrotową silnika można stopniowo zwiększać do maksymalnej dopuszczalnej prędkości.

■ Zalecenia dotyczące jazdy po okresie docierania

- Podczas jazdy maksymalna prędkość, jaką silnik może osiągnąć w krótkim czasie, wynosi
- 6000 obr./min. Podczas ręcznej zmiany biegów należy zmienić bieg na wyższy, gdy wskazówka obrotomierza osiągnie czerwoną strefę wskaźnika.
- Prędkość obrotowa silnika być zbyt niska podczas jazdy, dlatego konieczne jest przełączenie na odpowiedni bieg. Gdy silnik jest zimny, nie należy uruchamiać go na maksymalnej prędkości obrotowej, niezależnie od tego, czy jest na biegu neutralnym, czy na innych biegach jazdy.

■ Zalecenia dotyczące docierania opon i kół:

Na początku użytkowania nowe opony również wymagają dotarcia, ponieważ nie zapewniają najlepszej przyczepności. Pojazd należy prowadzić powoli i szczególnie ostrożnie przez pierwsze 100 km jazdy.

■ Zalecenia dotyczące docierania układu hamulcowego:

Nowe okładziny hamulcowe również wymagają dotarcia. Hamulce nie mogą zapewnić optymalnej siły hamowania podczas pierwszych 200 km. Jeśli skuteczność hamowania na tym etapie jest nieco gorsza, należy odpowiednio zwiększyć siłę nacisku na pedał. Ten warunek dotyczy również każdej późniejszej wymiany okładzin hamulcowych.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Unikaj uruchamiania silnika na niepotrzebnie wysokich obrotach. Przełączenie na wyższy bieg w odpowiednim czasie pomaga oszczędzać paliwo, zmniejszać hałas roboczy i zanieczyszczenie środowiska.

## 1-4. Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu

## Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu

Oszczędność paliwa w dużej mierze zależy od stanu pojazdu i stylu jazdy. Nie należy nadmiernie eksploatować pojazdu, co również pomaga wydłużyć jego żywotność.

Poniżej przedstawiono szczegółowe wskazówki dotyczące oszczędzania paliwa:

1. Upewnij się, że ciśnienie powietrza w oponach jest prawidłowe. Niewystarczające ciśnienie powietrza powoduje nadmierne zużycie opon i paliwa.
2. Pojazd nie powinien być nadmiernie obciążony. Duży ładunek zwiększa obciążenie silnika, co skutkuje wysokim zużyciem paliwa.
3. Unikaj rozgrzewania silnika na biegu jałowym przez długi czas. Pojazd można prowadzić, gdy silnik pracuje płynnie. Czas rozgrzewania zimą będzie dłuższy niż w innych porach roku.
4. Przyspieszaj powoli i płynnie. Unikaj gwałtownego ruszania.
5. Unikaj pracy silnika na biegu jałowym przez długi czas. Jeśli musisz zaparkować pojazd i czekać, wyłącz silnik i włącz go ponownie później.
6. Unikaj jazdy na zbyt wysokim biegu lub zbyt wysokiej prędkości obrotowej silnika. Wybieraj odpowiednie biegi w zależności od warunków drogowych.
7. Unikaj ciągłego przyspieszania i zwalniania. Jazda z częstym zatrzymywaniem się i ruszaniem powoduje większe zużycie paliwa.
8. Unikaj niepotrzebnego zatrzymywania się i hamowania. Należy utrzymywać stałą prędkość. Zwracaj uwagę na sygnalizację świetlną podczas jazdy, aby zminimalizować czas postoju lub w pełni wykorzystaj drogę bez sygnalizacji świetlnej do prowadzenia pojazdu. utrzymuj odpowiednią odległość od innych pojazdów, aby uniknąć gwałtownego hamowania. Zmniejszy to również zużycie hamulców.
9. W miarę możliwości unikaj miejsc o dużym natężeniu ruchu i korków.
10. Nie trzymaj stopy na pedałach sprzęgła ani hamulca przez długi czas. Spowoduje to przedwczesne zużycie, przegrzanie i wysokie zużycie paliwa.
11. Utrzymuj odpowiednią prędkość pojazdu na autostradzie. Im większa prędkość pojazdu, tym większe zużycie paliwa. Zmniejszenie prędkości pozwoli zaoszczędzić paliwo.
12. Utrzymuj prawidłowe ustawienie przednich kół. Unikaj kolizji z krawężnikami i zmniejsz prędkość pojazdu podczas jazdy po nierównych nawierzchniach. Nieprawidłowe ustawienie przednich kół nie tylko przyspieszy zużycie opon, lecz także zwiększy obciążenie silnika.
13. Unikaj kontaktu podwozia pojazdu z błotem itp.
14. Utrzymuj pojazd w optymalnym stanie technicznym. Zanieczyszczony filtr powietrza, nieprawidłowy luz zaworowy, zanieczyszczone świece zapłonowe, zanieczyszczony olej i smar, nieprawidłowo wyregulowane hamulce itp. mogą zmniejszyć wydajność silnika i zwiększyć zużycie paliwa. Regularna konserwacja wydłuży żywotność pojazdu i obniży koszty jazdy. Pojazd wymaga częstszego serwisowania, jeśli regularnie jeździsz w trudnych warunkach.

**⚠ UWAGA**

Nigdy nie wyłączaj silnika podczas zjazdu ze wzniesienia. Układ wspomagania kierownicy i układ hamulcowy nie będą działać prawidłowo, gdy silnik nie pracuje.

**1-5. Środki ostrożności przed prowadzeniem pojazdu****Kontrola bezpieczeństwa**

Kontrolę bezpieczeństwa należy wykonać przed prowadzeniem pojazdu. Kilka minut kontroli może pomóc zapewnić bezpieczną i przyjemną jazdę.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeżeli przeprowadzasz kontrolę w zamkniętym garażu, upewnij się, że jest on odpowiednio wentylowany.

**Przed uruchomieniem silnika****■ Pojazd z zewnątrz**

1. Opony (łącznie z kołem zapasowym): Sprawdź ciśnienie w oponach za pomocą miernika ciśnienia w oponach i dokładnie sprawdź, czy nie ma na nich przecięć, uszkodzeń lub oznak nadmiernego zużycia.
2. Śruby kół: Sprawdź, czy nie brakuje żadnych śrub kół lub czy nie są luźne.
3. Wycieki płynów: Po pewnym czasie parkowania pojazdu sprawdź, czy pod spodem nie wycieka paliwo, olej, płyn chłodniczy lub inne płyny (kapanie wody z klimatyzacji po jej użyciu jest zjawiskiem normalnym).
4. Światła: Upewnij się, że światła przednie, światła do jazdy dziennej, światła stopu, światła przeciwmgielne, kierunkowskazy i inne światła działają prawidłowo.
5. Kratki wlotowe: Usuń śnieg, liście i inne przeszkody z kratek wlotowych przed przednią szybą.

**■ Wewnątrz pojazdu**

1. Narzędzia zapasowe: Upewnij się, że masz narzędzia zapasowe, takie jak podnośnik, klucz do śrub kół i koło zapasowe.
2. Pasy bezpieczeństwa: Sprawdź, czy klamry można bezpiecznie zapiąć. Upewnij się, że pasy nie są zużyte ani postrzępione.
3. Zestaw wskaźników i elementy sterujące: Należy zwrócić szczególną uwagę na to, czy kontrolki sygnalizacji awarii, lampki kontrolne i elementy sterujące działają prawidłowo.
4. Hamulce: Sprawdź, czy pedał ma wystarczający odstęp.

**■ Komora silnika i silnik**

1. Zapasowe bezpieczniki: Upewnij się, że masz zapasowe bezpieczniki. Należy zapewnić wszystkie bezpieczniki o wartościach natężenia prądu podanych na pokrywie skrzynki bezpieczników.

2. Poziom płynu chłodzącego: Sprawdź, czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy.
3. Akumulator i kable: Sprawdź, czy zaciski nie są skorodowane albo poluzowane, czy obudowa nie jest pęknięta. Sprawdź, czy kable są w dobrym stanie i czy są dobrze podłączone.
4. Okablowanie: Sprawdź, czy przewody nie są uszkodzone, poluzowane lub zerwane.
5. Przewody paliwowe: Sprawdź, czy nie ma wycieków albo poluzowanych połączeń.

**■ Pokrywa maski**

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że pokrywa maski jest całkowicie zablokowana. W przeciwnym razie może się otworzyć i ograniczyć widok z przodu, gdy pojazd jest w ruchu, co może doprowadzić do wypadku.

**Po uruchomieniu silnika**

1. Układ wydechowy: Upewnij się, że układ wydechowy jest szczelny. W przypadku stwierdzenia nieszczelności natychmiast je usuń.
2. Poziom oleju silnikowego: Zatrzymaj pojazd na równym podłożu, wyłącz silnik i odczekaj 5 minut, a następnie wyjmij bagnet, aby sprawdzić, czy poziom oleju silnikowego jest prawidłowy.

**Podczas jazdy**

1. Wskaźniki i mierniki: Upewnij się, że wszystkie wskazania są prawidłowe.
2. Hamulce: W bezpiecznym miejscu sprawdź, czy pojazd nie ściera na jedną stronę podczas hamowania.
3. Inne nietypowe sytuacje: Sprawdź, czy nie ma luźnych części i nieszczelności. Nasłuchuj nietypowych dźwięków.

**Parkowanie**

Prawidłowe parkowanie jest ważną częścią bezpiecznej jazdy. Pojazd powinien być zaparkowany w przeznaczonym do tego miejscu bez blokowania ruchu innych użytkowników drogi. Kolejność czynności parkowania jest następująca:

1. Naciskaj pedał hamulca, aż pojazd całkowicie się zatrzyma.
2. Sprawdź, czy funkcja parkowania elektronicznego jest włączona.
3. Przesuń dźwignię zmiany biegów do pozycji „P”.
4. Przesław przełącznik ENGINE START STOP w pozycję OFF.

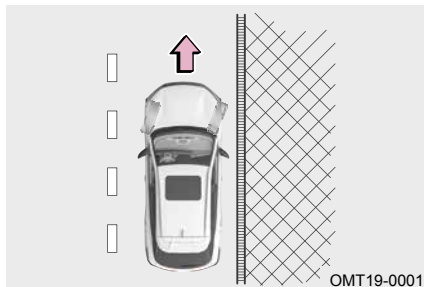
**⚠ UWAGA**

Opuszczając pojazd, pamiętaj o jego zamknięciu i zabraniu kluczyków ze sobą.

## ■ Parkowanie na pochyłości

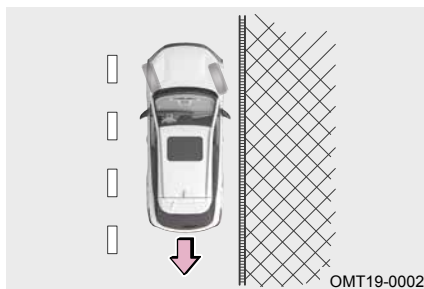
Parkowanie pojazdu na pochyłości odbywa się głównie za pomocą siły hamowania hamulca postojowego. Niezaciągnięcie hamulca postojowego lub jego awaria może spowodować zsuniecie się pojazdu w dół po pochyłości i obrażenia ciała lub uszkodzenie pojazdu. Podczas parkowania na pochyłości lepiej jest skierować opony w jedną stronę pojazdu, aby zapobiec przypadkowemu ruchowi pojazdu.

### ■ Parkowanie na zjeździe przy krawężniku



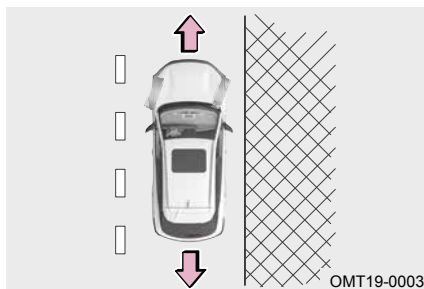
Jeżeli na poboczu znajduje się krawężnik, skreć kierownicę w prawo, aby upewnić się, że przednia część prawego przedniego koła znajduje się blisko krawężnika lub opiera się o niego, zapobiegając w ten sposób zsunięciu się pojazdu do przodu w dół pochyłości, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Parkowanie pod górę z krawężniem



Jeżeli na poboczu znajduje się krawężnik, skreć kierownicę w lewo, aby upewnić się, że tylna część prawego przedniego koła znajduje się blisko krawężnika lub opiera się o niego, zapobiegając w ten sposób zsunięciu się pojazdu w dół pochyłości, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Parkowanie pod górę lub z góry (bez krawężnika)



Jeśli na poboczu nie ma krawężnika, skreć kierownicę mocno w prawo, aby zapobiec wjechaniu pojazdu na środek drogi lub zsunięciu się ze wzniesienia. Skreć kierownicę w stronę pobocza, tak aby pojazd poruszał się tyłem do środka drogi, a następnie zaciągnij hamulec postojowy.

### ■ Przewożenie pasażerów

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że wszyscy pasażerowie siedzą na swoich miejscach i mają prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie pozwól pasażerom siedzieć w miejscach, w których nie ma foteli ani pasów bezpieczeństwa, ponieważ istnieje ryzyko, że doznają poważnych obrażeń w razie kolizji.

### ■ Zamykanie pojazdu

- Opuszczając pojazd bez nadzoru, zabierz ze sobą inteligentny kluczyk i zamknij wszystkie drzwi, nawet jeśli parkujesz pojazd w garażu lub na drodze przed domem.
- W miarę możliwości parkuj pojazd w jasnych i przestronnych miejscach, nie narażając się przy tym na niebezpieczeństwo utraty przedmiotów o dużej wartości.

### ■ Spaliny

- Unikaj wdychania spalin silnika. Zawierają one tlenek węgla (CO), który jest szkodliwym, bezbarwnym i bezwonny gazem. Jego wdychanie może spowodować złe samopoczucie, utratę przytomności, a nawet śmierć.
- Upewnij się, że układ wydechowy jest szczelny i nie ma poluzowanych połączeń. Układ wydechowy należy regularnie sprawdzać. Jeśli usłyszysz zmianę dźwięku jego pracy, natychmiast należy sprawdzić układ.
- Nie uruchamiaj silnika w garażu ani w pomieszczeniu zamkniętym, chyba że wyjeżdżasz lub wyjeżdżasz pojazdem. Spaliny nie mogą się wydostać, co może spowodować poważne obrażenia.
- Nie należy pozostawać w zaparkowanym pojeździe przez dłuższy czas z włączonym silnikiem. Jeśli jest to konieczne, należy zaparkować pojazd w przestronnym miejscu i wyregulować układ ogrzewania i chłodzenia, aby wymusić dopływ powietrza z zewnątrz do pojazdu.
- Upewnij się, że kłapa bagażnika jest zamknięta podczas jazdy. Jeśli jest otwarta lub niedomknięta, spaliny mogą się przedostawać do wnętrza pojazdu.
- Aby układ wentylacji pojazdu działał prawidłowo, należy dbać o to, aby kratki wlotowe były wolne od śniegu, liści i innych zanieczyszczeń.
- Jeżeli w pojeździe wyczuwasz zapach spalin, otwórz okna, aby umożliwić dopływ świeżego powietrza, i sprawdź stan pojazdu.

### ■ Sprawdź układ wydechowy

Układ wydechowy należy sprawdzić w następujących sytuacjach:

- Gdy poczujesz zapach spalin;
- Gdy zauważysz zmianę hałasu wydobywającego się z układu wydechowego;
- W przypadku uszkodzenia układu wydechowego na skutek kolizji pojazdu;
- Gdy pojazd jest podnoszony w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

## 1-6. Środki ostrożności podczas jazdy terenowej

## Jazda terenowa

Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia pojazdu, należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Zachowaj ostrożność podczas jazdy poza drogami publicznymi. Nie jeźdź w niebezpiecznych miejscach.
- Podczas jazdy w terenie trzymaj kierownicę obiema rękami.
- Zawsze sprawdzaj skuteczność hamulców bezpośrednio po jeździe po drogach pokrytych piaskiem, błotem, płytką wodą lub śniegiem.
- Kierowca i wszyscy pasażerowie powinni zapiąć pasy bezpieczeństwa, gdy pojazd jest w ruchu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po jeździe po nawierzchniach pokrytych wysoką trawą, błotem, żwirem, piaskiem, rzekami itp. sprawdź, czy na podwoziu nie ma trawy, krzaków, papieru, szmat, kamieni, piasku itp., które przylegają lub są uwięzione. Usuń wszelkie zanieczyszczenia z podwozia. Jazda pojazdem z tymi materiałami uwięzionymi lub przywierającymi do podwozia może spowodować awarię lub pożar.
- Podczas jazdy poza drogą lub po nierównym terenie zabronione jest szybkie poruszanie się, skakanie, ostre skręcanie i uderzanie w przeszkody itp. Tego typu czynności mogą spowodować utratę kontroli nad pojazdem, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Ryzykujesz również poważne uszkodzenia zawieszenia i podwozia pojazdu, których naprawa może być bardzo kosztowna.

## 1-7. Środki ostrożności podczas jazdy w deszczu

## Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni

Podczas deszczu należy prowadzić samochód ostrożnie, ponieważ widoczność może być ograniczona, szyby mogą zaparować, a drogi mogą być śliskie.

- Nie należy jechać z dużą prędkością na autostradzie w deszczu, ponieważ między oponami a nawierzchnią drogi może utworzyć się warstwa wody, która uniemożliwi prawidłowe działanie układu kierowniczego i hamulców.

## ⚠ UWAGA

- Nagłe hamowanie, przyspieszanie i skręcanie na śliskiej nawierzchni może spowodować poślizg opon i ograniczyć zdolność panowania nad pojazdem, co może doprowadzić do wypadku.
- Nagłe zmiany prędkości obrotowej silnika, takie jak gwałtowne hamowanie, mogą spowodować poślizg pojazdu, co może skutkować wypadkiem.
- Po przejechaniu przez kałużę, delikatnie naciśnij pedał hamulca, aby upewnić się, że hamulce działają prawidłowo. Mokre okładziny hamulcowe mogą uniemożliwić prawidłowe działanie hamulców. Jeśli okładziny hamulcowe po jednej stronie są mokre i nie działają prawidłowo, może to mieć wpływ na kontrolę układu kierowniczego, a w konsekwencji doprowadzić do wypadku.

## Jazda przez wodę



Pojazd może ulec poważnemu uszkodzeniu podczas jazdy po drodze zalanej po ulewnych deszczach. Jeśli przejazd przez wodę jest nieunikniony, należy sprawdzić jej głębokość i jechać powoli i ostrożnie.

1. Podczas jazdy przez wodę upewnij się, że silnik pracuje prawidłowo, a układ kierowniczy i hamulcowy działają prawidłowo. Podczas płynnej jazdy przez wodę należy włączyć niski bieg i unikać gwałtownego wciskania pedału przyspieszenia, aby zapobiec przedostawaniu się wody do silnika.
2. Wciśnij i przytrzymaj pedał gazu podczas jazdy, upewnij się, że pojazd ma odpowiednią i stabilną moc. Nie zatrzymuj się w połowie drogi, nie zmieniaj biegów ani nie wykonuj gwałtownych skrętów.
3. Jeśli pojazd zgaśnie w wodzie, nie należy go natychmiast ponownie uruchamiać, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom silnika. Pojazd należy odholować w bezpieczne miejsce, gdzie woda jest płytka, aby ustalić przyczynę.

### ⚠ UWAGA

- Nigdy nie przejeżdżaj przez wodę sięgającą wyżej niż obręcz koła.
- Dostanie się wody do silnika może spowodować jego zgaśnięcie lub poważne uszkodzenia wewnętrzne.
- Woda może wypłukać smar z łożyska koła, powodując rdzewienie i przedwczesne zużycie.
- Jazda przez wodę może spowodować uszkodzenie podzespołów układu napędowego pojazdu. Po przejechaniu przez wodę zawsze należy wizualnie sprawdzić płyny eksploatacyjne pojazdu (np. olej silnikowy, płyn przekładniowy itp.) pod kątem wycieków. Nie należy kontynuować jazdy pojazdem, jeśli wystąpi wyciek jakiegokolwiek płynu, ponieważ może to spowodować dalsze uszkodzenia.
- Podczas jazdy przez wodę przyczepność i skuteczność hamowania pojazdu ulegną pogorszeniu. Droga hamowania ulegnie wydłużeniu. Piasek i błoto nagromadzone wokół tarcz hamulcowych mogą wpłynąć na skuteczność hamowania i uszkodzić elementy układu hamulcowego. Po przejechaniu przez wodę należy kilkakrotnie delikatnie nacisnąć pedał hamulca, aby osuszyć hamulce.

## 1-8. Środki ostrożności podczas jazdy zimą

### Wskazówki dotyczące jazdy zimą

- Płyn chłodzący: Używaj wyłącznie zalecanego płynu chłodzącego. Więcej informacji na temat wyboru rodzaju płynu chłodzącego można znaleźć w sekcji KONSERWACJA niniejszej instrukcji.
- Akumulator i kable: Niska temperatura powoduje ograniczenie wydajności akumulatora. Akumulator powinien zawsze być wystarczająco naładowany.
- Olej: Zimą zaleca się dobór odpowiedniego oleju silnikowego do lokalnych warunków temperaturowych. Im niższa lepkość w niskiej temperaturze, tym lepsza płynność w niskiej temperaturze, co oznacza, że w niższej temperaturze otoczenia może być stosowany mniej lepki olej. Więcej informacji na temat wyboru rodzaju oleju można znaleźć w sekcji KONSERWACJA niniejszej instrukcji.
- Zamki w drzwiach: Nie dopuszczaj do zamarzania zamków w drzwiach. Środek odmrażający lub glicerynę należy nanieść w otworach zamka drzwi.
- Płyn do spryskiwaczy: Używaj płynu do spryskiwaczy zawierającego środek zapobiegający zamarzaniu.
- Błotniki: Unikaj gromadzenia się lodu i śniegu pod błotnikami. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może utrudnić kierowanie. Podczas jazdy w zimne dni należy często zatrzymać pojazd, aby sprawdzić, czy pod błotnikami nie gromadzi się lód i śnieg. Zaleca się zabranie ze sobą niezbędnych rzeczy na wypadek sytuacji awaryjnej w zależności od celu podróży. Przedmioty, które należy umieścić w pojeździe: łańcuchy na koła, skrobaczka do śniegu z szyb, worek z piaskiem lub solą, migacz, łopata, kable rozruchowe itp.

### ⚠ UWAGA

- Nie należy stosować wody zamiast płynu chłodzącego.
- Nie należy używać płynu chłodzącego silnik ani innych alternatywnych płynów do spryskiwaczy, gdyż może to spowodować uszkodzenie lakieru pojazdu.

### Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem



Gwałtowne przyspieszanie na śliskich nawierzchniach, takich jak drogi pokryte śniegiem lub lodem, może spowodować poślizg tylnych kół w prawo lub w lewo. Dlatego należy jechać z niską prędkością i zachować ostrożność.

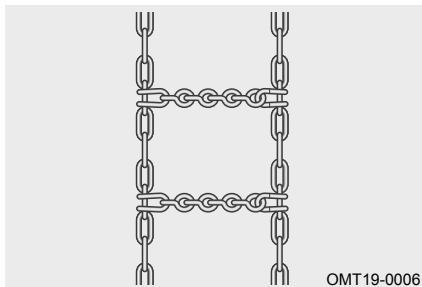
Podczas jazdy po mokrej lub pokrytej błotem pośniegowym nawierzchni możliwe jest utworzenie się warstwy filmu wodnego między oponą a nawierzchnią drogi. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie układu kierowniczego i hamulcowego. Zaleca się włączenie systemu ESP w takim przypadku.

#### ■ Wyjazd z drogi pokrytej błotem, lodem i śniegiem

Jeśli koło napędowe utknie w mulu, lodzie i śniegu, należy spróbować potrząsnąć pojazdem przy niskiej prędkości i kilkakrotnie jechać do przodu i do tyłu. Kilkakrotnie przesunąć dźwignię zmiany biegów między pozycją do przodu i do tyłu i lekko wciśnij pedał gazu. Unikaj przesuwania dźwigni zmiany biegów między pozycją do przodu i do tyłu przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować nadmierne zużycie skrzyni biegów.

## Łańcuchy na opony

Kup zestaw łańcuchów na koła, który pasuje do rozmiaru opon pojazdu. Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów należy zachować następujące środki ostrożności:



1. Stosując łańcuchy, należy przestrzegać lokalnych przepisów;
2. Zakładaj i zdejmuj łańcuchy w bezpiecznym miejscu;
3. Załóż łańcuchy na koła, postępując zgodnie z załączoną instrukcją;
4. Stosując łańcuchy należy przestrzegać lokalnych przepisów;

5. Zaleca się stosowanie łańcuchów stalowych lub gumowych o grubości nieprzekraczającej 12 mm, w przeciwnym razie opony, felgi, układ napędowy, układ hamulcowy oraz osłony kół mogą ulec uszkodzeniu. Uszkodzenia pojazdu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem łańcuchów nie są objęte gwarancją;
6. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rozmiarów kół i opon, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

### ⚠ UWAGA

Przestrzegaj poniższych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko wypadków. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczną jazdę pojazdem, a także spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Przepisy dotyczące stosowania łańcuchów na koła różnią się w zależności od lokalizacji i rodzaju drogi. Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy przed założeniem łańcuchów na koła;
- Upewnij się, że używasz łańcuchów odpowiednich do Twojego pojazdu. Montaż łańcuchów wpłynie na prowadzenie pojazdu, dlatego prowadź ostrożnie. Używanie niewłaściwych łańcuchów lub ich nieprawidłowy montaż może spowodować wypadek i obrażenia.
- Prosimy o przestrzeganie instrukcji producenta łańcuchów podczas ich zakładania i zdejmowania. Przed montażem i demontażem należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu. Przed założeniem łańcuchów należy wyłączyć silnik (automatyczna skrzynia biegów w położeniu P). W razie potrzeby należy ustawić znaki ostrzegawczy.
- Nie należy przekraczać prędkości 30 km/h z założonymi łańcuchami lub stosować się do ograniczenia prędkości pojazdu określonego przez producenta łańcuchów, w zależności od tego, która wartość jest niższa. Należy unikać niebezpiecznych warunków drogowych, takich jak: nierówności, dziury, ostre zakręty itp., nie należy gwałtownie skręcać kierownicą, gwałtownie hamować, przyspieszać lub zwalniać itp.

## 1-9. Powiadomienie o cyberbezpieczeństwie

### Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa

Firma świadczy usługi wsparcia cyberbezpieczeństwa dla odpowiedniego oprogramowania i sprzętu usługi Internet pojazdów i regularnie lub nieregularnie aktualizuje lub kończy działanie tej usługi.

Zezłomowany pojazd nie będzie już świadczył usług z zakresu bezpieczeństwa sieci; usługi z zakresu bezpieczeństwa sieci będą nadal świadczyć podstawowe usługi po wycofaniu pojazdu z eksploatacji przez 10 lat.

Klienci mogą być powiadamiani za pośrednictwem ogłoszeń na stronie internetowej, wiadomości e-mail, systemów pokładowych, wiadomości tekstowych wysyłanych na telefony komórkowe, połączeń głosowych itd., zgodnie ze szczegółową treścią powiadomienia.

Wiadomości e-mail, SMS-y i połączenia głosowe będą wysyłane na adres e-mail i numer telefonu komórkowego podane podczas rejestracji konta klienta.

### Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży

Zanim odsprzedacie lub zezłomujecie pojazd, tj. gdy nie jesteście już jego właścicielami, powinniście samodzielnie usunąć dane osobowe z terminalu pojazdu.

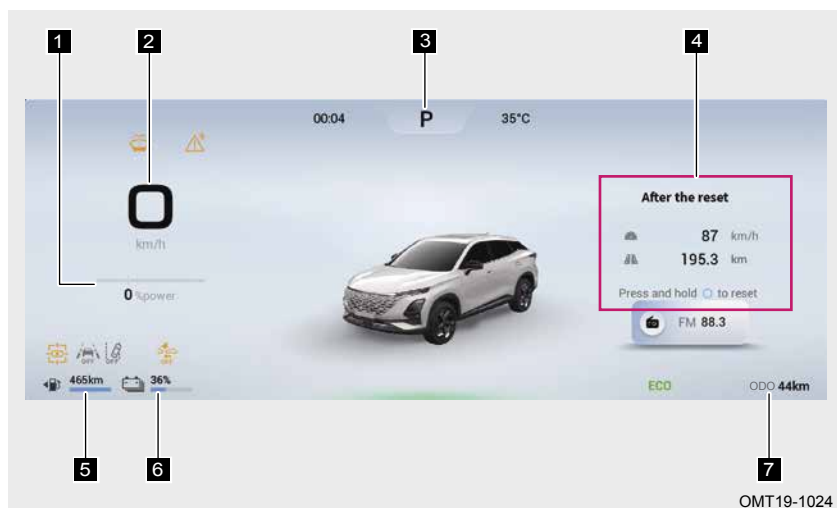
Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyciek danych osobowych z terminalu samochodowego do osób trzecich na skutek niewłaściwej obsługi.

Nasi dealerzy franczyzowi znają odpowiednie przepisy i mogą służyć Państwu pomocą w zakresie doradztwa.

2-1. Zestaw wskaźników	2-7. Siedzenia
Przegląd zestawu wskaźników ..... 32	Prawidłowa postawa siedząca ..... 53
2-2. Wskaźnik działania/awarii	Miejsce w drugim rzędzie .... 55
Wskaźnik działania/awarii .... 34	Zaglówki ..... 55
2-3. Kierownica	Funkcja podgrzewania foteli (jeśli jest w wyposażeniu) .... 56
Klakson ..... 39	Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 57
Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu) .... 40	2-8. Pas bezpieczeństwa
Regulacja kierownicy ..... 40	Pas bezpieczeństwa ..... 57
2-4. Lusterko wsteczne	Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) .... 62
Manualne lusterko wsteczne wewnętrzne ..... 41	2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci
Zewnętrzne lusterko wsteczne ..... 42	Systemy zabezpieczeń dla dzieci ..... 63
2-5. System wycieraczek	Zalecane systemy fotelików dziecięcych ..... 66
Działanie wycieraczek ..... 44	Górny punkt mocowania TOP TETHER ..... 66
Wymiana pióra wycieraczki .. 46	Montaż systemu fotelików dziecięcych ..... 68
2-6. System oświetlenia	Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu) .... 70
Oświetlenie zewnętrzne ..... 47	Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu ..... 71
Oświetlenie wewnętrzne ..... 49	
Funkcja Follow Me Home .... 51	
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu ..... 51	
Inteligentny system wspomagania świateł drogowych (IHC) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 51	
Instrukcje dotyczące świateł podczas mgły ..... 52	

## 2-1. Zestaw wskaźników

## Przegląd zestawu wskaźników



**1** Chwilowe zużycie energii: Stosunek aktualnej mocy wyjściowej napędu elektrycznego do maksymalnej mocy napędu elektrycznego (jednostka: %).

**2** Prędkościomierz: Prędkość jazdy (jednostka: km/h).

**3** Informacje o położeniu biegu: Informacje o wybranym położeniu biegu (aktualne położenie biegu lub położenie biegu w trybie manualnym).

W trybie manualnym komputer pokładowy wyświetla strzałkę i docelową pozycję biegu zgodnie z aktualnymi warunkami, aby zachęcić do zmiany biegu:

„▲” na wyższy.

„▼” na niższy.

**4** Informacje dotyczące jazdy: Naciśnij krótko przycisk „⊞” na kierownicy, aby przełączać się pomiędzy chwilowym zużyciem paliwa – po podróży A, samodzielnym uruchomieniu silnika – po wyzerowaniu podróży B – wyświetlaniem ciśnienia w oponach – nawigacją.

Po zresetowaniu podróży B: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „O” na kierownicy, aby zresetować informacje dotyczące średniej prędkości, średniego zużycia paliwa i przebiegu podróży.

Nawigacja: Naciśnij i przytrzymaj przycisk „O” na kierownicy, aby przejść do mapy pełnoekranowej.

**5** Wskaźnik poziomu paliwa: Aktualny stan paliwa w zbiorniku i przejechany dystans.

**6** Wskaźnik mocy: Aktualny stan naładowania akumulatora.

**7** Wyświetlacz przebiegu: Przebieg pojazdu (jednostka popularna: km).

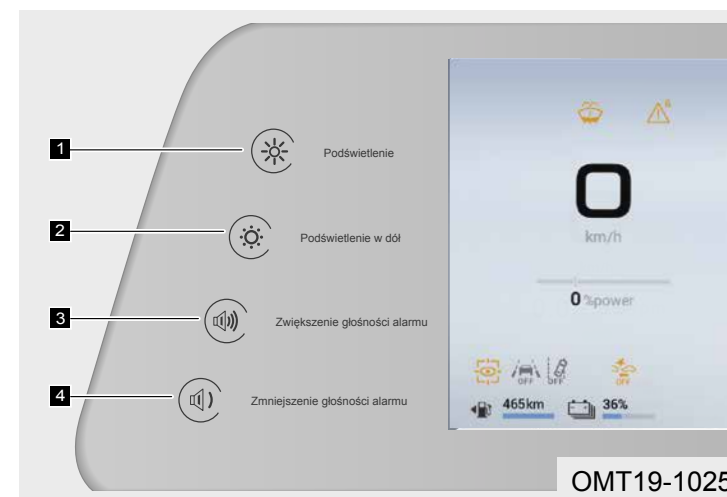
## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Przebieg pojazdu obliczany jest przez komputer pokładowy i może być traktowany jedynie jako informacja orientacyjna.
- Informacje mają charakter wyłącznie poglądowy. Zawsze zmieniaj bieg na wyższy lub niższy w zależności od sytuacji.
- Gdy pojazd przyspiesza, gwałtownie hamuje, wykonuje ostry skręt lub jedzie po pochyłości, wskazania spalania paliwa mogą być niedokładne.
- Prędkościomierz jest zależny od rozmiaru opon pojazdu. Należy używać wyłącznie opon o oryginalnym rozmiarze, w przeciwnym razie nie będzie wskazywał prawidłowej prędkości.

## UWAGA

- Jeżeli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnika przez dłuższy czas pozostaje w niskim zakresie, należy natychmiast udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nigdy nie otwieraj korka zbiornika płynu chłodzącego, jeśli wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnika wskazuje przegrzanie. Sprawdź, czy poziom płynu chłodzącego nie jest zbyt niski po ostygnięciu silnika. Nigdy nie uruchamiaj silnika, gdy poziom płynu chłodzącego jest zbyt niski, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie silnika.

## Regulacja zestawu wskaźników



**1** Zwiększ jasność podświetlenia zestawu wskaźników

**2** Zmniejsz jasność podświetlenia zestawu wskaźników

**3** Zwiększ głośność dźwięku alarmu w zestawie wskaźników

**4** Zmniejsz głośność alarmu w zestawie wskaźników

## 2-2. Wskaźnik działania/awarii









## Wskaźnik działania/awarii

Gdy zasilanie pojazdu zostanie włączone, niektóre wskaźniki awarii włączają się na krótko, wskazując, że system przeprowadza autodiagnostykę. Jeśli po uruchomieniu pojazdu wskaźnik usterki jednego z systemów pozostaje włączony lub miga, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi w celu przeprowadzenia przeglądu lub naprawy.










Wskaźnik działania pozostaje włączony, służy do ostrzegania kierowcy o stanie działania określonego systemu pojazdu.











Wskaźnik awarii pozostaje włączony lub miga, służy do informowania kierowcy o awarii określonego systemu pojazdu.


Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik światła pozycyjnego		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że włączone są światła pozycyjne.
Wskaźnik kierunkowskazów		Gdy włączone są lewe lub prawe światła kierunkowskazów, miga kierunkowskaz po odpowiedniej stronie. Gdy włącznik świateł awaryjnych jest włączony, lewy i prawy kierunkowskaz migają jednocześnie.
Wskaźnik świateł drogowych		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że włączone są światła drogowe.
Wskaźnik tylnego światła przeciwmgielnego		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że włączone są tylne światła przeciwmgielne.
Wskaźnik inteligentnego wspomagania świateł drogowych (IHC)		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że inteligentny asystent świateł drogowych działa prawidłowo.
Wskaźnik awarii inteligentnego wspomagania świateł drogowych (IHC)		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że inteligentny asystent świateł drogowych działa nieprawidłowo. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu przeprowadzenia przeglądu lub naprawy.
Wskaźnik niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy		Wskaźnik służy kierowcy do przypominania o niskim poziomie płynu do spryskiwaczy i konieczności jak najszybszego uzupełnienia płynu. do ostrzegania kierowcy, że ilość płynu do spryskiwaczy jest niewystarczająca i należy go uzupełnić.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik przedniego pasa bezpieczeństwa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera z przodu nie jest zapięty lub nie jest dobrze zapięty.
Wskaźnik pasów bezpieczeństwa z tyłu		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu nie jest zapięty lub nie jest dobrze zapięty. Uwaga: czerwona kontrolka włącza się, gdy pas bezpieczeństwa nie jest zapięty i gaśnie, gdy pas bezpieczeństwa jest zapięty.
Wskaźnik awarii układu hamulcowego		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza niski poziom płynu hamulcowego lub nieprawidłowe działanie układu hamulcowego. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi w celu przeprowadzenia przeglądu lub naprawy.
Elektryczny wskaźnik układu hamulca postojowego (EPB)		Wskaźnik ten zapala się, gdy pojazd jest w stanie roboczym. Miganie kontrolki podczas gwałtownego hamowania jest zjawiskiem normalnym i nie wymaga interwencji. Jeśli kontrolka miga w innych przypadkach, oznacza to awarię systemu. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria elektrycznego hamulca postojowego (EPB)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii hamulca EPB. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik automatycznego systemu parkowania (Auto Hold)		Wskaźnik ten oznacza, że pojazd znajduje się obecnie w trybie automatycznego parkowania.
Wskaźnik awarii przeciwblokującego układu hamulcowego (ABS)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii układu ABS. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik układu programu elektronicznego stabilizującego tor jazdy samochodu (ESP)		Wskaźnik miga, co oznacza, że układ elektronicznej kontroli stabilności (ESP) pojazdu działa. Ta kontrolka zapala się, aby ostrzec kierowcę o awarii elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy (ESP). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik OFF układu programu elektronicznego stabilizującego tor jazdy samochodu (ESP)		Po wyłączeniu funkcji ESP zaświeci się kontrolka ESP OFF, wskazująca, że układ elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESP) jest wyłączony.
Wskaźnik ostrzegawczy niskiego poziomu paliwa		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o braku paliwa w pojeździe. Prosimy o jak najszybsze uzupełnienie paliwa.
Wskaźnik awarii poduszki powietrznej (SRS)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii systemu poduszek powietrznych (SRS). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik układu ładowania		Ten wskaźnik służy do sygnalizacji stanu układu ładowania. Jeśli wskaźnik nie zaświeci się po włączeniu pojazdu lub zaświeci się po uruchomieniu silnika, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik rozgrzewania silnika		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy, że gdy temperatura płynu chłodzącego silnika jest zbyt niska, silnik jest w trakcie rozgrzewania. Po wzroście temperatury płynu chłodzącego wskaźnik gaśnie, sygnalizując zakończenie rozgrzewania silnika.
Wskaźnik ostrzegawczy wysokiej temperatury płynu chłodzącego		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o wysokiej temperaturze płynu chłodzącego silnika. Należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce i zatrzymać go, a następnie wyłączyć silnik po kilku minutach pracy na biegu jałowym. Należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik awarii EPC	<b>EPC</b>	Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii silnika. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik awarii układu monitorowania ciśnienia w oponach		Ten wskaźnik wskazuje nieprawidłowe ciśnienie w oponach. Sprawdź, czy ciśnienie w oponach nie jest zbyt niskie lub czy temperatura nie jest zbyt wysoka. Jeśli ciśnienie w oponach jest prawidłowe, jak najszybciej udaj się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik awarii silnika		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii silnika. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik awarii skrzyni biegów		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii skrzyni biegów. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Awaria układu wspomagania kierownicy (EPS)		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o awarii elektrycznego układu wspomagania kierownicy. Należy niezwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik ostrzegawczy niskiego ciśnienia oleju silnikowego		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o niskim ciśnieniu oleju silnikowego. Należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce i go zatrzymać. Należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik systemu automatycznego hamowania awaryjnego (AEB)		Wskaźnik ten służy do sygnalizowania, że automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) jest aktywny.
Awaria systemu automatycznego hamowania awaryjnego (AEB)		Ten wskaźnik sygnalizuje awarię automatycznego systemu hamowania awaryjnego (AEB). Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
System automatycznego hamowania awaryjnego (AEB) jest wyłączony		Po wyłączeniu funkcji AEB zaświeci się kontrolka AEB OFF.
Ostrzeżenie o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)		Wskaźnik ten miga, co oznacza, że system ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) pojazdu jest aktualnie w trybie roboczym. Ta kontrolka zapala się, aby ostrzec kierowcę o awarii systemu ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW). Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik zmęczenia kierowcy podczas jazdy		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że należy zrobić sobie przerwę, gdy czas jazdy przekroczy ustawiony limit.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik alarmu przekroczenia prędkości		Wskaźnik pozostaje włączony i słychać 3 sygnały dźwiękowe, aby przypomnieć kierowcy, że prędkość przekroczyła ustaloną wartość ograniczenia prędkości, należy zwrócić uwagę na prędkość pojazdu.
Światło ostrzegawcze bezpieczeństwa		Zapalenie się tej kontrolki awarii oznacza, że jeden z systemów pojazdu działa nieprawidłowo. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik filtra cząstek stałych benzyny (GPF)		Kontrolka ta zapala się, aby ostrzec kierowcę, że filtr cząstek stałych (GPF) jest pełny. Należy zwiększyć prędkość i go wyczyścić.
Wskaźnik awarii filtra cząstek stałych benzyny (GPF)		Ta kontrolka zapala się, aby ostrzec kierowcę o awarii filtra cząstek stałych (GPF). Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik konserwacji		Ten wskaźnik służy do ostrzegania kierowcy o konieczności przeglądu pojazdu. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu i naprawy.
Wskaźnik limitu mocy		Wskaźnik pozostaje włączony, sygnalizując niski poziom naładowania akumulatora lub spadek mocy spowodowany przegrzaniem układu. Zwolnij i dojeżdż pojazdem w bezpieczne miejsce, a następnie zatrzymaj się w celu naładowania i ochłodzenia pojazdu. Jeśli wskaźnik nadal się świeci, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik stanu akumulatora		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że układ zasilania akumulatorowego jest uszkodzony. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik układu wysokiego napięcia pojazdu		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że akumulator, napęd elektryczny i układ ładowania są uszkodzone. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii		Wskaźnik ten pozostaje włączony, co oznacza niski poziom baterii. Należy naładować ją jak najszybciej.
		Wskaźnik ten pozostaje włączony, co oznacza znaczne rozładowanie baterii. Należy naładować ją jak najszybciej.

Przedmiot	Wskaźnik	Opis
Wskaźnik izolacji wysokiego napięcia		Wskaźnik pozostaje włączony, sygnalizując spadek właściwości izolacyjnych układu wysokiego napięcia. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia sprawdzenia i naprawy.
		Wskaźnik pozostaje włączony, co oznacza, że właściwości izolacyjne układu wysokiego napięcia ulegają znacznemu pogorszeniu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia sprawdzenia i naprawy.
Wskaźnik trybu HEV	HEV	Świecenie oznacza, że pojazd przechodzi w tryb HEV.
Wskaźnik gotowości do jazdy	READY	Ten wskaźnik służy do informowania kierowcy, że pojazd jest gotowy do normalnej jazdy. Jeśli wskaźnik się nie zaświeci, oznacza to, że pojazd jest uszkodzony lub nie są spełnione inne warunki. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
Ostrzeżenie o odsunięciu rąk od kierownicy (typ A)		Gdy kierowca puści kierownicę podczas jazdy, na zestawie wskaźników wyświetli się ostrzeżenie o odsunięciu rąk od kierownicy i będzie słychać alarm przypominający kierowcy o konieczności trzymania kierownicy.
Ostrzeżenie o odsunięciu rąk od kierownicy (typ B)		Gdy kierowca puści kierownicę podczas jazdy, na zestawie wskaźników wyświetli się ostrzeżenie o odsunięciu rąk od kierownicy i będzie słychać alarm przypominający kierowcy o konieczności trzymania kierownicy.

### 2-3. Kierownica

#### Klakson



OMT19-1010

Aby użyć klaksonu, naciśnij obszar znajdujący się w pobliżu oznaczenia klaksonu na kierownicy.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących używania klaksonu.

### Podgrzewana kierownica (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT19-1012

Po uruchomieniu pojazdu naciśnij przycisk „☀️” na ekranie klimatyzacji, aby włączyć funkcję podgrzewania kierownicy. Po ponownym naciśnięciu przycisku funkcja podgrzewania kierownicy zostanie wyłączona.

### ⚠️ UWAGA

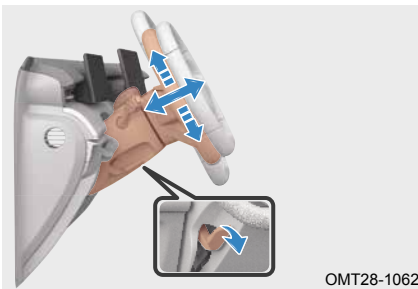
Funkcja podgrzewania kierownicy zostanie włączona, gdy spełnione zostaną poniższe warunki:

- Silnik pracuje.
- Napięcie akumulatora mieści się w normie.
- Wciśnięty jest przycisk podgrzewania kierownicy.

Jeżeli spełniony jest którykolwiek z poniższych warunków, funkcja zostanie wstrzymana lub wyłączona po upływie określonego czasu działania:

- Silnik zatrzymuje się.
- Ponowne naciśnięcie przycisku podgrzewania kierownicy.

### Regulacja kierownicy



OMT28-1062

Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od dużego ruchu, wyłącz pojazd:

Krok 1: Naciśnij dźwignię regulacyjną w dół i zwolnij ją;

Krok 2: Ustaw kierownicę w pionie i poziomie/w poziomie/w pionie, aby uzyskać komfortowy kąt.

Krok 3: Trzymaj kierownicę nieruchomo i przesuń dźwignię regulacji do pozycji wyjściowej;

Krok 4: Sprawdź, czy kierownica się trzęsie. W przypadku trzęsienia się kierownicy powtórz czynności z kroku 3.

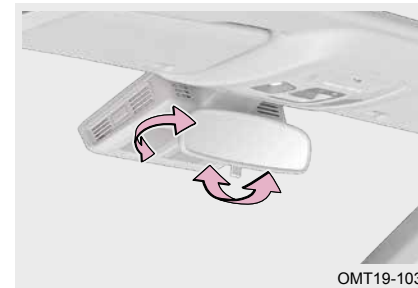
### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że kierownica jest dobrze zablokowana. W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.
- Nie należy regulować położenia kierownicy podczas jazdy, gdyż może się to przyczynić do spowodowania wypadku i obrażeń ciała.

### 2-4. Lusterko wsteczne

#### Manualne lusterko wsteczne wewnętrzne

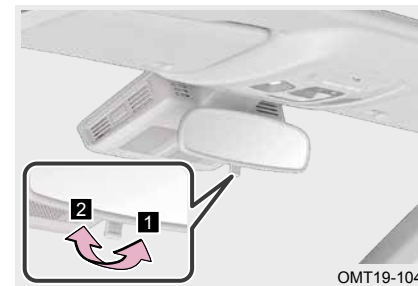
##### Regulacja położenia wewnętrznego lusterka wstecznego



OMT19-1030

Przed rozpoczęciem jazdy ustaw lusterko wsteczne w odpowiedniej pozycji, aby mieć pewność, że kierowca ma optymalną widoczność.

##### Regulacja położenia powłoki antyodblaskowej



OMT19-1040

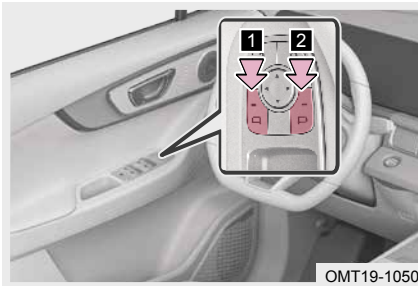
Przed jazdą nocą należy ustawić dźwignię wewnętrznego lusterka wstecznego w pozycji przeciwoodblaskowej. Pozwoli to zredukować odbite światło reflektorów pojazdów jadących z tyłu.

- 1 Pozycja antyodblaskowa
- 2 Normalna pozycja

## Zewnętrzne lusterko wsteczne

## Regulacja zewnętrznego lusterka wstecznego

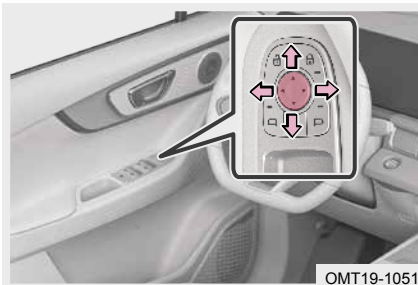
## ■ Regulacja przełącznika



Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od dużego ruchu, przełącz pojazd w tryb ON:

Krok 1: Aby wybrać lusterko do regulacji, naciśnij przełącznik. Kontrolka na przełączniku zaświeci się. Ponowne naciśnięcie wyłączy kontrolkę.

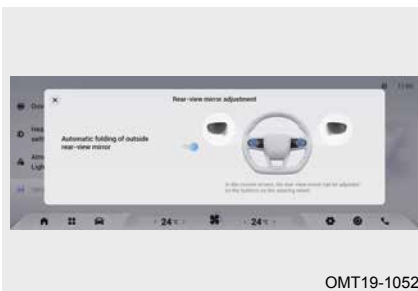
- 1 Lewo
- 2 Prawo



Krok 2: Aby wyregulować lusterko, naciśnij przełącznik regulacji.

- ↑ W górę
- ↓ W dół
- ← Lewy
- Prawy

## ■ Regulacja dźwięku (jeśli jest w wyposażeniu)



Włącz zasilanie pojazdu, wybierając kolejno: System audio – Centrum pojazdu – Ustawienia pojazdu – Komfort pojazdu – Regulacja lusterka wstecznego.

W obecnej wersji interfejsu lusterko wsteczne można regulować za pomocą przycisków na kierownicy.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie reguluj zewnętrznego lusterka wstecznego podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Obraz wyświetlany w lusterku wstecznym może różnić się od rzeczywistego, dlatego zawsze należy prowadzić pojazd ostrożnie.

## Składane/rozkładane na zewnątrz lusterko wsteczne

## ■ Typ manualny



Przytrzymaj zewnętrzne lusterko wsteczne i powoli i mocno odchyl je do tyłu (siła będzie stopniowo wzrastać), aż złoży się na swoje miejsce; przytrzymaj krawędź zewnętrznego lusterka wstecznego i lekko pociągnij je do przodu, aż złoży się na swoim miejscu.

## ■ Typ zasilania elektrycznego



Obsługa za pomocą przełącznika: Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk składania zewnętrznych lusterek wstecznych, aby automatycznie złożyć lusterka. Naciśnij ponownie przełącznik, aby automatycznie rozłożyć lusterka (nie składaj ręcznie).

Obsługa za pomocą kluczyka: W trybie aktywacji/dezaktywacji zewnętrzne lusterko wsteczne złoży się/rozłoży automatycznie

## 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Automatyczne składanie lusterek zewnętrznych musi być ustawione w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Zgodnie z wymaganiami pola widzenia kąty składania lusterek lewego i prawego są różne. Dlatego też, gdy lusterka zewnętrzne składają się automatycznie, lewe i prawe lusterka nie są zsynchronizowane, co jest normalne.

## ⚠ UWAGA

- Nie należy składać/rozkładać ręcznie elektrycznie sterowanego zewnętrznego lusterka wstecznego, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie funkcji składania.
- Podczas składania/rozkładania zewnętrznego lusterka wstecznego nie należy dotykać jego powierzchni, aby uniknąć jej uszkodzenia w wyniku użycia nadmiernej siły.
- W okresie zimowym zaleca się wyłączenie funkcji automatycznego składania zewnętrznego lusterka wstecznego. Zapobiegnie to zamarznięciu zewnętrznego lusterka wstecznego w pozycji złożonej z powodu nagromadzonego śniegu lub deszczu.

## 2-5. System wycieraczek

## Działanie wycieraczek

## Przełącznik zespolony wycieraczek



OMT19-1054

Włącz zasilanie pojazdu:

Tryb wysokiej prędkości: Przesuń rolkę do pozycji „HI”, aby pracować szybko i nieprzerwanie.

Tryb niskiej prędkości: Przesuń rolkę do pozycji „LO”, aby pracować powoli i w sposób ciągły.

WYŁ.: Przesuń rolkę do pozycji „WYŁ.”, wycieraczki zaczną pracować automatycznie z niską prędkością, aż do momentu, gdy się zatrzymają.

Tryb automatycznego wykrywania: Przesuń rolkę do pozycji „AUTO”, aby automatycznie sterować prędkością wycierania wycieraczek w zależności od ilości opadów deszczu na zewnątrz.

Tryb spryskiwania: Naciśnij krótko lewy przycisk przelącznika wycieraczek, a wycieraczka zatrzyma się po jednym przetarciu. Naciśnij i przytrzymaj lewy przycisk przelącznika wycieraczek, a spryskiwacz przedniej szyby spryska szybę, a przednia wycieraczka uruchomi się jednocześnie. Spryskiwacz przedniej szyby zatrzyma się po zwolnieniu przycisku. Wycieraczka wykona 3 cykle pracy z niską prędkością, następnie jeden cykl, a następnie zatrzyma się po kilku sekundach.



OMT19-1055

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Gdy przednia wycieraczka pracuje, przesunij dźwignię zmiany biegów w położenie R, a tylna wycieraczka zacznie pracować automatycznie.


## Działanie tylnej wycieraczki



OMT19-1056

Włącz zasilanie pojazdu:

Przesuń rolkę do pozycji "ON", aby włączyć tylną wycieraczkę. Przesuń rolkę do pozycji "OFF", aby wyłączyć tylną wycieraczkę.

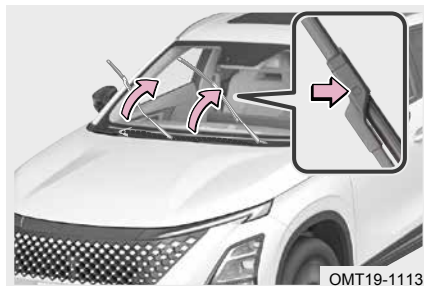
Przesuń rolkę z pozycji "ON"/"OFF" do pozycji „” i przytrzymaj, a spryskiwacz tylnej szyby i wycieraczka tylnej szyby zaczną działać jednocześnie.

 UWAGA

- Podczas dolewania płynu do spryskiwaczy należy zachować ostrożność, aby nie dolać niewłaściwego środka zapobiegającego zamarzaniu.
- Podczas włączania wycieraczek w celu spryskania wodą nie należy jednocześnie włączać ich na dłużej niż 10 sekund.
- Nie włączaj wycieraczek w celu spryskania wodą, jeśli w zbiorniku nie ma płynu do spryskiwaczy.
- Jeśli dysza jest zablokowana, nie próbuj jej czyścić szpilką ani innymi przedmiotami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
- Nie należy włączać wycieraczek, gdy szyba przednia jest sucha, gdyż może to uszkodzić pióra wycieraczek i porysować szybę.
- Nie używaj przelącznika wycieraczek, jeśli na szybie znajdują się przeszkody, ponieważ może to spowodować zarysowanie szyby i uszkodzenie silnika wycieraczek.
- Nie mieszaj wody z płynem do spryskiwaczy. W przeciwnym razie może to spowodować zamarznięcie płynu do spryskiwaczy i uszkodzenie zbiornika myjącego oraz innych części układu spryskiwaczy.
- W mroźną zimę zawsze sprawdzaj, czy pióro wycieraczki nie przymarzło do szyby przed użyciem przelącznika wycieraczek. Jeśli tak, rozmroź je przed użyciem, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie pióra i silnika wycieraczek.

## Wymiana pióra wycieraczki

## Wymiana pióra wycieraczki przedniej



OMT19-1113

Krok 1: Naciśnij przełącznik wycieraczek przednich, a wycieraczki przejdą w tryb konserwacyjny;

Krok 2: Podnieś ramię wycieraczki przedniej i przytrzymaj;

Krok 3: Naciśnij przycisk blokady i wyjmij pióra wycieraczek, naciskając jednocześnie przycisk blokady;

Krok 4: Zamontuj nowe pióra wycieraczek w odwrotnej kolejności i upewnij się, że zacisk mocujący jest mocno zablokowany;

Krok 5: Sprawdź, czy przednie wycieraczki działają prawidłowo.

## Wymiana pióra tylnej wycieraczki



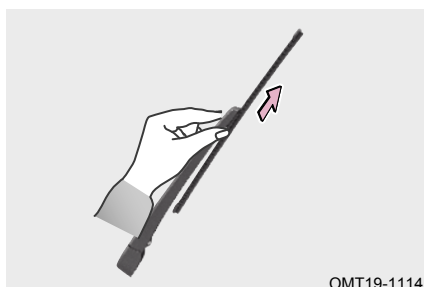
OMT19-1112

Krok 1: Podnieś ramię wycieraczki tylnej i przytrzymaj;

Krok 2: Rozdziel pióro wycieraczki ręcznie, jak pokazano na ilustracji;

Krok 3: Zamontuj nowe pióro wycieraczki w odwrotnej kolejności i upewnij się, że jest dobrze zamocowane;

Krok 4: Sprawdź, czy tylna wycieraczka działa prawidłowo.



OMT19-1114

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Zaleca się, aby wymianę wycieraczek zlecić autoryzowanemu serwisowi, aby mieć pewność, że pióra wycieraczek zostaną zamontowane prawidłowo.

## UWAGA

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy ramię wycieraczki powróciło do pierwotnej pozycji, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojazdu i wypadku.

## 2-6. System oświetlenia

## Oświetlenie zewnętrzne

## Przełącznik zespolony reflektorów



OMT19-1141

Włącz zasilanie pojazdu:

Tryb automatycznego wykrywania: Po wyłączeniu reflektorów reflektory włączają się, a tryb automatycznego wykrywania włącza się poprzez naciśnięcie przełącznika „☼” w pozycję „AUTO”. Automatycznie wykrywa natężenie światła zewnętrznego, włącza światła pozycyjne, światła mijania i oświetlenie tablicy rejestracyjnej.

WYŁ.: Po włączeniu reflektorów funkcja reflektorów zostaje wyłączona, a przełącznik automatycznie powraca do pozycji „AUTO” po naciśnięciu przełącznika „☼”.

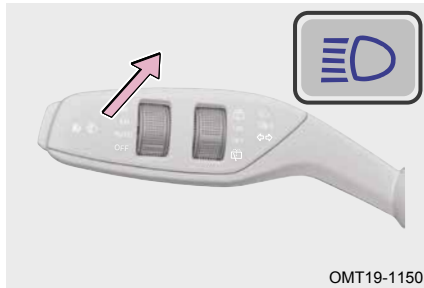
Światła pozycyjne: Przełącz przełącznik „☼” w pozycję „D”, aby włączyć światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światło otoczenia i podświetlenie.

Światła mijania: Przełącz przełącznik „☼” w pozycję „D”, aby włączyć światła mijania i pozostawić włączone światła pozycyjne.

Światła przeciwmgielne tylne: Po włączeniu światła mijania naciśnij przycisk „D”, aby włączyć tylne światła przeciwmgielne.

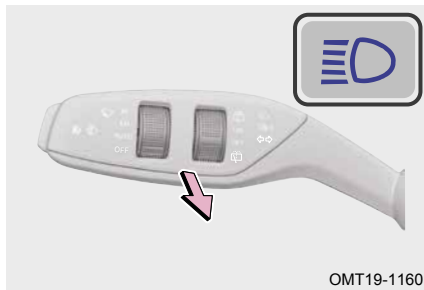
## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wyłączenie światła mijania powoduje jednoczesne wyłączenie tylnych światła przeciwmgielnych.
- Podczas parkowania pojazdu przez dłuższy czas lub przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że włącznik światła jest wyłączony, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Niezastosowanie się do tego zalecenia może uniemożliwić uruchomienie pojazdu.

**Światła drogowe****■ Światła drogowe ON/OFF**

OMT19-1150

Aby włączyć światła mijania, należy pociągnąć przełącznik zespolony od strony kierownicy i puścić, a światła drogowe zostaną włączone. Aby wyłączyć światła drogowe, należy pociągnąć przełącznik zespolony w stronę kierownicy i puścić.

**■ Światła drogowe migają**

OMT19-1160

Pociągnij przełącznik zespolony w stronę kierownicy i zwolnij go, aby raz błysnąć światłami drogowymi. Jednocześnie kontrolka światel drogowych w zestawie wskaźników migie raz.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Światła drogowe mogą migać, gdy światła mijania są wyłączone.

**Światła kierunkowskazów**

OMT19-1170

Włącz zasilanie pojazdu i użyj przełącznika zespolonego:

Podnieś: Zapalają się prawe światła kierunkowskazów.

Pociągnięcie w dół: Zapalają się lewe światła kierunkowskazów.

Po włączeniu kierunkowskazów kontrolka na zestawie wskaźników będzie migać. Po skręceniu przełącznika zespolonego automatycznie powraca do pozycji środkowej.

**■ Funkcja asystenta zmiany pasa ruchu**

Włącz pojazd i pociągnij raz przełącznik kierunkowskazów, ale nie za daleko. Spowoduje to trzykrotne mignięcie kontrolki.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Przy delikatnym skręceniu kierownicy przełącznik zespolony może nie powrócić automatycznie do pierwotnej pozycji.

**Światła do jazdy dziennej**

Po uruchomieniu silnika światła mijania i drogowe nie są włączone, włączone są natomiast światła do jazdy dziennej. Światła do jazdy dziennej wyłączają się automatycznie po włączeniu światel mijania, drogowych lub pozycyjnych.

**Oświetlenie naziemne (jeśli jest w wyposażeniu)**

Podczas odblokowywania lub blokowania pojazdu światła naziemne włączają się na 15 sekund; po otwarciu dowolnych drzwi światła naziemne włączają się na 3 minuty.

**Światła stopu**

Wciśnij pedał hamulca, aby włączyć światła stopu i wysoko zamontowane światła stopu.

**Światła cofania**

Włącz zasilanie pojazdu, przesunij dźwignię zmiany biegów do pozycji R, włączą się światła cofania.

**Oświetlenie tablicy rejestracyjnej**

Włącz zasilanie pojazdu i obróć przełącznik zespolony reflektorów do pozycji „☞☞”. Pozycja umożliwiająca włączenie oświetlenia tablicy rejestracyjnej. Służą do oświetlenia tablicy rejestracyjnej w ciemności.

**Oświetlenie wewnętrzne****Przednie światła sufitowe**

OMT19-1201

**1** Włacznik lampek do czytania: Naciśnij przycisk „☞☞”, aby włączyć lampki do czytania, naciśnij go ponownie, aby je wyłączyć.

**2** Wyłącznik sterowania drzwiami: Naciśnij wyłącznik „☞☞”, jeśli którekolwiek drzwi zostaną otwarte i będziesz je otwierać, oświetlenie sufitowe włączy się na 3 minuty (zmieniając kolor na ciemniejszy).

**Tyłne światła sufitowe (jeśli są w wyposażeniu)**

OMT19-1202

Naciśnij przełącznik tylnej lampki sufitowej, aby włączyć lampkę. Aby wyłączyć lampkę, naciśnij ponownie przełącznik.

**Oświetlenie bagażnika**

OMT19-1203

Po otwarciu tylnych drzwi oświetlenie bagażnika włączy się automatycznie na 15 sekund. Po zamknięciu tylnych drzwi oświetlenie bagażnika natychmiast zgaśnie.

**Oświetlenie schowka (jeśli jest w wyposażeniu)**

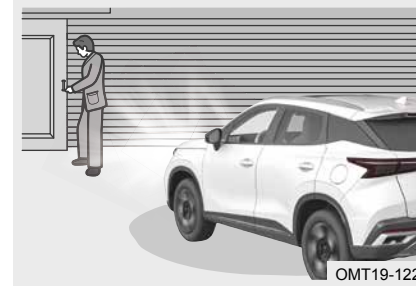
Po otwarciu schowka zapali się światło. Po zamknięciu schowka światło zgaśnie.

**Światło podłogowe (jeśli jest w wyposażeniu)**

Po wyłączeniu zasilania po otwarciu drzwi kierowcy światło świeci się przez 5 minut, a po zamknięciu drzwi kierowcy – przez 30 sekund. Po włączeniu zasilania po otwarciu drzwi kierowcy światło świeci się przez 5 minut, a po zamknięciu drzwi kierowcy natychmiast gaśnie.

**Oświetlenie schowka w podłokietniku (jeśli jest w wyposażeniu)**

Po otwarciu podłokietnika światło się zaświeci. Po zamknięciu podłokietnika światło zgaśnie.

**Funkcja Follow Me Home**

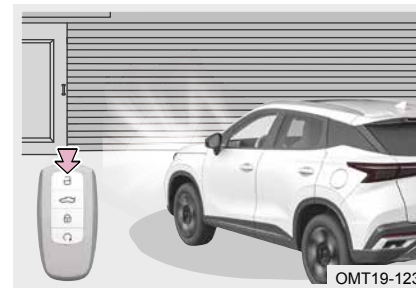
OMT19-1220

**WŁĄCZ:** Wyłącz zasilanie pojazdu i ustaw przełącznik świateł w pozycji „AUTO”. Gdy pojazd znajduje się w słabo oświetlonym miejscu, naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku, aby zablokować pojazd. Światła mijania włączają się automatycznie na 27 sekund. Naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku, aby je ponownie aktywować

**WYŁĄCZ:** Gdy zasilanie pojazdu jest włączone (ACC/ON), naciśnij przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku, a przełącznik świateł nie jest w pozycji „AUTO” lub osiągnął ustawiony czas działania, funkcja Follow Me Home zostanie automatycznie wyłączona. Światła mijania zgasną natychmiast.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Funkcję Follow Me Home należy ustawić w systemie audio (więcej szczegółów znajdziesz w części „System audio”).


**Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu**


OMT19-1230

Przed zatrzymaniem pojazdu ustaw przełącznik świateł w pozycji „AUTO”. Gdy pojazd znajduje się w słabo oświetlonym miejscu, naciśnij przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku, a światła mijania włączą się na 27 sekund.

**Inteligentny system wspomaganie świateł drogowych (IHC) (jeśli jest w wyposażeniu)**

Gdy pojazd jest w stanie READY, włącz wspomaganie inteligentnych świateł drogowych za pośrednictwem System audio – Centrum pojazdu - Oświetlenie.

Gdy pojazd jest w stanie READY, włącz tryb automatyczny reflektorów. Gdy światła mijania włączą się automatycznie, przesuwaj przełącznik wycieraczek z dala od kierownicy i zwolnij, biały wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostanie włączony, a inteligentny asystent świateł drogowych zostanie aktywowany; Gdy inteligentny asystent świateł drogowych zostanie aktywowany, a prędkość pojazdu będzie wyższa niż 40 km/h, inteligentny asystent świateł drogowych automatycznie włączy/ wyłączy światła drogowe zgodnie z warunkami na drodze, takimi jak mijanie, podążanie i wyprzedzanie.

Gdy włączony jest inteligentny system wspomagania świateł drogowych, światła drogowe reflektorów włączają się lub migają, a biały wskaźnik „” na tablicy wskaźników gaśnie. Pociągnij przełącznik wycieraczek od strony kierownicy i zwolnij go, inteligentny system wspomagania świateł drogowych zostanie ponownie aktywowany.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, inteligentna funkcja reflektorów (IHC) automatycznie wyłącza światła drogowe.
- Gdy jasność otoczenia jest zbyt wysoka, inteligentna funkcja reflektorów (IHC) automatycznie wyłącza światła drogowe.
- Gdy włączone są lewe/prawe światła kierunkowskazów, inteligentna funkcja reflektorów (IHC) nie może automatycznie włączać ani wyłączać świateł drogowych.
- Funkcja inteligentnych reflektorów (IHC) musi być skonfigurowana w systemie audio. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „System audio”.

#### Instrukcje dotyczące świateł podczas mgły

W chłodne lub wilgotne dni wewnętrzna strona reflektorów zaparuje z powodu różnicy temperatur między wnętrzem a otoczeniem. Po pewnym czasie od włączenia zaparowanie wewnątrz reflektorów stopniowo zaniknie, a na krawędziach reflektorów może nadal występować niewielka ilość pary. Jest to normalne zjawisko. Zaparowanie nie ma wpływu na żywotność układu oświetleniowego. Światła pojazdu generują zaparowanie, które stopniowo zanika w reflektorach w ciągu 30 minut od włączenia świateł mijania i drogowych. Po pewnym czasie zaparowanie ustępuje samoistnie. Jest to normalne zjawisko.

#### OSTRZEŻENIE

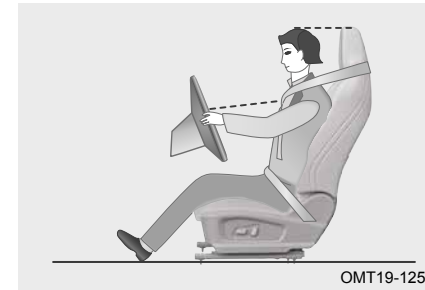
- Przestrzegaj wytycznych dotyczących jazdy przez wodę (na przykład: głębokość wody, prędkość itp.), aby uniknąć przedostania się wody do świateł.
- Po otwarciu osłony przeciwkurzowej lampy, po zakończeniu użytkowania należy ją ponownie założyć, w przeciwnym razie do wnętrza lampy może przedostać się woda.
- Podczas wymiany żarówki należy dokładnie sprawdzić montaż poszczególnych elementów oświetlenia, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamontowane i szczelne. Podczas montażu tylnej pokrywy należy sprawdzić pierścień uszczelniający i dbać o jego czystość! W przeciwnym razie doprowadzi to do przedostania się wody i kurzu do wnętrza żarówki!
- Surowo zabrania się płukania komory silnika myjką wysokociśnieniową, w szczególności reflektorów. Z powodu wysokiego ciśnienia myjki ciśnieniowej akcesoria reflektorów mogą się poluzować lub spaść, a otwór odpowietrzający i złącze wiązki przewodów mogą zawilgocić, co może prowadzić do przedostawania się wody lub długotrwałego braku rozproszenia wilgoci, a nawet do silnego skraplania.

## 2-7. Siedzenia

### Prawidłowa postawa siedząca

#### Prawidłowa pozycja siedząca

Fotele, zagłówki, pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne pomagają chronić pasażerów. Prawidłowe ich używanie zapewni najlepszą ochronę.



Siedząc, należy lekko odchylić się do tyłu (najlepsza pozycja to 25° odchylenia od pionu), opierając się wygodnie o oparcie fotela.

Przednie fotele nie mogą znajdować się zbyt blisko deski rozdzielczej. Kierowca powinien trzymać kierownicę lekko ugiętymi ramionami podczas jazdy. Stopy również powinny być lekko ugięte, aby móc w pełni wcisnąć pedał. Należy prawidłowo wyregulować zagłówki, tak aby ich górna krawędź znajdowała się jak najbliżej czubka głowy.



Pas barkowy powinien przebiegać przez środek barku i blisko klatki piersiowej, z dala od szyi, pas biodrowy powinien leżeć na biodrach, a nie na brzuchu.

#### Ręczna regulacja fotela (jeśli jest w wyposażeniu)



##### 1 Regulacja kąta oparcia fotela

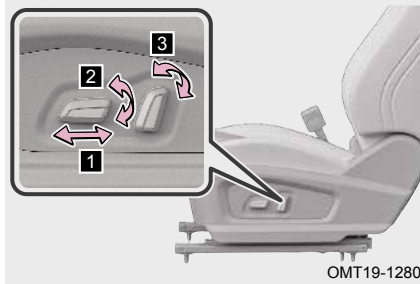
Oprzyj się o oparcie fotela, a następnie pociągnij dźwignię regulacji oparcia do góry. Dostosuj oparcie dożądanego kąta, zmieniając kąt nachylenia ciała. Po osiągnięciużądanego kąta zwolnij dźwignię. Następnie pchnij oparcie do tyłu, w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowane.

##### 2 Regulacja wysokości siedziska

Aby ustawić wysokość siedziska, pociągnij w górę i w dół dźwignię regulacji siedziska.

**3** Regulacja położenia siedziska do przodu i do tyłu

Pod siedziskiem znajduje się uchwyt do regulacji jego położenia do przodu i do tyłu. Pociągnij uchwyt do góry i przesuń siedzisko do przodu i do tyłu, aby je wyregulować. Po ustawieniu siedziska w żądanej pozycji zwolnij uchwyt. Następnie przesuń siedzisko do przodu i do tyłu, aby upewnić się, że jest prawidłowo zablokowane.

**Elektrycznie regulowany fotel (jeśli jest w wyposażeniu)**

**1** Regulacja położenia siedziska do przodu i do tyłu

Przesuń przycisk do przodu i do tyłu, aby wyregulować położenie fotela do przodu i do tyłu.

**2** Regulacja wysokości siedziska

Przesuń tylną część przycisku w górę i w dół, aby wyregulować położenie siedziska w górę lub w dół.

**3** Regulacja kąta oparcia fotela

Przesuwaj górny koniec przycisku do przodu i do tyłu, aby dostosować kąt oparcia fotela.

Zakres regulacji przednich foteli do przodu i do tyłu oraz kąta nachylenia oparcia (poniższe dane dotyczą foteli z regulacją elektryczną i manualną):

Całkowity zakres regulacji przodu i tyłu wynosi 240 mm: W pozycji docelowej można ją regulować o 200 mm do przodu i 40 mm do tyłu; Wysokość fotela kierowcy można regulować w zakresie 60 mm: W pozycji docelowej można ją regulować o 40 mm w górę i 20 mm w dół; Zaprojektowany kąt nachylenia oparcia wynosi 25°; W pozycji docelowej można je regulować o 30° do przodu i 52° do tyłu.

Uwaga: Podczas pomiaru głębokości siedziska, siedziska i oparcia należy ustawić w pierwotnych (zaprojektowanych) pozycjach.

**UWAGA**

Podczas przesuwania siedzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów pod siedzeniem, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

**OSTRZEŻENIE**

- Nie należy regulować fotela podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Unikaj odchylenia oparcia fotela bardziej niż to konieczne. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę w przypadku zderzenia czołowego lub tylnego, gdy kierowca i pasażer siedzący z przodu siedzą nieznacznie odchyleni do tyłu, przylegając do oparcia foteli.

**Miejsce w drugim rzędzie****Składane oparcie (prawy fotel składa się w ten sam sposób)**

Wyreguluj wysokość zagłówek foteli, w razie potrzeby wyjmij je i złoż srodkowy podłokietnik. Następnie pociągnij lewą dźwignię regulacji oparcia do przodu i powoli pociągnij oparcie do przodu, aby je złożyć. Dzięki temu możesz powiększyć przestrzeń bagażową.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Podczas składania oparcia należy upewnić się, że zewnętrzny pas bezpieczeństwa przechodzi wokół oparcia, aby uniknąć jego uszkodzenia.

**OSTRZEŻENIE**

Nie należy regulować fotela podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.

Pozycja przedniego i tylnego siedzenia oraz kąt nachylenia oparcia drugiego rzędu nie są regulowane: Zaprojektowany kąt nachylenia oparcia wynosi 25°.

**Zagłówki**

Regulacja wysokości zagłówek: Pociągnij go prosto do góry, na odpowiednią wysokość.

Regulacja położenia zagłówek w dół: Naciśnij zagłówek w dół, naciskając jednocześnie przycisk zwalniający blokadę.



Wymywanie zagłówków: Pociągnij zagłówek całkowicie do góry, naciskając jednocześnie 2 przyciski zwalniające blokadę.

Montaż zagłówków: Dopasuj zagłówek do otworów montażowych i dociśnij go do pozycji zablokowanej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający blokadę podczas opuszczania zagłówka.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy regulować zagłówków podczas jazdy, gdyż może to spowodować wypadek i obrażenia ciała.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że zagłówek jest prawidłowo zablokowany, w przeciwnym razie może dojść do wypadku.

#### Funkcja podgrzewania foteli (jeśli jest w wyposażeniu)

##### Podgrzewanie przednich siedzeń



Po uruchomieniu pojazdu najpierw kliknij przycisk podgrzewania fotela na ekranie klimatyzacji, aby ustawić

3 poziomy ogrzewania (3 kontrolki świecą się). Każde kliknięcie przycisku zmniejsza poziom ogrzewania o jeden poziom. Czwarte kliknięcie wyłącza podgrzewanie fotela.

#### Funkcja wentylacji fotela (jeśli jest w wyposażeniu)

##### Wentylacja przedniego siedzenia



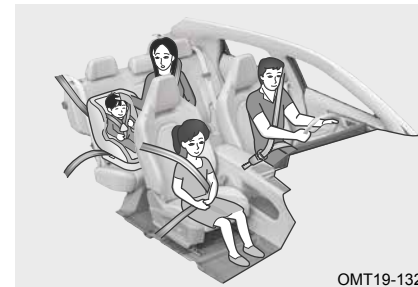
Po uruchomieniu pojazdu pierwsze kliknięcie przycisku wentylacji fotela to 3-stopniowa wentylacja (zapalają się 3 kontrolki). Każde kliknięcie przycisku zmniejsza poziom wentylacji o jeden poziom; czwarte kliknięcie wyłącza wentylację fotela.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ



- Ogrzewania i wentylacji przednich siedzeń nie można włączyć jednocześnie.
- Przyciski funkcyjne różnią się w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją pojazdu.


#### 2-8. Pas bezpieczeństwa

##### Pas bezpieczeństwa



Zdecydowanie zalecamy, aby kierowca i pasażerowie zawsze prawidłowo zapinali pasy bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może zwiększyć ryzyko i ciężkość obrażeń w razie wypadku. Regularnie sprawdzaj stan pasów bezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek w działaniu pasów bezpieczeństwa, prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub przedniego pasażera nie jest zapięty lub nie jest zapięty mocno: Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż 25 km/h, czerwony wskaźnik „” w zestawie wskaźników włącza się; gdy prędkość pojazdu wynosi 25 km/h lub więcej, zapala się czerwona kontrolka „” na tablicy rozdzielczej miga, czemu towarzyszy dźwięk alarmu.

Jeżeli pas bezpieczeństwa tylnego siedzenia nie jest zapięty lub nie jest mocno zapięty: Gdy prędkość pojazdu wynosi 25 km/h lub więcej, wskaźnik „” na zestawie wskaźników miga przez 30 sekund, a następnie pozostaje zapalona, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

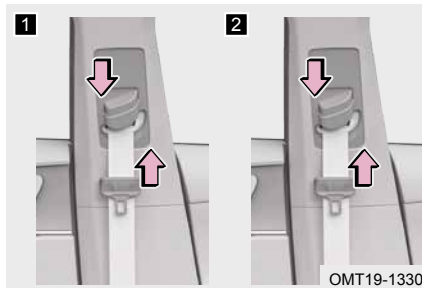
Uwaga: czerwona kontrolka zapala się, gdy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu nie jest zapięty, i gaśnie, gdy pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu zostanie zapięty.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Alarm niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażera z przodu nie jest standardem. Prosimy zapoznać się z opisem konkretnego pojazdu.
- Gdy tylne pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, na zestawie wskaźników świeci się czerwona kontrolka. Po zapięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa zapala się zielona kontrolka. Po zapięciu wszystkich pasów kontrolka gaśnie.

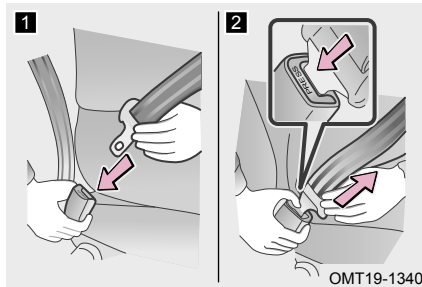
### Prawidłowe używanie pasów bezpieczeństwa

Krok 1: Dostosuj wysokość przednich pasów bezpieczeństwa;



- 1** Regulacja w dół: Naciśnij przycisk regulacji pasa bezpieczeństwa w dół, naciskając jednocześnie przycisk regulacji.
- 2** Regulacja w górę: Naciśnij przycisk regulacji pasa bezpieczeństwa w górę, naciskając jednocześnie przycisk regulacji.

Krok 2: Zapięcie/odpięcie pasa bezpieczeństwa;



- 1** Zapinanie pasa bezpieczeństwa: Wciśnij zakładkę w klamrę, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.
- 2** Odpinanie pasa bezpieczeństwa: Naciśnij przycisk zwalniający, aby zwinać pas bezpieczeństwa. Jeśli pas nie zwija się płynnie, wyciągnij go i sprawdź, czy nie jest zagięty lub skręcony. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa zwija się płynnie.

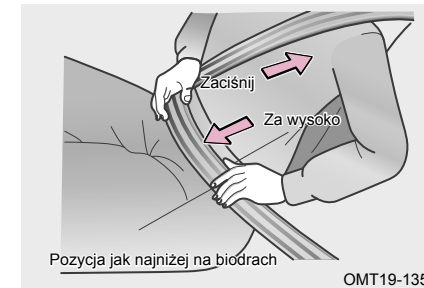
### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Każdy pas bezpieczeństwa powinien być używany tylko przez jedną osobę. Nie należy używać pasa bezpieczeństwa przez więcej niż jedną osobę jednocześnie, w tym dzieci.
- Pas bezpieczeństwa zablokuje się, jeśli zostanie szybko wyciągnięty lub pojazd znajduje się na pochyleniu. Powolne wyciąganie pasa nie doprowadza do blokady.

### ⚠️ UWAGA

- Upewnij się, że klamra pasa bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięta i bezpiecznie zablokowana, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- Nie należy używać pasa bezpieczeństwa z luźną klamrą, w przeciwnym razie nie zapewni on efektywnej ochrony w razie nagłego hamowania lub kolizji.

Krok 3: Dostosuj położenie pasów bezpieczeństwa.



Aby wyregulować kąt nachylenia oparcia, usiądź prosto i odchyl się do tyłu. Umieść pas biodrowy jak najniżej na biodrach – nie na talii – a następnie pociągnij część barkową do góry, tak aby całkowicie obejmowała ramię, ale nie dotykała szyi ani nie zsuwała się z ramienia.



Zapij pas bezpieczeństwa po ustawieniu fotela w odpowiedniej pozycji za pomocą ręcznej regulacji. Wyjmij pas bezpieczeństwa w razie przypadkowego wciśnięcia go w dźwignię regulacji fotela, w przeciwnym razie pas bezpieczeństwa ulegnie zużyciu lub uszkodzeniu.

### ⚠️ UWAGA

- Zalecamy, aby dzieci podróżowały na tylnym siedzeniu i zawsze korzystały z pasów bezpieczeństwa lub odpowiednich fotelików dziecięcych.
- Unikaj luźnych ubrań podczas jazdy. Mogą one utrudniać prawidłowe zapięcie pasów bezpieczeństwa i wpływać na poziom ochrony.
- Nie odchylaj fotela bardziej niż to konieczne dla zapewnienia komfortowej jazdy. Pasy bezpieczeństwa są najskuteczniejsze, gdy pasażerowie siedzą prosto i odchylają się do tyłu.
- Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez ramię. Nie umieszczaj pasa barkowego pod ramieniem. Pas powinien przebiegać z dala od szyi, ale nie powinien spadać z ramienia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może zmniejszyć skuteczność ochrony pasa bezpieczeństwa w razie wypadku.
- Zarówno zbyt wysoko umieszczone pasy biodrowe, jak i luźno zapięte pasy mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia w trakcie zderzenia lub innych nieprzewidzianych zdarzeń.

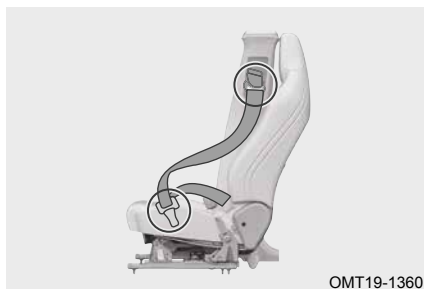
**Trzypunktowy pas bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w drugim rzędzie**

OMT19-1088

Wkładając małą zakładkę do małej klamry po lewej stronie fotela w drugim rzędzie, należy użyć śrubokręta z końcówką owiniętą taśmą klejącą lub podobnym przedmiotem, aby nacisnąć pozycję pokazaną na ilustracji i wyciągnąć małą zakładkę.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Po złożeniu oparcia należy zwolnić trzypunktowy pas bezpieczeństwa środkowego siedzenia w drugim rzędzie, w przeciwnym razie pas może się zablokować.

**Kontrola pasów**

OMT19-1360

Regularnie sprawdzaj pasy bezpieczeństwa pod kątem przecięć, przetarć, luznych lub rozciągniętych pasów (np. po wypadku drogowym). Jeśli pas bezpieczeństwa jest uszkodzony, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu natychmiastowego przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**UWAGA**

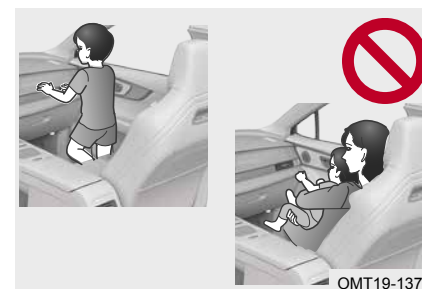
- Nie dopuść do przedostania się wody do mechanizmu związka pasa lub klamry.
- Do prania pasów bezpieczeństwa nigdy nie używaj detergentów chemicznych, wrzącej wody, wybielacza ani barwników.
- Pas bezpieczeństwa należy prać łagodnym środkiem czyszczącym lub ciepłą wodą i suszyć na powietrzu. Nigdy nie czyścić go sztucznym ciepłem.
- Nie należy podejmować prób naprawy lub smarowania mechanizmu związka lub klamry pasa bezpieczeństwa, nie naprawiać pasa samodzielnie.

**OSTRZEŻENIE**

- Jeśli Twój pojazd brał udział w poważnym wypadku i pas bezpieczeństwa nie jest uszkodzony w widoczny sposób, powinieneś skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Upewnij się, że pas i zapięcie są zablokowane, a pas nie jest skręcony. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie próbuj samodzielnie instalować, zdejmować, modyfikować, demontować ani utylizować pasów bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy pasów bezpieczeństwa należy zlecać autoryzowanemu serwisowi.

**Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa**

■ Środki ostrożności dotyczące używania pasów bezpieczeństwa przez dziecko  
Pasy bezpieczeństwa w Twoim samochodzie są zasadniczo zaprojektowane dla osób dorosłych. Używaj fotelika dziecięcego (szczegóły w sekcji „Foteliki dziecięce” w tym rozdziale) odpowiedniego dla dziecka, dopóki nie osiągnie ono wystarczającej wielkości, aby prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa pojazdu. Gdy dziecko osiągnie wystarczającą wielkość, aby prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa pojazdu, postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi używania pasów bezpieczeństwa. Jeśli dziecko jest za duże, aby korzystać z fotelika dziecięcego, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu i być przypięte pasem bezpieczeństwa pojazdu.



OMT19-1370

Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez środek barku dziecka. Pas powinien przebiegać z dala od szyi dziecka, ale nie powinien spadać z jego barku. W przeciwnym razie dziecko jest narażone na poważne obrażenia, a nawet śmierć podczas zderzenia.

Niestosowanie systemu zabezpieczającego dziecko (dziecko stoi lub klęczy na siedzeniu, siedzi na kolanach osoby dorosłej, jest trzymane na rękach) może spowodować śmierć lub poważne obrażenia podczas kolizji.

- Środki ostrożności dotyczące używania pasów bezpieczeństwa przez kobiety w ciąży

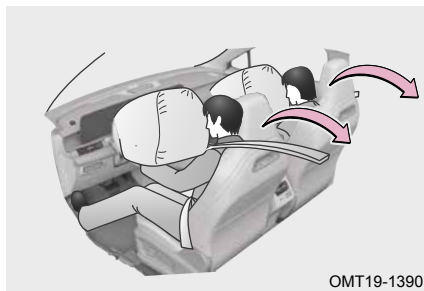


Zasięgnij porady lekarza i prawidłowo zapinaj pas bezpieczeństwa. Kobiety w ciąży powinny umieścić pas biodrowy jak najniżej nad biodrami, tak jak pozostali pasażerowie. Rozciągnij pas barkowy całkowicie nad barkiem i klatką piersiową, unikając kontaktu pasa z brzuchem. Nieprawidłowe zapięcie pasa bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć podczas kolizji.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po włożeniu zakładki należy upewnić się, że zakładka i klamra są zablokowane i że pasy biodrowy i barkowy nie są skręcone.
- Nie wkładaj monet, spinaczy itp. do klamry, gdyż może to uniemożliwić prawidłowe zapięcie zakładki i klamry.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i nie chroni pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu naprawy.

#### Napinacz pasa bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu)



- Napinacz pasa bezpieczeństwa ma za zadanie wspomagać działanie przedniej poduszki powietrznej w razie silnego zderzenia.
- W przypadku niewielkiego uderzenia lub zderzenia bocznego napinacz może nie zadziałać.
- W przypadku silnego uderzenia napinacz pasa bezpieczeństwa może zostać aktywowany, nawet jeśli na przednim siedzeniu nie ma pasażera.
- Po uruchomieniu napinacza pasa bezpieczeństwa, mechanizm zwijający szybko napina pas bezpieczeństwa, aby ściśle przytrzymać pasażera.
- Po uruchomieniu napinacza pasów bezpieczeństwa może on wydawać dźwięki pracy i uwalniać niewielką ilość nietoksycznego gazu. Wytworzony gaz nie powoduje pożaru i jest generalnie nieszkodliwy.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po aktywacji napinacza pasów bezpieczeństwa kontrolka awarii poduszki powietrznej pozostaje włączona, a pasów bezpieczeństwa nie można zwinąć ani wyciągnąć. Prosimy o natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie wolno modyfikować, demontować, uderzać ani otwierać zespołu napinacza pasa bezpieczeństwa, czujnika poduszki powietrznej ani przewodu montażowego. W przeciwnym wypadku może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała podczas kolizji lub innych nieprzewidzianych zdarzeń.

#### Ograniczenia funkcji

W następujących przypadkach napinacz pasa bezpieczeństwa może nie działać prawidłowo:

- Modyfikacja układu zawieszenia.
- Modyfikacja przedniej części nadwozia.
- Naprawa napinacza pasa bezpieczeństwa lub innych znajdujących się w pobliżu elementów.
- Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa lub jego okolica są uszkodzone.
- Montaż osłony grilla lub innego urządzenia na przedniej części nadwozia.

#### 2-9. Systemy zabezpieczające dla dzieci

##### Systemy zabezpieczeń dla dzieci

Według statystyk wypadków dziecko siedzące w drugim rzędzie i prawidłowo przypięte jest bezpieczniejsze niż dziecko na przednim siedzeniu. Należy wybrać fotelik dziecięcy odpowiedni do pojazdu, wieku i wzrostu dziecka. (Pas bezpieczeństwa pojazdu spełnia międzynarodowe standardy i jest zaprojektowany zgodnie z wymiarami ciała dziecka powyżej 1,5 m). Jeśli osoba o wzroście poniżej 1,5 m korzysta z pasów bezpieczeństwa, pas może spowodować poważne obrażenia szyi w razie wypadku.

Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie instrukcje dotyczące montażu fotelików dziecięcych (ISOFIX). W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących montażu należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nigdy nie mocuj fotelika dziecięcego wyłącznie za pomocą pasa bezpieczeństwa. Zawsze używaj standardowego mocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu w drugim rzędzie.
- System bezpieczeństwa dla dzieci powinien spełniać normy bezpieczeństwa określone w lokalnych przepisach i regulacjach. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki spowodowane używaniem systemu bezpieczeństwa dla dzieci.
- Aby zapewnić skuteczną ochronę w razie wypadku lub nagłego hamowania, dziecko musi być prawidłowo zapięte pasem bezpieczeństwa lub odpowiednim fotelikiem dziecięcym zainstalowanym na siedzeniu w drugim rzędzie, w zależności od wieku i wzrostu dziecka. Trzymanie dziecka nie jest dla niego środkiem bezpieczeństwa.

**Grupowanie fotelików dziecięcych**

Foteliki dziecięce powinny być zgodne z lokalnymi normami pojazdów mechanicznych dotyczącymi fotelików dziecięcych i systemów zapobiegania zagrożeniom dla dzieci (ECE R44/R129). Zazwyczaj zweryfikowany fotelik dziecięcy posiada lokalną etykietę certyfikacyjną, a po przeprowadzeniu testów zgodnie z normą ECE R44/R129 jest oznaczony pomarańczową etykietą. Na etykiecie znajdują się informacje takie jak grupa wagowa, poziom ISOFIX oraz licencja na dany fotelik dziecięcy.

Tabela CRS

Pozycja siedząca	Kierowca	Pasażer z przodu		2 rząd po lewej	2 rząd po środku	2 rząd po prawej
		Włączona poduszka powietrzna pasażera	Wyłączona poduszka powietrzna pasażera			
Pozycja siedząca odpowiednia dla pasów uniwersalnych (tak/nie)	Nie dotyczy	Nie	Tak	Tak	Tak	Tak
Pozycja siedząca i-Size (tak/nie)	Nie dotyczy	Nie	Nie	Tak	Nie	Tak
Pozycja siedząca odpowiednia dla mocowania bocznego (L1/L2)	Nie dotyczy	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Największe odpowiednie mocowanie skierowane do tyłu (R1/R2X/R2/R3)	Nie dotyczy	Nie	Nie	R1/R2X/R2/R3	Nie	R1/R2X/R2/R3

Największe odpowiednie mocowanie skierowane do przodu (F2X/F2/F3)	Brak Nie dotyczy	Nie	Nie	F2X/F2/F3	Nie	F2X/F2/F3
Największe odpowiednie mocowanie wspomagające (B2/B3)	Nie dotyczy	Nie	Nie	B2/B3	Nie	B2/B3

Notatka:

- Kategoria fotelika dziecięcego jest zdefiniowana zgodnie z normami ECE R16/R44/R129. Kategorię fotelika dziecięcego można znaleźć w jego specyfikacji. System mocowania fotelika dziecięcego musi być odpowiedni do wieku, wagi i wzrostu dziecka.
- Jeśli montaż fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera jest absolutnie konieczny, należy wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera. Przed zamontowaniem uniwersalnego fotelika dziecięcego należy ustawić fotel pasażera w najwyższej pozycji.
- Zabrania się montażu fotelika dziecięcego z podstawą podporową lub z nogą podporową na środkowym siedzeniu w drugim rzędzie.
- Na środkowym siedzeniu drugiego rzędu można stosować wyłącznie uniwersalne systemy mocowania dziecka za pomocą pasów.

**Środki ostrożności dotyczące systemu zabezpieczającego dziecko**

Ta naklejka znajduje się na osłonie przeciwsłonecznej przedniego pasażera i służy do przypomnienia, że pojazd jest wyposażony w przednią poduszkę powietrzną (SRS). Należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- W przypadku korzystania z fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera, poduszka powietrzna pasażera musi być WYŁĄCZONA. Patrz „Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu”.
- Pod żadnym pozorem nie należy zmieniać konstrukcji urządzenia mocującego fotelik dziecięcy ani pasa bezpieczeństwa w pojeździe.

Kierowca ma obowiązek stosować się do podanych instrukcji oraz instrukcji producenta CRS.

### Zalecane systemy fotelików dziecięcych

- Używaj wyłącznie fotelików dziecięcych zatwierdzonych zgodnie z normą ECE R44 lub ECE R129. Zapoznaj się z numerem homologacji dołączonym do fotelika dziecięcego.
- Podczas korzystania z systemu zabezpieczającego dziecko przed upadkiem z wysokości należy uważnie przeczytać instrukcję producenta systemu zabezpieczającego dziecko przed upadkiem i ściśle przestrzegać instrukcji montażu, aby mieć pewność, że system zabezpieczający dziecko przed upadkiem z wysokości zostanie zainstalowany prawidłowo.

### Górny punkt mocowania TOP TETHER



Model ten jest wyposażony w paski mocujące górny pas mocujący na oparciach tylnych siedzeń.

Przed użyciem należy zdjąć zagłówki w miejscu, w którym powinien być zamontowany fotelik dziecięcy, a następnie zawiesić hak fotelika dziecięcego w górnym punkcie mocowania. Należy zachować ostrożność, aby pasek na haku nie przesunął się bezpośrednio lub nie ominął zagłówka, a zagłówek i pasek nie powinny ze sobą kolidować. Zawsze zapinaj pasek po zawieszeniu haka w górnym punkcie mocowania. Szczegółowe informacje na temat mocowania i zapinania górnego paska fotelika dziecięcego znajdują się w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta fotelika dziecięcego.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Upewnij się, że wszystkie wyjęte zagłówki są bezpiecznie schowane.
- Po prawidłowym zamontowaniu fotelika dziecięcego i górnego paska mocującego można ponownie założyć osłonę bagażnika.

#### OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że górny pas mocujący jest prawidłowo zamocowany. Nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia dziecka.

### ■ Fotelik dziecięcy montowany tyłem do kierunku jazdy



Fotelik dziecięcy skierowany tyłem do kierunku jazdy montuje się tyłem do kierunku jazdy pojazdu. Fotelik dziecięcy skierowany tyłem do kierunku jazdy należy montować na przednim fotelu pasażera tylko wtedy, gdy poduszka powietrzna jest WYŁĄCZONA. Zaleca się, aby dzieci korzystały z fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy do 4. roku życia.

### ■ Fotelik dziecięcy skierowany przodem do kierunku jazdy



Fotelik dziecięcy skierowany przodem do kierunku jazdy montuje się przodem do przodu pojazdu. Zaleca się, aby dzieci powyżej 4. roku życia korzystały z fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy.

### ■ System mocowania fotelika dziecięcego



Większe dzieci, których nie da się przewozić w foteliku z wysokim oparciem, mogą zająć skrajne siedzenie w drugim rzędzie, korzystając z fotelika podwyższającego, przymocowanego do dolnych punktów mocowania lub zapiętego pasami bezpieczeństwa, zgodnie z instrukcją producenta fotelika.

## Montaż systemu fotelików dziecięcych

## Systemy zabezpieczeń dla dzieci



OMT19-1421

Tylne zewnętrzne siedzenia są wyposażone w mocowania ISOFIX/i- Size. Miejsca mocowania są oznaczone (patrz ilustracja) na oparciu fotela, bezpośrednio nad odpowiednimi mocowaniami. Aby uzyskać dostęp do mocowań, naciśnij pozycję PUSH

## Montaż systemów bezpieczeństwa dla dzieci



OMT19-1421

Krok 1: Znajdź punkt mocowania ISO-FIX. Dostosuj kąt oparcia fotela w drugim rzędzie do przedniego koła;



OMT19-1440

Krok 2: Naciśnij pozycję PUSH, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania;

Krok 3: Umieść fotelik dziecięcy na tylnym zewnętrznym siedzeniu;

Krok 4: Zamocuj sondę ISOFIX fotelika dziecięcego do punktu mocowania. W razie potrzeby wysuń podpórkę fotelika dziecięcego.



OMT19-1450

Krok 5: Jeśli wymagany jest górny pas mocujący, poprowadź go, prawidłowo zamocuj i dokręć do punktu mocowania górnego pasa mocującego.

Uwaga: Jeśli w zestawie znajduje się pokrowiec na bagaż, należy go zdjąć, aby górny pas mocujący mógł dotrzeć do punktu mocowania.

Uwaga: Sprawdź w instrukcji obsługi fotelika dziecięcego, czy należy go zabezpieczyć górnym pasem mocującym.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeśli zagłówek przeszkadza w montażu, można go zdjąć z siedzenia, na którym zamontowano fotelik dziecięcy.
- Po przymocowaniu górnego paska mocującego do punktu kotwiczenia, należy go mocno dociągnąć i upewnić się, że jest bezpieczny. Aby uzyskać informacje na temat konkretnej metody mocowania i dokręcania górnego paska mocującego fotelika dziecięcego, należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta fotelika dziecięcego.
- Przed montażem fotelika dziecięcego z górnym pasem mocującym należy najpierw zdjąć zagłówek. Ograniczy to lub uniemożliwi interakcję zagłówka z górnym pasem mocującym. Ponadto należy najpierw zdjąć wszelkie rolety bagażnika.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po zamontowaniu fotelika dziecięcego nigdy nie należy regulować fotela.
- Zaleca się, aby foteliki dziecięce były montowane na tylnych skrajnych siedzeniach.
- Nigdy nie mocuj więcej niż jednego fotelika dziecięcego do jednego zestawu punktów mocowania.
- Jeśli w wyniku wypadku punkt kotwiczenia ulegnie uszkodzeniu lub zostanie przeciążony, należy natychmiast udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Jeżeli fotel kierowcy utrudnia prawidłowy montaż fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu za siedzeniem kierowcy, należy zamontować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu za przednim pasażerem.
- Nie należy używać uchwyty mocującego fotelik dziecięcy do mocowania przedmiotów innych niż fotelik dziecięcy. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadek spowodowany w ten sposób.
- Jeśli system zabezpieczający dziecko nie zostanie prawidłowo zamontowany, dziecko lub pasażerowie mogą doznać poważnych obrażeń, a nawet zginąć podczas kolizji.
- Jeżeli fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu koliduje z przednim siedzeniem, po wykonaniu wszystkich prawidłowych regulacji nie należy montować fotelika dziecięcego na tym siedzeniu. Dziecko i pasażer siedzący z przodu mogą doznać poważnych obrażeń, a nawet śmierci podczas kolizji.
- Niezależnie od tego, czy fotelik dziecięcy jest używany, czy nie, zawsze powinien być bezpieczny i prawidłowo zamocowany do siedzenia. Nie należy umieszczać niezabezpieczonych fotelików dziecięcych na siedzeniach pasażerów.

### Włączanie i wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT19-1424

Przelącznik włączania/wyłączania poduszki powietrznej znajduje się pod konsolą pomocniczą.

- Wyłączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Obróć przelącznik do pozycji WYŁĄCZONY, jednocześnie wyciągając go na zewnątrz. Poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona i zaświeci się wskaźnik stanu wyłączenia.

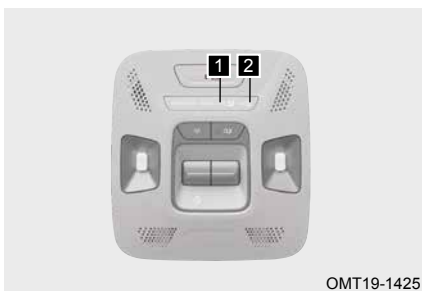
- Włączenie poduszki powietrznej pasażera z przodu

Przestaw przelącznik z pozycji OFF na ON, ponownie włącz przednią poduszkę powietrzną pasażera. Zapali się kontrolka stanu włączenia. Teraz możesz bezpiecznie usiąść na przednim fotelu pasażera.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

### Wskaźnik stanu poduszki powietrznej



OMT19-1425

- 1 Wyłączenie wskaźnika stanu
- 2 Włączenie wskaźnika stanu

#### OSTRZEŻENIE

- Pamiętaj, aby aktywować poduszkę powietrzną pasażera z przodu, gdy na fotelu pasażera z przodu siedzi dorosły. Kierowca jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy stan poduszki powietrznej pasażera z przodu jest prawidłowy.
- W przypadku konieczności zamontowania fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona. W przeciwnym razie może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć małych dzieci w razie wypadku.

### Przypomnienie o dzieciach podróżujących na tylnym siedzeniu

#### Włączenie systemu

Funkcja ta opiera się na aktywnym wykrywaniu fal milimetrowych przez radar. Po wyłączeniu i zablokowaniu pojazdu system wykrywa obecność dziecka w pojeździe. Jeśli dziecko jest obecne, system uruchamia alarm, aby ostrzec przechodniów w pobliżu pojazdu. Alarm jest sygnalizowany podwójnym błyskiem i syreną.

Po zablokowaniu samochodu system natychmiast rozpocznie sprawdzanie, czy w pojeździe znajduje się dziecko. Jeśli dziecko zostanie wykryte, pierwszy alert zostanie wysłany dziesięć sekund po zablokowaniu samochodu, a cały proces potrwa pięć sekund lub do momentu jego anulowania.

Po zakończeniu początkowego przypomnienia, jeśli drzwi są nadal zamknięte, a system wykryje, że w samochodzie nadal znajdują się dzieci, przypomnienie o aktualizacji zostanie aktywowane po 85 sekundach od zakończenia początkowego przypomnienia. Sygnał przypomnienia o aktualizacji emitowany jest co 60 sekund w cyklu przypominającym. W cyklu sygnał żółtego, podwójnego migającego światła i syreny trwa 30 sekund, a następnie jest przerywany na 30 sekund w tym cyklu. Powtarza się, aż przypomnienie zostanie anulowane.

Gdy pierwsze przypomnienie o aktualizacji będzie aktywne dłużej niż 5 minut i w samochodzie zostanie wykryte dziecko, uruchomi się trzypoziomowe przypomnienie, a aplikacja samochodowa lub SMS na telefon komórkowy otrzymają przypomnienie o zapomnieniu dziecka o następującej treści: „Szanowny użytkowniku, wykryliśmy osoby i zwierzęta pozostawione w Twoim samochodzie. Prosimy o niezwłoczny powrót do samochodu”.

#### Tymczasowe zawieszenie systemu

System umożliwi tymczasowe zawieszenie. W menu „Komfort pojazdu” w centralnej części pojazdu znajduje się tymczasowy wyłącznik tej funkcji. Wyłącz funkcję przypomnienia za pomocą tego przelącznika, gdy nie ma potrzeby tymczasowego przypomnienia. Jednak po ponownym uruchomieniu pojazdu i rozpoczęciu jazdy, przelącznik domyślnie powróci do stanu „ON”.

#### OSTRZEŻENIE

Nie zostawiaj dzieci samych w samochodzie.

3-1. Ważne informacje	Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwnego (jeśli jest w wyposażeniu) ....	92
Ważne informacje .....	75	
Wymiana baterii zbliżeniowego kluczyka .....	76	
Efektywny zasięg .....	77	
Wejście bezkluczykowe (jeśli jest w wyposażeniu) .....	79	
Bezpieczeństwo pojazdu ....	80	
System immobilizera .....	81	
Zdalny start .....	82	
3-2. Drzwi		
Przełącznik blokady drzwi ...	83	
Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej	84	
Przełącznik mechaniczny drzwi .....	84	
Blokada tylnych drzwi dla dzieci .....	85	
3-3. Okna		
Elektryczne szyby .....	86	
Funkcja zdalnego sterowania oknem .....	88	
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) .....	89	
3-4. Elektrycznie otwierany szyberdach		
Elektrycznie otwierany szyberdach (jeśli jest w wyposażeniu) .....	90	
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwnym (jeśli jest w wyposażeniu) ....	92	
	3-5. System audio	
	Widok audio .....	93
	Funkcja rozpoznawania głosu (jeśli jest w wyposażeniu) ....	98
	Łącze telefoniczne .....	99
	3-6. System klimatyzacji	
	Automatyczna klimatyzacja .....	102
	Ustawienia klimatyzacji .....	103
	Działanie klimatyzacji .....	103
	Regulacja trybu .....	106
	Nawiewy powietrza. Kontrola przepływu powietrza .....	107
	Aktywna wentylacja wnętrza i automatyczne czyszczenie .....	108
	System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) .....	109
	Obsługa klimatyzacji .....	109
	Działanie klimatyzacji i ogrzewania .....	111
	Funkcja chłodzenia/ogrzewania schowka w podłokietniku (jeśli jest w wyposażeniu) .....	111
	3-7. Ładowanie bezprzewodowe	
	Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) ...	111
	3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania	
	Uchwyty wspomagające ....	113

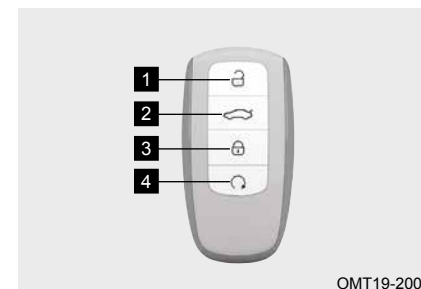
Wieszaki na ubrania .....	113	3-12. Maska	
3-9. Miejsce do przechowywania		Otwieranie/zamykanie maski .....	120
Miejsce do przechowywania .....	114	3-13. Klapa bagażnika	
3-10. Gniazdo zasilania		Ręczne otwieranie klapy bagażnika .....	121
Gniazdo zasilania .....	118	Elektrycznie otwierana klapa bagażnika .....	122
Port USB .....	119	Awaryjne otwieranie .....	123
3-11. Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety		3-14. Korek wlewu paliwa	
Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety .....	120		

### 3-1. Ważne informacje

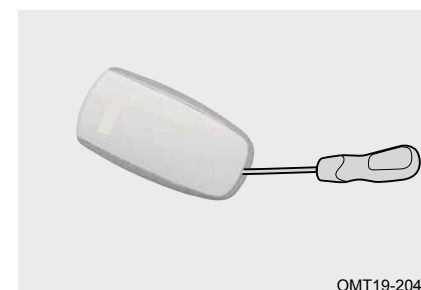
#### Ważne informacje

##### Inteligentny kluczyk

Kluczyk inteligentny służy do zdalnego blokowania/odblokowywania drzwi i otwierania klapy bagażnika od wewnątrz.



- 1 Przycisk odblokowania
- 2 Przycisk otwierania klapy bagażnika
- 3 Przycisk blokowania
- 4 Przycisk zdalnego uruchamiania



Kluczyk mechaniczny wbudowany w inteligentny kluczyk może być używany do awaryjnego zamykania/otwierania drzwi po podważeniu obudowy inteligentnego kluczyka płaskim śrubokrętem z przyklejoną końcówką i wyjęciu klucza mechanicznego. Po użyciu należy odłożyć kluczyk na miejsce, aby ułatwić jego przenoszenie (szczegół w sekcji „Drzwi”).

##### Ograniczenia działania

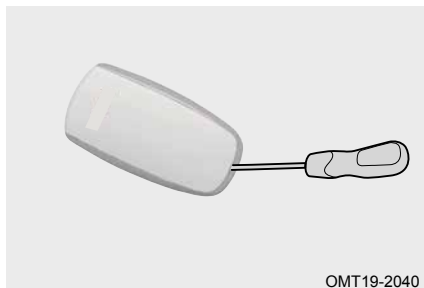
- W następujących sytuacjach inteligentny kluczyk może nie działać prawidłowo:
  - W pobliżu używany jest więcej niż jeden inteligentny kluczyk.
  - Odległość między pojazdem a inteligentnym kluczykiem wynosi ponad 20 m.
  - Inteligentny kluczyk ma kontakt z przedmiotem metalowym lub jest nim zasłonięty.
  - Inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu urządzenia elektrycznego (np. telefonu komórkowego, komputera osobistego).
  - Kluczyk znajduje się w pobliżu urządzeń komunikacji bezprzewodowej, które mają podobną częstotliwość do pilota (np. przenośne radio).
  - Przebywanie w pobliżu obiektów generujących silne fale radiowe (takich jak wieża telewizyjna, stacja radiowa, elektrownia, lotnisko, dworzec kolejowy).

**⚠ UWAGA**

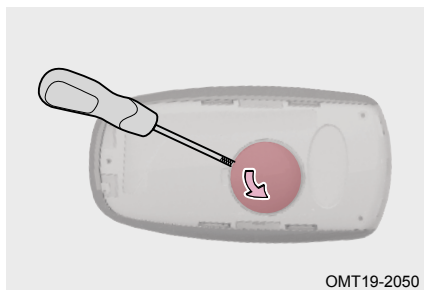
- Produkt ten jest urządzeniem radiowym o niskiej częstotliwości i może być zakłócany przez różne usługi radiowe lub promieniowanie pochodzące z urządzeń przemysłowych, naukowych i medycznych.
- Nie zmieniaj częstotliwości nadawania, nie zwiększaj mocy nadajnika (w tym nie instaluj wzmacniacza mocy RF) ani nie instaluj zewnętrznej lub innej anteny nadawczej bez pozwolenia.
- Podczas użytkowania nie należy zakłócać legalnej komunikacji bezprzewodowej. W przypadku wystąpienia zakłóceń należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i podjąć działania w celu ich wyeliminowania przed ponownym użyciem.

■ Jeżeli wystąpi którykolwiek z poniższych warunków, bateria kluczyka inteligentnego może być słaba lub wyczerpana:

- Odległość zdalnego sterowania stopniowo się zmniejsza.
- Funkcja zdalnego sterowania nie działa pomimo braku zakłóceń.
- Na zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Bateria kluczyka inteligentnego jest słaba”.

**Wymiana baterii zbliżeniowego kluczyka**

Krok 1: Podważ obudowę inteligentnego kluczyka za pomocą płaskiego śrubokręta z zaklejoną końcówką;



Krok 2: Podważ pokrywę baterii i wyjmij baterię za pomocą płaskiego śrubokręta z zaklejoną końcówką;

Krok 3: Zainstaluj nową baterię biegunem dodatnim (+) do góry;

Krok 4: Zamontuj pokrywę baterii;

Krok 5: Po wymianie baterii sprawdź, czy inteligentny kluczyk działa prawidłowo. Jeśli nadal nie działa prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy tak szybko, jak to możliwe.

**🌿 OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużytych baterii litowych nie należy wyrzucać do śmieci domowych. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i postanowieniami dotyczącymi ochrony środowiska.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

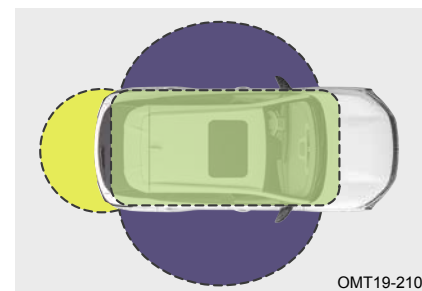
- Upewnij się, że dodatnie i ujemne bieguny akumulatora są umieszczone prawidłowo.
- Model baterii inteligentnego kluczyka: bateria litowa 3V-CR2032.

**⚠ UWAGA**

- Należy używać wyłącznie zalecanego typu baterii.
- Podczas instalowania akumulatora nie należy zginać elektrody ani zacisku.
- Wymieniając baterię, upewnij się, że Twoje ręce są suche i nie mają kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj nowego akumulatora tłustymi rękami, gdyż może to spowodować korozję.
- Wymiana baterii wiąże się z pewnymi trudnościami. Samodzielna wymiana może spowodować uszkodzenia. Zaleca się wymianę w autoryzowanej stacji obsługi.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy zachować szczególną ostrożność, aby dzieci nie połknęły wyjętej baterii lub innych elementów, w przeciwnym razie może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń dziecka.

**Efektywny zasięg****Obszar wykrywalny**

■ Obszar uruchamiania lub przełączania zasilania

Uruchom lub przełącz tryb zasilania, gdy inteligentny kluczyk znajduje się w pojeździe.

■ Obszar odblokowywania/blokowania

Odblokuj/zablokuj drzwi, gdy inteligentny kluczyk znajdzie się w zasięgu wydajnej anteny niskiej częstotliwości drzwi.

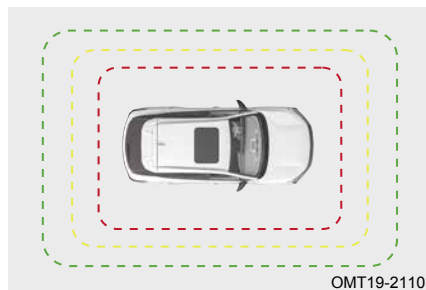
### Otwieranie klapy bagażnika

Otwórz klapy bagażnika, gdy inteligentny kluczyk znajdzie się w zasięgu zewnętrznej anteny niskiej częstotliwości bagażnika.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Antena niskiej częstotliwości wykrywa obszary w odległości do 1,5 m od inteligentnego kluczyka. Dlatego korzystając z funkcji bezkluczykowego dostępu lub START/STOP SILNIKA, należy upewnić się, że odległość między inteligentnym kluczykiem a anteną niskiej częstotliwości spełnia wymagania.

### Automatyczne wykrywanie obszaru (jeśli jest w wyposażeniu)



Inteligentne światła powitalne w obszarze ON

Podejź do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Światła wewnętrzne zostaną włączone.

Z dala od obszaru blokującego  
Opuszczając pojazd, masz przy sobie inteligentny kluczyk, drzwi zablokują się automatycznie.

Zbliżanie się do obszaru odblokowania

Podejź do pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, a drzwi odblokują się automatycznie.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

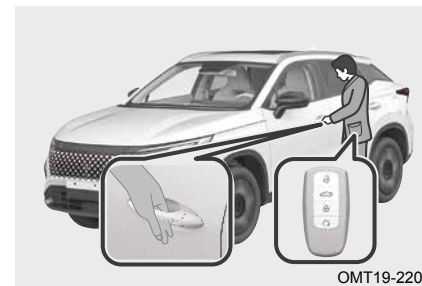
- Prosimy o opuszczenie pojazdu po zamknięciu wszystkich drzwi i klapy bagażnika, w przeciwnym razie funkcja automatycznego wykrywania blokady może nie działać prawidłowo.
- Na działanie inteligentnego kluczyka mogą wpływać zakłócenia z otoczenia, co może mieć wpływ na takie funkcje, jak bezkluczykowy dostęp, START/STOP SILNIKA, odblokowanie zamków, odblokowanie zbliżeniowe, blokowanie wyjazdowe itp. Jeśli funkcje działają nieprawidłowo, należy użyć innych metod (takich jak odblokowanie ręczne, odblokowanie zdalne) w celu odblokowania/zablokowania lub uruchomienia pojazdu.

### Ograniczenia działania

- Kluczyk inteligentny może nie zostać wykryty w następujących przypadkach:
  - Inteligentny kluczyk znajduje się w bagażniku.
  - Podczas zamykania drzwi inteligentny kluczyk znajduje się zbyt blisko okna lub dachu.
  - Sprawdź, czy inteligentny kluczyk nie znajduje się w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych (takich jak: przenośne źródło zasilania, domofon lub inne telefony itp.).

### Wejście bezkluczykowe (jeśli jest w wyposażeniu)

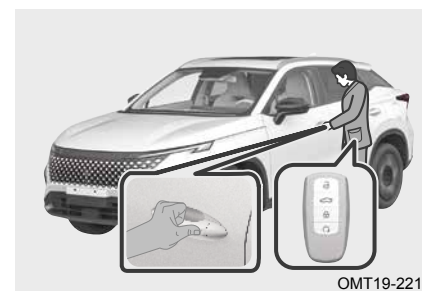
#### Odblokowywanie drzwi



Metoda 1: Mając przy sobie inteligentny klucz, dotknij obszaru czujnika odblokowania czterema palcami. System automatycznie rozpozna inteligentny klucz i drzwi automatycznie się otworzą.

Metoda 2: Podejź do pojazdu mając przy sobie inteligentny kluczyk, włącz się światła wewnętrzne, system automatycznie rozpozna inteligentny kluczyk, a drzwi automatycznie się otworzą.

#### Zamykanie drzwi



Metoda 1: Mając przy sobie inteligentny klucz, dotknij palcem obszaru czujnika zamka. System automatycznie go rozpozna, a drzwi automatycznie się zablokują.

Metoda 2: Opuść pojazd, mając przy sobie inteligentny kluczyk. System automatycznie rozpozna inteligentny kluczyk, a drzwi automatycznie się zablokują.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Funkcję blokowania/odblokowywania za pomocą inteligentnego kluczyka należy skonfigurować w systemie audio (więcej szczegółów w rozdziale „System audio”).
- Funkcja wykrywania zablokowania/odblokowania zostanie wyłączona po zablokowaniu pojazdu na 3 dni. Ponowne uruchomienie silnika przywróci funkcję wykrywania zablokowania/odblokowania.

**⚠ UWAGA**

- Nie należy umieszczać kluczyka inteligentnego w pobliżu komputera, myszy bezprzewodowej, telefonu itp., w przeciwnym razie może dojść do zakłócenia wykrywania blokady/odblokowania.
- Funkcja blokady za pomocą inteligentnego kluczyka działa tylko wtedy, gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, wszystkie drzwi (w tym kłapa bagażnika) są całkowicie zamknięte, a inteligentny kluczyk nie znajduje się w pojeździe.
- Po opuszczeniu pojazdu i zamknięciu wszystkich drzwi oraz klapy bagażnika, jeśli w pojeździe pozostanie inteligentny kluczyk lub w promieniu około 2,5 m nie będzie inteligentnego kluczyka, funkcja aktywnej blokady wykrywająca obecność inteligentnego kluczyka nie zostanie aktywowana.
- Jeżeli inteligentny kluczyk znajduje się w odległości większej niż 2,5 m, kierunkowskazy nie migają i nie słychać sygnału dźwiękowego (co sygnalizuje pomyślnie zablokowanie), należy sprawdzić, czy pojazd jest zablokowany.
- Po aktywacji funkcji blokowania/odblokowywania za pomocą inteligentnego kluczyka, jeśli inteligentny kluczyk znajduje się w pobliżu pojazdu, pojazd zostanie automatycznie zablokowany na dłużej niż 3 minuty. Jeśli kluczyk pozostanie w pojeździe przez kolejne 3 minuty, w celu oszczędzania energii funkcja wykrywania inteligentnego kluczyka zostanie tymczasowo wyłączona. Funkcję można aktywować dopiero po otwarciu dowolnych drzwi lub klapy bagażnika, a następnie po ich zamknięciu.

**Bezpieczeństwo pojazdu****Operacja uzbrajania****■ Tryb blokowania**

Wyłącz zasilanie pojazdu, zamknij maskę silnika, drzwi i kłapę bagażnika, zablokuj drzwi (szczegóły znajdziesz w części „Inteligentny kluczyk” w tej sekcji) i przełącz pojazd w tryb zablokowania.

Komunikat o pomyślnym uzbrojeniu: kierunkowskaz błysnie raz i rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy alarmu antykradzieżowego.

Komunikat o niepomyślnym uzbrojeniu: światło kierunkowskazu miga dwa razy, a klakson antykradzieżowy nie włącza się.

**■ Tryb uzbrajania wtórnego**

Po rozbrojeniu pojazdu, jeśli drzwi, pokrywa silnika i kłapa bagażnika są zamknięte, pojazd zostanie automatycznie zablokowany po 30 sekundach i przejdzie do trybu uzbrajania; Jeśli którekolwiek drzwi, maska silnika lub kłapa bagażnika zostaną otwarte, pojazd wyjdzie z trybu uzbrajania wtórnego.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- W systemie audio ustawiono przypomnienie o uzbrojeniu. Szczegóły znajdziesz w sekcji „System audio”.
- Po wyłączeniu zabezpieczenia pojazdu, jeśli którekolwiek drzwi lub kłapa bagażnika zostaną otwarte, pojazd wyłączy tryb dodatkowej blokady.

**⚠ UWAGA**

- Blokady pojazdu nie można włączyć, jeśli zasilanie pojazdu nie jest wyłączone.
- Jeśli zamknięte są drzwi, a kłapa bagażnika nie zostanie całkowicie zamknięta, zamek centralny zostanie zablokowany jeden raz, ale blokowanie pojazdu nie zostanie poprawnie ustawione.
- Jeżeli kłapa bagażnika jest zamknięta, a którekolwiek drzwi nie są zamknięte, centralny zamek zostanie zablokowany, a następnie odblokowany, a uzbrojenie pojazdu nie zostanie pomyślnie skonfigurowane.

**Wzmacniający tryb dezaktywacji**

Aby wyjść z trybu blokowania, należy odblokować drzwi.

Monit o pomyślną dezaktywację: światło kierunkowskazu mignie dwa razy

**Tryb alarmu**

Gdy pojazd jest zablokowany i wykryto nieprawidłowe wejście (np. nieprawidłowe otwarcie drzwi, maski lub klapy bagażnika, co powoduje włączenie alarmu), pojazd przechodzi w tryb cyklicznego alarmu, rozlega się dźwięk sygnału antykradzieżowego i migają światła kierunkowskazów. Naciśnij przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku lub przełącz zasilanie pojazdu w tryb ON, aby wyłączyć alarm.

**System immobilizera****Układ immobilizera silnika**

Kluczyk inteligentny posiada wbudowany transponder. Jeśli klucz inteligentny nie jest wstępnie sparowany z modułem antykradzieżowym silnika, wbudowany chip uniemożliwi uruchomienie silnika. W następujących sytuacjach immobilizer silnika może nie działać prawidłowo:

- Kluczyk inteligentny styka się z przedmiotem metalowym.
- Modyfikacja albo usunięcie immobilizera silnika.
- Inteligentny kluczyk znajduje się zbyt blisko lub styka się z inteligentnym kluczykiem (kluczykiem z wbudowanym transponderem) innego pojazdu.

**⚠ UWAGA**

- Nie dopasowuj kluczyka inteligentnego samodzielnie, w przeciwnym razie układ immobilizera silnika może nie działać prawidłowo.
- Jeżeli silnik nie uruchamia się, ale rozrusznik działa normalnie, przyczyną może być zakłócenie działania układu immobilizera silnika. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**System antykradzieżowy pojazdu**

Gdy pojazd jest zablokowany i wykryto nieprawidłowe otwarcie, system antykradzieżowy pojazdu wyśle sygnał dźwiękowy, informując właściciela, że pojazd nie został otwarty.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

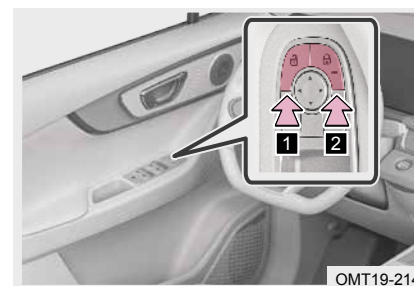
- System antykradzieżowy pojazdu nie zostanie aktywowany, jeśli drzwi są zablokowane kluczykiem mechanicznym. Zaleca się blokowanie drzwi kluczykiem inteligentnym.
- Po zablokowaniu drzwi za pomocą inteligentnego kluczyka system antykradzieżowy pojazdu zostanie uruchomiony, jeśli przednie lewe drzwi zostaną odblokowane i otwarte za pomocą mechanicznego kluczyka.
- Aby zapobiec nieoczekiwanemu uruchomieniu systemu antykradzieżowego pojazdu i kradzieży pojazdu, przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy w pojeździe nie ma nikogo, wszystkie drzwi i okna są prawidłowo zamknięte, a pojazd jest prawidłowo zablokowany.
- Gdy pojazd jest uzbrojony, można go dezaktywować, naciskając przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku lub jeśli pojazd zostanie pomyślnie uruchomiony.

**Zdalny start**

Gdy tryb zasilania pojazdu jest WYŁĄCZONY, pojazd jest zablokowany, a inteligentny kluczyk nie znajduje się w pojeździe, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady lub przycisk zdalnego uruchamiania na inteligentnym kluczyku przez kilka sekund, aby uruchomić pojazd zdalnie. Jednocześnie automatycznie włączy się klimatyzacja. Pojazd wyłączy się automatycznie po 10 minutach zdalnego uruchomienia.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Podczas zdalnego uruchamiania pojazdu należy upewnić się, że w pojeździe nie ma nikogo (łącznie z kierowcą).
- Pojazd można odblokować, ale nie można go zablokować za pomocą zdalnego uruchamiania.
- Odległość podczas zdalnego uruchamiania pojazdu za pomocą kluczyka inteligentnego nie powinna przekraczać normalnego zasięgu działania kluczyka inteligentnego.
- Jeżeli jednorazowy czas zdalnego uruchomienia pojazdu wynosi 10 minut, należy zezwolić na dwukrotne zdalne uruchomienie pojazdu. Jeżeli wykonano dwa uruchomienia, po włączeniu zasilania pojazdu można skorzystać ze zdalnego uruchomienia.
- Po zdalnym uruchomieniu pojazdu niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane (np. przełącznik zespolony reflektorów, przełącznik zespolony wycieraczek, funkcja audio). Należy nacisnąć pedał hamulca, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Aby przywrócić normalne działanie, należy wyjść z trybu zdalnego.

**3-2. Drzwi****Przełącznik blokady drzwi**

W pojeździe naciśnij przycisk blokowania/ odblokowania, aby zablokować/ odblokować drzwi.

- 1 Odblokuj przełącznik
- 2 Przełącznik blokady

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Gdy drzwi są zamknięte, a prędkość pojazdu przekracza 15 km/h, drzwi zablokują się automatycznie (jeśli są w wyposażeniu). Automatyczną blokadę drzwi należy ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

## Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej



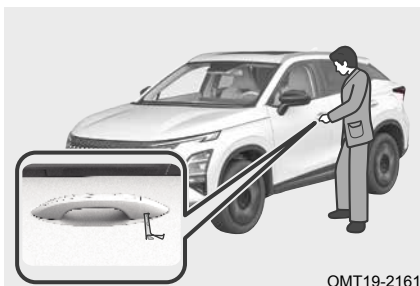
OMT19-2150

Po odblokowaniu drzwi pociągnij za wewnętrzną klamkę, aby je otworzyć. Po zablokowaniu drzwi pociągnij za wewnętrzną klamkę po raz pierwszy, aby je odblokować, a następnie pociągnij ją ponownie, aby je otworzyć.

## Przełącznik mechaniczny drzwi

Pojazdu nie można zablokować/odblokować elektrycznie, gdy akumulator jest rozładowany, dlatego w takim przypadku drzwi można odblokować/zablokować za pomocą mechanicznego przełącznika drzwi.

## Ręczne blokowanie/odblokowywanie przednich lewych drzwi



OMT19-2161

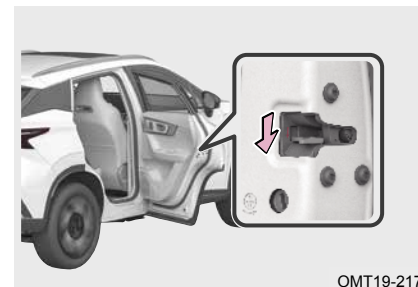
Krok 1: Włóż kluczyk mechaniczny do otworu pod osłoną klamki lewych przednich drzwi. Obróć kluczyk do góry, aby podważyć osłonę.



OMT19-2160

Krok 2: Włóż kluczyk mechaniczny do otworu na kluczyk w przednich lewych drzwiach, przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć drzwi, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je otworzyć.

## Ręczne blokowanie przednich prawych/tylnych drzwi



OMT19-2170

Krok 1: Otwórz drzwi.

Krok 2: Włóż kluczyk mechaniczny lub podobny przedmiot do otworu przełącznika mechanicznego w korpusie zamka krawędzi panelu drzwi.

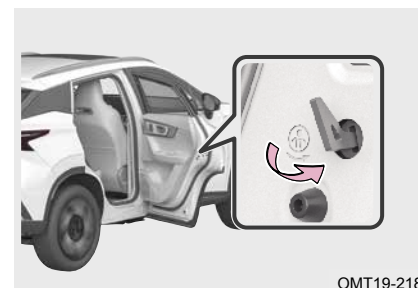
Krok 3: Naciśnij gałkę blokady za pomocą klucza mechanicznego.

Krok 4: Zamknij drzwi. Pociągnij za klamkę, aby upewnić się, że drzwi są zablokowane.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli drzwi nie dają się odblokować/zablokować elektrycznie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.
- W przypadku korzystania z mechanicznego przełącznika drzwi należy sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zablokowane, po kolei. W przypadku niepowodzenia prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.

## Blokada tylnych drzwi dla dzieci



OMT19-2180

Blokada: Aby aktywować blokadę przed dziećmi, należy przekręcić kluczyk mechaniczny lub podobny w kierunku wskazanym strzałką. Oznacza to, że tylnych drzwi nie da się otworzyć od wewnątrz, a jedynie od zewnątrz.

Odblokowanie: Obróć kluczyk mechaniczny lub podobny w kierunku przeciwnym do strzałki, aby odblokować blokadę dziecięcą i umożliwić otwarcie tylnych drzwi zarówno od wewnątrz, jak i od zewnątrz pojazdu.

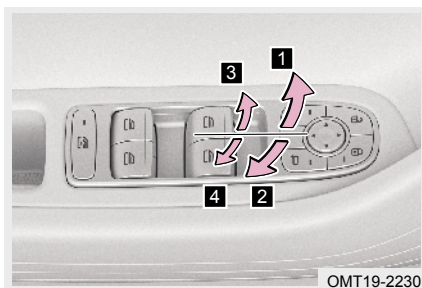
**⚠ OSTRZEŻENIE**

- System jest niezależny i w żadnym wypadku nie może zastąpić mechanizmu zamka centralnego.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie drzwi są zamknięte, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.
- Jeśli na tylnym siedzeniu samochodu siedzi dziecko, należy zawsze włączyć blokadę dziecięcą, aby zapobiec przypadkowemu otwarciu tylnych drzwi podczas jazdy.
- W razie wypadku, gdy blokada dziecięca jest włączona, a w pojeździe znajduje się ktoś, pamiętaj, że tylne drzwi można otworzyć tylko od zewnątrz.
- W upały, jeśli pojazd zgaśnie, a wszystkie drzwi i okna się zamkną, nie wpuszczaj do pojazdu żadnych zwierząt ani dzieci bez opieki. W przeciwnym razie, nawet jeśli trwa to krótko, może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć z powodu gwałtownego wzrostu temperatury.

## 3-3. Okna

## Elektryczne szyby

## Przełącznik szyb elektrycznych



Użyj przełącznika szyb elektrycznych po przełączeniu zasilania pojazdu w tryb ON:

- 1** Przesuń przełącznik do góry, a okno podniesie się automatycznie. Naciśnij przełącznik ponownie, a okno zatrzyma się.
- 2** Naciśnij przełącznik w dół, okno się otworzy w dół automatycznie; Naciśnij przełącznik ponownie, a okno zatrzyma się.

- 3** Przesuń przełącznik o jeden poziom w górę, a okno zacznie się podnosić. Zwolnij przełącznik, a okno zatrzyma się.
- 4** Przesuń przełącznik o jeden poziom w dół, a okno zacznie się opuszczać. Zwolnij przełącznik, a okno zatrzyma się.

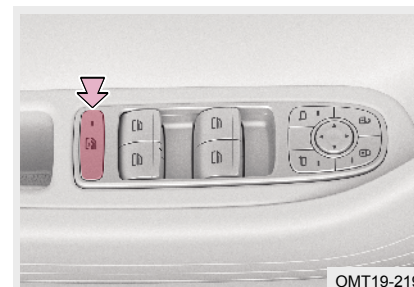
**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Funkcję podnoszenia szyb za pomocą jednego dotknięcia oferują tylko pojazdy z funkcją ochrony przed przytrzaśnięciem szyb.
- W chwili uruchomienia silnika otwieranie i zamykanie szyb zostanie wstrzymane, aby zapewnić większą moc prądu potrzebną do uruchomienia silnika.
- Jeżeli przednie drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 1 minuty, gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, można użyć elektrycznej szyby.
- Po pozostawieniu pojazdu w niskiej temperaturze przez długi czas podczas korzystania z przełącznika szyb elektrycznych szyba nie otwiera się ani nie zamyka całkowicie. W takim przypadku należy zwolnić przełącznik, a następnie ponownie go uruchomić, powtarzając 3-5 cykli, aby przywrócić prawidłowe działanie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Aby uniknąć obrażeń ciała, kierowca ma obowiązek poinstruować wszystkich pasażerów, jak obsługiwać przełącznik podnoszenia/opuszczania szyb elektrycznych oraz uniemożliwić korzystanie z nich dzieciom. Jednocześnie zaleca się upewnienie się, że zasilanie pojazdu jest wyłączone lub że wszystkie urządzenia niemechaniczne są zamknięte przy opuszczaniu pojazdu.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy zamykaniu okien, ponieważ nieprzebranie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia! W modelach bez funkcji zabezpieczenia przed zacięciem szyby uniesienie szyby może spowodować przytrzaśnięcie ciała pasażera, co może skutkować poważnymi obrażeniami. Modele z funkcją zabezpieczenia przed zacięciem szyby, funkcję tę można aktywować w strefie zabezpieczenia, aby chronić pasażera. Jednak w przypadku cienkich lub miękkich przedmiotów funkcja zabezpieczenia przed zacięciem może nie zostać aktywowana, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

## Wyłącznik szyby po stronie pasażera



Naciśnij wyłącznik szyby po stronie pasażera, zaświeci się kontrolka wyłącznika szyby po stronie pasażera, a wyłącznik szyby po stronie pasażera zostanie wyłączony. Po wyłączeniu do sterowania szybami po stronie pasażera można używać tylko przełączników szyb po stronie kierowcy (funkcja ta jest zalecana, gdy w pojeździe znajduje się dziecko). Naciśnij ponownie przełącznik, aby anulować tę funkcję, a kontrolka zgaśnie.

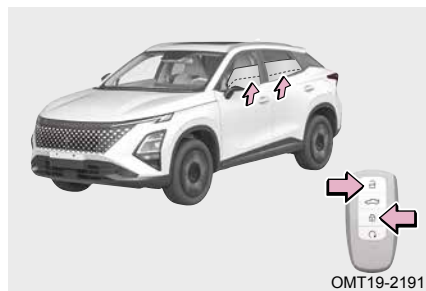
### Funkcja zdalnego sterowania oknem

#### Zdalne sterowanie szybą i funkcja opuszczania szyby

Po wyłączeniu pojazdu, zamknięciu drzwi i naciśnięciu oraz przytrzymaniu przycisku odblokowania w kluczyku szyby w drzwiach opuszczą się automatycznie. Jeśli w tym czasie zostanie zwolniony przycisk odblokowania lub otwarte zostaną dowolne drzwi, szyby przestaną się opuszczać.

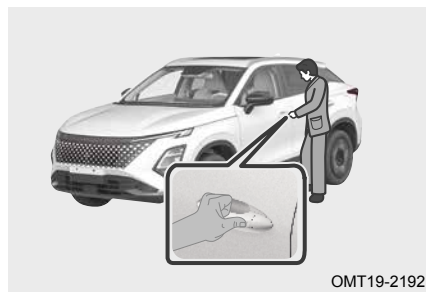
#### Funkcja otwierania szyby jednym dotknięciem za pomocą pilota (jeśli jest w wyposażeniu)

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, a maska silnika, drzwi i kłapa bagażnika są zamknięte, naciśnij przycisk blokady na inteligentnym kluczyku lub dotknij obszaru czujnika blokady palcami, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Pojazd zostanie zablokowany, a szyby drzwi automatycznie się podniosą.



OMT19-2191

Podczas podnoszenia szyby naciśnij ponownie przycisk blokowania/odblokowywania, a szyba przestanie się podnosić. Po naciśnięciu przycisku odblokowania szyba przestanie się podnosić. Jeśli drzwi i kłapa bagażnika nie zostaną otwarte, pojazd zablokuje się automatycznie i przejdzie w tryb zablokowania po 30 sekundach.



OMT19-2192

Podczas podnoszenia się szyby dotknij palcem obszaru czujnika blokady (mieć przy sobie inteligentny kluczyk), a szyba okna zatrzyma się.

Po dotknięciu obszaru czujnika odblokowania czterema palcami (jeśli masz przy sobie inteligentny kluczyk), szyba przestaje się podnosić. Jeśli nie otworzysz drzwi ani klapy bagażnika, pojazd zamknie się automatycznie i po 30 sekundach zostanie zablokowany.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeśli podczas zdalnego otwierania szyby jednym dotknięciem nastąpi nieprawidłowe zamknięcie, kierunkowskazy błysną raz i klakson zabrzmi 5 razy, aby zaalarmować, że szyba nie została prawidłowo zamknięta.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Przed użyciem funkcji otwierania szyb zdalnie należy zachować szczególną ostrożność, aby wyraźnie widzieć pojazd i upewnić się, że pasażerowie nie zostaną przycięci przez okno.

### Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu)

#### Funkcja ochrony przed zacięciem

Jeśli podczas podnoszenia okna jednym dotknięciem lub zdalnego sterowania jednym dotknięciem w obszarze ochrony przed zablokowaniem zostanie napotkana przeszkoda, a opór przekroczy określoną wartość, okno przestanie się podnosić i lekko opadnie. Aby zamknąć okno, usuń przeszkodę i ponów operację.

#### Anulowanie funkcji ochrony przed zacięciem

Jeśli podczas podnoszenia okna dwukrotnie napotka przeszkodę, przestanie się podnosić, a funkcja ochrony przed zakleszczeniem zostanie anulowana. Upewnij się, że po zamknięciu okna nie ma żadnych przeszkód.

Aby tymczasowo wyłączyć funkcję ochrony przed zacięciem (gdy okna trudno się zamykają z powodu mrozu lub podobnych przyczyn), wykonaj następujące czynności:

- Zamknij okno dwa razy z rzędu, aż do momentu, gdy wyczuje opór i automatycznie się schowa.
- Funkcja ochrony przed zacięciem przestanie działać, gdy okno zostanie zamknięte po raz trzeci, a okno pokona opór i zamknie się całkowicie.
- Jeżeli po trzech próbach nadal nie można zamknąć okna, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia.

#### Funkcja ochrony przed przegrzaniem

Jeżeli okno będzie wielokrotnie otwierane lub zamykane w krótkim odstępie czasu, jego działanie zostanie na pewien czas zatrzymane.

Nie należy naciskać przełącznika szyb elektrycznych dłużej niż 30 sekund, ponieważ spowoduje to tymczasowe wyłączenie odpowiedniego przełącznika szyb, aby chronić silnik przed przegrzaniem i spalaniem. W przypadku wystąpienia powyższej sytuacji należy zwolnić przełącznik na 15 sekund, a następnie urządzenie powróci do normalnego działania.

#### Funkcja uczenia ręcznego

Jeśli funkcja otwierania okna jednym dotknięciem i funkcja ochrony przed zacięciem nie działają, wykonaj poniższe kroki, aby je przywrócić. Upewnij się, że podczas programowania w zasięgu okna nie ma żadnych przeszkód.

Krok 1: Przełącz zasilanie pojazdu w tryb ON;

Krok 2: Naciśnij ręcznie przełącznik szyby, aby całkowicie ją zamknąć, i przytrzymaj go przez 2 sekundy, a następnie zwolnij przełącznik;

Krok 3: Naciśnij ręcznie przełącznik szyby, aby otworzyć okno całkowicie, i przytrzymaj go przez 2 sekundy, a następnie zwolnij przełącznik.

Krok 4: Ręcznie za pomocą przełącznika szyby całkowicie ją zamknąć, a następnie spróbować użyć funkcji automatycznego podnoszenia szyby;

Krok 5: Jeśli okno nie może zamknąć się automatycznie, powtórz powyższe kroki, aby je ustawić.

W przypadku utraty zapamiętanej pozycji okna można ją również ustawić za pomocą funkcji podnoszenia okna jednym dotknięciem na pilocie. Okno opadnie do dołu, a następnie podniesie się do góry. Okno można normalnie zamknąć, a ustawienie zostanie pomyślnie wykonane.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli po powtórzeniu powyższych czynności nie uda się przywrócić funkcji automatycznego podnoszenia szyb, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Podczas jazdy po drogach z dziurami lub nierówną nawierzchnią grawitacja może nieoczekiwanie wpłynąć na działanie systemu drzwi. W takim przypadku szyba może się cofnąć i opuścić, a następnie podnieść za pomocą funkcji podnoszenia jednym dotknięciem. Jest to normalne i mało prawdopodobne zdarzenie.

#### UWAGA

- Jeśli odłączysz kabel akumulatora i ponownie go podłączysz, funkcja automatycznego podnoszenia szyb i funkcja ochrony przed zacięciem nie będą działać.
- Funkcja zabezpieczenia przed zacięciem to rodzaj zabezpieczenia okna. Nigdy nie próbuj jej wielokrotnie aktywować za pomocą różnych przedmiotów, w niewłaściwy sposób, a nawet za pomocą niektórych części ciała. Upadek może uszkodzić mechanizm regulacji okna lub spowodować obrażenia ciała.
- Zamykając okno, nawet jeśli jest wyposażone w funkcję zabezpieczenia przed zakleszczeniem, zawsze utrzymuj obszar wokół okna w czystości. W przeciwnym razie, jeśli system napotka cienki obiekt i go nie wykryje, zabezpieczenie przed zakleszczeniem nie zadziała. Przytrzaśnięcie dłoni lub palca może spowodować poważne obrażenia.

### 3-4. Elektrycznie otwierany szyberdach


#### Elektrycznie otwierany szyberdach (jeśli jest w wyposażeniu)


##### Wstęp

Za pomocą przełącznika umieszczonego nad głową możesz otwierać i zamykać szyberdach oraz odchyłać go w górę i w dół.


#### Sposób użycia




■ Podnoszenie/zamykanie szyberdachu  
Gdy dach przesuwany jest zamknięty, należy przesunąć przełącznik „” do tyłu, a dach uchyli się do góry.

Naciskać „” przełącz do przodu, gdy dach przesuwany podniesie się do góry, dach przesuwany zamknie się.

#### ■ Otwieranie/zamykanie szyberdachu

Gdy dach przesuwany jest zamknięty, naciśnij przełącznik „” do tyłu, a dach przesuwany uniesie się do góry. Ponowne naciśnięcie przełącznika do tyłu spowoduje przesunięcie dachu przesuwanego i otwarcie.

Przesuń przełącznik „” do przodu, gdy dach przesuwany jest otwarty. Przesunie się on, aby się zamknąć.

#### UWAGA

- Jeśli funkcja ochrony przed zacięciem dachu przesuwanego zawiedzie, początkowa zapamiętana pozycja może zostać utracona i konieczna będzie ponowna kalibracja pozycji.
- Jeśli podczas sterowania głosowego lub za pomocą przycisków szyberdach nie reaguje, należy go ponownie zainicjować.
- Jeśli szyberdach jest zamrożony lub pokryty śniegiem, próba jego otwarcia na siłę spowoduje uszkodzenie szkła oraz silnika.
- Jeżeli po deszczu na szyberdachu znajduje się woda, aby zapobiec przedostawaniu się jej do wnętrza pojazdu podczas otwierania, zawsze wytrzyj wodę lub odchyl dach, aby usunąć ją przed otwarciem.
- Regularnie czyść wodą relingi i paski szyberdachu z kurzu i zanieczyszczeń. Po umyciu pojazdu lub po deszczu przed ponownym użyciem dokładnie wytrzyj wodę z szyby dachu.
- Jeśli zauważysz, że zabezpieczenie przed zacięciem jest fałszywe, udaj się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy tak szybko, jak to możliwe.
- Osłony przeciwsłonecznej nie można zamknąć, gdy szyba dachu jest otwarta. Mechanizm dachu przesuwanego ulegnie uszkodzeniu, jeśli osłona przeciwsłoneczna zostanie zamknięta siłowo.

#### OSTRZEŻENIE

Przed zamknięciem szyberdachu należy zachować szczególną ostrożność, aby wyraźnie widzieć pojazd i upewnić się, że pasażerowie nie zostaną przez niego przycięci.

**Oslona przeciwsłoneczna**

Oslonę przeciwsłoneczną można otwierać i zamykać ręcznie. Jednak po otwarciu dachu otwiera się ona automatycznie.

**Metoda inicjalizacji dachu przesuwanego (jeśli jest w wyposażeniu)**

Gdy dach przesuwany jest całkowicie zamknięty, naciśnij „↻” przełącz do przodu na dłużej niż 10 s.

**⚠ UWAGA**

Jeżeli nie uda się zainicjować dachu przesuwanego, należy udać się do autoryzowanego serwisu, gdzie zostanie przeprowadzona ta czynność przez personel obsługi technicznej.

**Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwany (jeśli jest w wyposażeniu)****Funkcja otwierania dachu przesuwanego sterowanego pilotem**

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, zamykają się drzwi, a naciśnięty i przytrzymany przez kilka sekund przycisk odblokowania na inteligentnym kluczyku powoduje otwarcie osłony przeciwsłonecznej, a następnie dachu przesuwanego. Naciśnij przycisk blokady lub dotknij obszaru czujnika blokady, mając przy sobie inteligentny kluczyk. Podczas otwierania dachu przesuwanego dach przesuwany zatrzymuje się.

**Funkcja zamykania dachu przesuwanego sterowanego pilotem**

Po wyłączeniu pojazdu, zamknięciu drzwi i naciśnięciu przycisku odblokowania na inteligentnym kluczyku pojazd zostanie zablokowany, a szyberdach zamknięty. Naciśnij przycisk blokady lub dotknij obszaru czujnika blokady palcami, mając przy sobie inteligentny kluczyk, podczas zamykania szyberdachu. Szyberdach zatrzyma się.

**Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwanego (jeśli jest w wyposażeniu)****Funkcja ochrony przed zacięciem**

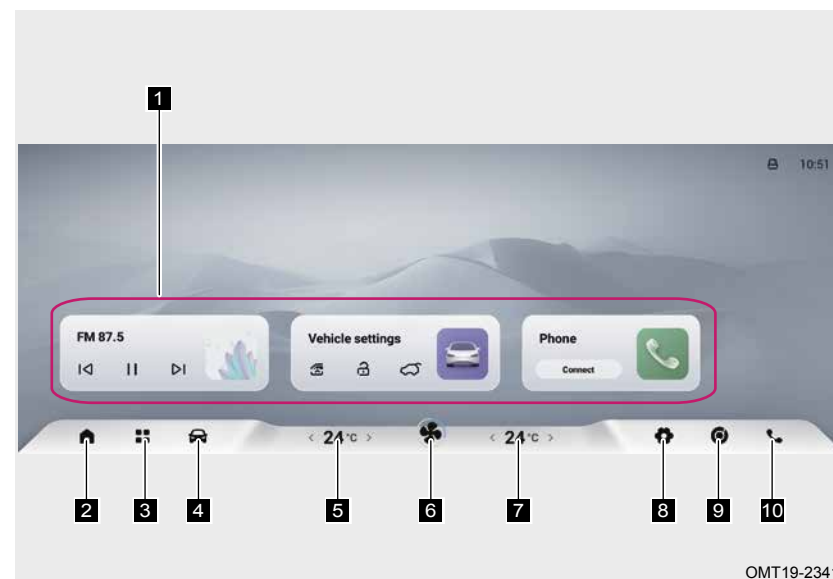
Gdy szyba dachu jest zamknięta, automatycznie powraca do pozycji wyjściowej po napotkaniu pewnego oporu. W przypadku zadziałania zabezpieczenia przed zakleszczeniem w pozycji poziomej szyba dachu powraca do pozycji półotwartej. W przypadku zadziałania zabezpieczenia przed zakleszczeniem w pozycji pionowej powraca do pozycji uchyłnej.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy wkładać części ciała ani przedmiotów przez otwierany lub zamykany dach, nawet jeśli jest on wyposażony w funkcję ochrony przed zacięciem.

**Funkcja ochrony przed przegrzaniem**

Nie należy uruchamiać szyberdachu zbyt często i w krótkim czasie, ponieważ może to spowodować przegrzanie silnika lub przejście w tryb zabezpieczenia przed przegrzaniem. Po tym czasie szyberdach nie będzie reagował na naciśnięcie przycisku. Zabezpieczenie przed przegrzaniem zostanie automatycznie wyłączone po ostygnięciu silnika.

**3-5. System audio****Widok audio**


- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>1</b> Interaktywny interfejs karty</p> <p>Przesuń palcem, aby wyświetlić i kliknij odpowiednią aplikację, aby wejść.</p>             | <p><b>2</b> Strona główna</p> <p>Kliknij, aby powrócić do strony głównej systemu audio.</p>                          | <p><b>3</b> Aplikacja APP</p> <p>Kliknij, aby przejść do ekranu aplikacji APP.</p> |
| <p><b>4</b> Ustawienia pojazdu</p> <p>Kliknij, aby przejść do ekranu ustawień pojazdu.</p>   | <p><b>5</b> Regulacja temperatury kierowcy</p> <p>Kliknij, aby dostosować temperaturę klimatyzacji dla kierowcy.</p> | <p><b>6</b> Kliknij, aby wyświetlić ekran obsługi klimatyzacji.</p>                |
| <p><b>7</b> Regulacja temperatury dla pasażera z przodu</p> <p>Kliknij, aby dostosować temperaturę klimatyzacji dla pasażera z przodu.</p> | <p><b>8</b> Ustawienia</p> <p>Kliknij, aby wejść do ekranu ustawień.</p>   | <p><b>9</b> Multimedia</p> <p>Kliknij, aby wejść do ekranu multimedialnego.</p>    |
| <p><b>10</b> Telefon</p> <p>Kliknij, aby przejść do ekranu ustawień telefonu lub telefonu Bluetooth.</p>                                   |  |  |

Przycisk audio na konsoli pomocniczej

🔌 : Przycisk zasilania

Naciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć system audio. W przypadku nieprawidłowego działania system można ponownie uruchomić, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania.

Uwaga: Na głównym ekranie audio można wyświetlić ekran obsługi klimatyzacji, przesuwając główny ekran audio od dołu.

 <b>ZAPOZNAĆ SIĘ</b>
Niektóre modele radia obsługują funkcję DAB/RDS.

**Skrót menu**



OMT19-2342

Włącz zasilanie pojazdu i przesun ekran audio w dół, aby wyświetlić menu skrótów i informacje o błędach.

Bluetooth, automatyczne przytrzymywanie, HDC, HUD, wyłączenie ESP itp. można ustawić na ekranie menu skrótów.

**Ustawienia lokalne**



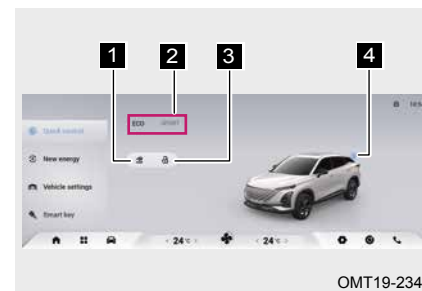
OMT19-2343

Zarządzanie Bluetooth, dźwiękiem, głosem, wyświetlaczem, systemem i urządzeniem można skonfigurować w ustawieniach lokalnych.

W systemie można ustawić jednostkę zużycia paliwa i jednostkę ciśnienia w oponach.

**Ustawienia pojazdu**

• Szybka kontrola



OMT19-2344

- 1** Wyłącznik szyby od strony pasażera.
- 2** Zmiana trybu jazdy.
- 3** Przełącznik odblokowania/zablokowania drzwi.
- 4** Kliknij, aby przejść do ekranu sterowania tylnymi drzwiami, kliknij, aby otworzyć/zamknąć tylne drzwi.

• Nowa energia



OMT19-2333

Poziom odzyskiwania energii: Ustaw jako niski/średni i wysoki.  
Wskaźnik EV: Ustaw WŁ./WYŁ.  
Lista zużycia energii: Ustaw listę zużycia energii.

• Pojazd ustawienia



OMT19-2345

Siła wspomagania układu kierowniczego zależna od trybu jazdy: WŁ./WYŁ.;  
Możliwość ustawienia trybu Comfort/Sport podczas zamykania.  
Ustawienie wysokości otwarcia klapy bagażnika: Ustaw wysokość otwarcia klapy bagażnika sterowanej elektrycznie.  
Ustawienia zamka drzwi: Światła/Światła i klakson.  
Automatyczna blokada: WŁ./WYŁ.

Odblokuj tylko drzwi kierowcy: WŁ./WYŁ.

Bezprzewodowe ładowanie telefonów komórkowych: WŁ./WYŁ.

Przypomnienie o zapomnianym telefonie: WŁ./WYŁ.

Personalizacja przycisków na kierownicy: Ustaw ustawienia pojazdu/przełączanie źródła dźwięku.

Przypomnienie o konserwacji: WŁ./WYŁ.

Resetowanie przeglądu: Resetowanie przebiegu serwisowego.

Czułość wycieraczek: Ustawianie niskiej/normalnej/wysokiej/maksymalnej.

Alarm antykradzieżowy: WŁ./WYŁ.

- Inteligentny kluczyk



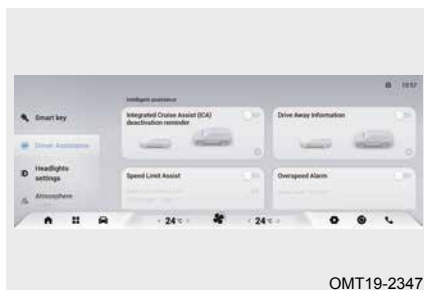
OMT19-2346

Odblokuj przy podjeździe i zablokuj przy wyjeździe: WŁ./WYŁ.

Włącz czujnik otwarcia klapy bagażnika inteligentnego kluczyka: WŁ./WYŁ.

Powitanie przy zbliżaniu się: WŁ./WYŁ.

- Pomoc kierowcy



OMT19-2347

[Inteligentna pomoc]

Przypomnienie o dezaktywacji zintegrowanego tempomatu (ICA): WŁ./WYŁ.

Informacje o odjeździe: WŁ./WYŁ.

Asystent ograniczenia prędkości: WŁ./WYŁ. Możliwość ustawienia alertu o przekroczeniu prędkości. Tryb alarmu można ustawić na zamknięty/ikona/ikona + dźwięk.

Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości: WŁ./WYŁ. Można ustawić wartość graniczną alarmu przekroczenia prędkości.

Inteligentny system kontroli prędkości: WŁ./WYŁ.

HMA: WŁ./WYŁ.

Inteligentny system unikania: WŁ./WYŁ.

[Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa]

Automatyczne hamowanie awaryjne: WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie o opuszczeniu pasa ruchu: WŁ./WYŁ.; Ustaw czułość i tryb alarmu.

Zapobieganie opuszczeniu pasa ruchu: WŁ./WYŁ.

Awaryjne utrzymanie pasa ruchu: WŁ./WYŁ.

Ostrzeżenie o otwarciu drzwi: WŁ./WYŁ.

Wykrywanie martwego pola: WŁ./WYŁ.

Alarm systemu monitorowania kierowcy: WŁ./WYŁ.

Asystent ruchu w przypadku kolizji tylnej: WŁ./WYŁ.

Czułość hamulca powiązana z trybem jazdy: WŁ./WYŁ. Ustaw tryb czułości hamulca.

Kontrola skoku hamulca: Ustaw WŁ./WYŁ. Ustaw czułość kontroli skoku hamulca.

- Ustawienia reflektorów

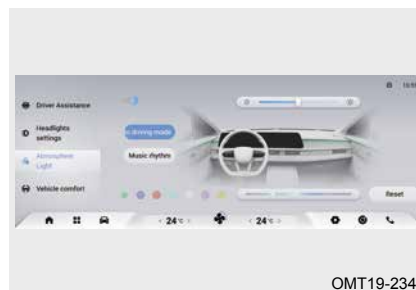


OMT19-2348

Regulacja wysokości reflektora: Przesuń, aby wyregulować poziomowanie reflektora.

Opóźnienie włączania świateł: WŁ./WYŁ.

- Światło atmosferyczne



OMT19-2349

Światło otoczenia: WŁ./WYŁ. Otoczenia światło jasność:

Ustawić jasność światła otoczenia.

Regulacja koloru światła otoczenia: Ustaw kolor światła otoczenia.

Tryb jazdy związany ze światłem otoczenia: WŁ./WYŁ.

Muzyka w rytmie światła otoczenia: WŁ./WYŁ.

- Pojazd komfort



OMT19-2331


Regulacja lusterka wstecznego: Ustawianie automatycznego składania zewnętrznego lusterka wstecznego, regulacja soczewki zewnętrznego lusterka wstecznego.


### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ


Pozycje ustawień różnią się w zależności od konfiguracji pojazdu. Należy zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją pojazdu.

## Przycisk audio




Przycisk rozpoznawania głosu „”: Krótkie naciśnięcie powoduje wybudzenie funkcji rozpoznawania głosu; Długie naciśnięcie powoduje wybudzenie asystenta głosowego (wymagane jest połączenie z telefonem).


Przycisk przełącznika „”: Krótkie naciśnięcie powoduje przełączanie ekranów informacji o jeździe na zestawie wskaźników.

Przycisk OK „”: Krótkie naciśnięcie powoduje wstrzymanie odtwarzania muzyki/radia; Długie naciśnięcie powoduje wyzerowanie przebiegu w interfejsie Trip B; Długie naciśnięcie powoduje przełączenie na mapę pełnoekranową lub półekranową w interfejsie nawigacyjnym.

Przycisk głośności „+”: Naciśnij krótko, aby zwiększyć głośność.

Przycisk głośności „-”: Naciśnij krótko, aby zmniejszyć głośność.


Lewy przycisk przełączania „◀”: Krótkie naciśnięcie powoduje przełączenie na poprzedni utwór w trybie muzycznym; Krótkie naciśnięcie powoduje przełączenie na poprzednią stację w trybie radiowym; Rozłączy się podczas rozmowy.

Prawy przycisk przełączający „▶”: Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu w trybie muzycznym; Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnej stacji w trybie radiowym; Odbieranie połączenia podczas rozmowy.

### Funkcja rozpoznawania głosu (jeśli jest w wyposażeniu)

Funkcję rozpoznawania głosu można włączyć za pomocą następujących metod gdy system audio jest włączony:

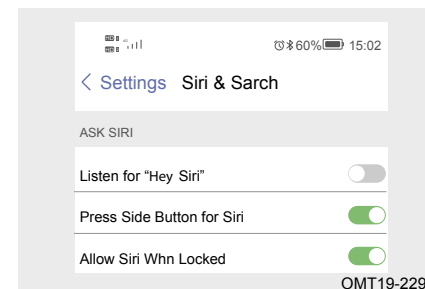
Metoda 1: Wypowiedz bezpośrednio słowo wywołujące, aby włączyć funkcję rozpoznawania głosu.

Metoda 2: Naciśnij krótko przycisk rozpoznawania głosu „” na kierownicy, aby włączyć funkcję rozpoznawania głosu.

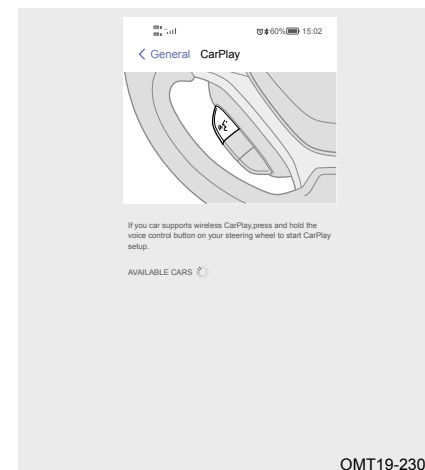
## Łącze telefoniczne

## Apple CarPlay (iOS)

## ■ Metoda łączenia



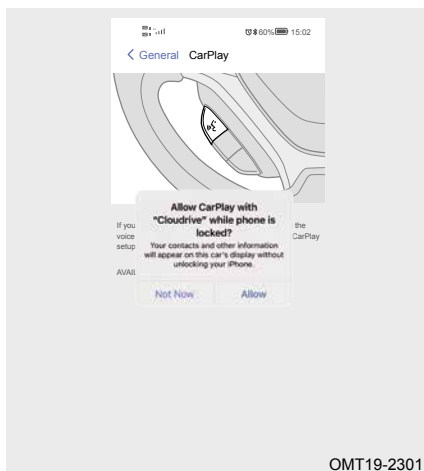
Krok 1: Włącz opcję Nasłuchuj „Hey Siri” i naciśnij przycisk Home for Siri na ekranie Ustawienia (Siri i wyszukiwanie) w telefonie;



Krok 2: Włącz CarPlay na ekranie Ustawienia (Ogólne) telefonu;



Krok 3: Podłącz port USB do telefonu za pomocą oryginalnego kabla danych; Uwaga: Tylko port USB obsługuje funkcję screencastu Apple CarPlay.



OMT19-2301

Krok 4: Wybierz opcję Zezwól na ekranie prośby o uprawnienia CarPlay;



OMT19-2302

Krok 5: Kliknij CarPlay.

#### ■ Bezprzewodowe połączenie CarPlay (jeśli jest w wyposażeniu)

Krok 1: Włącz punkt dostępowy w telefonie Apple, interfejs Wi-Fi jednostki głównej audio jest połączony z punktem dostępowym telefonu.

Krok 2: Podłącz telefon Apple do urządzenia audio przez Bluetooth.

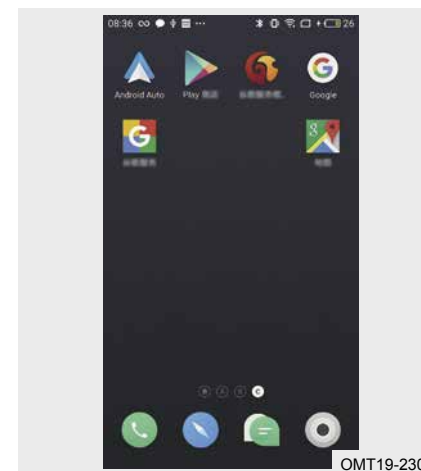
Krok 3: Wybierz opcję CarPlay zgodnie z interfejsem, który pojawi się na urządzeniu audio lub telefonie.

Krok 4: Sparuj urządzenie zgodnie z wyskakującym interfejsem na telefonie; po pomyślnym nawiązaniu połączenia na urządzeniu audio wyświetli się interfejs CarPlay.

Krok 5: Otwórz ekran Apple CarPlay.

### Android Auto (Android)

#### ■ Metoda łączenia



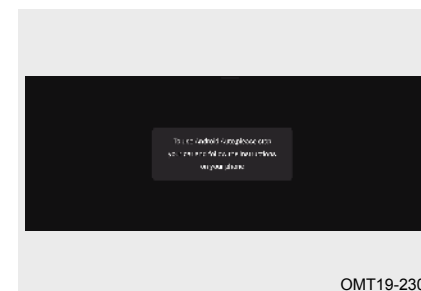
OMT19-2303

Krok 1: Zainstaluj Google Framework;  
Krok 2: Wykonaj instalację w Google Play i uruchom Android Auto, zainstaluj całe oprogramowanie pomocnicze zgodnie z monitami systemowymi i zaktualizuj istniejący program. Po zakończeniu aktualizacji Android Auto będzie mógł działać normalnie.



OMT19-2770

Krok 3: Podłącz port USB do telefonu za pomocą oryginalnego kabla danych; Uwaga: Tylko port USB „A” obsługuje funkcję screencastu Android Auto. Przed połączeniem telefonicznym należy włączyć uprawnienia programisty w ustawieniach telefonu.



OMT19-2304

Krok 4: Jeżeli telefon jest podłączony do pojazdu po raz pierwszy (na urządzeniu głównym pojawi się monit, postępuj zgodnie z monitami wyświetlanymi na telefonie komórkowym, zatrzymaj pojazd i zaciągnij hamulec postojowy), można ukończyć pierwsze ustawianie połączenia;

Krok 5: Kliknij „Android Auto” na głównym ekranie audio, aby przejść do interfejsu mapowania „Android Auto”.

■ Bezprzewodowe połączenie Android Auto (jeśli jest w wyposażeniu)

Krok 1: Włącz funkcję Android Auto w telefonie.

Krok 2: Włącz hotspot Wi-Fi w urządzeniu głównym.

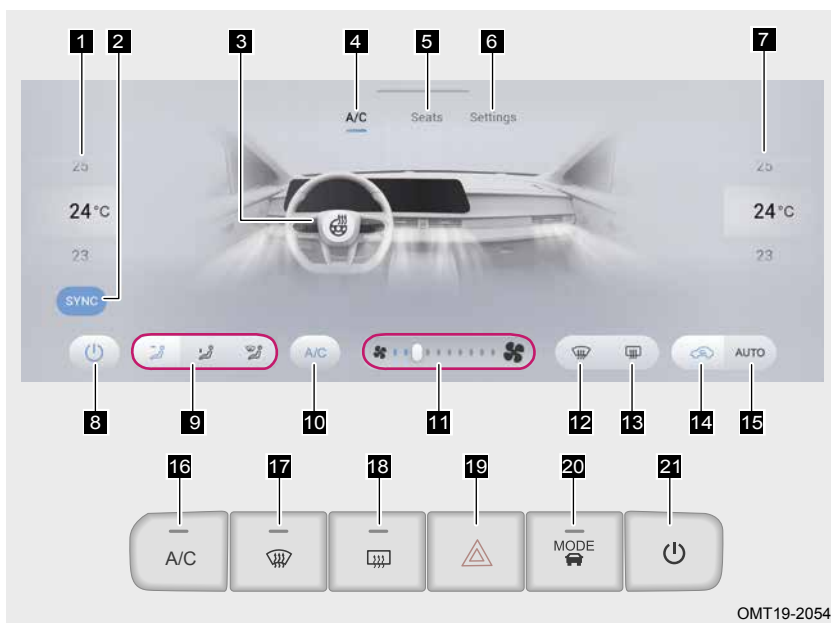
Krok 3: Wykonaj parowanie Bluetooth pomiędzy jednostką główną a telefonem komórkowym.

Krok 4: Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth na urządzeniu głównym pojawi się przypomnienie o konieczności uruchomienia bezprzewodowego połączenia Android Auto. Kliknij „START”, aby dokończyć bezprzewodowe połączenie Android Auto.

### 3-6. System klimatyzacji

#### Automatyczna klimatyzacja

#### Automatyczna klimatyzacja

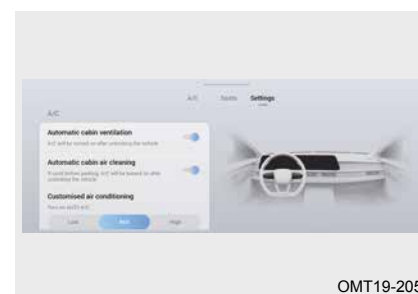


- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Obszar regulacji temperatury kierowcy                       | <b>2</b> Przycisk trybu podwójnego kierowcy        |
| <b>3</b> Przycisk podgrzewania kierownicy (jeśli jest w wyposażeniu) | <b>4</b> Przycisk wyświetlania ekranu klimatyzacji |
| <b>5</b> Przycisk wyświetlacza ekranu siedzenia                      | <b>6</b> Przycisk wyświetlania ekranu ustawień     |
| <b>7</b> Temperatura pasażera z przodu obszar regulacji              | <b>8</b> Przycisk zasilania                        |

- |  |   |
|--|---|
| <b>9</b> Przycisk regulacji trybu  | <b>10</b> Przycisk klimatyzacji                                 |
| <b>11</b> Obszar regulacji objętości przepływu powietrza                               | <b>12</b> Odmrażanie przedniej szyby                            |
| <b>13</b> Przycisk odmrażania tylnej szyby/odmrażania zewnętrznego lusterka wstecznego | <b>14</b> Przycisk trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulowanego |
| <b>15</b> Przycisk AUTO  | <b>16</b> Przycisk klimatyzacji                                 |
| <b>17</b> Przycisk odmrażania i odparowywania przedniej szyby                          | <b>18</b> Przycisk rozmrażania tylnego                          |
| <b>19</b> Przycisk świateł awaryjnych  | <b>20</b> Przycisk trybu jazdy                                  |
| <b>21</b> Przycisk przełączania dźwięku  |   |

Uwaga: Przesuń palcem w górę od dołu głównego ekranu audio lub użyj przycisku na panelu klimatyzacji, aby wyświetlić ekran obsługi układu klimatyzacji.

#### Ustawienia klimatyzacji



Włącz zasilanie pojazdu i na ekranie ustawień klimatyzacji możesz ustawić następujące funkcje.

**Automatyczna wentylacja kabiny:** Zanim użytkownik odblokuje samochód, powietrze w pojeździe zostanie automatycznie wymienione.

**Automatyczne oczyszczanie powietrza w kabinie:** W przypadku wykrycia ryzyka zaparowania szyb w samochodzie klimatyzacja automatycznie uruchomi usuwanie zaparowania.

Klimatyzator niestandardowy: Ustaw tryb pracy automatycznej klimatyzacji.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Pozycje ustawień różnią się w zależności od konfiguracji pojazdu. Proszę zapoznać się z rzeczywistą konfiguracją pojazdu.

#### Działanie klimatyzacji

##### Regulacja prędkości wentylatora

Objętość przepływu powietrza można regulować za pomocą przycisków regulacji prędkości wentylatora na panelu sterowania klimatyzacją lub za pomocą przycisku programowego na ekranie wyświetlacza.

##### Zewnętrzny/recyrkulowany przycisk trybu powietrza

Tryb powietrza zewnętrznego/recyrkulacji można przełączać za pomocą przycisku trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji.

Naciśnij przycisk trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji. Jeśli kontrolka się zaświeci, oznacza to, że urządzenie jest w trybie recyrkulacji; jeśli kontrolka zgaśnie, oznacza to, że urządzenie jest w trybie powietrza zewnętrznego.

Trybu recyrkulacji powietrza należy używać w następujących warunkach:

- W środowisku zapyłonym.
- Zapobieganie przedostawaniu się zapachów z zewnątrz.
- Zapobieganie przedostawaniu się spalin z zewnątrz do pojazdu.
- Szybkie schłodzenie lub ogrzanie powietrza w pojeździe.

#### Przycisk klimatyzacji

Chłodzenie klimatyzacją można uzyskać za pomocą przycisku A/C.

Zapala się kontrolka przycisku A/C, wskazując, że sprężarka klimatyzacji jest włączona. Kontrolka gaśnie, wskazując, że sprężarka klimatyzacji jest wyłączona.

#### Przycisk zasilania

Klimatyzację można włączyć/wyłączyć za pomocą przycisku zasilania.

#### Przednia szyba – odmrażanie i odparowywanie

Funkcję można uruchomić za pomocą przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby.

Zapala się kontrolka przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby, sygnalizując rozpoczęcie działania funkcji. Kontrolka gaśnie, sygnalizując zatrzymane odmrażania i odparowywania przedniej szyby.

Odmrażanie i odparowywanie przedniej szyby: Większość strumienia powietrza kierowana jest na przednią szybę, niewielka część na szybę boczną.

Jeśli przepływ powietrza nie jest wyłączony, dotknięcie przycisku odmrażania i odparowywania przedniej szyby spowoduje wymuszone uruchomienie trybu powietrza zewnętrznego i sprężarki klimatyzacji.

Aby uzyskać najlepszy efekt odmgławiania i odszraniania, należy postępować następująco:

Krok 1: Przed jazdą należy upewnić się, że wewnętrzna powierzchnia szyby jest czysta i sucha. Jeśli na szybie znajduje się widoczny kurz lub krople wody, należy je wytrzeć.

Krok 2: Regulacja objętości powietrza: Poziom maksymalny; Krok 3: Regulacja temperatury: Ustaw komfortową temperaturę;

Krok 4: Przełączanie trybu powietrza zewnętrznego/recyrkulacji: Wybierz tryb powietrza zewnętrznego;

Krok 5: Regulacja trybu: Dotknij przycisku odszraniania lub wyreguluj tryb na nogi/odszraniania;

Krok 6: Włącz układ chłodzenia: Zaświeci się kontrolka klimatyzacji.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas usuwania zaparowania w wilgotnym klimacie (np. w deszczu i śniegu): Proszę włączyć klimatyzację. Wyłączenie klimatyzacji wpłynie na skuteczność usuwania zaparowania.
- Podczas usuwania zaparowania w wilgotnym klimacie (takim jak deszcz i śnieg): należy korzystać z trybu powietrza zewnętrznego. Wybranie trybu recyrkulacji powietrza wpłynie na skuteczność usuwania zaparowania.
- Usuwanie zaparowania zimą: należy włączyć tryb powietrza zewnętrznego, dostosować kierunek częściowego ogrzewania, nawiewy powietrza po obu stronach deski rozdzielczej skierować w stronę okien po obu stronach. Gdy temperatura na zewnątrz jest wyższa niż 0°C, konieczne jest dodatkowe usunięcie zaparowania za pomocą klimatyzacji.
- Jeżeli klimatyzacja nie chłodzi, może to mieć wpływ na skuteczność usuwania zaparowania. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

#### UWAGA

- W trosce o bezpieczeństwo podczas jazdy należy prawidłowo korzystać z funkcji usuwania zaparowania szyb.
- Nie należy korzystać z trybu recyrkulacji powietrza przez dłuższy czas zimą, gdyż może to spowodować szybkie zaparowanie przedniej szyby.
- Słaba widoczność zwiększa ryzyko wypadków drogowych i obrażeń ciała. Dlatego dla bezpieczeństwa ruchu drogowego niezwykle ważne jest zapewnienie dobrej widoczności podczas jazdy.

#### Odmrażanie tylnej szyby/zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk odmrażania tylnej szyby. Zapali się kontrolka, sygnalizując rozpoczęcie działania funkcji odmrażania tylnej szyby/odmrażania zewnętrznych lusterek wstecznych. Kontrolka zgaśnie, sygnalizując zatrzymanie działania funkcji.

Funkcja wyłączy się automatycznie po około 20 minutach pracy odmrażacza.

#### UWAGA

- Aby dowiedzieć się, jaką funkcję podgrzewania i odmrażania tylnej szyby (jeśli jest w wyposażeniu) można ustawić w lusterku wstecznym w swoim konkretnym pojeździe.
- Upewnij się, że tylne ogrzewanie jest wyłączone po usunięciu pary i szronu z powierzchni szyb.
- Uważaj, aby nie zarysować ani nie uszkodzić przewodów nagrzewnicy podczas czyszczenia tylnej szyby lub zewnętrznego lusterka wstecznego.
- Gdy stan naładowania akumulatora jest niski, nie można włączyć tylnego ogrzewania, aby umożliwić normalne uruchomienie pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć poparzenia, nie dotykaj tylnej szyby ani zewnętrznego lusterka wstecznego, gdy odmrażacz jest włączony lub został właśnie wyłączony.

**Przycisk Auto**

Tryb Auto można włączyć za pomocą przycisku.

W trybie Auto, przy włączonym przełączniku klimatyzacji, trybie nadmuchu, regulacji objętości powietrza lub temperatury niskiej/wysokiej, odpowiednia funkcja powoduje wyjście z trybu Auto.

W trybie Auto następuje przełączenie trybu powietrza zewnętrznego na recyrkulację, a funkcja cyrkulacji wychodzi ze sterowania automatycznego, a pozostałe funkcje pozostają w trybie Auto.

W trybie Auto naciśnięcie przycisku nie spowoduje wyjścia z trybu.

**Przycisk synchronizacji**


Tryb przełącza się między trybem podwójnym i pojedynczym po każdym naciśnięciu przycisku Sync.


Tryb pojedynczy: Zapala się kontrolka Sync, wskazując, że klimatyzacja działa w trybie pojedynczej regulacji. Temperatury po stronie kierowcy i pasażera z przodu nie można regulować oddzielnie.


Tryb podwójny: Kontrolka Sync gaśnie, wskazując, że klimatyzacja działa w trybie podwójnej kontroli. Temperaturę po stronie kierowcy i pasażera z przodu można regulować oddzielnie.

**Regulacja trybu**

Regulacja trybu odbywa się za pomocą przycisku regulacji trybu (można łączyć tryby odszraniania, tryb na twarz i nogi) na panelu sterowania klimatyzacją lub za pomocą przycisku programowego na ekranie wyświetlacza.

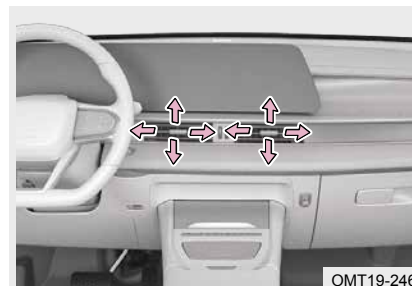
„” Tryb odszraniania: Powietrze jest wydmuchiwane z nawiewu odszraniania.

„” Tryb na twarz: Powietrze jest wydmuchiwane z centralnej części oraz z wylotów na twarz po obu stronach.

„” Tryb na nogi: Powietrze jest wydmuchiwane przez nawiew na nogi.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Nie można łączyć trybu na twarz i trybu rozmrażania.
- Jeśli podczas jazdy przednie szyby zaparują, zaleca się włączenie trybu odmrażania. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Odmrażanie i odmrażanie przedniej szyby w tej sekcji.

**Nawiewy powietrza. Kontrola przepływu powietrza****Nawiewy środkowe**

Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu środkowego w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

**Nawiewy boczne**

Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu powietrza w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

**Nawiewy tylne**

Przesuń ręcznie dźwignię regulacji nawiewu tylnego w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dostosować kierunek przepływu powietrza.

### Aktywna wentylacja wnętrza i automatyczne czyszczenie

#### Aktywna wentylacja wnętrza

W upalne dni, gdy pojazd jest zaparkowany na zewnątrz, temperatura w środku będzie wysoka. Funkcję aktywnej wentylacji wnętrza można włączyć w ustawieniach audio, aby obniżyć temperaturę z wyprzedzeniem i usunąć nieprzyjemne zapachy wydobywające się z wnętrza.

Gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa niż 20°C i system wykryje, że napięcie akumulatora spełnia wymagania, pojazd wyłączy blokadę, a dmuchawa zacznie pracować z odpowiednim wyprzedzeniem (30 sekund).

Jeżeli czas pracy dmuchawy przekroczy 30 sekund, zostaną otwarte dowolne drzwi lub pojazd zostanie zablokowany, dmuchawa przestanie działać.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Dmuchawę można uruchomić maksymalnie dwa razy przed uruchomieniem pojazdu.

#### Automatyczne czyszczenie wnętrza

Funkcję automatycznego czyszczenia wnętrza można uruchomić za pomocą ustawień audio, aby osuszyć instalację klimatyzacyjną i zapobiec gromadzeniu się dużej ilości bakterii i innych zanieczyszczeń.

Jeżeli podczas ostatniej podróży włączona była klimatyzacja i akumulator ma wystarczającą moc, dmuchawa będzie działać przez 1 minutę, a następnie wyłączy się, gdy pojazd będzie zablokowany na co najmniej 5 minut.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

W systemie audio ustawiono aktywną wentylację wnętrza i automatyczne czyszczenie. Więcej szczegółów znajdziesz w rozdziale „System audio”.

### System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu)

Gdy w trybie Auto wykryty zostanie spadek jakości powietrza zewnętrznego, tryb recyrkulacji powietrza zostanie automatycznie włączony. Gdy jakość powietrza powróci do prawidłowego poziomu, tryb recyrkulacji powietrza zostanie automatycznie wyłączony. Funkcja ta nie jest przeznaczona do wykrywania nieprzyjemnych zapachów. Gdy temperatura otoczenia wynosi  $\leq 2^{\circ}\text{C}$ , system kontroli jakości powietrza nie reaguje, aby zapobiec zaparowaniu przedniej i tylnej szyby.

### Obsługa klimatyzacji

#### Chłodzenie klimatyzacją (klimatyzacja elektryczna)

Gdy silnik pracuje:

Chłodzenie klimatyzacją można włączyć za pomocą przycisku A/C na panelu sterowania klimatyzacją lub na wyświetlaczu. Temperaturę klimatyzacji można regulować za pomocą przycisku regulacji na panelu sterowania klimatyzacją lub w obszarze regulacji temperatury na wyświetlaczu. Natężenie przepływu powietrza w klimatyzacji można regulować za pomocą przycisku regulacji prędkości powietrza na panelu sterowania klimatyzacją lub w obszarze regulacji natężenia przepływu powietrza na wyświetlaczu. Zaleca się ustawienie trybu na twarz. Tryb recyrkulacji powietrza należy wybrać, gdy temperatura otoczenia przekracza 30°C.

#### Chłodzenie klimatyzacją (klimatyzacja automatyczna)

Gdy silnik pracuje:

Kliknij przycisk AUTO na wyświetlaczu, aby ustawić temperaturę, automatycznie sterować trybem, ilością powietrza, trybem powietrza zewnętrznego/recyrkulacji, a system chłodzenia zacznie działać.

Dla Twojej wygody i zwiększenia efektu chłodzenia klimatyzatora kliknij przycisk Auto na wyświetlaczu i ustaw temperaturę klimatyzacji na 22°C.

W trybie automatycznym odpowiednia funkcja wychodzi z trybu automatycznego po naciśnięciu przycisku A/C, przycisku regulacji trybu, regulacji prędkości powietrza lub niskiej/wysokiej temperatury, jednak pozostałe funkcje pozostają w trybie automatycznym.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Zanieczyszczenia i blokady na powierzchni skraplacza klimatyzatora mogą być przyczyną słabego chłodzenia, dlatego należy dbać o czystość skraplacza.
- Gdy powietrze jest szybko schładzane w wilgotnych i ciepłych warunkach, z nawiewu może wydobywać się mgła. Jest to normalne zjawisko.
- Gdy temperatura jest niska, np. zimą, nawet jeśli kontrolka zaświeci się po naciśnięciu przycisku klimatyzacji, sprężarki klimatyzacji nadal nie da się uruchomić.
- Kapiąca woda z rury spustowej klimatyzatora i tworząca kałużę po użyciu układu chłodzenia jest zjawiskiem normalnym.
- Ilość czynnika chłodniczego w układzie klimatyzacji będzie się zmniejszała z czasem. Jeśli uważasz, że efektywność chłodzenia klimatyzacją jest słaba, udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu przeprowadzenia kontroli i terminowej naprawy.
- Zaleca się uruchamianie układu chłodzenia klimatyzacją na co najmniej 5 minut raz w miesiącu i jednoczesne otwieranie okien. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu układu klimatyzacji z powodu braku środka smarującego, a także powstawaniu nieprzyjemnego zapachu z parownika z powodu wilgoci i zarazków.
- Jeśli klimatyzacja jest włączona, a pojazd ciągle pokonuje długie wzniesienia lub znajduje się w korku o dużym natężeniu ruchu przez dłuższy czas, silnik może się przegrzać. Należy zwrócić uwagę na kontrolkę ostrzegawczą wysokiej temperatury płynu chłodzącego. W przypadku przegrzania silnika zaleca się wyłączenie klimatyzacji.
- Po obniżeniu temperatury w pojeździe, aby zmniejszyć wpływ na moc układu zasilania i zużycie paliwa, sprężarka wyłączy się automatycznie. Dlatego też, jeśli wiosną lub jesienią przy niskich temperaturach korzystasz z klimatyzacji, sprężarka włączy się lub wyłączy automatycznie. Jest to normalne zjawisko.
- Podczas gwałtownego przyspieszania, wyprzedzania i podjazdów, układ napędowy potrzebuje więcej mocy, aby to skompensować. W tym momencie, jeśli klimatyzacja działa, sprężarka może wyłączyć się automatycznie. Jeśli nie wyłączy się i odczuwasz spadek mocy, zaleca się wyłączenie klimatyzacji.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Aby przedłużyć żywotność układu klimatyzacji, nie należy używać jej przez dłuższy czas na niskich obrotach podczas chłodzenia.
- Samodzielna naprawa układu klimatyzacji jest zabroniona, ponieważ czynnik chłodniczy pod wysokim ciśnieniem jest szkodliwy dla ludzi. W celu dokonania przeglądu i naprawy należy udać się do autoryzowanego serwisu.
- Prosimy o zakup specjalnego czynnika chłodniczego i środka smarującego do sprężarek w autoryzowanej stacji obsługi. W przeciwnym razie uszkodzenia układu klimatyzacji powstałe w wyniku tego nie są objęte gwarancją.
- W czasie upałów temperatura w zamkniętym pojeździe szybko wzrasta z powodu nasłonecznienia, co może spowodować obrażenia ciała lub zwiędnięcie, a nawet śmierć, szczególnie w przypadku niemowląt i małych dzieci.

### Działanie klimatyzacji i ogrzewania

Gdy silnik pracuje:

Temperaturę klimatyzacji można regulować za pomocą przycisku regulacji temperatury na panelu sterowania w pierwszym rzędzie lub przesuwając obszar regulacji temperatury na wyświetlaczu. Natężenie przepływu powietrza w klimatyzacji można regulować za pomocą przycisku regulacji prędkości powietrza w pojeździe na panelu sterowania w pierwszym/drugim rzędzie lub przesuwając obszar regulacji natężenia przepływu powietrza na wyświetlaczu. Zaleca się ustawienie trybu nożnego i wyłączenie układu chłodzenia (sprężarka klimatyzacji jest wyłączona).

### Funkcja chłodzenia/ogrzewania schowka w podłokietniku (jeśli jest w wyposażeniu)



Umieść niezbędne przedmioty (np. napoje w puszkach) w schowku w podłokietniku, aby włączyć klimatyzację. Obróć wewnętrzny przycisk schowka w podłokietniku, aby schłodzić/ogrzać niezbędne przedmioty.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Przedmioty te nie mogą być zbyt duże, w przeciwnym razie nie będzie można zamknąć schowka w podłokietniku. Jeśli schowek w podłokietniku nie będzie zamknięty, ruchy ręki kierowcy mogą być utrudnione. Uważaj, aby nie doznać obrażeń.

### 3-7. Ładowanie bezprzewodowe

#### Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu)

##### Wstęp

Ładowanie bezprzewodowe wykorzystuje technologię indukcji elektromagnetycznej, zapewniając wygodę i bezpieczeństwo, a także lepsze wrażenia podczas jazdy.

## Sposób użycia



Gdy zasilanie pojazdu jest włączone, ładowanie bezprzewodowe zaczyna działać po umieszczeniu telefonu komórkowego w obszarze wykrywania ładowania bezprzewodowego, a na wyświetlaczu jednostki głównej audio pojawia się komunikat „☎” na wyświetlaczu jednostki głównej audio znajduje się „☎” po całkowitym naładowaniu.

- W następujących sytuacjach ładowanie bezprzewodowe może nie działać prawidłowo:
  - Telefonu komórkowego nie można ładować, jeśli tylna część telefonu znajduje się w odległości większej niż 8 mm od obszaru wykrywania ładowania bezprzewodowego.
  - Telefonu komórkowego nie można ładować, jeśli tylna część telefonu ma gruby metal (np. monetę, metalową obudowę telefonu komórkowego), a na wyświetlaczu jednostki głównej audio wyświetla się komunikat „❗”.
  - Jeśli temperatura powierzchni czujnika ładowania bezprzewodowego przekroczy 65°C z powodu wystawienia na działanie promieni słonecznych, moduł ładowania bezprzewodowego uruchomi funkcję samozabezpieczenia, uniemożliwiając ładowanie telefonu komórkowego.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.
- Funkcję ładowania bezprzewodowego można ustawić w systemie audio (więcej szczegółów w rozdziale „System audio”).
- Funkcja ładowania bezprzewodowego obsługuje szybkie ładowanie niektórych telefonów (50 W).
- Należy umieścić telefon komórkowy w centralnej części gniazda. Przyspieszenie, zwalnianie lub gwałtowne skręcanie podczas jazdy telefon może się poruszać, co może wpływać na wydajność i stabilność ładowania

## UWAGA

- Aby zapewnić połączenie między pojazdem a inteligentnym kluczykiem, zamontowana zostanie tymczasowa osłona ładowania.
- Jeśli Twój telefon komórkowy nie obsługuje funkcji ładowania bezprzewodowego, zaleca się nieużywanie plastra do ładowania bezprzewodowego. Jakość plastra do ładowania bezprzewodowego dostępnego na rynku jest nierówna, a częste używanie łatwo o uszkodzenia (np. awaria funkcji, słaby kontakt z interfejsem, problemy z rozpoznawaniem metalowych obcych przedmiotów itp.).

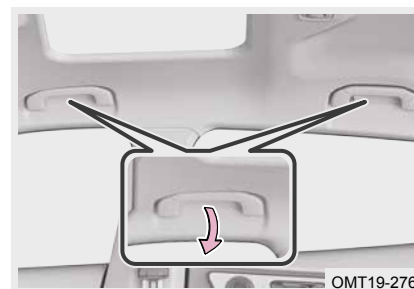
## Funkcja przypomnienia o zapomnieniu telefonu

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone, otwórz drzwi kierowcy. Jeśli Twój telefon komórkowy pozostanie w obszarze wykrywania ładowania bezprzewodowego, włączy się alarm na 20 sekund lub wyjmij telefon w ciągu 20 sekund, a alarm się wyłączy.

Uwaga: Funkcja przypomnienia o zapomnieniu telefonu włącza się w systemie audio po włączeniu funkcji ładowania bezprzewodowego.

## 3-8. Uchwyty pomocnicze i wieszaki na ubrania

## Uchwyty wspomagające

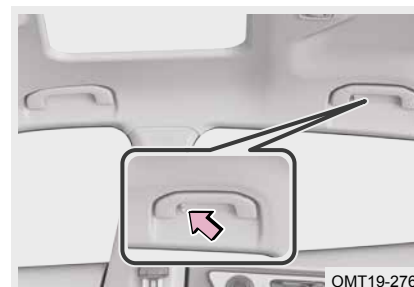


Uchwyty pomocnicze zamontowano odpowiednio nad przednimi drzwiami pasażera i nad obydwoma tylnymi drzwiami pasażera.

## UWAGA

- Nie należy korzystać z uchwyty pomocniczego przy wsiadaniu do pojazdu lub wysiadaniu z niego, a także przy wstawianiu z siedzenia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu uchwyty pomocniczego, nie należy nadmiernie go obciążać.

## Wieszaki na ubrania



Z tyłu znajdują się uchwyty pomocnicze wyposażone w wieszaki na ubrania.

## UWAGA

Nie wieszaj wieszaków na ubrania ani innych twardych lub ostrych przedmiotów na haczykach. Jeśli boczne poduszki powietrzne kurtynowe się uruchomią, przedmioty te mogą poważnie zranić, powodując śmierć lub poważne obrażenia.

## 3-9. Miejsce do przechowywania

## Miejsce do przechowywania

## Schowki do przechowywania na drzwiach



OMT19-2726

Schowki do przechowywania umieszczone na przednich i tylnych drzwiach można wykorzystać do przechowywania map, kubków i innych przedmiotów.

## Schowek



OMT19-2725

Schowek służy do przechowywania map, instrukcji i innych przedmiotów.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

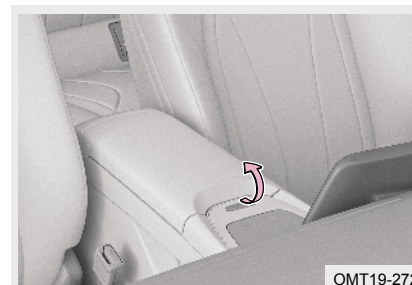
Przed jazdą upewnij się, że schowek jest zamknięty. W przeciwnym razie, w przypadku awaryjnego hamowania lub skręcania, może to spowodować wypadek i poważne obrażenia, a nawet śmierć.

## Schowki do przechowywania na siedzeniu

Oparcia przednich foteli wyposażone są w kieszenie z tyłu, w których można przechowywać dokumenty, instrukcje itp.

## Dodatkowy schowek w konsoli deski rozdzielczej

Pomocniczy schowek w konsoli deski rozdzielczej służy do przechowywania map, instrukcji i innych przedmiotów.



OMT19-2723

Podnieś pokrywę, aby otworzyć dodatkowy schowek w konsoli czołowej.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nikomu nie wolno siedzieć na schowku w konsoli pomocniczej.
- Dodatkowy schowek w konsoli deski rozdzielczej musi być zamknięty, gdy pojazd jest uruchomiony. W przeciwnym razie może utrudniać ruchy ramion kierowcy i spowodować obrażenia.

## Uchwyty na kubki



OMT19-2721

Przedni uchwyt na kubek znajduje się na konsoli pomocniczej.



OMT19-2722

Uchwyt na kubki z tyłu (jeśli jest w wyposażeniu) znajduje się na środkowym oparciu tylnego siedzenia.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Dokładnie przykryj kubek lub puszkę, aby zapobiec wylewaniu się wody lub napoju.
- Nie umieszczaj w uchwytach na kubki niczego poza kubkami lub puszkami z napojami, aby zapobiec ich wypadnięciu z uchwytu w razie wypadku lub nagłego hamowania, co mogłoby spowodować obrażenia.

### Bagażnik



OMT19-2720

Dzielone, składane siedzenia tylne zapewniają wygodę przechowywania ładunku (więcej szczegółów w części „Siedzenia”).

■ Podczas przechowywania bagażu w pojeździe należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Należy zachować równowagę pojazdu.
- Aby oszczędzać paliwo, nie chowaj niepotrzebnych przedmiotów.
- Upewnij się, że przewożone przedmioty nie są zbyt duże, co uniemożliwiłoby prawidłowe zamknięcie klapy bagażnika.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nie należy prowadzić pojazdu z otwartą lub niedomkniętą klapą bagażnika, aby uniknąć wyrzucenia przedmiotów, które mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pozwalaj nikomu siadać w bagażniku. Pasażerowie powinni siedzieć na swoich miejscach z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. W przeciwnym razie mogą doznać poważnych obrażeń w przypadku nagłego hamowania lub zderzenia.
- Nie układaj towarów ani bagażu powyżej oparcia fotela. Utrzymuj je nisko, możliwie blisko podłogi, aby zapobiec ich przesuwaniu się do przodu podczas hamowania, co mogłoby spowodować obrażenia.

### Bagażnik dachowy (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT19-2750

Bagażnik dachowy służy do załadunku ładunków o wadze do 75 kg. Należy upewnić się, że całkowita masa ładunku na bagażniku lub innym urządzeniu (np. bagażniku, relingu) nie przekracza 75 kg.

### ⚠️ UWAGA

- Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby załadowany ładunek długi lub szeroki przekraczał całkowitą długość lub szerokość pojazdu.
- Nadmierna masa może spowodować uszkodzenie bagażnika, szyb dachu przesuwno-uchylnego, dachu nadwozia i innych podzespołów. Wszelkie problemy spowodowane nadmierną masą nie są objęte gwarancją.
- Przed jazdą upewnij się, że ładunek jest bezpiecznie zamocowany do bagażnika dachowego. Pomiędzy ładunkiem a dachem można umieścić koce lub inne elementy zabezpieczające. Uważaj, aby nie zarysować powierzchni dachu.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Należy równomiernie rozłożyć obciążenie. Niewłaściwe obciążenie może spowodować osłabienie kontroli nad układem kierowniczym lub hamulcowym, co może skutkować poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.
- Załadunek ładunku na platformę transportową spowoduje podniesienie środka ciężkości pojazdu. Należy unikać dużych prędkości, gwałtownych manewrów, w przeciwnym razie może to spowodować utratę panowania nad pojazdem lub jego wywrócenie.

## 3-10. Gniazdo zasilania

## Gniazdo zasilania

## Przednie gniazdo zasilania



Przednie gniazdo zasilania znajduje się w dolnej przedniej części konsoli pomocniczej.

Z gniazdka elektrycznego można korzystać wyłącznie po przełączeniu zasilania pojazdu na tryb ACC/ON.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

## Gniazdo zasilania z tyłu (jeśli jest w wyposażeniu)



Gniazdo zasilania z tyłu znajduje się po lewej stronie bagażnika.

Z gniazdka elektrycznego można korzystać wyłącznie po przełączeniu zasilania pojazdu na tryb ACC/ON.

 UWAGA


- Aby zapobiec przepaleniu się bezpiecznika, nie należy używać urządzeń elektrycznych o mocy większej niż 120 W (prąd stały 12 V, 10 A).
- Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie należy korzystać z gniazdka elektrycznego dłużej niż to konieczne, gdy silnik nie pracuje.
- Nie wkładaj do gniazdka żadnych przedmiotów ani nie dopuszczaj do przedostania się do niego żadnych płynów poza odpowiednią wtyczką. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować awarię elektryczną lub zwarcie.


## Port USB

## Przedni port USB



Port USB zlokalizowany jest w dolnej przedniej części konsoli pomocniczej.

Port USB „”: To interfejs typu C. Używaj wyłącznie urządzeń USB o maksymalnym poborze mocy 60 W lub mniejszym.

Port USB „”: Można go używać do odczytu dysków U, połączeń telefonicznych i ładowania urządzeń elektrycznych o niskim poborze mocy, takich jak telefon itp. Należy używać wyłącznie urządzeń USB o maksymalnym poborze mocy 10,5 W lub mniejszym.

## Tylny port USB



Tylny port USB może być używany do ładowania urządzeń elektrycznych o niskim poborze mocy, np. telefonu itp.

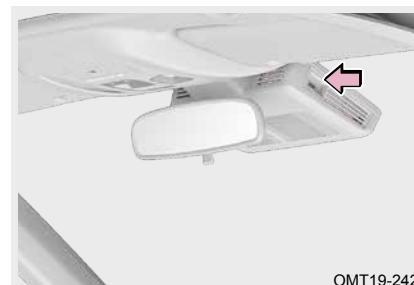
Port USB znajduje się pod tylnym nawiewem powietrza w środkowym podłokietniku.

Używaj wyłącznie urządzeń USB o maksymalnym poborze mocy 10,5 W (prąd stały 5 V, 2,1 A) lub mniej.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

## Podstawa lusterka wstecznego, port USB



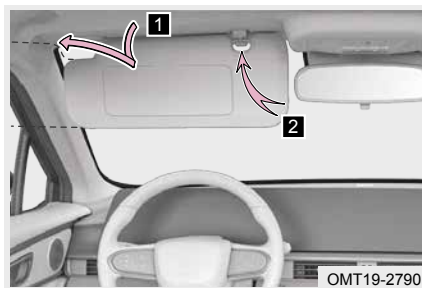
Port USB w podstawie lusterka wstecznego może być używany do podłączenia rejestratora jazdy.

Używaj wyłącznie urządzeń USB o maksymalnym poborze mocy 10,5 W (prąd stały 5 V, 2,1 A) lub mniej.

## 3-11. Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety

## Osłony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety

## Osłony przeciwsłoneczne



Aby skorzystać z lusterka, należy przesunąć poziomo osłonę lusterka.

**1** Odchyl osłonę przeciwsłoneczną w dół.

**2** Odłącz hak i obróć go na zewnątrz, aby osłonić światło boczne.

## Lusterka toaletowe



Aby otworzyć, należy odchylić pokrywę w dół.

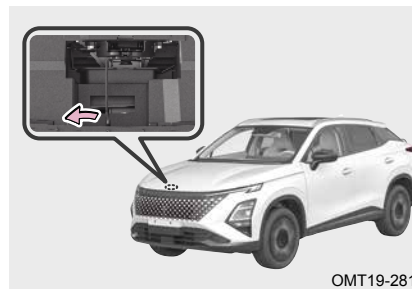
W przypadku pojazdów wyposażonych w oświetlenie lusterka kosmetycznego, odpowiednie oświetlenie lusterka zapali się po jego otwarciu.

## 3-12. Maska

## Otwieranie/zamykanie maski



Krok 1: Maska lekko się uniesie po pociągnięciu dźwigni zwalniającej maskę.



Krok 2: Sięgnij dłonią do środkowej części przedniej części maski i dotknij dźwigni pomocniczego zatrzasku. Następnie przesunij ją w lewo i przytrzymaj w tej pozycji, jednocześnie podnosząc maskę.

Krok 3: Opuść maskę i zamknij ją, aż zatrzask się zablokuje;

Krok 4: Po zamknięciu maski unieś ją lekko, aby sprawdzić, czy jest zamknięta prawidłowo.

## ⚠ UWAGA

- Przed zamknięciem maski sprawdź, czy w komorze silnika nie pozostawiłeś żadnych narzędzi, szmat itp.
- Zamykając maskę, nie należy naciskać jej ręcznie, gdyż może to spowodować jej odkształcenie.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że maska jest zamknięta, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała.

## 3-13. Kłapa bagażnika

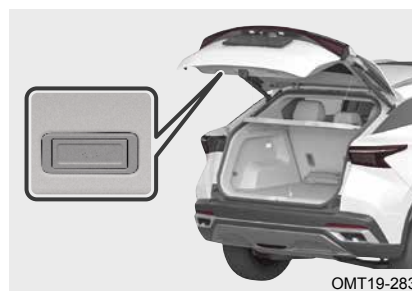
## Ręczne otwieranie kłapy bagażnika

## Otwieranie/zamykanie kłapy bagażnika



Metoda 1: Po odblokowaniu centralnego zamka podesz do tyłu pojazdu, naciśnij zewnętrzny przycisk na kłapie bagażnika, aby ją otworzyć.

Metoda 2: Przy zamkniętym zamku centralnym podesz do tyłu pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, naciśnij zewnętrzny przycisk na kłapie bagażnika i podnieś ją, aby otworzyć.



Pociągnij w dół klamkę kłapy bagażnika i zwolnij ją, zanim całkowicie się zamknie. Przed opuszczeniem pojazdu upewnij się, że kłapa bagażnika jest całkowicie zamknięta.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że kłapa bagażnika jest zamknięta, w przeciwnym razie może to spowodować wypadek i uszkodzenia.

**Elektrycznie otwierana kłapa bagażnika**

Dla Państwa wygody kłapa bagażnika otwierana elektrycznie posiadają następujące funkcje: regulację wysokości otwarcia, otwieranie/zamykanie jednym przyciskiem, ręczne otwieranie/zamykanie, zatrzymanie itp.

**Przełącznik otwierania kłapy bagażnika**

OMT19-2840

Po odblokowaniu zamka centralnego i długim naciśnięciu przycisku „🚗” zapalą się światła kierunkowskazów, a kłapa bagażnika zostanie otwarta/zamknięta.

**Przełącznik zewnętrzny kłapy bagażnika**

OMT19-2850

Metoda 1: Po odblokowaniu zamka centralnego podejdź do tyłu pojazdu i naciśnij zewnętrzny przycisk na klapie bagażnika. Włączą się kierunkowskazy, a kłapa bagażnika zostanie otwarta/zamknięta.

Metoda 2: Przy zablokowanym zamku centralnym podejdź do tyłu pojazdu, mając przy sobie inteligentny kluczyk, i naciśnij zewnętrzny przycisk. Włączą się kierunkowskazy, a kłapa bagażnika zostanie otwarta/zamknięta.

**Przełącznik wewnętrzny kłapy bagażnika**

OMT19-2860

Gdy kłapa bagażnika będzie otwarta, naciśnij przycisk „🚗”, aby ją zamknąć.

Gdy jest w ruchu, naciśnij przycisk „🚗”, aby zawiesić działanie.

Po naciśnięciu przycisku elektrycznie sterowanej kłapy bagażnika ustaw ją na żądaną wysokość; naciśnij i przytrzymaj przycisk „🚗”, aż zaświeci się światło, a wysokość otwarcia tylnych drzwi elektrycznych zostanie ustawiona.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Wysokość otwarcia kłapy bagażnika można ustawić w systemie audio (szczegóły w rozdziale „System audio”).

**Inteligentny kluczyk z pilotem**

Gdy zasilanie pojazdu jest wyłączone/w trybie ACC, naciśnij i przytrzymaj przycisk otwierania kłapy bagażnika na inteligentnym kluczyku, aby otworzyć/zamknąć kłapę bagażnika.

**Funkcja zabezpieczenia kłapy bagażnika przed zablokowaniem**

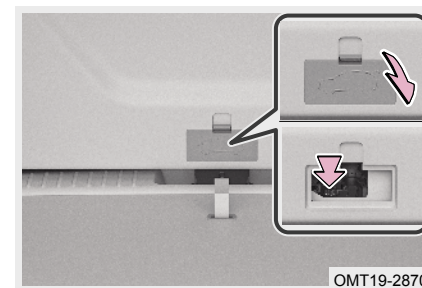
Jeżeli kłapa bagażnika napotka opór (np. ze strony dzieci, bagażu itp.), drzwi te działają w przeciwnym kierunku, aż do całkowitego otwarcia/zamknięcia, co skutecznie zapobiega obrażeniom dzieci i uszkodzeniom pojazdu.

**Funkcja trybu ochrony**

Jeśli podczas otwierania i zamykania kłapy bagażnika wystąpi kilka zabezpieczeń przed zablokowaniem, mogą one nie zadziałać w celu ochrony silnika i systemu. W takiej sytuacji konieczne będzie zamknięcie jej ręcznie.

**Awaryjne otwieranie**

Kłapy bagażnika nie można otworzyć, gdy akumulator jest rozładowany lub w podobnych warunkach. W takim przypadku można ją otworzyć za pomocą wyłącznika awaryjnego.



OMT19-2870

Krok 1: Zatrzymaj pojazd w możliwie najbezpieczniejszy sposób;

Krok 2: Złóż oparcie tylnego siedzenia;

Krok 3: Wejdź do tyłu pojazdu i otwórz pokrywę urządzenia awaryjnego;

Krok 4: Naciśnij przycisk awaryjny i pchnij kłapę bagażnika, aby ją otworzyć.

## 3-14. Korek wlewu paliwa

## Korek wlewu paliwa



Krok 1: Pociągnij za uchwyt otwierania korka wlewu paliwa, a korek wlewu paliwa wyskoczy na zewnątrz;



Krok 2: Obróć korek wlewu paliwa w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zdjąć;

Krok 3: Po zatankowaniu przekręć korek wlewu paliwa zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia”;

Krok 4: Zamknij korek wlewu paliwa.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Paliwo może zanieczyścić środowisko. Wszelkie rozlane paliwo powinno zostać zebrane i zutylizowane przez fachowca.

## UWAGA

- Po otwarciu korka wlewu paliwa może być słyszalny cichy szum. Jest to normalne.
- Nigdy nie wlewaj oleju napędowego do zbiornika paliwa.
- Jeżeli podczas tankowania dojdzie do wycieku paliwa, należy je natychmiast wytrzeć, aby nie uszkodzić lakieru pojazdu.
- Po mocnym dokręceniu korka wlewu paliwa puść rękę, a korek obróci się lekko w przeciwnym kierunku. To normalne.
- Aby zapobiec uszkodzeniu nasadki, należy naciskać wyłącznie w kierunku obrotu. Nie ciągnąć ani nie podważać.
- Jeśli podczas użytkowania pojazdu korek wlewu paliwa nie jest zamknięty, należy skierować pojazd w bezpieczne miejsce, zatrzymać go i ponownie zamknąć korek!

## OSTRZEŻENIE

- Przed tankowaniem wyłącz wyłącznik Engine Start/Stop i zamknij wszystkie drzwi i okna.
- Upewnij się, że korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony, aby zapobiec rozlaniu paliwa, co mogłoby spowodować wypadek.
- Ponieważ benzyna jest łatwopalna, palenie jest zabronione podczas tankowania, nie może być też żadnych iskier ani otwartego ognia.
- Nie należy gwałtownie odkręcać korka wlewu paliwa podczas jego otwierania. W upalne dni nagłe odkręcenie korka może spowodować wydostanie się z szyjki wlewu oparów paliwa pod wysokim ciśnieniem i obrażenia ciała.
- Nie wdychaj odparowanego paliwa, ponieważ zawiera ono substancje szkodliwe dla zdrowia.
- Po wyjściu z pojazdu i przed otwarciem korka wlewu paliwa należy dotknąć niemalowanej powierzchni metalowej, aby rozładować ładunki elektrostatyczne. Ważne jest, aby rozładować ładunki elektrostatyczne przed tankowaniem, ponieważ iskry powstałe w wyniku elektryczności statycznej mogą spowodować zapłon oparów paliwa podczas tankowania.
- Nie próbuj kontynuować tankowania po automatycznym wyłączeniu pistoletu paliwowego! W przeciwnym razie zbiornik paliwa może być zbyt pełny, co może spowodować przelanie się paliwa, co z kolei może doprowadzić do pożaru, wybuchu i poważnych obrażeń.

4-1. Tryb zasilania pojazdu	Dźwignia zmiany biegów ...	134
Przełącznik START/STOP SILNIKA .....	Tryb jazdy .....	135
128	4-4. Układ kierowniczy	
4-2. Uruchamianie i wyłączanie silnika	Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	136
Normalne uruchamianie i wyłączanie .....	129	4-5. Układ hamulcowy
Uruchamianie i wyłączanie w sytuacjach awaryjnych ...	131	Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....
Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	132	137
Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	132	Automatyczny system parkowania (Auto Hold) .....
133	139	Wzmacniacz podciśnienia (jeśli jest w wyposażeniu) ..
4-3. Skrzynia biegów	142	Hamulec .....
Automatyczna skrzynia biegów .....	133	142
	4-6. Poduszki powietrzne SRS	
	Poduszki powietrzne SRS ..	143

## 4-1. Tryb zasilania pojazdu

## Przełącznik START/STOP SILNIKA

Gdy system wykryje prawidłowy inteligentny kluczyk i pedał hamulca zostanie zwolniony, naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby przełączyć tryb zasilania pojazdu (za każdym razem, gdy przycisk ENGINE START STOP zostanie naciśnięty, tryb zmienia się o jeden stopień).



Tryb WYŁĄCZONY: Wszystkie urządzenia elektryczne są wyłączone.

Tryb ACC: Można używać części urządzeń elektrycznych.

Tryb WŁĄCZONY: Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Tryb START: Po przełączeniu źródła zasilania pojazdu na tryb ACC/ON, naciśnij pedał hamulca, a skrzynia biegów będzie w położeniu P. Pojazd zostanie przełączony na tryb START, a silnik będzie można uruchomić, naciskając przycisk ENGINE START STOP.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Jeżeli przycisk ENGINE START STOP nie zostanie wciśnięty prawidłowo, nie będzie można włączyć trybu zasilania pojazdu i silnik może nie zostać uruchomiony.
- Nie należy umieszczać inteligentnego kluczyka w miejscu oznaczonym „kluczykiem”, ponieważ jeśli bateria jest wystarczająco naładowana, może to spowodować uruchomienie się alarmu urządzenia („Inteligentny kluczyk nie został wykryty”, „Sprawdź pomyślnie, pojazd gotowy do rozruchu” i zdezorientować kierowcę.
- Pojazd jest wyposażony w blokadę alkoholową, której montaż należy wykonać w autoryzowanym serwisie.

 OSTRZEŻENIE

- Gdy silnik nie pracuje, należy przełączyć tryb zasilania pojazdu na tryb WYŁĄCZONY, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.
- Gdy silnik pracuje i zostanie wyjęty inteligentny kluczyk, silnik nie wyłączy się automatycznie, rozlegnie się 6 dźwięków sygnału antykradzieżowego, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Smart Key Not Detected” (Inteligentny kluczyk nie został wykryty).
- Gdy silnik pracuje, a dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji R/N/D, wyłącz silnik, a zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb ACC inny niż tryb OFF. Przesuń dźwignię zmiany biegów w pozycję P, zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb ON, a następnie naciśnij ponownie przycisk ENGINE START STOP, aby przełączyć go w tryb OFF.

## Funkcja automatycznego wyłączenia

Gdy silnik nie pracuje i układ zasilania pojazdu zostanie przełączony w tryb ON na godzinę lub dłużej, układ zasilania pojazdu automatycznie przełączy się w tryb OFF (dźwignia zmiany biegów w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów zostanie przesunięta do pozycji P).

Funkcja ta nie jest w stanie całkowicie zapobiec rozładowaniu akumulatora.

## 4-2. Uruchamianie i wyłączanie silnika

## Normalne uruchamianie i wyłączanie

## Przed uruchomieniem silnika

Krok 1: Przed wejściem do pojazdu sprawdź jego otoczenie;

Krok 2: Dostosuj położenie fotela, kąt oparcia, wysokość zagłówka i kąt kierownicy;

Krok 3: Dostosuj kąt ustawienia lusterek wstecznych wewnętrznych i zewnętrznych;

Krok 4: Wyłącz niepotrzebne światła i urządzenia elektryczne;

Krok 5: Zapnij pasy bezpieczeństwa;

Krok 6: Sprawdź, czy hamulec postojowy jest zaciągnięty.

Krok 7: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P.

Krok 8: Przełączyć zasilanie pojazdu na tryb ON, sprawdzić, czy wskaźnik awarii i inne wskaźniki na liczniku działają prawidłowo; jeśli są nieprawidłowe, niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**Uruchamianie silnika**

OMT19-3020

Inteligentny kluczyk nosi się przy sobie lub wkłada do pojazdu i można go normalnie wykryć:

Krok 1: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P;

Krok 2: Pojazd przełącza się na tryb ACC/ON, wciskasz pedał hamulca, a kontrolka jednocześnie zapala się na zielono;

Krok 3: Naciśnij przycisk Engine Start Stop, aby uruchomić silnik.

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Podczas korzystania z przycisku Engine Start Stop wystarczy jedno krótkie, mocne naciśnięcie.

**Po uruchomieniu silnika**

Prędkość obrotowa biegu jałowego silnika jest kontrolowana przez elektroniczny układ sterowania. Po uruchomieniu silnika wysokie obroty mogą pomóc w podniesieniu temperatury silnika – jest to normalne. Po wzroście temperatury silnika obroty automatycznie spadną do normalnej wartości. W przeciwnym razie prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

**OSTRZEŻENIE**

Spaliny zawierają szkodliwe substancje, które wdychane mogą stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia. Aby uniknąć wdychania spalin, należy stosować następujące metody:

- Nie należy pozostawiać uruchomionego silnika na dłuższy czas w pomieszczeniu bez wentylacji, np. w garażu itp.
- W przypadku uruchomienia silnika w wentylowanym pomieszczeniu, gdy pojazd stoi, należy przełączyć dopływ powietrza na zewnętrzny i ustawić maksymalną prędkość nawiewu.



OMT19-3020

Krok 1: Zatrzymaj pojazd i zaciągnij hamulec postojowy;

Krok 2: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie P;

Krok 3: Naciśnij przycisk Engine Start Stop;

Krok 4: Sprawdź, czy silnik jest wyłączony.

**UWAGA**

- Nie naciskaj pedału gazu przed wyłączeniem silnika.
- Po długiej jeździe z dużą prędkością temperatura silnika będzie wysoka. Nie wyłączaj silnika natychmiast po zatrzymaniu pojazdu. Pozostaw silnik na biegu jałowym przez kilka minut, a następnie wyłącz go po obniżeniu temperatury. W przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu.

**Uruchamianie i wyłączanie w sytuacjach awaryjnych****Uruchamianie silnika w sytuacjach awaryjnych**

Gdy bateria kluczyka inteligentnego jest słaba lub sygnał jest poważnie zakłócony, funkcja rozruchu/ zatrzymania silnika nie będzie działać prawidłowo. W takim przypadku uruchom silnik zgodnie z poniższymi krokami:



OMT19-3030

Krok 1: Połóż inteligentny kluczyk na przedniej części osłony pomocniczej (jak pokazano na rysunku), stroną przednią skierowaną do góry. Nie naciskaj w tym momencie pedału hamulca.

Krok 2: Przełącz zasilanie pojazdu na tryb ACC/ON, naciśnij pedał hamulca;

Krok 3: Naciśnij przycisk Engine Start Stop, aby uruchomić silnik.

Uwaga: W przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów układ zasilania przełącza się na tryb ACC. Jeśli silnika nie można uruchomić, naciskając pedał hamulca, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Engine Start Stop przez co najmniej 15 sekund. System zignoruje sygnał pedału hamulca, a silnik będzie mógł zostać uruchomiony jednocześnie (nie zaleca się używania tej funkcji w celu ponownego ruszenia, chyba że wystąpią szczególne okoliczności).

**ZAPOZNAĆ SIĘ**

Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

**UWAGA**

Nie należy umieszczać inteligentnego kluczyka w miejscu oznaczonym „kluczykiem”, ponieważ jeśli bateria jest wystarczająco naładowana, może to spowodować uruchomienie się alarmu urządzenia („Inteligentny kluczyk nie został wykryty”, „Sprawdź pomyślnie, pojazd gotowy do rozruchu”) i zdezorientować kierowcę.

### Wyłączanie silnika w sytuacjach awaryjnych



Jeżeli podczas jazdy układy pojazdu nie działają prawidłowo i w razie konieczności zatrzymania silnika w nagłym wypadku, należy wykonać następujące czynności:

Metoda 1: Krótco i nieprzerwanie naciśnij przycisk Engine Start/Stop 3 razy lub więcej w ciągu 2 sekund.

Metoda 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk Engine Start Stop przez co najmniej 3 sekundy.

### Filtr cząstek stałych benzyny (GPF) (jeśli jest w wyposażeniu)

Filtr cząstek stałych (GPF) może wychwytywać emisje cząstek stałych ze spalin, aby zmniejszyć wpływ emisji cząstek stałych w pojeździe. Gdy emisja cząstek stałych z filtra GPF osiągnie pewien poziom, system zregeneruje filtr GPF, stosując określoną strategię.

Unikaj długotrwałej pracy silnika na biegu jałowym, gdy świeci się zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników. Zwiększ prędkość pojazdu (prędkość pojazdu nie może być mniejsza niż 60 km/h), aż kontrolka zgaśnie w przypadku braku bezpieczeństwa i zgodności. Na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „”, wskazująca obecność cząstek stałych. Jeśli emisje wychwytywane przez GPF osiągnęły limit, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

■ Podczas codziennej jazdy należy zachować następujące środki ostrożności:

1. Unikaj częstego pokonywania krótkich dystansów samochodem.
2. Unikaj długotrwałej lub częstej pracy silnika na biegu jałowym.
3. Unikaj długotrwałej lub częstej pracy silnika na niskich obrotach i wysokim otwarciu przepustnicy.

### OSTRZEŻENIE

Nie zatrzymuj się ani nie pozostawiaj silnika na biegu jałowym przez dłuższy czas w miejscach pokrytych suchymi liśćmi, suchą trawą lub innymi materiałami łatwopalnymi. Rura wydechowa nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas pracy silnika lub tuż po zatrzymaniu pojazdu, co może doprowadzić do pożaru.

### Adaptacyjny system sterowania silnikiem

Jeżeli zacisk akumulatora zostanie odłączony i ponownie podłączony, zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb WŁ., a po odczekaniu 15 sekund przed uruchomieniem silnika zasilanie pojazdu zostanie przełączone w tryb WYŁ.

W początkowej fazie jazdy mogą wystąpić nietypowe zjawiska (takie jak drżenie silnika lub nierównomierny rozruch), co jest zjawiskiem normalnym, wynikającym z tego, że układ sterowania silnikiem uczy się ponownie dostosowywać do pracy silnika.

### 4-3. Skrzynia biegów

#### Automatyczna skrzynia biegów

Skrzynia biegów automatyczna należy do automatycznych skrzyń biegów sterowanych elektronicznie.




Krok 1: Wciśnij całkowicie pedał hamulca i przesunij dźwignię zmiany biegów w położenie D. Ręcznie lub automatycznie zwolnij hamulec postojowy i zwolnij pedał hamulca, aby powoli jechać pojazdem.

Krok 2: Zwolnij hamulec postojowy ręcznie lub automatycznie i zwolnij pedał hamulca. Następnie powoli jedź pojazdem.

### OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie holuj pojazdu na duże odległości ani z dużą prędkością. Podczas holowania podnieś koła napędowe lub odłącz wał napędowy.
- Gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu N, należy upewnić się, że zaciągnięty jest hamulec postojowy lub wciśnięty jest pedał hamulca, w przeciwnym razie może dojść do wypadku.

### Tryb awaryjny

W przypadku awarii układu przeniesienia napędu zostanie włączony tryb awaryjny. aktywowana automatycznie, w tym samym czasie żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona; skrzynia biegów nie może pracować normalnie, a pojazd zwalnia i jedzie z niską prędkością.

### UWAGA

Jazda na długich dystansach w trybie awaryjnym jest niedozwolona. W przeciwnym razie skrzynia biegów ulegnie uszkodzeniu. Prosimy o natychmiastowe udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

## Dźwignia zmiany biegów



OMT19-3022

Bieg P: Gdy pojazd stoi, wciśnij pedał hamulca, a dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu P. Naciśnij przycisk po prawej stronie przełącznika zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie P.

Bieg R: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca, przesun dźwignię zmiany biegów do góry i ustaw ją w położeniu R.

Bieg D: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca, przesun dźwignię zmiany biegów w dół i ustaw ją w położeniu D.

Bieg N: Gdy pojazd stoi, naciśnij pedał hamulca i przesun dźwignię zmiany biegów w położenie N, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Gdy pozycja przekładni jest ustawiona na D/P, naciśnij raz dźwignię zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby zmienić pozycję na N.
2. Gdy bieg jest w położeniu R, naciśnij raz dźwignię zmiany biegów na kolumnie kierownicy, aby zmienić położenie na N.

## Wprowadzenie do pozycji biegu

Pozycja biegu	Funkcja
Bieg P	Bieg parkowania. Pojazd można uruchomić.
Bieg R	Bieg wsteczny. Włączą się światła cofania i uruchomi się system wspomagania parkowania.
Bieg N	Bieg neutralny. Służy do krótkotrwałego zatrzymania silnika na biegu jałowym.
Bieg D	Pozycja jazdy naprzód. Automatycznie przełącza biegi napędu przedniego w górę i w dół w zależności od obciążenia silnika i prędkości pojazdu.

## UWAGA

- Nie należy jeździć na biegu jałowym. W przeciwnym razie skrzynia biegów ulegnie uszkodzeniu.
- Nigdy nie przełączaj na pozycję P, gdy pojazd nie jest stabilnie zatrzymany. Może to prowadzić do nieprawidłowego dźwięku lub uszkodzenia skrzyni biegów.
- Nie przesuwaj dźwigni zmiany biegów poza pozycję D, gdy pojazd porusza się do przodu. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów.
- Nie przesuwaj dźwigni zmiany biegów poza pozycję R podczas jazdy do tyłu. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów.
- Przesuwając dźwignię zmiany biegów z pozycji P, należy najpierw naciśnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd stabilnie, a następnie przełączać biegi między poszczególnymi pozycjami. W przeciwnym razie mechanizm zmiany biegów ulegnie uszkodzeniu.
- Jeżeli wskutek niewystarczającego poziomu naładowania akumulatora (12 V) wystąpi usterka pojazdu i niemożność naciśnięcia pedału hamulca lub wyłączenia biegu z położenia P jest niemożliwa, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Gdy pojazd jest zaparkowany na pochyłości, należy najpierw zaciągnąć hamulec postojowy, a następnie ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji P. Po uruchomieniu pojazdu na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji innej niż P, a następnie zwolnić hamulec postojowy, aby móc jechać.

## Tryb jazdy

## Metoda 1



OMT19-3064

Włącz zasilanie pojazdu, gdy pojazd stoi lub jest bezpieczny do jazdy.

Wybierz ręcznie tryb jazdy w System audio – Ustawienia pojazdu – Szybkie sterowanie. Na zestawie wskaźników zaświeci się odpowiednia ikona trybu jazdy, której towarzyszyć będzie przypomnienie głosowe o pomyślnym przełączeniu trybu jazdy.

## ■ Metoda 1



OMT19-3065

Włącz zasilanie pojazdu, a pojazd zatrzyma się lub będzie bezpieczny do jazdy. Kliknij przycisk trybu. Na zestawie wskaźników zaświeci się odpowiednia ikona trybu, której towarzyszyć będzie przypomnienie głosowe o pomyślnym przełączeniu trybu jazdy.

## 4-4. Układ kierowniczy

## Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS)

## Wstęp

Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) wykorzystuje moment obrotowy generowany przez silnik jako źródło zasilania układu kierowniczego, zamiast pompy hydraulicznej napędzanej silnikiem.

## Układ wspomagania kierownicy elektrycznej (EPS) samoczynny się

Jeżeli akumulator pojazdu jest wyłączony i ponownie podłączony lub uruchomiony, ze względu na

inicjalizacja kąta elektrycznego układu kierowniczego, miga żółta kontrolka „⚠️!” na zestawie wskaźników, obróć kierownicę w lewo i prawo do pozycji krańcowej, aby zakończyć resetowanie kąta, a żółta kontrolka „⚠️!” na zestawie wskaźników wyłącza się.

## Elektryczne wspomaganie kierownicy Wskaźnik systemu g (EPS)

Kiedy w elemencie jest błąd W układzie wspomagania kierownicy (EPS) zapala się żółta „⚠️!” na zestawie wskaźników kontrolka.

## ⚠️ UWAGA

- Częste obracanie kierownicą przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie mechanizmu elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS).
- Zabrania się częstego i szybkiego obracania kierownicą na biegu jałowym, aby zapobiec przegrzaniu systemu. W przypadku przegrzania systemu, kierownica będzie obracać się z trudem, co jest normalne. Należy zaprzestać obracania kierownicą i przełączyć zasilanie pojazdu w tryb OFF/ACC, aż system ostygnie.

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Po wyłączeniu elektrycznego układu wspomagania kierownicy (EPS), mimo że pojazd nadal posiada konwencjonalną funkcję kierowania, należy zachować ostrożność. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

## Tryb siły kierowania



OMT19-3090

Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) oferuje dwa tryby pracy układu kierowniczego (Sport/Comfort). Domyślnym trybem jest Comfort, który działa po uruchomieniu pojazdu. W porównaniu z trybem Comfort siła wspomagania w trybie Sport jest mniejsza, a siła kierowania jest bardziej swobodna.

## 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Tryb siły kierowania można skorelować z trybem jazdy (jeśli jest dostępny). Po skorelowaniu siła kierowania odpowiada za ruch w trybie SPORT, a siła kierowania odpowiada za komfort w trybie ECO. Po rozłączeniu siły kierowania można ustawić oddzielnie na tryb Sport/Komfort.
- Tryb siły kierowania należy ustawić w systemie audio. Więcej szczegółów znajdziesz w rozdziale „System audio”.

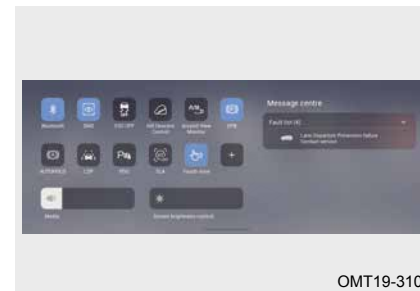
## 4-5. Układ hamulcowy

## Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB)

## Wstęp

Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) to technologia integrująca chwilowe hamowanie podczas jazdy i długotrwałe hamowanie po zatrzymaniu, a także wykorzystująca hamulec postojowy sterowany elektronicznie. Technologia ta zastępuje tradycyjny hamulec ręczny.

## Sposób użycia



OMT19-3100

## Warunki pracy EPB

Pojazd jest w stanie gotowym, pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty, drzwi kierowcy są zamknięte, a pedał hamulca jest wciśnięty.

## EPB WŁĄCZONY

Gdy spełnione są warunki EPB, kliknij „Ⓟ” przycisk w centrum sterowania, a „Ⓟ” czerwona kontrolka na zestawie wskaźników świeci się, wskazując, że funkcja EPB została włączona.

Funkcja EPB włącza się automatycznie po wyłączeniu pojazdu lub ustawieniu dźwigni zmiany biegów w pozycji P.

**EPB WYŁĄCZONY**

Po włączeniu EPB kliknij przycisk „(P)” w centrum sterowania, a czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników gaśnie, informując, że funkcja EPB została wyłączona.

**Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego**

Gdy pojazd stoi na równym podłożu, kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa, a drzwi kierowcy są zamknięte, a dźwignia zmiany biegów jest przestawiana z położenia P na D lub R, hamulec EPB zostaje automatycznie zwolniony, zestawie wskaźników gaśnie czerwona kontrolka „(P)”.

Gdy pojazd stoi na pochyłości, kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa, a drzwi kierowcy są zamknięte, a dźwignia zmiany biegów jest przesunięta z położenia P na D lub R, należy mocno wcisnąć pedał przyspieszenia. Hamulec postojowy można zwolnić automatycznie tylko wtedy, gdy siła napędowa jest większa niż siła poślizgu.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Podczas holowania pojazdu konieczne jest zwolnienie hamulca postojowego i przesunięcie dźwigni zmiany biegów w położenie N.

**⚠️ UWAGA**

- Systemu EPB i Auto Hold nie można używać, gdy akumulator pojazdu (12 V) jest rozładowany. Do rozruchu można użyć przewodów rozruchowych.
- Podczas naciskania pedału hamulca w celu zwolnienia lub zaciągnięcia hamulca postojowego pedał hamulca może lekko się podnosić lub opadać, należy wtedy mocno nacisnąć hamulec.
- Podczas automatycznego zwalniania elektrycznego hamulca postojowego należy zapiąć pas bezpieczeństwa kierowcy i zamknąć drzwi kierowcy. Niezastosowanie się do tego może spowodować, że warunki automatycznego zwalniania hamulca postojowego nie będą spełnione.
- Podczas włączania i wyłączania elektrycznego hamulca postojowego z tyłu pojazdu może być słyszalny świst. Jest to dźwięk roboczy hamulca postojowego i jest normalny.
- Jeśli pojazd po zatrzymaniu w krótkim czasie zacznie się toczyć, system automatycznie zwiększy siłę hamowania hamulcem postojowym, aby utrzymać go w bezpiecznym położeniu. Wraz ze wzrostem siły hamowania system wydaje dźwięk. Jest to normalne.

**⚠️ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć przypadkowego ruchu pojazdu, podczas zatrzymywania się lub wysiadania z pojazdu, po zadziałaniu układu EPB, czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników automatycznie zgaśnie po upływie pewnego czasu. W takim przypadku należy sprawdzić, czy czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, aby upewnić się, że elektryczny hamulec postojowy jest zaciągnięty.

**Funkcja hamowania awaryjnego**

W przypadku awarii hamulca nożnego należy nacisnąć i przytrzymać przycisk elektrycznego hamulca postojowego, aby wymusić hamowanie za pomocą hamulca postojowego. W tym czasie miga czerwona kontrolka „(P)” na zestawie wskaźników. Zwolnij przycisk, aby zakończyć hamowanie awaryjne.

**⚠️ OSTRZEŻENIE**

- Po aktywacji funkcji hamowania awaryjnego samochód będzie wydawał dźwięki przypominające buczenie. To normalne.
- Podczas awaryjnego hamowania elektryczny hamulec postojowy będzie hamował ze stałą wartością opóźnienia, która będzie odbiegać od pożądanej przez kierowcę wartości opóźnienia, a droga hamowania będzie inna.
- Używaj tej funkcji ostrożnie podczas normalnej jazdy. Podczas jazdy inni pasażerowie nie powinni przypadkowo naciskać przycisku. W przeciwnym razie może to spowodować wypadek.
- Funkcja hamowania awaryjnego może być używana wyłącznie w sytuacjach awaryjnych, takich jak awaria hamulca nożnego lub zablokowanie pedału hamulca. System elektronicznej kontroli stabilności (ESP) i jego komponenty nie mogą przekraczać dopuszczalnej przyczepności. Korzystanie z funkcji
- hamowania awaryjnego na krętych, niebezpiecznych drogach, w dużym natężeniu ruchu lub w trudnych warunkach pogodowych może prowadzić do zjazdu z drogi, poślizgu bocznego lub zjazdu z drogi, dlatego należy zachować ostrożność.

**Elektryczne zwalnianie awaryjne parkowania**

Gdy układ elektrycznego hamulca postojowego (EPB) jest aktywny, naciśnij przycisk elektrycznego hamulca postojowego i przytrzymaj pedał hamulca, a zasilanie pojazdu zostanie wyłączone. Elektryczny hamulec postojowy zostanie zwolniony w nagłych wypadkach. Zaleca się korzystanie z elektronicznego układu parkowania tylko w przyrzepach ratunkowych lub w wyjątkowych sytuacjach.

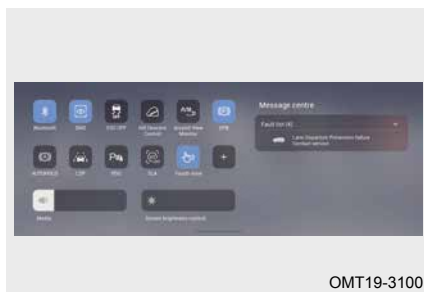
**Automatyczny system parkowania (Auto Hold)****Wstęp**

Automatyczny system parkowania (Auto Hold) zapobiega stoczeniu się pojazdu podczas postoju i ruszania.

**Sposób użycia**

- Warunki włączania funkcji automatycznego przytrzymywania

Silnik został uruchomiony, drzwi kierowcy zostały dokładnie zamknięte, a pas bezpieczeństwa kierowcy został zapięty.



OMT19-3100

#### ■ Włączanie funkcji automatycznego przytrzymywania

Włącz zasilanie pojazdu, przesunij palcem w dół od prawej górnej krawędzi ekranu systemu audio i włącz przełącznik automatycznego zatrzymania. Funkcję automatycznego zatrzymania można włączyć, gdy spełnione zostaną warunki automatycznego zatrzymania. System przejdzie w tryb automatycznego zatrzymania. Na zestawie wskaźników pozostanie włączony biały wskaźnik automatycznego zatrzymania.

#### ■ Aktywacja funkcji automatycznego przytrzymania

Po włączeniu funkcji Auto Hold naciśnij pedał hamulca, ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu D, pojazd zostanie przełączony z ruchu w stan spoczynku, funkcja Auto Hold zostanie aktywowana, a zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników pozostanie zapalona.

Naciśnij pedał hamulca, gdy pojazd stoi w miejscu, a funkcja automatycznego zatrzymania zostanie włączona. Jednocześnie spełniony zostanie warunek automatycznego zatrzymania. Funkcja automatycznego zatrzymania zostanie aktywowana, a zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

#### ■ Wyłączenie funkcji automatycznego przytrzymywania

Po włączeniu funkcji automatycznego zatrzymania (Auto Hold) naciśnij przycisk Auto Hold, aby ją wyłączyć. Kontrolka na przycisku Auto Hold zgaśnie, a biała kontrolka Auto Hold na zestawie wskaźników zgaśnie, co oznacza, że pojazd wyłączył funkcję automatycznego zatrzymania.

Gdy funkcja automatycznego zatrzymania jest aktywna, naciśnij przycisk automatycznego zatrzymania, aby ją wyłączyć. Zielona kontrolka „(A)” na zestawie wskaźników oraz kontrolka na przycisku automatycznego zatrzymania zgasną, wskazując, że pojazd wyłączył funkcję automatycznego zatrzymania i przełączył się na hamulec postojowy.

#### ■ Funkcja automatycznego zwalniania przytrzymania

Sposób zwalniania automatycznego przytrzymania jest taki sam jak w przypadku elektrycznego hamulca postojowego, łącznie ze zwalnianiem ręcznym i automatycznym.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wygląd wnętrza może się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.
- W zależności od konfiguracji pojazdu wskaźnik automatycznego zatrzymania (Auto Hold) wyświetla się inaczej. Proszę zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

#### UWAGA

- Jeśli funkcja Auto Hold nie działa prawidłowo, a żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy powoli udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i jak najszybszej naprawy.
- Włącz przełącznik Auto Hold po uruchomieniu pojazdu. Jeśli drzwi kierowcy nie są zamknięte lub pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, nie będzie można uruchomić systemu Auto Hold.
- Po włączeniu funkcji automatycznego zatrzymania, system automatycznie zatrzyma pojazd po jego całkowitym zatrzymaniu za pomocą hamulca nożnego, ale dźwignia zmiany biegów będzie nadal w położeniu D lub R. Zaleca się zmianę położenia dźwigni zmiany biegów na N podczas parkowania na krótkim dystansie i na P podczas parkowania na dłuższym dystansie.
- Po włączeniu funkcji automatycznego przytrzymywania, otwórz drzwi po stronie kierowcy lub odepnij pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy, aby wyłączyć funkcję automatycznego przytrzymywania. Aby ponownie włączyć funkcję, zamknij drzwi lub ponownie zapnij pas.
- Po włączeniu funkcji Auto Hold odepnij pas bezpieczeństwa po stronie kierowcy lub otwórz drzwi kierowcy, aby przełączyć funkcję Auto Hold na parkowanie elektryczne.
- Wyłącz funkcję automatycznego zatrzymania przed wjazdem na myjnię samochodową.
- Zawsze parkuj pojazd prawidłowo, zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i zachowaj ostrożność, aby nie zrobić krzywdy sobie ani pieszym.
- Jeśli pedał gazu jest wciskany bardzo powoli, automatyczne zwolnienie funkcji automatycznego przytrzymania (Auto Hold) opóźnia się. Jest to normalne.

#### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć przypadkowego ruszenia pojazdu, w trybie automatycznego zatrzymania sprawdź położenie dźwigni zmiany biegów przed naciśnięciem pedału przyspieszenia w celu uruchomienia.

**Wzmacniacz podciśnienia (jeśli jest w wyposażeniu)**

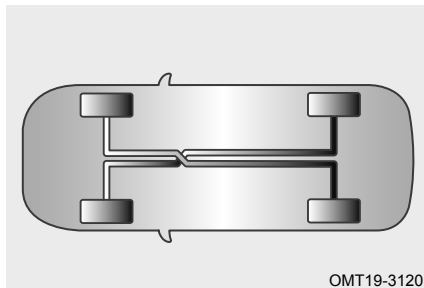
Wzmacniacz podciśnienia jest sterowany przez podciśnienie silnika i działa tylko przy pracującym silniku. Dlatego nie należy prowadzić pojazdu z wyłączonym silnikiem.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy jechać z wyłączonym silnikiem podczas zjazdu ze wzniesienia. Aby uzyskać lepszy efekt hamowania, przed zjazdem należy zmienić bieg na niższy.

Jeżeli wspomaganie podciśnieniowe nie działa, ponieważ pojazd jest holowany lub działa nieprawidłowo, pedał hamulca należy wcisnąć mocniej niż zwykle, aby skompensować efekt hamowania wspomaganego.

W normalnej temperaturze zalecamy pozostawienie silnika na biegu jałowym przez 15 sekund po uruchomieniu pojazdu. W niższej temperaturze czas ten ulega wydłużeniu. Pozwala to na szybkie nagrzanie silnika, aktywację katalizatorów trójdrożnych i poprawę efektywności konwersji spalin. Może to również pomóc w przywróceniu podciśnienia w układzie hamulcowym, jeśli pojazd był długo zaparkowany. Zalecamy pozostawienie silnika na biegu jałowym przez 15 sekund po każdym uruchomieniu pojazdu.

**Hamulec**


Układ hamulcowy wykorzystuje układ typu X, dwuobwodowy układ hamulcowy. Układ jest układem hydraulicznym z dwoma niezależnymi podsystemami.

W przypadku awarii jednego z podsystemów drugi system nadal może pełnić funkcję hamulca. Należy jednak wcisnąć pedał hamulca mocniej niż zwykle, co wydłuży drogę hamowania, a kontrolka awarii układu hamulcowego pozostanie włączona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie należy prowadzić pojazdu w warunkach, w których działa tylko jeden układ hamulcowy. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi.

**Wskaźnik układu hamulcowego**

W przypadku awarii układu hamulcowego zapala się czerwona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku usterki układu hamulcowego należy sprawdzić poziom płynu hamulcowego i uzupełnić go, gdy spadnie poniżej oznaczenia MIN. W razie wątpliwości należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi.

**Środki ostrożności dotyczące układu hamulcowego**

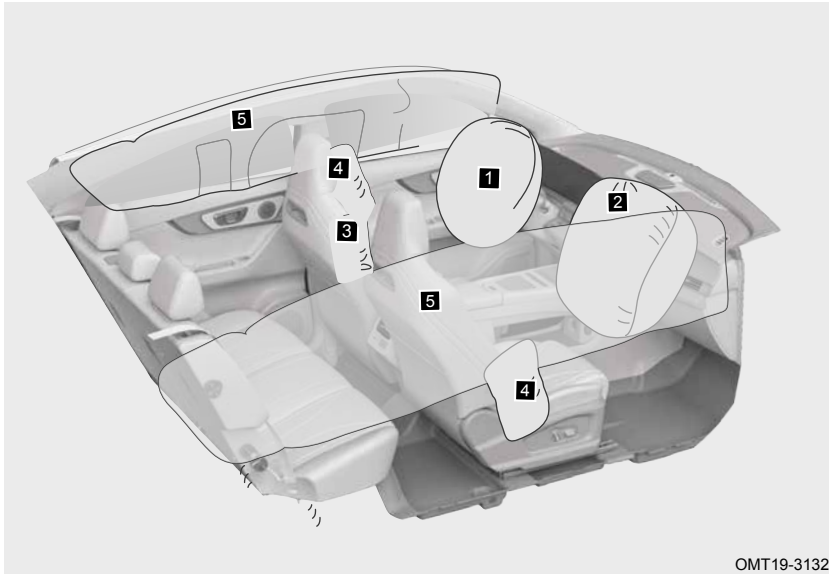
Podczas korzystania z układu hamulcowego należy koniecznie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności:

1. Jeżeli podczas hamowania występuje ciągłe drżenie lub wibracje kierownicy, należy natychmiast udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
2. Podczas zjazdu ze wzniesienia należy zmienić bieg na niższy, aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem i unikać ciągłego używania hamulców. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania hamulców, co wydłuży drogę hamowania, a w poważnych przypadkach może doprowadzić do chwilowej utraty skuteczności hamulców.
3. Układ hamulcowy może czasami wydawać pewne dźwięki podczas pracy, co jest normalne, ale jeśli przez pewien czas słychać tarcie metalu lub gwizdanie, okładziny hamulcowe mogą być poważnie zużyte i należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany.
4. Nowe okładziny hamulcowe muszą się dotrzeć, aby uzyskać optymalną skuteczność hamowania. Skuteczność hamowania w ciągu pierwszych 200 km nie jest optymalna. W takim przypadku należy mocniej nacisnąć pedał hamulca, aby skompensować efekt hamowania.
5. Mokry hamulec może powodować nienormalne hamowanie pojazdu lub ściąganie na jedną stronę podczas hamowania. Delikatnie naciśnij pedał hamulca, aby sprawdzić skuteczność hamulca. Po przejechaniu przez głęboką wodę utrzymuj bezpieczną prędkość pojazdu i delikatnie naciskaj pedał hamulca, aż do przywrócenia funkcji hamowania.
6. Stan zużycia okładzin hamulcowych w dużej mierze zależy od warunków pracy i stylu jazdy. W pojazdach użytkowanych głównie w ruchu miejskim częste ruszanie i zatrzymywanie się pogarsza stan okładzin hamulcowych. Dlatego należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi zgodnie z zalecanym przebiegiem przeglądów, aby sprawdzić grubość okładzin hamulcowych lub wymienić je w razie potrzeby.

**4-6. Poduszki powietrzne SRS****Poduszki powietrzne SRS**

W przypadku silnego zderzenia czołowego/bocznego poduszki powietrzne SRS uruchamiają się i współpracują z pasami bezpieczeństwa, chroniąc pasażerów w pojeździe. Poduszki powietrzne SRS rozkładają siłę uderzenia równomiernie na górne partie ciała pasażerów, dzięki czemu ich ruchy są wolniejsze, nawet po zatrzymaniu, co zmniejsza ryzyko obrażeń pasażerów i kierowcy. Po uruchomieniu poduszki powietrznej SRS drzwi automatycznie się odblokują, włączają się światła wewnętrzne i awaryjne.

### Lokalizacja poduszek powietrznych SRS



OMT19-3132

- |  |   |
|--|---|
| 1 Przednia poduszka powietrzna kierowcy                            | 2 Poduszka powietrzna pasażera z przodu |
| 3 Przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) | 4 Przednie boczne poduszki powietrzne   |
| 5 Poduszki powietrzne kurtynowe                                    |   |

### Prawidłowe używanie poduszek powietrznych SRS

#### ■ Poduszka powietrzna kierowcy / poduszka powietrzna pasażera z przodu

W przypadku silnego zderzenia czołowego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszek powietrznych, poduszka powietrzna kierowcy i pasażera z przodu współpracują z pasami bezpieczeństwa, aby pomóc zmniejszyć obrażenia głowy lub klatki piersiowej kierowcy i pasażera z przodu spowodowane uderzeniem w element wewnętrzny. (W modelach wyposażonych w wyłącznik poduszki powietrznej pasażera z przodu poduszka nie zostanie uruchomiona, gdy jest wyłączona).

#### ■ Przednie boczne poduszki powietrzne

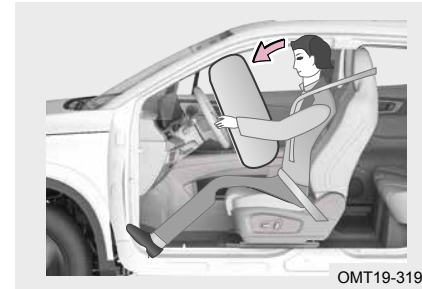
W przypadku poważnego zderzenia bocznego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszek powietrznych, przednie boczne poduszki powietrzne mogą pomóc chronić tułów osób siedzących z przodu.

#### ■ Poduszki powietrzne z osłoną kurtynową

W przypadku poważnego zderzenia bocznego i spełnienia warunków uruchomienia poduszek powietrznych kurtynowe poduszki powietrzne mogą pomóc chronić przede wszystkim głowy pasażerów siedzących na zewnętrznych siedzeniach.

#### ■ Przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu)

W przypadku poważnego zderzenia bocznego, jeśli spełnione są warunki uruchomienia poduszki powietrznej, przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) może pomóc chronić przede wszystkim głowę kierowcy i pasażera z przodu.



OMT19-3190

Poduszka powietrzna SRS współpracuje z pasami bezpieczeństwa, chroniąc kierowcę i pasażerów. Nie zastępuje jednak pasów bezpieczeństwa. Ponadto poduszka powietrzna SRS zostanie aktywowana dopiero wtedy, gdy stopień zderzenia pojazdu osiągnie wartość projektową. W niektórych zderzeniach pasy bezpieczeństwa stanowią jedyne zabezpieczenie. Zapięcie pasów bezpieczeństwa podczas kolizji może pomóc zmniejszyć ryzyko uderzenia w przedmioty wewnątrz pojazdu lub wyrzucenia ich na zewnątrz, a także skutecznie chronić kierowców i pasażerów. Dlatego wszyscy w pojeździe powinni prawidłowo zapinać pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne SRS i pasy bezpieczeństwa zapewniają ochronę tylko osobom dorosłym, nie są przeznaczone do ochrony niemowląt i małych dzieci.

Poduszka powietrzna SRS generuje znaczną siłę w momencie aktywacji. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych aktywacją poduszki powietrznej SRS, kierowca i pasażerowie muszą przyjąć prawidłową pozycję siedzącą, prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa i wyregulować pozycję siedzenia. Nigdy nie zbliżaj się zbyt blisko do poduszki powietrznej SRS, np. nie siadaj na krawędzi fotela ani nie pochylaj ciała do przodu. W pojazdach wyposażonych w przednią boczną poduszkę powietrzną i kurtynę powietrzną upewnij się, że ramiona są wystarczająco oddalone od boku pojazdu, aby uniknąć obrażeń podczas aktywacji.


 UWAGA

- Poduszka powietrzna SRS nie jest w stanie ochronić dolnej części ciała pasażera.
- Poduszka powietrzna SRS kurczy się szybko po rozwinięciu, co zapewnia kierowcy niczym nieograniczoną widoczność do przodu.
- Elementy poduszki powietrznej SRS generują ciepło po napełnieniu. Nie dotykaj ich bezpośrednio, aby uniknąć obrażeń.
- Poduszka powietrzna SRS jest urządzeniem jednorazowego użytku. Po jej uruchomieniu powiązane z nią części muszą zostać wymienione.
- Jeżeli miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne SRS, takie jak kierownica lub deska rozdzielcza, ulegną uszkodzeniu lub pęknięciu, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany.
- Rozprężenie i skurczenie poduszki powietrznej SRS trwa krótko i nie zapewnia ochrony przed uderzeniem, które może nastąpić później.
- Poduszka powietrzna SRS nie jest przeznaczona do stosowania w przypadku kolizji tylnych, lekkich kolizji czołowych ani dachowania pojazdu. Nie działa również w przypadku awaryjnego hamowania pojazdu.
- Poduszki powietrzne SRS po napełnieniu uwalniają dym i pył. U osób z astmą lub innymi problemami układu oddechowego może dojść do podrażnienia układu oddechowego. Dlatego wszyscy pasażerowie powinni jak najszybciej opuścić pojazd lub otworzyć okna, aby zaczerpnąć świeżego powietrza i w razie potrzeby zwrócić się o pomoc lekarską.

 OSTRZEŻENIE

- Pokrowiec na siedzenie nie powinien blokować przednich bocznych poduszek powietrznych i przedniej środkowej poduszki powietrznej (jeśli jest w wyposażeniu) podczas użytkowania, ponieważ w razie wypadku przednie boczne poduszki powietrzne i przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) nie rozwiną się po napełnieniu, co ograniczyłoby ochronę pasażerów.
- Do czyszczenia poduszki powietrznej SRS należy używać miękkiej, suchej ściereczki lub ściereczki zwilżonej wodą. Należy unikać przedostania się płynu do poduszki powietrznej SRS, może to poważnie zakłócić jej prawidłowe działanie.
- Jeśli w pojeździe znajduje się woda, poduszka powietrzna SRS może ulec uszkodzeniu. Nawet jeśli w tym momencie nie doszło do kolizji, może to spowodować przypadkowe otwarcie poduszki powietrznej. Natychmiast wyłącz silnik i odłącz ujemny przewód akumulatora. Nie próbuj uruchamiać silnika. Skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.
- Upewnij się, że kierowca i pasażer z przodu zawsze siedzą prosto. Pochylenie się w kierunku przedniej środkowej poduszki powietrznej (jeśli jest w wyposażeniu) może uniemożliwić jej prawidłowe zadziałanie i zwiększyć ryzyko obrażeń.
- Nie należy mocować akcesoriów na przedniej środkowej poduszce powietrznej (jeśli jest w wyposażeniu) ani w jej pobliżu. Mogą one zakłócać prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w przypadku jej otwarcia.
- Nie otwieraj pokrywy schowka w przednim środkowym podłokietniku podczas jazdy.
- Nie zakrywaj ani nie wymieniaj pokrowca na oparcie fotela kierowcy bez konsultacji z autoryzowanym serwisem. Nieprawidłowa wymiana lub zakrycie pokrowca na oparcie fotela kierowcy może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie przedniej środkowej poduszki powietrznej (jeśli jest w wyposażeniu) podczas zderzenia bocznego.

**Kontrolki poduszek powietrznych SRS**

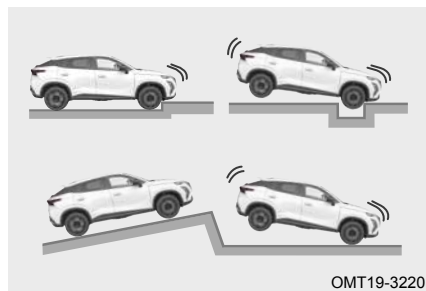
Czerwony wskaźnik „” na tablicy wskaźników pozostaje włączony, gdy poduszka powietrzna działa nieprawidłowo. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

**Warunki działania poduszki powietrznej SRS**

Warunki zadziałania poduszki powietrznej SRS nie zależą od prędkości pojazdu, lecz od obiektu, kierunku zderzenia i prędkości pojazdu. Poduszki powietrzne SRS mogą nie zadziałać, gdy siła uderzenia zostanie zaabsorbowana lub rozproszona w ciele. Jednak poduszka powietrzna SRS może czasami zadziałać w zależności od warunków zderzenia podczas wypadku. Dlatego też warunków zadziałania poduszki powietrznej SRS nie należy oceniać na podstawie stopnia uszkodzenia pojazdu.

Nawet jeśli poduszka powietrzna SRS nie zostanie uruchomiona, kolizja może ją uszkodzić. Uszkodzone poduszki powietrzne SRS mogą nie działać prawidłowo, a zatem nie będą w stanie chronić Ciebie i innych pasażerów w przypadku kolejnej kolizji, co może prowadzić do wypadków i obrażeń ciała. Aby mieć pewność, że poduszka powietrzna SRS zostanie prawidłowo uruchomiona w razie kolizji, prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

- Warunki, w których poduszka powietrzna SRS może się uruchomić, inne niż kolizja

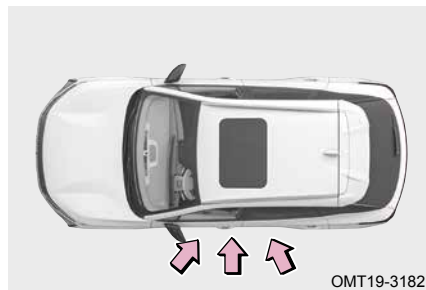


Poduszka powietrzna kierowcy, poduszka powietrzna pasażera z przodu, przednie boczne poduszki powietrzne, kurtyny powietrzne i przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) mogą również zostać odpalone, jeśli dojdzie do poważnego uderzenia w spód pojazdu.

- Warunki, w których może dojść do wystrzelenia poduszki powietrznej podczas kolizji



Ogólnie rzecz biorąc, w przypadku zderzenia czołowego poduszka powietrzna kierowcy i poduszka powietrzna pasażera z przodu zostaną odpalone, jeśli przyspieszenie pojazdu przekroczy określony próg.



Pojazd zostaje poddany silnemu uderzeniu bocznemu, a czujniki zderzenia bocznego wykrywają uderzenie na tyle silne, że powoduje wystrzelenie przednich poduszek powietrznych, poduszek kurtynowych i środkowej przedniej poduszki powietrznej (jeśli jest w wyposażeniu).

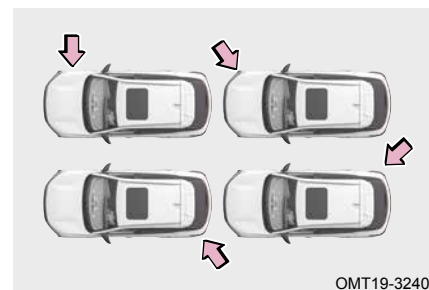
- Warunki, w których poduszka powietrzna SRS może nie zadziałać podczas kolizji



Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera z przodu zazwyczaj nie zostaną napełnione, jeśli pojazd weźmie udział w zderzeniu bocznym lub tylnym, dachowaniu lub zderzeniu czołowym przy niewielkiej prędkości.



Poduszka powietrzna kierowcy i poduszka powietrzna pasażera z przodu mogą nie zostać napełnione, jeśli przód pojazdu uderzy w słup telegraficzny, wpadnie pod ciężarówkę lub jeśli pojazd ulegnie zderzeniu bocznemu.



Przednia boczna poduszka powietrzna, poduszka powietrzna kurtynowa i przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) mogą nie zostać napełnione, jeśli pojazd zostanie uderzony z boku, w tylną część tylnej opony lub w bok pojazdu pod pewnymi kątami.



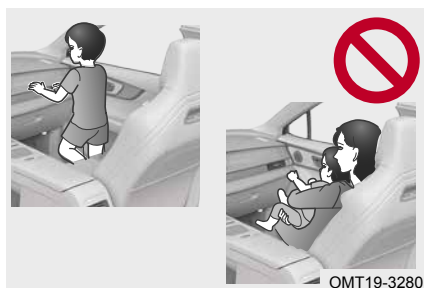
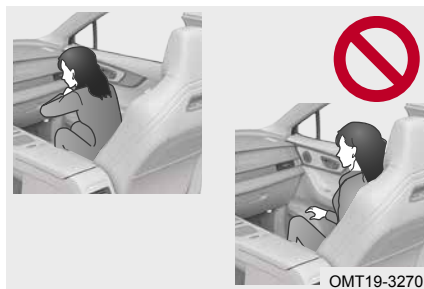
Przednia boczna poduszka powietrzna, poduszka powietrzna kurtynowa i przednia środkowa poduszka powietrzna (jeśli jest w wyposażeniu) mogą nie zostać napełnione, jeśli pojazd ulegnie zderzeniu czołowemu lub tylnemu, dachowaniu pojazdu lub zderzeniu bocznemu przy niskiej prędkości.

## Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych SRS



Na drodze wystrzelenia poduszki powietrznej nie powinny znajdować się żadne przedmioty. Zabrania się umieszczania czegokolwiek (np. telefonu komórkowego) między pasażerem a poduszką powietrzną SRS oraz mocowania lub umieszczania jakichkolwiek przedmiotów na lub w pobliżu osłony poduszki powietrznej SRS. Jeśli między pasażerem a poduszką powietrzną SRS znajduje się jakiś przedmiot, poduszka powietrzna SRS może nie rozprężyć się zgodnie z zaprojektowaną ścieżką lub może zepchnąć przedmiot na ciało pasażera, powodując poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Nie wolno siadać na krawędzi siedzenia ani opierać się o deskę rozdzielczą.



Nie należy pozwalać dziecku stawać przed poduszką powietrzną przedniego pasażera ani siadać na kolanach przedniego pasażera.



Nie opieraj się o drzwi, słupki A, słupki B lub słupki C.

Nie wolno nikomu kłękać na siedzeniu pasażera po stronie drzwi ani wystawiać głowy lub rąk na zewnątrz pojazdu.



Nie mocuj niczego ani nie opieraj o elementy takie jak deska rozdzielcza, kierownica i dolna część deski rozdzielczej. Przedmioty te mogą stać się pociskami w przypadku zadziałania poduszki powietrznej kierowcy lub pasażera z przodu.



Nie mocuj niczego w takich miejscach jak drzwi, przednia szyba, boczne szyby drzwi, słupki A, słupki B, słupki C, boczne relingi dachowe i uchwyty pomocnicze.

Nie uderzaj ani nie stosuj nadmiernej siły w obszarze elementów poduszki powietrznej SRS. W przeciwnym razie może to spowodować awarię poduszki powietrznej SRS.

## Wymiana elementu poduszki powietrznej SRS

Części układu SRS należy wymienić po 10 latach od daty zakupu pojazdu. Aby mieć pewność, że poduszka powietrzna SRS zapewnia bezpieczeństwo, zawsze należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany części układu SRS w określonym terminie.

Upewnij się, że nowy właściciel zna konfigurację poduszki powietrznej SRS i datę jej wymiany w pojeździe w momencie jego sprzedaży.

**Modyfikacja i użycie podzespołów poduszek powietrznych SRS**

Nie wolno użyczyć pojazdu ani obsługiwać następujących podzespołów bez zgody autoryzowanej stacji obsługi, w przeciwnym razie może dojść do wypadku lub obrażeń ciała:

- Modyfikacja układu zawieszenia pojazdu.
- Modyfikacja przedniego zderzaka pojazdu itp.
- Modyfikacja drzwi bocznych lub panelu ochronnego drzwi i panelu ochronnego słupka B itp.
- Montaż, demontaż, demontaż i naprawa poduszek powietrznych (SRS).
- Naprawa, modyfikacja, demontaż lub wymiana kierownicy, zestawu wskaźników, panelu wskaźników i siedzeń.

**WSPOMAGANIE JAZDY**

5-1. System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA) System wspomaganie ograniczenia prędkości (SLA) ..... 155	5-7. System wykrywania martwego pola (BSD) System wykrywania martwego pola (BSD) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 169
5-2. Tempomat System adaptacyjnego tempomatu (ACC) ..... 156 Aktywne ograniczenie prędkości (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 161 System kontroli prędkości (SCF) (jeśli jest w wyposażeniu) .. 162	System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) (jeśli jest w wyposażeniu) .. 171 System hamowania w ruchu poprzecznym z tyłu (RCTB) (jeśli jest w wyposażeniu) .. 171 System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) (jeśli jest w wyposażeniu) .. 171 System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 172
5-3. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 163	5-8. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW) Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 173
5-4. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 164	5-9. System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomaganie tempomatu (ICA) System wspomaganie jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomaganie tempomatu (ICA) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 176
5-5. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP) System zapobiegania opuszczaniu pasa ruchu (LDP) (jeśli jest w wyposażeniu) .. 166	5-10. Inteligentny system unikania Inteligentny system unikania (jeśli jest w wyposażeniu) .. 178
5-6. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) (jeśli jest w wyposażeniu) ..... 168	

5-11. System informacji o odjeździe	Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	194
System informacji o odjeździe (jeśli jest w wyposażeniu) ..	Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	195
5-12. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)	Funkcja rozszerzona .....	197
System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	5-17. Pojazd hybrydowy elektryczny	
5-13. System monitorowania kierowcy (DMS)	Główna część HEV .....	199
System monitorowania kierowcy (DMS) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	Tryb sterowania .....	201
5-14. System wspomaganie parkowania	Specyficzny dźwięk HEV ...	202
System wyświetlania obrazu z kamery cofania (RVC) (jeśli jest w wyposażeniu) ..	Energia regeneracyjna i hamulec rekuperacyjny ....	202
System monitorowania otoczenia (AVM) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	Automatyczne uruchamianie/zatrzymanie silnika .....	202
System radarów parkingowych .....	Akumulator zasilający .....	202
5-15. Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB)	Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	205
Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	5-18. Prywatność danych	
5-16. Układ kontroli siły hamowania	Ostrzeżenie o senności i braku koncentracji kierowcy (DDAW) .....	205
Zintegrowane hamowanie.	Zaawansowany system wspomaganie kierowcy (ADAS) .....	206
System kontroli siły .....	Połączenie alarmowe (eCall) .....	206

## 5-1. System wspomaganie ograniczenia prędkości (SLA)

### System wspomaganie ograniczenia prędkości (SLA)

System SLA wykrywa informacje o znakach ograniczenia prędkości znajdujących się na drodze przed pojazdem i łączy je z informacjami o ograniczeniu prędkości podawanymi przez system nawigacji. Następnie wykorzystuje ostateczne informacje o ograniczeniu prędkości, aby przypominać kierowcy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów ruchu drogowego. Informacje te mogą być wyświetlane w formie obrazu, dźwięku itp., a pojazd porusza się z dopuszczalną prędkością i przestrzega lokalnych przepisów ruchu drogowego.



Włącz zasilanie pojazdu i włącz asystenta ograniczenia prędkości w Systemie audio – Ustawienia pojazdu – Ustawienia asystenta kierowcy.



SLA wykrywa informacje podane na znaku ograniczenia prędkości na drodze przed pojazdem i porównuje je z informacjami o ograniczeniu prędkości w systemie nawigacji. Po tym wskaźnik „120” na tablicy wskaźników pozostanie włączony. Jeśli prędkość przekroczy obecne ograniczenie prędkości o 5 km/h, jednokrotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Ograniczenie funkcji

■ SLA może nie być w stanie rozpoznać następujących sytuacji:

- Wyblakłe znaki.
- Znaki na zakrętach drogi.
- Znaki obrócone lub uszkodzone.
- Wysokie znaki na autostradzie.
- Znaki, które są całkowicie lub częściowo zasłonięte, albo których miejsca nie można łatwo znaleźć.
- Znaki pokryte całkowicie lub częściowo szronem, śniegiem, pyłem, kurzem.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

SLA, oparte na widoku z przodu kamery wielofunkcyjnej, jest zależne od pogody i światła, dlatego funkcja ta nie jest odpowiednia do wszystkich warunków.

## 5-2. Tempomat

## System adaptacyjnego tempomatu (ACC)

Adaptacyjny system kontroli tempomatu może utrzymywać prędkość ustawioną przez kierowcę, a także podążać za pojazdem w bezpiecznej odległości.

## Przyciski układu adaptacyjnego tempomatu



Przycisk główny „” :

Funkcja aktywacji/wyjścia: Gdy ACC jest włączony/wyłączony, naciśnij krótko przycisk główny, aby aktywować/wyjść z ACC;

Funkcja przełączania trybu: Gdy ACC jest w wyłączony/włączony albo gdy TJA/ICA jest wyłączony/włączony, długie naciśnięcie przycisku głównego umożliwia przełączanie między trybami ACC i TJA/ICA.

Aktywny przycisk ograniczenia prędkości „”: Włącz/wyłącz ASL

Przycisk „” : Zwiększ odległość podczas podążania za pojazdem z przodu.

Przycisk „” : Zmniejsz odległość podczas podążania za pojazdem z przodu.

Przycisk „RES+” : Wznów ACC i dostosuj wartość prędkości.

Przycisk „SET-” : Włącz ACC, ustaw ASL i dostosuj wartość prędkości.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

RES+, SET- to wspólne przyciski dla ACC i ASL.

## Warunki aktywacji adaptacyjnego tempomatu (ACC)

Aby ACC mógł zostać aktywowany, muszą być spełnione jednocześnie następujące warunki:

- Prędkość pojazdu przekracza 15 km/h lub system rozpoznaje przed sobą pojazd docelowy.
- Pedał hamulca nie jest wciśnięty (podczas jazdy).
- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Przełożenie skrzyni biegów jest w pozycji D.
- Hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.
- ESP jest włączony.
- ESP nie jest aktywowany.
- ABS nie jest aktywowany.
- Maska nie jest otwarta.
- Funkcja ASL jest wyłączona.

## Sposób użycia

## ■ Wchodzenie do ACC

Włącz zasilanie pojazdu, system przejdzie w tryb przedregulacyjny po spełnieniu warunków aktywacji, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony:

Metoda 1: W trybie przed prędkością podrózną, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 15 km/h, naciśnij przycisk „SET-”, aby ustawić bieżącą prędkość jako prędkość podrózną, wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony; jeśli prędkość pojazdu jest poniżej 15 km/h, naciśnij przycisk „SET-”, aby ustawić 15 km/h jako prędkość podrózną, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

Metoda 2: W bieżącym cyklu zapłonu, po wyjściu z ACC, naciśnij przycisk RES, aby ustawić poprzednią prędkość podrózną jako prędkość podrózną i przejść do trybu podróży. a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- System ACC wyłączy się po włączeniu funkcji ASL. Dopiero po aktywnym wyłączeniu funkcji ASL przez kierowcę, system ACC może ponownie przejść w tryb przedregulacyjny, gdy spełnione zostaną warunki aktywacji.
- Tryb ACC zostaje wyłączony po włączeniu funkcji ASL.
- Jeżeli na tej samej drodze przed Twoim samochodem znajduje się inny pojazd, a prędkość jazdy nie jest większa od prędkości zadanej przez sam pojazd, system ACC nakieruje pojazd tak, aby podążał za pojazdem jadącym przed Tobą.
- Jeżeli na tej samej drodze przed Twoim pojazdem nie ma żadnego pojazdu lub jeżeli znajduje się pojazd, którego prędkość jest większa niż ustawiona, pojazd jedzie z ustawioną prędkością.
- Po zaciągnięciu hamulca postojowego i przejściu w tryb jazdy tempomatem naciśnij przycisk
- „SET-”, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat „Aby aktywować adaptacyjny tempomat (ACC), naciśnij pedał przyspieszenia”. Kierowca, zgodnie z komunikatem, powinien lekko nacisnąć pedał przyspieszenia, aby aktywować ACC.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

## ■ Wyłączanie adaptacyjnego tempomatu

Gdy podczas jazdy wystąpi jedna lub więcej z poniższych sytuacji, ACC wyłączy się:

- Pedał hamulca zostanie wciśnięty.
- Drzwi kierowcy są otwarte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.
- Zaciągnięty jest hamulec postojowy.
- ESP działa.
- ABS działa.
- AEB działa.

- ESP nie jest włączony.
- Przełożenie skrzyni biegów jest inne niż D.
- Kierowca wcisnął pedał gazu na dłużej niż 15 minut.
- Naciśnij przycisk wyjścia.
- Maskę jest otwarta.

Po spełnieniu powyższych warunków, aby funkcja wyjścia mogła zostać wznowiona, naciśnij przycisk „RES+” i wznów ustawiony stan przed wyjściem.

#### ■ Ustawienie prędkości

Naciśnij przycisk „RES+” w trybie jazdy z prędkością stałą, a ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 1 km/h.

Długie naciśnięcie przycisku „RES+” w trybie jazdy z prędkością stałą spowoduje zwiększenie ustawionej prędkości pojazdu o 5 km/h; gdy prędkość przekroczy 80 km/h, ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 10 km/h.

Naciśnij przycisk „SET-” podczas jazdy, a ustawiona prędkość pojazdu zmniejszy się o 1 km/h.

Długie naciśnięcie przycisku „SET-” w trybie jazdy z prędkością stałą spowoduje zmniejszenie ustawionej prędkości pojazdu o 5 km/h; gdy prędkość przekroczy 80 km/h, ustawiona prędkość pojazdu zmniejszy się o 10 km/h.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- W przypadku systemu ACC najniższa prędkość wynosi 15 km/h, a najwyższa 150 km/h.
- Prędkość będzie niższa od ustawionej podczas jazdy pod górę, natomiast prędkość będzie nieznacznie wyższa od ustawionej podczas jazdy z góry.

#### Odległość od pojazdu poprzedzającego

Naciśnij przycisk kontroli odległości między pojazdami podczas jazdy, aby dostosować odległość między pojazdami, która jest podzielona na pięć poziomów.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Odległość od poprzedzającego pojazdu zmienia się zależnie od prędkości i zwiększa się wraz z jej wzrostem.
- W trybie minimalnego odstępu odległość między pojazdem a pojazdem poprzedzającym będzie dość mała podczas jazdy z niską prędkością. Ze względów bezpieczeństwa, aby jechać za pojazdem poprzedzającym na śliskiej drodze, wybierz tryb maksymalnego odstępu.
- Podczas jazdy z przodu i zwalniania ESP ciągle hamuje, a silnik podczas obracania się wydaje dźwięki. Jest to normalne zjawisko. Należy zachować spokój podczas jazdy.

#### OSTRZEŻENIE

- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać wszystkie niezbędne czynności w trakcie jazdy, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Należy pamiętać, że każde zachowanie podczas jazdy musi być zgodne z przepisami ruchu drogowego.

#### Wyprzedzanie

Wciśnij pedał przyspieszenia, aby wyprzedzić pojazd z zadaną prędkością w trybie jazdy z zadaną prędkością. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia sterowanie powróci do poprzedniego stanu. Podczas wyprzedzania, jeśli pojazd znajduje się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat „Proszę przejąć pojazd przez kierowcę” wraz z dźwiękiem ostrzegawczym, przypominającym kierowcy o konieczności omijania przeszkody.

#### Kontrola prędkości na zakręcie

Zmniejsz prędkość pojazdu podczas wchodzenia w zakręt podczas jazdy z zadaną prędkością, co pomaga kierowcy bezpiecznie pokonać zakręt.

#### OSTRZEŻENIE


- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i pokonywać zakręty tak wolno, jak to możliwe, przez cały czas jazdy.
- Podczas wchodzenia w zakręt, z powodu ograniczonego celu wykrywania przez sondę radarową, pojazd jadący z przodu tą samą trasą może nie zostać wykryty na czas, co wymaga od kierowcy gotowości do przejęcia kontroli nad pojazdem w każdej chwili.

#### Zatrzymywanie i uruchamianie


Podczas jazdy z przodu pojazdu w trybie ACC pojazd z przodu zwalnia aż do zatrzymania, a następnie pojazd również zwalnia aż do zatrzymania. Po zatrzymaniu:

- Jeżeli w ciągu 3 sekund poprzedzający pojazd ruszy, pojazd ten również uruchomi się automatycznie.
- Jeżeli pojazd z przodu zatrzyma się na dłużej niż 3 sekundy i ruszy w ciągu od 3 sekund do 10 minut, kierowca musi lekko nacisnąć pedał przyspieszenia, aby aktywować system ACC.
- Jeżeli pojazd zatrzyma się w ciągu 10 minut, a kierowca odepnie pas bezpieczeństwa lub otworzy drzwi kierowcy, system EPB zostanie automatycznie włączony i nastąpi parkowanie.
- Gdy pojazd zatrzyma się na dłużej niż 10 minut, wyłączy się tempomat ACC, a system EPB zostanie automatycznie aktywowany i nastąpi parkowanie.

#### OSTRZEŻENIE

Jadąc z przodu pojazdem, zawsze zwracaj uwagę na to, czy kierunkowskaz „” jest zielony. Jeśli zmieni kolor na szary, co oznacza, że cel z przodu został utracony w trybie ACC, pojazd zacznie przyspieszać zgodnie z ustawioną prędkością.

**Środki ostrożności dotyczące adaptacyjnego tempomatu**

- System ACC nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Jeżeli pojazd znajduje się wyjątkowo blisko pojazdu na sąsiednich pasach ruchu, system ACC może wybrać ten pojazd jako cel podążający.
- System ACC nie reaguje na nieruchome obiekty i pojazdy, pojazdy poruszające się poprzecznie, pojazdy nadjeżdżające z naprzeciwka, pieszych, rowery i zwierzęta.
- Zatrzymując pojazd na krótko w trybie ACC, kierowca musi upewnić się, że przed pojazdem nie ma żadnych przeszkód ani innych uczestników ruchu, takich jak piesi, rowerzyści lub zwierzęta.
- W przypadku awarii funkcji ACC na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „!”. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Podczas gdy ACC kontroluje pojazd, nigdy nie naciskaj przypadkowo pedału przyspieszenia, w przeciwnym razie ACC nie zahamuje pojazdu. Kierowca powinien być zawsze gotowy do aktywnego hamowania, aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu.
- ACC ma ograniczony czas reakcji hamowania; jeśli pojazd z przodu gwałtownie zahamuje, inny kierowca wjedzie przed pojazd lub inny pojazd wjedzie za poprzedzający pojazd, ACC może nie zareagować lub zareagować zbyt wolno. W takim przypadku kierowca powinien na czas przejąć kontrolę nad pojazdem.
- Kierowca powinien dostosować odstęp od poprzedzającego pojazdu do natężenia ruchu i warunków pogodowych oraz jest odpowiedzialny za zapewnienie możliwości bezpiecznego zatrzymania pojazdu w dowolnym momencie. W przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych (deszcz, śnieg, mgła itp.) system
- ACC może nie rozpoznać pojazdu z przodu. W takim przypadku należy wyłączyć system ACC.
- ACC nadaje się do stosowania na autostradach i drogach w dobrym stanie. Nie zaleca się jego stosowania na drogach miejskich, wąskich drogach, drogach górskich, wzgórzach, w tunelach itp. W przypadku korzystania z ACC na zakrętach, pojazd docelowy z przodu może zniknąć z pola widzenia lub wybór pojazdu docelowego może
- zostać opóźniony w trybie ACC ze względu na ograniczony zasięg wykrywania czujników. W takim przypadku ACC będzie sterował pojazdem, aby przyspieszyć do ustawionej prędkości.
- Podczas podążania za poprzedzającym pojazdem w celu zatrzymania system ACC może nie rozpoznać końca pojazdu, lecz jego dolną lub górną część (np. tylną oś ciężarówki z wyższym podwoziem, górną część dolnej naczepy). W takich przypadkach system nie może zapewnić prawidłowego zatrzymania. Droga hamowania, a nawet kolizja, mogą prowadzić do kolizji. Dlatego kierowca musi uważnie obserwować pojazd i być gotowy do przejęcia kontroli nad nim w dowolnym momencie.



- Dwa czujniki radarowe i kamera są zamontowane w przedniej części pojazdu oraz za przednią szybą. Należy pamiętać, aby widok czujnika nie był zasłaniany przez zanieczyszczenia, a przód pojazdu ani jego otoczenie nie były modyfikowane ani dekorowane ramkami tablic rejestracyjnych itp. Całkowite zasypanie czujnika śniegiem spowoduje wyłączenie funkcji ACC. Wydajność systemu może ulec obniżeniu lub jego działanie może przestać działać z powodu drgań czujnika lub kolizji. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu ponownej kalibracji czujników.


Wspomniane środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu. Funkcja systemu może nie przynieść oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze brać pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.


**Aktywne ograniczenie prędkości (jeśli jest w wyposażeniu)****Wstęp**

Kierowca prowadzi pojazd z ustaloną prędkością dopuszczalną.

**Sposób użycia****■ Wprowadzanie aktywnego ograniczenia prędkości**



Krok 1: Włącz zasilanie pojazdu i naciśnij przycisk „”, aby wprowadzić stan przed ograniczeniem prędkości, a wskaźnik „” na desce rozdzielczej pozostaje włączony;



Krok 2: Bez uruchomionego silnika lub przy prędkości pojazdu <30 km/h, naciśnij przycisk „SET-” umożliwiający wejście w tryb ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony, domyślna prędkość pojazdu wynosi 30 km/h;

Krok 3: W procesie ograniczania prędkości, jeżeli prędkość pojazdu mieści się w zakresie 30–200 km/h, naciśnij przycisk „SET-”, aby ustawić aktualną prędkość jako prędkość graniczną, aby przejść do stanu ograniczenia prędkości i „” wskaźnik na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

**■ Wyjście z aktywnego ograniczenia prędkości**

Naciśnij przycisk „”, aby wyjść z trybu ograniczenia prędkości i przejść do trybu przedregulacyjnego, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony.

Naciśnij przycisk „”, aby wyjść z trybu ograniczenia prędkości, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników wyłączy się

Naciśnij przycisk „”, aby wyjść z trybu ograniczenia prędkości i przejść do trybu przedregulacyjnego, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostanie włączony.

**■ Ustawienie prędkości**


Naciskać przycisk „RES+” w procesie ograniczania prędkości, ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 1 km/h.


Długie naciśnięcie przycisku „RES+” w procesie ograniczania prędkości, ustawiona prędkość pojazdu wzrośnie o 5 km/h.


Naciskać przycisk „SET-” w procesie ograniczania prędkości, ustawiona prędkość pojazdu zostanie zmniejszona o 1 km/h.

Długie naciśnięcie przycisku „SET-” w procesie ograniczania prędkości, ustawiona prędkość pojazdu zostanie zmniejszona o 5 km/h.

Wyprzedzanie

W procesie ograniczania prędkości, w celu wyprzedzania lub w innych warunkach operacyjnych, w pełni wciśnij pedał przyspieszenia, aby przejść do stanu sprzed ograniczenia prędkości, a kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

Po wyprzedzaniu, jeżeli prędkość pojazdu jest większa od poprzednio ustawionej prędkości granicznej, przechodzi w stan przed ograniczeniem prędkości, a wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

Po wyprzedzaniu, jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza od poprzednio ustawionej prędkości granicznej, przechodzi on w tryb ograniczenia prędkości, a kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

### System kontroli prędkości (SCF) (jeśli jest w wyposażeniu)

Gdy pojazd znajduje się w trybie tempomatu (ACC lub TJA/ICA), system kontroli prędkości (SCF) wykrywa informacje o znakach ograniczenia prędkości na drodze przed pojazdem i integruje je z informacjami o ograniczeniach z systemu nawigacji. Gdy kierowca naciśnie przycisk SET podczas wyświetlania komunikatu o ograniczeniu prędkości, wartość ograniczenia prędkości z systemu kontroli prędkości (SLA) zostanie wykorzystana jako docelowa prędkość tempomatu. Korzystanie z trybu tempomatu może poprawić bezpieczeństwo i zmniejszyć ryzyko przekroczenia prędkości/punktów karnych, a także odciążyć kierowcę.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Jeśli kierowca nie potwierdzi podczas pierwszego i drugiego wyskakującego komunikatu oraz nie dostosuje prędkości, nie pojawi się nowy komunikat, dopóki nie pojawi się nowy znak ograniczenia prędkości (inny niż poprzedni).

### Warunki aktywacji systemu kontroli prędkości (SCF)

- Aby aktywować funkcję kontroli prędkości (SCF), muszą być spełnione jednocześnie następujące warunki:
- System ostrzegania o ograniczeniu prędkości (SLA) jest włączony.
- Wartość ograniczenia prędkości w systemie Speed Limit Assist System (SLA) nie może być mniejsza niż 30 km/h i większa niż 120 km/h.
- Wartość równa wartości ograniczenia prędkości systemu Speed Limit Assist System (SLA) pomniejszona o ustawioną przez tempomat prędkość pojazdu nie może być mniejsza niż 20 km/h.
- Aktywowany jest adaptacyjny tempomat (ACC).
- Ustawiona prędkość adaptacyjnego tempomatu (ACC) jest wyższa niż wartość ograniczenia prędkości systemu Speed Limit Assist (SLA).

### 5-3. System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)

#### System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) (jeśli jest w wyposażeniu)

##### Wstęp

System HDC pomaga pojazdowi bezpiecznie poruszać się po stromych drogach w kontrolowanych warunkach. Po włączeniu systemu HDC podczas zjazdu ze stromego wzniesienia w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów zakres regulacji prędkości wynosi 10–35 km/h. Gdy prędkość początkowa jest niższa od minimalnej, pojazd domyślnie będzie sterował prędkością minimalną. Aktualną prędkość pojazdu można zwiększyć lub zmniejszyć w danym zakresie prędkości, naciskając pedał przyspieszenia lub hamulca.


##### Sposób użycia




OMT19-4171

Przy włączonym zasilaniu pojazdu przesunąć lewą krawędź głównego interfejsu audio w prawo, aby wyświetlić interfejs menu skrótów.

##### ■ Włączanie HDC

Gdy pojazd jest w trybie ON, a jego prędkość nie przekracza 60 km/h, naciśnij przycisk HDC w systemie audio, aby włączyć HDC. Zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie zapalona.

##### ■ Wyłączanie HDC

Przy włączonym systemie HDC i prędkości pojazdu powyżej 60 km/h naciśnij przycisk w systemie audio, aby wyłączyć HDC. Zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników zgaśnie.

#### UWAGA

- Przed wjazdem na stromą drogę należy ustawić system HDC w taki sposób, aby kierowca mógł obsługiwać kierownicę bez rozpraszania uwagi.
- Gdy układ HDC jest aktywny, ABS uruchomi się automatycznie w przypadku zablokowania opony.
- Gdy system HDC jest aktywny, jeśli którekolwiek z kół straci kontakt z podłożem, siła hamowania zostanie rozłożona na koło o wyższym współczynniku przyczepności.
- System HDC aktywnie uruchomi siłę hamowania poprzez działanie ESP. Podczas działania systemu słychać dźwięk pracy układu hydraulicznego, co jest normalne. W przypadku awarii ESP funkcja HDC nie może zostać włączona. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać niezbędne czynności w trakcie całej jazdy.

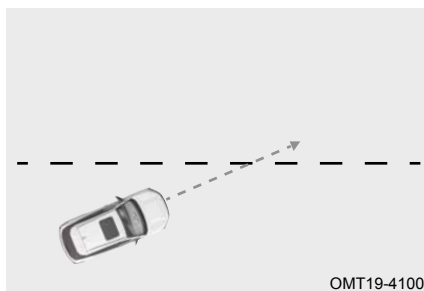
**Wskaźnik systemu kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC)**

Po aktywacji systemu „” zielony wskaźnik pozostaje włączony.

W przypadku wystąpienia usterki żółta kontrolka „” gaśnie.

**5-4. System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW)****System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) (jeśli jest w wyposażeniu)**

System LDW wykrywa linię pasa ruchu za pomocą wielofunkcyjnej kamery umieszczonej z przodu pojazdu. System wysyła alarm, gdy koło pojazdu przekroczy linię pasa ruchu i zjedzie z niego.

**Wstęp**

OMT19-4100

Gdy prędkość wzrośnie do 65 km/h lub więcej, LDW aktywuje się; gdy prędkość spadnie z 65 km/h do 60 km/h, LDW aktywuje się wstępnie; gdy prędkość spadnie poniżej 60 km/h, LDW wyłącza się po 3 sekundach.

** ZAPOZNAĆ SIĘ**

Włączanie/wyłączanie systemu LDW i regulację czułości można ustawić w systemie audio. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „System audio”. System domyślnie zapamiętuje ustawienia klienta po włączeniu/wyłączeniu funkcji LDW przez klienta.


**⚠ UWAGA**


- Linia pasa ruchu uchwycona przez kamerę: kamera rozpoznaje pasy z białą linią ciągłą, białą linią przerywaną, żółtą linią ciągłą, żółtą linią przerywaną i podwójną linią ciągłą.
- System może nie działać w niskich temperaturach i przy złej pogodzie – deszcz, śnieg, mgła lub silne kontrastowe oświetlenie mogą wpływać na działanie czujnika.
- System będzie działał normalnie tylko na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.
- System może nie działać podczas jazdy po drodze betonowej.
- System może nie działać podczas jazdy w rejonie prowadzonych robót drogowych.
- System może nie działać podczas jazdy po zalanych lub błotnistych drogach.
- System może nie działać podczas jazdy po ostrych zakrętach lub wąskich drogach.
- Jeżeli system LDW wykryje tylko jednostronną linię pasa ruchu, stabilność alarmu systemu spada.
- Jeżeli czujnik zostanie uszkodzony, system może nie działać.
- Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
- Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie został przez nas zatwierdzony, system LDW może nie działać prawidłowo.
- Zadbaj o to, aby przednia kamera wielofunkcyjna nie była zasłaniana przez ptasie odchody, martwe owady i lód.


**⚠ OSTRZEŻENIE**


- System asystenta pasa ruchu jest wyłącznie wspomaganie. Może nie działać prawidłowo w każdych warunkach jazdy, pogodowych, natężenia ruchu lub stanu nawierzchni.
- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać niezbędne czynności w trakcie całej jazdy.

**Wskaźnik systemu ostrzegania o opuszczeniu pasa ruchu (LDW)**

Gdy LDW przechodzi w tryb wstępnej aktywacji, pozostaje włączony szary wskaźnik „”.

Gdy LDW wejdzie w tryb aktywacji, zielona kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostanie włączona.

Gdy system LDW działa, na zestawie wskaźników miga zielona kontrolka „”.

Gdy układ LDW nie działa prawidłowo, na zestawie wskaźników świeci się żółta kontrolka „”.

**Ograniczenia działania**

System LDW może nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

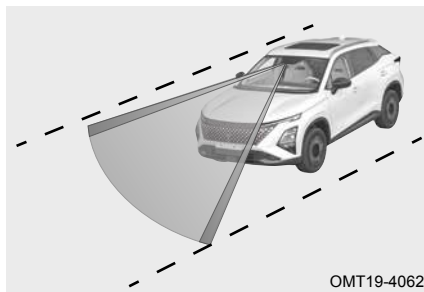
- Podczas zmiany pasa ruchu.
- Podczas skręcania z dużą prędkością.
- W przypadku naciśnięcia pedału gazu z nadmierną siłą.
- W przypadku naciśnięcia pedału hamulca z nadmierną siłą.
- W momencie włączenia świateł awaryjnych.
- Włączenie kierunkowskazu po stronie wyjazdu.
- Podczas jazdy po drogach z ostrymi zakrętami.
- Gdy linia oddzielająca pasy ruchu jest zbyt cienka, przerywana, niewyraźna lub po stronie odjazdu nie ma żadnej linii oddzielającej pasy ruchu.

**5-5. System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)**

System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)  
(jeśli jest w wyposażeniu)

**Wstęp**

System monitoruje w czasie rzeczywistym względne położenie pojazdu względem linii bocznej pasa ruchu, kontroluje ruch boczny pojazdu w momencie, gdy grozi mu zjechanie z pasa ruchu, i pomaga kierowcy utrzymać pojazd na pierwotnym pasie ruchu.

**Aktywacja LDP**

Gdy system zapobiegania niezamierzonemu zjeżdżaniu z pasa ruchu jest włączony, prędkość wzrośnie do 65 km/h lub więcej, a pojazd zjedzie z linii jednego pasa, aktywowany jest system zapobiegania niezamierzonemu zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDP). Gdy prędkość spadnie z ponad 65 km/h do 60 km/h, system zapobiegania niezamierzonemu zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDP) zostaje wyłączony.


**ZAPOZNAĆ SIĘ**


Funkcję LDP ON/OFF można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

**UWAGA**

- Kierowca przejmuje aktywną kontrolę nad pojazdem, gdy pokonuje ostrzejszy zakręt.
- Kierowca wykonuje aktywną kontrolę, gdy spełnione są pewne warunki, takie jak zwiększenie pasa ruchu, włączenie się do ruchu itp.
- Kierowca sprawuje aktywną kontrolę, gdy napotyka na złożone warunki ruchu (takie jak skrzyżowanie, droga o dużym natężeniu ruchu).

**Wskaźnik systemu zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP)**

Gdy system jest włączony lub zablokowany, szary wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony.

Gdy system jest wstępnie aktywowany lub aktywowany, zielony wskaźnik „” pozostaje włączony.

Gdy występuje usterka, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

**Ograniczenia działania**

■ LDP może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Podczas zmiany pasa ruchu.
- Podczas włączania kierunkowskazów.
- Podczas hamowania z nadmierną siłą.
- Gdy kąt skrętu jest zbyt duży.
- W przypadku naciśnięcia pedału gazu z nadmierną siłą.
- Podczas włączania świateł awaryjnych.
- System LDP rozpoznaje sytuację, gdy kierowca przez pewien czas nie używa kierownicy.
- Kierowca obsługuje kierownicę, gdy system LDP stosuje korekcyjną interwencję układu kierowniczego.
- W następujących sytuacjach nie należy używać LDP. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wypadek, skutkujący śmiercią lub poważnymi obrażeniami:
  - Jeżeli czujnik zostanie zakłócony, system może nie działać.
  - System może działać tylko wtedy, gdy prędkość pojazdu przekracza 65 km/h.
  - System zapobiegający opuszczeniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy w obszarze prowadzenia robót drogowych.
  - System zapobiegający opuszczeniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy po zalanych lub błotnistych drogach.
  - System zapobiegający opuszczeniu pasa ruchu może nie działać podczas jazdy po ostrych zakrętach lub wąskich drogach.
  - System zapobiegający opuszczeniu pasa ruchu może działać normalnie jedynie na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.

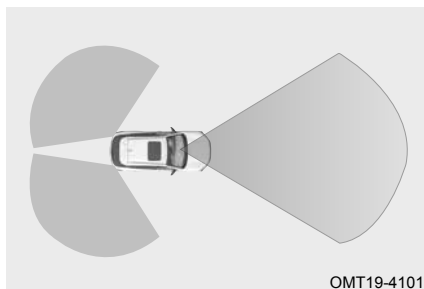
- Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie zostanie przez nas zatwierdzony, system może nie działać prawidłowo.
- Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
- System może nie działać w niskich temperaturach i przy złej pogodzie – deszcz, śnieg, mgła lub silne kontrastowe oświetlenie mogą wpływać na działanie czujnika.

### 5-6. System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK)

#### System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) (jeśli jest w wyposażeniu)

Gdy pojazd zjeżdża z krawędzi jezdni, mijają nadjeżdżający pojazd na sąsiednim pasie lub wyprzedza go inny pojazd na sąsiednim pasie, system automatycznie koryguje kierunek jazdy pojazdu, aby zwiększyć bezpieczeństwo jazdy.

#### Instrukcja obsługi



System włącza się, gdy prędkość osiągnie 65 km/h. Po aktywacji funkcji, gdy prędkość spadnie z 65 km/h do 60 km/h lub mniej, ELK zostanie unieruchomiony.

#### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Po włączeniu zasilania system włącza się automatycznie. Włączanie/wyłączenie systemu utrzymania pasa ruchu (ELK) można ustawić w systemie audio. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „System audio”.

#### Ograniczenia działania

- W następujących sytuacjach system może nieprawidłowo rozpoznać warunki ruchu drogowego:
  - Na krętych górskich drogach.
  - W trudnych warunkach pogodowych.
  - Przy drogach znajdują się pewne charakterystyczne budowle (np. wysokie lub rozproszone bariery drogowe).
  - Gdy czujnik jest zablokowany przez deszcz, śnieg, lód, mgłę lub kurz.
  - Wąskie obiekty, takie jak rowery, mogą nie zostać rozpoznane.
  - System zapobiegający opuszczaniu pasa ruchu może działać normalnie jedynie na drogach z dwiema wolnymi liniami pasa ruchu.

- Jeśli zestaw zawieszenia Twojego pojazdu nie zostanie przez nas zatwierdzony, system może nie działać prawidłowo.
- Czujniki mogą błędnie rozpoznać tymczasowe oznaczenia drogowe itp. i przez pomyłkę uruchomić fałszywy alarm.
- System może nie działać w niskich temperaturach i trudnych warunkach pogodowych, takich jak deszcz, śnieg czy mgła, a silne oświetlenie kontrastowe może wpływać na działanie czujnika.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie używaj systemu, który nie jest prawidłowo skalibrowany.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy, wszyscy pasażerowie muszą zapinać pasy bezpieczeństwa.
- Jeśli czujnik jest zablokowany, system nie może działać. Wyczyść czujnik na czas.
- System ten wyłącznie wspomaga prowadzenie pojazdu, nie należy polegać wyłącznie na nim. Należy zawsze prowadzić pojazd ostrożnie.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy dbać o to, aby czujniki w zderzaku były czyste, wolne od śniegu i lodu oraz nie były przystońnięte innymi przedmiotami.
- Jeżeli system nie działa prawidłowo, należy go natychmiast wyłączyć i jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.

### 5-7. System wykrywania martwego pola (BSD)

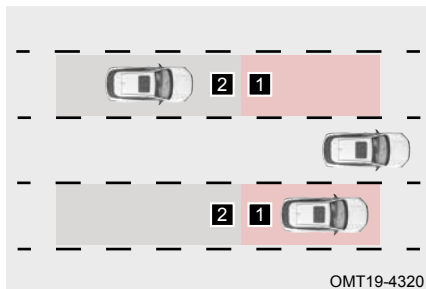
#### System wykrywania martwego pola (BSD) (jeśli jest w wyposażeniu)

System BSD monitoruje obecność pojazdów w ruchu w lewej i prawej tylnej części pojazdu oraz przekazuje kierowcy informacje dotyczące bezpieczeństwa jazdy i zmiany pasa ruchu. System ten rozszerza funkcje systemów wspomaganie zmiany pasa ruchu (LCA), ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA), hamowania w ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTB) itp.

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE



System BDS oferuje wyłącznie pomoc kierowcy. Może nie działać prawidłowo w niektórych warunkach jazdy, pogodowych, natężenia ruchu i stanu nawierzchni.



### Aktywacja systemu wykrywania martwego pola (BSD) / systemu wspomaganie zmiany pasa ruchu (LCA)



Gdy prędkość wzrośnie do 15 km/h lub więcej, układ BSD przejdzie w tryb wstępnej aktywacji. Gdy prędkość spadnie z ponad 15 km/h do 10 km/h, układ BSD przejdzie w tryb wstępnej aktywacji.

- 1 Obszar wykrywania systemu BSD.
- 2 Obszar wykrywania zbliżających się pojazdów w systemie BSD.

Poziom I: Jeśli pojazd znajdzie się w obszarze wykrywania i spełni warunki alarmu, uruchamia się alarm poziomy I. „” żółta kontrolka na lusterku wstecznym pozostaje włączona, „” zielona kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Poziom II: Na podstawie poziomu I włącz kierunkowskaz po tej samej stronie. Po uruchamianiu alarmu poziomu II, miga żółta kontrolka „” na lusterku wstecznym, miga żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników, włącza się alarm.



#### ZAPOZNAĆ SIĘ


- BSD można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Przekręć zasilanie pojazdu do trybu ON, system BSD włączy się domyślnie.

#### UWAGA

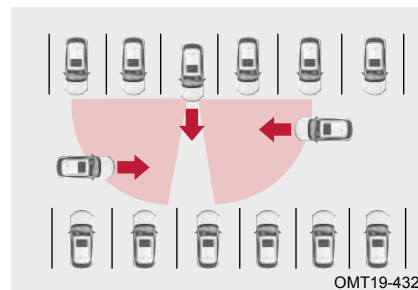
- System wykrywania martwego pola (BSD) może wykrywać nieruchome obiekty na drodze lub w jej pobliżu (takie jak bariery ochronne, tunele, ściany boczne i zaparkowane pojazdy) i włączać światła ostrzegawcze.
- Podczas holowania lub mocowania akcesoriów z tyłu pojazdu (np. bagażnika rowerowego) należy wyłączyć system BSD. W przeciwnym razie fale radiowe radaru będą zakłócone, co może spowodować nieprawidłowe działanie systemu.
- System BSD może nie działać, jeśli na tylnym zderzaku i w pobliżu czujnika radarowego zgromadzi się duża ilość śniegu i lodu lub jeśli pojazd jedzie przez dłuższy czas po zaśnieżonej drodze.


### Wskaźnik systemu wykrywania martwego pola (BSD)

Podczas pracy alarmu poziomu I zielony wskaźnik „” na zestawie wskaźników pozostaje włączony; alarm poziomu II „” żółta kontrolka na zestawie wskaźników miga.

W przypadku wystąpienia usterki na zestawie wskaźników świeci się żółta kontrolka „”.

### System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) (jeśli jest w wyposażeniu)



Gdy zasilanie pojazdu jest włączone i pojazd jest cofany (dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji R), system BSD wykrywa zbliżające się pojazdy z lewej/prawej strony, na lusterku wstecznym miga żółta kontrolka „” i włącza się alarm..

### System hamowania w ruchu poprzecznym z tyłu (RCTB) (jeśli jest w wyposażeniu)

Funkcja RCTB emituje sygnał dźwiękowy dla kierowcy i wspomaga hamowanie w przypadku napotkania pojazdów lub pieszych przechodzących przez jezdnię podczas wyjeżdżania z pionowego/pochyłego miejsca parkingowego. Funkcja RCTB może pomóc kierowcy uniknąć kolizji z pojazdami lub pieszymi przechodzącymi przez jezdnię, zwłaszcza jeśli widoczność kierowcy jest ograniczona przez zaparkowane obok pojazdy.

#### Warunki aktywacji dla RCTB

- Wszystkie drzwi są zamknięte.
- Kąt skrętu kierownicy jest mniejszy od progu.
- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h.
- Pojazd znajduje się na biegu wstecznym.

#### OSTRZEŻENIE



- RCTB to funkcja wspomagająca prowadzenie pojazdu, która nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Niektóre sytuacje mogą mieć wpływ na wykrywanie przeszkód przez czujnik i osłabiać je, system może wykonywać niepotrzebne ostrzeżenia i hamowanie lub nie wykrywać wszystkich przeszkód.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować obszaru wokół czujnika. Po dokonaniu modyfikacji zaleca się wyłączenie systemu RCTB (Rear Cross Traffic Braking), w przeciwnym razie system może niepotrzebnie hamować.

### System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) (jeśli jest w wyposażeniu)

System ostrzegania o otwartych drzwiach wykrywa za pomocą czujnika zbliżające się pojazdy i rowery na obu sąsiednich pasach ruchu i wysyła alarm, jeśli podczas otwierania drzwi wystąpi ryzyko, przypominając kierowcy i pasażerowi, aby nie otwierać drzwi w tym momencie.

Warunki aktywacji funkcji ostrzegania o otwartych drzwiach: Niezależnie od położenia biegu, pojazd stoi.

#### ■ Ostrzeżenie o otwarciu drzwi

Jeżeli pojazd wjeżdża w obszar wykrywania i spełnione są warunki alarmu, a przednie drzwi po odpowiedniej stronie nie zostaną otwarte, zewnętrzne tylne drzwi zostaną wyłączone. Wskaźnik „” w lusterku wstecznym po odpowiedniej stronie pozostaje włączony; Jeżeli przednie drzwi są otwarte, na zewnętrznym lusterku wstecznym kontrolka „” po odpowiedniej stronie miga, czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

#### ■ Ostrzeżenie o tylnych drzwiach

Jeżeli pojazd wjeżdża w obszar detekcji i spełnione są warunki alarmu, a tylne drzwi po odpowiedniej stronie nie zostaną otwarte, wskaźnik drzwi po odpowiedniej stronie pozostanie włączony; jeżeli tylne drzwi zostaną otwarte, wskaźnik drzwi po odpowiedniej stronie zacznie migać i rozlegnie się dźwięk alarmu.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Ostrzeżenie o otwartych drzwiach można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

#### UWAGA

- System ostrzegania o otwartych drzwiach będzie działał (z wyjątkiem uzbrajania) przez 5 minut po wyłączeniu pojazdu. Po odblokowaniu z zewnątrz system ostrzegania o otwartych drzwiach również przejdzie w tryb działania po otwarciu i zamknięciu dowolnych drzwi.
- Nie otwieraj drzwi, gdy miga kontrolka w zewnętrznym lusterku wstecznym lub kontrolka na drzwiach. Otwórz drzwi po upewnieniu się, że za Tobą nie ma żadnego pojazdu i jest bezpiecznie.
- Alarm włączy się także wtedy, gdy odległość między pojazdem z tyłu a Twoim pojazdem jest mała, a prędkość pojazdu z tyłu jest mała i czas kolizji między pojazdem z tyłu a Twoim pojazdem jest krótszy od określonej wartości.
- Jeśli odległość między pojazdem jadącym z tyłu a Twoim pojazdem jest duża, alarm nie zostanie uruchomiony, a prędkość pojazdu jadącego z tyłu jest duża i czas zderzenia między szybko zbliżającym się pojazdem a Twoim pojazdem przekroczy określoną wartość.

#### System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) (jeśli jest w wyposażeniu)

Po uruchomieniu systemu ostrzegania o kolizji tylnej pojazd wyśle alarm, aby przypominąć kierowcy, gdy z tyłu szybko nadjeżdża inny pojazd i istnieje ryzyko kolizji.

Warunki aktywacji: dźwignia zmiany biegów pojazdu nie znajduje się w położeniu R, a prędkość pojazdu wynosi 15 km/h lub więcej.

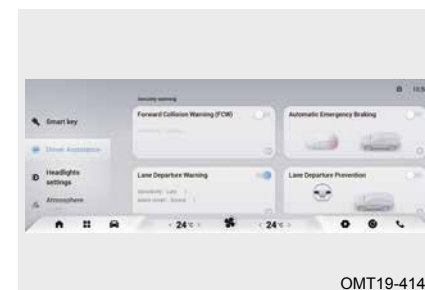
#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Ostrzeżenie o zderzeniu tylnym można ustawić w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.

#### 5-8. Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW)

#### Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania przed kolizją czołową (FCW) (jeśli jest w wyposażeniu)

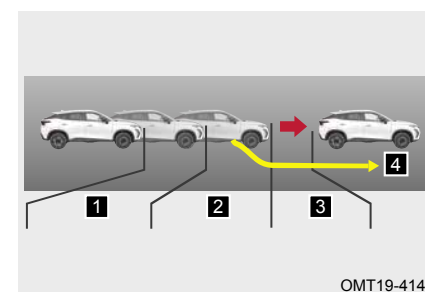
Gdy pojazd jest bliski uderzenia w inny pojazd lub pieszego z przodu, systemy AEB i FCW współpracują ze sobą, uruchamiając alarm, który ostrzega kierowcę, że jeśli nie zareaguje wystarczająco szybko, pojazd automatycznie zahamuje, zmniejszając straty w przypadku kolizji.



OMT19-4141

Włącz zasilanie pojazdu i włącz AEB/FCW w System audio – Ustawienia pojazdu – Ustawienia asystenta kierowcy.

#### Aktywacja AEB/FCW




OMT19-4140

- 1 Rozpocznij ostrzeżenie przed uderzeniem.
- 2 Rozpocznij częściowe hamowanie przed uderzeniem.
- 3 Przed uderzeniem należy rozpocząć hamowanie awaryjne.
- 4 Jeżeli kierowca zareaguje prawidłowo (np. uniknie kolizji wykonując odpowiedni ruch kierownicą), następujące po tym hamowanie awaryjne zostanie anulowane.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Niektóre konfiguracje dotyczą wyłącznie pojazdów, a nie pieszych i rowerzystów.


 UWAGA

- Gdy prędkość jest mniejsza niż 30 km/h, FCW nie włącza alarmu; gdy prędkość jest większa niż 85 km/h, FCW nie włącza alarmu w przypadku wykrycia statycznego celu przed pojazdem.
- Zakres prędkości roboczej systemu AEB wynosi 4-62 km/h (w niektórych modelach 4-48 km/h) dla nieruchomego pojazdu; zakres prędkości działania AEB wynosi 4-85 km/h dla ruchomego pojazdu; zakres prędkości działania AEB wynosi 4-65 km/h dla pieszych i rowerzystów (niektóre modele nie obsługują tej funkcji).
- Kierowca musi upewnić się, że pasy bezpieczeństwa są zapięte, a drzwi zamknięte. W przeciwnym razie system AEB nie zadziała.
- Włącz ESP, FCW, AEB. W przeciwnym wypadku FCW i AEB nie będą działać.
- „” żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Kierowca musi przejąć kontrolę nad pojazdem, ponieważ pojazd nie pozostaje nieruchomy, gdy zostanie automatycznie zahamowany.
- Jeśli podczas działania układu AEB kierowca szybko obróci kierownicą lub mocno wciśnie pedał przyspieszenia, układ AEB wyłączy się.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

 OSTRZEŻENIE

- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i podejmować odpowiednie działania przez cały czas prowadzenia pojazdu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- System AE wyłącznie wspomaga kierowcę. Może nie działać prawidłowo w każdych warunkach drogowych, pogodowych, natężenia ruchu i stanu nawierzchni.
- Pojazdy wykrywane przez AEB to m.in. samochody osobowe, autobusy i ciężarówki. W przypadku niektórych pojazdów, takich jak betoniarki, pojazdy specjalne z wyższym lub niższym podwoziem, AEB ma pewne ograniczenia w wykrywaniu.
- Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) jest w stanie spełnić swoją funkcję jedynie wówczas, gdy wykryje cechy charakterystyczne dla normalnego chodzenia, takie jak ruch głowy, wymach ramion lub nóg itp.
- System AEB będzie działać, gdy wykryje informacje o konturach ciała i rowerzysty, a także normalne ruchy rowerzysty. System AEB nie wykryje jako celu nadjeżdżającego z naprzeciwka rowerzysty.
- System AEB nie zawsze jest w stanie wykryć pojazdy, rowerzystów lub pieszych. Może on automatycznie generować niepotrzebne hamowanie lub nie działać z różnych powodów. AEB jest wyłącznym systemem wspomaganie jazdy, którego celem jest zmniejszenie skutków kolizji. W zakresie prędkości nie zawsze jest możliwe całkowite uniknięcie kolizji.

**Środki ostrożności dotyczące automatycznego systemu hamowania awaryjnego (AEB)**

- AEB nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Kierowca kontroluje prędkość i odległość od poprzedzającego pojazdu w zależności od warunków atmosferycznych, stanu nawierzchni drogi, natężenia ruchu itp.
- System AEB nie reaguje na zwierzęta, pojazdy przejeżdżające przez jezdnię, nadjeżdżające pojazdy, rowery i pieszych.
- Wydajność systemu może być znacznie ograniczona w przypadku celów szybko wjeżdżających na pas ruchu, celów wykrytych po zmianie pasa ruchu przez pojazd oraz celów znajdujących się na zakrętach.
- Zapnij pasy bezpieczeństwa i zabezpiecz cały ładunek, aby uniknąć niebezpieczeństwa w przypadku uruchomienia systemu AEB.
- Gdy układ AEB działa nieprawidłowo, żółta kontrolka „” na zestawie wskaźników pozostaje zapalona, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.
- Podczas sprawdzania pojazdu za pomocą testera bębnowego należy wyłączyć systemy FCW i AEB.
- W przypadku montażu koła zapasowego innego niż pełnowymiarowe zaleca się wyłączenie systemów FCW i AEB oraz terminową wymianę opon pełnowymiarowych w oryginalnym pojeździe.
- W pewnych szczególnych okolicznościach system AEB może wykonać niepotrzebne ostrzeżenie i hamowanie, np. podczas przechodzenia przez torowisko, wjeżdżania na parking podziemny itp. Niektóre okoliczności, takie jak tunel, światła nadjeżdżającego pojazdu, odbicie śliskiej nawierzchni, mogą mieć wpływ na wykrywanie przez czujnik i je osłabiać.
- Dwa czujniki radarowe i kamera są zamontowane w przedniej części pojazdu oraz za przednią szybą. Należy pamiętać, że pole widzenia czujnika nie powinno być zasłonięte zanieczyszczeniami, a przód pojazdu ani jego otoczenie nie powinny być modyfikowane ani dekorowane ramkami tablic rejestracyjnych itp. System może przestać działać, zwłaszcza gdy czujnik jest całkowicie pokryty śniegiem. Działanie systemu AEB może ulec pogorszeniu lub może on przestać działać z powodu drgań czujnika lub kolizji. W takim przypadku należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu ponownej kalibracji czujników.

Wspomniane środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu AEB. Funkcja AEB może nie przynieść oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze brać pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.

### 5-9. System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA)

System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA) (jeśli jest w wyposażeniu)

#### Wstęp

System TJA/ICA wykrywa linię stacjonarną za pomocą kamery przedniej, umożliwiając pionową i poziomą kontrolę pojazdu, wspomagając kierowcę i zmniejszając obciążenie w monotonnych warunkach jazdy lub w dużym ruchu ulicznym.



**Aktywacja/dezaktywacja:** Gdy TJA/ICA jest wstępnie aktywowane lub działa, naciśnij krótko przełącznik TJA/ICA, aby aktywować/dezaktywować TJA/ICA.

**Funkcja przełączania trybu:** Gdy ACC jest w trybie przed- lub tempomatu albo gdy TJA/ICA jest w trybie przed- lub tempomatu, naciśnij i przytrzymaj przycisk TJA/ICA, aby przełączać się między trybami ACC i TJA/ICA.

Jeżeli w tym momencie nie zostaną spełnione warunki aktywacji TJA/ICA, na zestawie wskaźników pozostanie włączony szary wskaźnik „|⊖|”. Jeżeli w tym momencie zostaną spełnione warunki aktywacji TJA/ICA, wskaźnik „|⊖|” zielona kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Funkcja TJA jest używana, gdy prędkość jest mniejsza niż 60 km/h: Pojazd będzie utrzymywany blisko środka pasa ruchu. Jeśli linia pasa nie zostanie wykryta, pojazd będzie podążał za pojazdem poprzedzającym jako pojazd docelowy. Jeśli linia pasa ruchu ani pojazd docelowy nie zostaną wykryte, funkcja TJA zostanie wyłączona.

System ICA jest używany przy prędkości 60–130 km/h: pojazd będzie utrzymywany blisko środka pasa ruchu. Jeśli linia pasa nie zostanie wykryta, system ICA zostanie wyłączony, niezależnie od tego, czy przed pojazdem znajduje się pojazd docelowy.

Wskaźnik systemu wspomagania jazdy w korkach (TJA)/zintegrowanego systemu wspomagania jazdy w korkach (ICA)

Po wstępnej aktywacji szara kontrolka „|⊖|” na zestawie wskaźników pozostaje włączona. Po jej aktywacji, zielona kontrolka „|⊖|” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy występuje usterka, żółta kontrolka „|⊖|” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

#### Ograniczenia działania

TJA/ICA może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Istnieje jakikolwiek stan wyjścia dla ACC.
- Zbyt wąskie lub zbyt szerokie pasy ruchu.
- Zbyt mały promień łuku pasa ruchu.
- Linia pasa ruchu nie została wykryta.
- Kierowca aktywnie obraca kierownicą.
- Kierowca nie trzyma rąk na kierownicy.
- Włączony jest kierunkowskaz.
- Włączone są światła awaryjne.
- Prędkość pojazdu jest mniejsza niż 1 km/h.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- TJA/ICA oferuje jedynie pomoc. Może ona nie działać prawidłowo w niektórych warunkach drogowych, pogodowych, natężenia ruchu lub na drodze.
- Kierowca musi mieć pełną kontrolę nad pojazdem i wykonywać niezbędne czynności w trakcie całej jazdy.
- System może być niedostępny w określonych warunkach (np. na drogach pustynnych).

#### Zalecane jest korzystanie z systemu wspomagania jazdy w korku (TJA)/zintegrowanego systemu wspomagania jazdy (ICA)

Gdy system wspomagania jazdy w korku (TJA)/zintegrowany tempomat (ICA) monitoruje, że prędkość pojazdu przekracza 60 km/h, aktualna linia drogi jest wolna i nadal się utrzymuje, a adaptacyjny tempomat (ACC) jest w trybie regulacji prędkości, zielona kontrolka „|⊖|” na zestawie wskaźników pozostaje włączona. Po pewnym czasie na wyświetlaczu pojawia się komunikat: „Warunki drogowe są dobre, zaleca się włączenie inteligentnego tempomatu”.

#### System wspomagania jazdy w korkach (TJA)/Zintegrowany system wspomagania jazdy w korkach (ICA) Przypomnienie o wyjeździe

Gdy układ TJA/ICA wychodzi ze stanu aktywacji, system emituje dźwięk alarmu, a na wyświetlaczu zestawu wskaźników pojawia się komunikat „Inteligentny tempomat został wyłączony, proszę zwrócić uwagę”, informując kierowcę o wyłączeniu funkcji.




Włącz zasilanie pojazdu i włącz inteligentne przypomnienie o wyjściu z pojazdu w System audio – Ustawienia pojazdu – Ustawienia asystenta kierowcy.

Jeśli uważasz, że przypomnienie o wyjeździe będzie przeszkadzać Ci w prowadzeniu pojazdu, możesz je wyłączyć według własnych preferencji.

### Środki ostrożności dotyczące systemu wspomagania jazdy w korkach (TJA) / zintegrowanego systemu wspomagania jazdy w korkach (ICA)

Przed użyciem TJA/ICA należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności:

- TJA/ICA to system wspomagania jazdy, który nie może naruszać praw fizyki i ma pewne ograniczenia. Kierowca musi zawsze zachować kontrolę nad pojazdem i ponosić za niego pełną odpowiedzialność.
- Kontrola podłużna TJA/ICA wykonywana jest za pomocą ACC, kontrola boczna TJA/ICA jest wykonywana przez LKA, wszystkie środki ostrożności dla ACC i LKA mają zastosowanie również do systemu.
- TJA/ICA nie zapewnia funkcji automatycznej jazdy i nie zezwala na jazdę bez przekazywania kontroli nad pojazdem. Kierowca przygotowuje pojazd do kierowania w dowolnym momencie, aby zapewnić bezpieczeństwo w warunkach skręcania, przejeżdżania przez jezdnię, włączania się do ruchu na jednym pasie oraz przecinania się z pojazdem poprzedzającym.
- Na działanie układu TJA/ICA wpływają warunki pogodowe, oświetlenie i linia pasa ruchu. W przypadku podświetlenia, zachodu słońca, nocy, pokrycia nawierzchni drogi śniegiem i lodem oraz niewyraźnych linii pasa ruchu z powodu zużycia nawierzchni, wydajność układu ulega znacznemu pogorszeniu lub nawet następuje utrata funkcji.
- W przypadku nieprawidłowego działania układu TJA/ICA na zestawie wskaźników zapala się żółta kontrolka „”. Oznacza to, że układ TJA/ICA nie działa prawidłowo. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

Powyższe środki ostrożności nie obejmują wszystkich okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu. Funkcja systemu może nie przynieść oczekiwanego efektu z innych przyczyn. Kierowca musi zawsze i w każdej chwili wziąć na siebie pełną odpowiedzialność za kontrolę nad pojazdem.

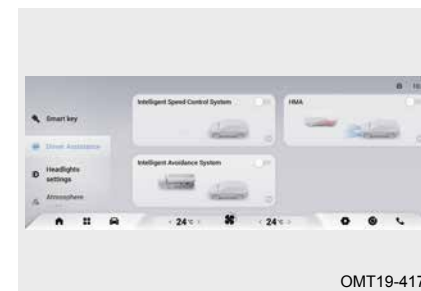
#### 5-10. Inteligentny system unikania

##### Inteligentny system unikania (jeśli jest w wyposażeniu)

###### Wstęp

Pod aktywną kontrolą systemu Traffic Jam Assist System (TJA) / Integrated Cruise Assist System (ICA) (czyli podczas jazdy pasem ruchu), gdy prędkość pojazdu wynosi 60–130 km/h, ma zamiar wyprzedzić większy (np. ciężarówkę, autobus) na sąsiednim pasie, system steruje pojazdem, aby odpowiednio zjechał z toru jazdy, utrzymując odpowiednią odległość aż do zakończenia manewru.

Przełącz zasilanie pojazdu w tryb ON i włącz inteligentny system unikania kolizji w System audio – Ustawienia pojazdu – Ustawienia asystenta kierowcy.



OMT19-4172

#### 5-11. System informacji o odjeździe

##### System informacji o odjeździe (jeśli jest w wyposażeniu)

###### Wstęp

System informacyjny Drive Away pozwala użytkownikowi zrelaksować się i skupić na czymś innym niż prowadzenie pojazdu, gdy pojazd stoi w kolejce na skrzyżowaniach z sygnalizacją świetlną lub na zatłoczonych drogach, a także pomaga wrócić na trasę w odpowiednim czasie, gdy zmieni się sytuacja na drodze.



OMT19-4173

Przełącz zasilanie pojazdu w tryb ON i włącz system informacji o odjeździe w System audio – Ustawienia pojazdu – Ustawienia asystenta kierowcy.

- Jeśli pojazd czeka w kolejce na skrzyżowaniach z sygnalizacją świetlną lub na zatłoczonych drogach, gdy spełnione są poniższe warunki, system uruchomi alarm, a na zestawie wskaźników wyświetli się informacja, że pojazd z przodu się porusza, co może przypomnieć kierowcy o konieczności wznowienia jazdy:
  - Wykryj, że pojazd przed Tobą odjeżdża.
  - Pojazd stoi.
  - ACC nie jest aktywowany.

###### ZAPOZNAĆ SIĘ

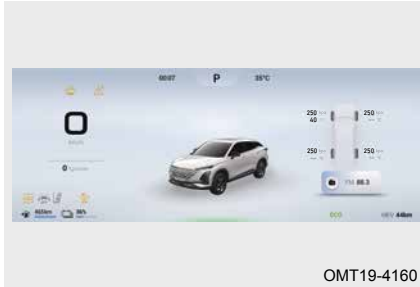
Gdy pojazd czeka w kolejce i inny pojazd znajdzie się między nim a pojazdem jadącym przed nim, system informacji o odjeździe porzuca pierwotny cel podróży i wybiera nowy pojazd jako nowy cel.

## 5-12. System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)  
(jeśli jest w wyposażeniu)

## Wstęp

TPMS to system aktywnego bezpieczeństwa, który monitoruje ciśnienie i temperaturę opon w czasie rzeczywistym, a informacje można odczytać na wyświetlaczu. Gdy ciśnienie w oponach jest zbyt niskie lub temperatura jest zbyt wysoka, system monitorowania ciśnienia w oponach uruchamia alarm.



OMT19-4160

Lewy przycisk kombinacji na kierownicy „◀” / prawy przycisk kombinacji „▶” może być użyty do przełączenia na ekran wyświetlania ciśnienia w oponach.

Po włączeniu zasilania pojazdu na zestawie wskaźników zostaną wyświetlone wartości ciśnienia i temperatury opon.

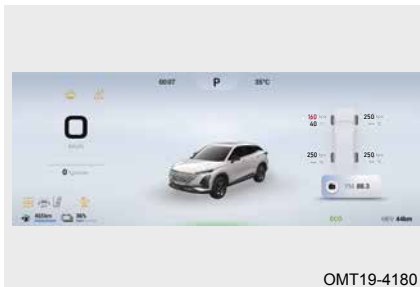
Gdy prędkość przekroczy 25 km/h przez określony czas, na zestawie wskaźników w czasie rzeczywistym będą wyświetlane wartości ciśnienia i temperatury opon. Po przełączeniu zasilania pojazdu z trybu wyłączonego na tryb włączony (bez wyłączania zasilania) na zestawie wskaźników zostaną również wyświetlone wartości ciśnienia i temperatury opon.

Gdy prędkość przekracza 25 km/h i system TPMS nie otrzyma sygnału radiowego z jednego lub większej liczby czujników po kilku minutach, wyświetli się ostrzeżenie o awarii systemu „(!)” na zestawie wskaźników zaświeci się żółta kontrolka.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Do typowych źródeł zakłóceń radiowych zalicza się: zasilanie pojazdu, rejestrator jazdy, oczyszczacz powietrza, kartę wejściową, pilota zdalnego sterowania, stację bazową telefonii komórkowej, wieżę telewizyjną itp.

## Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu



OMT19-4180

Gdy pojazd jest w trybie ON, a ciśnienie w oponach jest niższe niż próg alarmowy, system ostrzega o niskim ciśnieniu. Podczas ostrzegania o niskim ciśnieniu odpowiednia ikona koła i aktualna wartość ciśnienia w oponach będą wyświetlane na czerwono i żółta kontrolka „(!)” na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

W przypadku wystąpienia ostrzeżenia o niskim ciśnieniu należy jak najszybciej napompować oponę do 220 kPa. Po jeździe z prędkością powyżej 25 km/h ostrzeżenie o niskim ciśnieniu zostanie automatycznie anulowane.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Niskie ciśnienie w oponach zwiększa zużycie paliwa i przyspiesza zużycie opon. Znaczne zużycie opon wiąże się z ryzykiem ich pęknięcia.
- Jeśli ciśnienie w oponach jest zbyt niskie, należy sprawdzić przyczynę wycieku powietrza. W razie potrzeby jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

## Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze



OMT19-4190

Gdy zasilanie pojazdu zostanie przełączone z pozycji WYŁ. na WŁ., a temperatura opon przekroczy 85°C, system ostrzeże o wysokiej temperaturze. Podczas ostrzegania o wysokiej temperaturze odpowiednia ikona koła i aktualna wartość temperatury opon będą wyświetlane na czerwono i „(!)” żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy ostrzeżenie o wysokiej temperaturze zostanie aktywowane, a temperatura opon wynosi  $\leq 80^{\circ}\text{C}$ , ostrzeżenie zostanie automatycznie anulowane.

## UWAGA

- W przypadku ostrzeżenia o wysokiej temperaturze należy natychmiast zatrzymać pojazd, aby opony naturalnie się schłodziły. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Gdy temperatura opony jest zbyt wysoka, nie wolno jej chłodzić, polewając zimną wodą, gdyż może to spowodować uszkodzenie opony i wypadek.

## Ograniczenia działania

System TPMS może wysłać ostrzeżenie o usterce systemu w następujących przypadkach:

- Po wymianie kół (w tym koła zapasowego) nie wykonuje się konfiguracji systemu monitorowania ciśnienia w oponach.
- Czujnik może być uszkodzony z powodu ekranowania elektromagnetycznego powstającego podczas zakładania łańcuchów przeciwpoślizgowych, co może mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu TPMS.
- Jeśli czujnik ciśnienia w oponach lub inne podzespoły uległy uszkodzeniu, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy tak szybko, jak to możliwe, jeśli zajdzie taka potrzeba.

- System TPMS może nie działać z powodu zakłóceń radiowych. Mogą też występować chwilowe zakłócenia z powodu silnych sygnałów elektromagnetycznych o tej samej częstotliwości (433 MHz).
- System TPMS może nie działać prawidłowo z powodu zakłóceń ze strony sprzętu elektronicznego (w porównaniu ze standardowym wyposażeniem) zamontowanego w pojeździe, co może skutkować fałszywym alarmem.

### 5-13. System monitorowania kierowcy (DMS)

#### System monitorowania kierowcy (DMS) (jeśli jest w wyposażeniu)

System DMS (Driver Monitoring System) wykorzystuje kamerę na podczerwień umieszczoną w kabinie do monitorowania stanu kierowcy w czasie rzeczywistym i zbiera dane o jego twarzy (np. ziewanie, zamknięte oczy, kiwanie głową itp.) oraz informacje o polu widzenia, oceniając na bieżąco stan kierowcy. Kamera rejestruje tylko twarz kierowcy, nie rejestrując reszty pojazdu. Żadne zarejestrowane dane twarzy nie będą wykorzystywane do identyfikacji osobistej i nie będą przechowywane. System jest domyślnie włączony.

#### ■ Funkcja główna

1. Określ, czy kierowca jest zmęczony, monitorując mimikę twarzy, zamykanie oczu, częstotliwość mrugania itp. W przypadku wykrycia zmęczenia kierowcy na zestawie wskaźników pojawi się komunikat i włączy się alarm;
2. Określ, gdzie patrzy kierowca i czy jest on rozproszony, śledząc linię wzroku. Gdy wykryje się rozproszenie uwagi kierowcy, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat i rozlegnie się alarm;
3. System jest domyślnie włączony przy każdym uruchomieniu pojazdu i można go wyłączyć ręcznie na ekranie jednostki głównej. Po każdym uruchomieniu system przeprowadza autodiagnostykę. Jeśli kamera jest zablokowana lub system działa nieprawidłowo, na zestawie wskaźników wyświetla się odpowiedni komunikat.

#### ⚠ UWAGA

- DMS można skonfigurować w systemie audio. Szczegóły w sekcji „System audio”.
- Po aktywacji systemu monitorowania kierowcy na liczniku zapala się kontrolka „”. Gdy system monitorowania kierowcy działa nieprawidłowo, na liczniku zapala się kontrolka „”. Prosimy o jak najszybsze udanie się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu sprawdzenia i naprawy.
- Gdy prędkość pojazdu przekroczy 10 km/h, system monitorowania kierowcy uruchomi alarm, gdy wykryje, że kierowca jest zmęczony podczas jazdy.
- Gdy prędkość pojazdu przekroczy 20 km/h, system monitorowania kierowcy uruchomi alarm, jeśli wykryje, że kierowca jest rozproszony lub nie reaguje na przypomnienie.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

System monitorowania zmęczenia kierowcy jest jedynie narzędziem pomocniczym. W każdym przypadku kierowca powinien ponosić odpowiedzialność za bezpieczeństwo pojazdu. Zmęczenie i rozproszenie uwagi podczas jazdy są surowo zabronione. Kierowca powinien zawsze koncentrować się na ostrożnej jeździe.

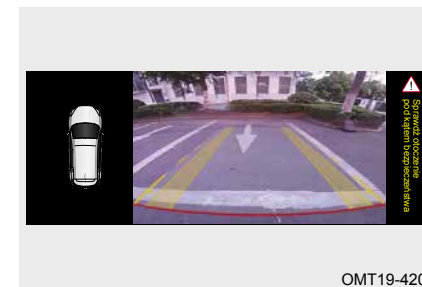
### 5-14. System wspomaganie parkowania

#### System wyświetlania obrazu z kamery cofania (RVC) (jeśli jest w wyposażeniu)

#### Wstęp

System RVC gromadzi obraz z tylnej kamery i wyświetla go wraz z linią pomocniczą pasa ruchu na głównym urządzeniu audio, zapewniając kierowcy bezpieczeństwo i łatwe parkowanie.

Uwaga: Wszystkie zdjęcia poglądowe należy obejrzeć na podstawie rzeczy pojazdu.



Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie R, aby przejść do ekranu RVC. Na ekranie wyświetli się RVC i linia pomocnicza pasa ruchu. Linia pomocnicza pasa ruchu zmienia się w zależności od obrotu kierownicy i służy do przewidywania toru jazdy podczas cofania.

#### ⚠ UWAGA

- Użyj odległości jako punktu odniesienia (np. na wzgórzu).
- Wytyczne dotyczące szerokości pojazdu i linia prognozowania są szersze niż linia rzeczywista.
- Uważaj, aby nie zarysować obiektywu podczas czyszczenia powierzchni aparatu z brudu lub śniegu.
- Jeśli wymienisz oponę na oponę o innym rozmiarze, wyświetlana linia przewidywania będzie różnić się od linii rzeczywistej. W takim przypadku skorzystaj z lusterka wstecznego lub sprawdź i określ rzeczywistą.

### ⚠ UWAGA

- Po włączeniu systemu RVC host wyświetla interfejs systemu RVC. Gdy host wykryje awarię systemu lub jednej albo kilku kamer, odpowiedni widok z jednej strony i widok z lotu ptaka pojawi się na czarnym ekranie wraz z odpowiednimi komunikatami tekstowymi lub ikonami. W tym momencie system RVC może nie działać prawidłowo, a awaria czarnego ekranu może wystąpić w następujących sytuacjach:
- Nie używaj wody pod wysokim ciśnieniem ani pary do płukania obszar kamery, w przeciwnym razie do aparatu dostanie się woda lub para i skropli się na obiektywie, powodując rozmazane obrazy lub nawet zwarcie w aparacie, czego efektem będzie czarny ekran na obrazie.
- Nie dotykaj ani nie uderzaj w kamerę w żaden sposób. Silne stukanie i uderzanie może spowodować zmianę położenia kamery lub uszkodzenie urządzenia, co może spowodować, że interfejs kamery będzie wyglądał na niewspółosiowy lub ekran stanie się czarny.
- Osoby nieprofesjonalne nie powinny demontować kamer. W przypadku słabego połączenia między pojazdem a wyświetlaczem kamery cofania kamera może wyświetlać obraz na czarnym ekranie.
- Jeśli podczas ulewnego deszczu ekran kamery zgaśnie, należy sprawdzić, czy w miejscu montażu kamery nie ma wody. Jeśli woda dostanie się przez szczelinę w złączu, może dojść do zwarcia w monitorze, co może spowodować zgaśnięcie ekranu.
- Gdy inne urządzenia elektryczne pracują z pełnym obciążeniem, system wyświetlania obrazu z kamery cofania może być narażony na wahania napięcia, co może spowodować zaciemnienie ekranu kamery. Możesz spróbować odłączyć inne urządzenia elektryczne i ponownie uruchomić pojazd, aby przywrócić normalne działanie kamery.
- Powyższy scenariusz nie obejmuje wszystkich sytuacji, w których system RVC ma awarię czarnego ekranu. Aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji, w przypadku awarii czarnego ekranu, należy jak najszybciej udać się do lokalnego serwisu w celu przeprowadzenia inspekcji i naprawy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

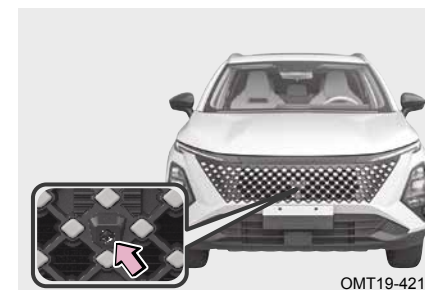
- Podczas cofania upewnij się, że tylne drzwi są dobrze zamknięte.
- Ze względu na ograniczony zasięg monitorowania system RVC nie jest w stanie zobaczyć dolnej części ani narożników zderzaka.
- Ponieważ tylna kamera korzysta z obiektywu szerokokątnego, odległość obiektu wyświetlana na wyświetlaczu RVC może różnić się od odległości rzeczywistej.
- RVC jest wygodny, ale nie zastępuje prawidłowego cofania. Podczas cofania należy rozejrzeć się, aby upewnić się, że otoczenie jest bezpieczne i cofać powoli.
- Myjąc karoserię pojazdu wodą pod wysokim ciśnieniem, nie należy spryskiwać wodą kamery, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza kamery i jej skroplenie na obiektywie, co może spowodować awarię, pożar lub porażenie prądem.
- Nigdy nie uderzaj w soczewkę. To precyzyjne urządzenie. Uderzenie w soczewkę może spowodować jej nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie, a w konsekwencji pożar lub porażenie prądem.
- Obiektyw tylnej kamery może powiększać i zniekształcać obraz, przez co wyświetlany obraz różni się od rzeczywistego obiektu lub nie odzwierciedla go dokładnie. Ponadto występuje martwe pole i niewielkie opóźnienie.
- Podczas cofania zawsze zwracaj szczególną uwagę na dzieci, małe zwierzęta i przedmioty znajdujące się w pobliżu, ponieważ kamera nie zawsze jest w stanie je wykryć.
- Nigdy nie odwracaj swojej uwagi od ruchu ulicznego oglądając wyświetlane obrazy.

### System monitorowania otoczenia (AVM) (jeśli jest w wyposażeniu)

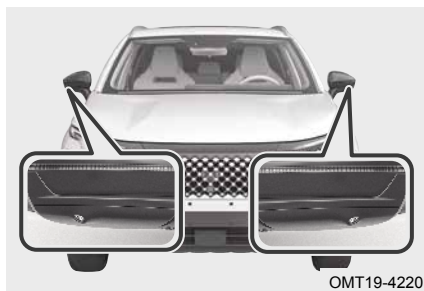
#### Wstęp

System AVM zbiera obraz otoczenia pojazdu za pomocą czterech kamer i wyświetla go wraz z liniami pomocniczymi na głównym urządzeniu audio, zapewniając kierowcy bezpieczeństwo i łatwość parkowania.

#### Układ kamery



Miejsce montażu kamery przedniej: znajduje się w kratce wlotowej przedniego zderzaka.



OMT19-4220

Miejsce montażu kamer lewych/prawych: znajdują się na dole lewej/prawej strony zewnętrznego lusterka wstecznego.



OMT19-4230

Miejsce montażu kamery tylnej: znajduje się w środkowej części nad tylną tablicą rejestracyjną.

### Sposób użycia



OMT19-4240

#### ■ Włączanie monitora widoku panoramicznego

Włącz zasilanie pojazdu w trybie ON, a prędkość pojazdu wynosi 20 km/h lub mniej:

Aby wejść w system AVM, należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji R.

Naciśnij przełącznik monitora z widokiem panoramicznym, aby wejść do systemu AVM.

Włącza się w system AVM podczas skręcania pod dużym kątem (należy włączyć monitor widoku panoramicznego podczas skręcania w trybie widoku panoramicznego).

Włącza się w systemie AVM po włączeniu lewych/prawych kierunkowskazów (należy włączyć funkcję monitora widoku panoramicznego podczas obsługi kierunkowskazów w trybie monitora widoku panoramicznego).

#### ■ Wyjście panoramiczne, monitor widoku

Gdy prędkość przekracza 30 km/h, pojazd opuszcza system AVM.

Po wyłączeniu zasilania pojazdu system AVM zostaje wyłączony.

Po wejściu w system AVM poprzez odbiór sygnału radaru parkowania o odległości od przeszkody, należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji N/P. Jeżeli nie ma informacji o odległości od przeszkody, po 15 sekundach system AVM zostaje wyłączony.

Po wejściu do układu AVM z pozycji R należy po 15 sekundach przesunąć dźwignię zmiany biegów z pozycji R, aby wyjść z układu AVM.

Po wejściu do systemu AVM za pomocą przełącznika monitora widoku panoramicznego, należy ponownie kliknąć przełącznik, aby wyjść z systemu AVM.

Po włączeniu systemu AVM za pomocą kierunkowskazów (lewy/prawy) należy wyłączyć kierunkowskazy (lewy/prawy), aby opuścić system AVM.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

System AVM zapewnia wygodę wspomaganie jazdy, ale obiekt na obrazie nie odzwierciedla rzeczywistego rozmiaru i odległości od przeszkody. W porównaniu z rzeczywistym widokiem obraz charakteryzuje się niewielkim opóźnieniem i martwym polem. Dlatego funkcja widoku panoramicznego nie zastępuje kierowcy w prowadzeniu i ocenie sytuacji. Kierowca powinien zwracać uwagę na otoczenie i prowadzić bezpiecznie podczas włączania/wyłączania i korzystania z tej funkcji.

### Zmiana widoku



OMT19-4250

#### 1 Przycisk „wstecz”

Jeśli dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu R, możliwe jest wyjście z systemu AVM za pomocą przycisku „wstecz”.

#### 2 Jednostronny + przycisk widoku z lotu ptaka

Możliwość przełączania między widokiem jednostronnym z przodu / z tyłu / z lewej / z prawej + widokiem łączenia oraz widokiem jednostronnym.

#### 3 Widok 3D + przycisk widoku z lotu ptaka

Kliknij przycisk konkretnego kąta widzenia w widoku z lotu ptaka, aby przełączyć się na odpowiedni widok 3D. Widok 3D można przełączyć na dowolny kąt widzenia, przesuwając palcem.

#### 4 Przycisk widoku szerokokątnego z przodu

Wykonaj korektę zniekształceń w widokach z przodu i połącz je w widok szerokokątny.

#### 5 Przycisk widoku szerokokątnego z tyłu

Wykonaj korektę zniekształceń w widokach z tyłu i połącz je w widok szerokokątny.

#### 6 Przycisk ustawień

Kliknij, aby wyświetlić menu ustawień.

Uwaga: Wszystkie zdjęcia poglądowe należy obejrzeć na podstawie rzeczywistego pojazdu.

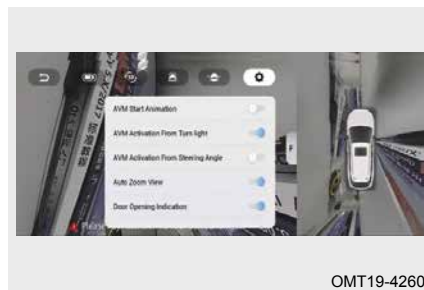
### ZAPOZNAĆ SIĘ

System AVM jest bardzo pomocny w parkowaniu i bezpiecznej jeździe. Zaleca się wcześniejsze zapoznanie się z tą funkcją w miejscu otwartym i wygodnym.

### UWAGA

- Uważaj, aby nie zarysować obiektywu podczas czyszczenia powierzchni aparatu z brudu lub śniegu.
- Przed użyciem systemu AVM należy rozłożyć zewnętrzne lusterka wsteczne i dokładnie zamknąć tylne drzwi.
- Odległość obiektu widziana z systemu AVM różni się od rzeczywistej.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kamerze systemu AVM.
- System AVM został profesjonalnie skalibrowany przed opuszczeniem fabryki. Wszelkie demontaże/montaże oraz zmiany w położeniu i kącie montażu kamery bez zezwolenia mogą wpłynąć na działanie i skuteczność systemu AVM.
- System AVM zapewnia wygodę wspomaganie jazdy, ale obiekt na obrazie nie odzwierciedla rzeczywistego rozmiaru i odległości od przeszkody. W porównaniu z rzeczywistym widokiem obraz charakteryzuje się niewielkim opóźnieniem i martwym polem. Dlatego funkcja widoku panoramicznego nie zastępuje kierowcy i jego oceny sytuacji. Kierowca powinien zwracać uwagę na otoczenie i prowadzić bezpiecznie podczas włączania/wyłączania i korzystania z tej funkcji.

### Ustawienia systemowe



[Animacja startowa AVM]: Gdy kierowca po raz pierwszy wejdzie w system AVM za pomocą przycisku monitora widoku panoramicznego, zostanie wyświetlony ekran startowy widoku panoramicznego.

[Aktywacja AVM z poziomu kierunkowskazów]: Po włączeniu przełącznika kierunkowskazów lewego/prawego wyświetli się widok 3D tylnej lewej lub tylnej prawej strony pojazdu.

[Aktywacja AVM z kąta skrętu]: Gdy kąt skrętu kierownicy wynosi więcej niż 190°, wyświetlony zostanie widok 3D tylnej lewej lub tylnej prawej strony pojazdu.

[Automatyczne powiększenie widoku]: automatyczne przejście do widoku w pobliżu na podstawie odległości od przeszkody.

[Wskaźnik otwarcia drzwi]: Przypomina o stanie komory silnika, szyberdachu, drzwi i klapy bagażnika.

[Wyświetlanie trajektorii pojazdu]: Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie R, aby przejść do monitora widoku panoramicznego, wyświetlić statyczne/dynamiczne linie pomocnicze pasa ruchu oraz linię śladu kół.

[Wyświetlacz PDC]: Włącz wyświetlanie radaru parkowania.

[Przezroczysta karoseria pojazdu]: Ustaw przezroczystość modelu pojazdu.

[Przywróć ustawienia domyślne]: Przywróć ustawienia domyślne.

### UWAGA

Po włączeniu systemu AVM host wyświetla interfejs systemu AVM. Gdy host wykryje awarię systemu lub jednej albo kilku kamer, odpowiedni widok z jednej strony i widok z lotu ptaka zostanie wyświetlony na czarnym ekranie wraz z odpowiednimi komunikatami tekstowymi lub ikonami. W tym momencie system AVM może nie działać prawidłowo, a awaria czarnego ekranu może wystąpić w następujących sytuacjach:

- Nie używaj wody pod wysokim ciśnieniem ani pary do płukania obszaru kamery, w przeciwnym razie do aparatu dostanie się woda lub para i skropli się na obiektywie, powodując rozmyte obrazy lub nawet zwarcie w aparacie, czego efektem będzie czarny ekran na obrazie.
- Nie dotykaj ani nie uderzaj w kamerę w żaden sposób. Silne stukanie i uderzanie może spowodować zmianę położenia kamery lub uszkodzenie urządzenia, co może spowodować, że interfejs kamery będzie wyglądał na niewspółosiowy lub ekran stanie się czarny.
- Osoby nieprofesjonalne nie powinny demontować kamer. W przypadku słabego połączenia między pojazdem a wyświetlaczem kamery cofania kamera może wyświetlać obraz na czarnym ekranie.
- Jeśli podczas ulewnego deszczu ekran kamery zgaśnie, należy sprawdzić, czy w miejscu montażu nie ma wody. Jeśli woda dostanie się przez szczelinę w złączu, może dojść do zwarcia w monitorze, co może spowodować zgaśnięcie ekranu kamery.
- Gdy inne urządzenia elektryczne pracują z pełnym obciążeniem, system wyświetlania obrazu z kamery cofania może być narażony na wahania napięcia, co może spowodować zaciemnienie ekranu kamery. Możesz spróbować odłączyć inne urządzenia elektryczne i ponownie uruchomić pojazd, aby przywrócić normalne działanie kamery.
- Powyższy scenariusz nie obejmuje wszystkich sytuacji, w których system AVM ma awarię czarnego ekranu. Aby zapewnić prawidłowe działanie funkcji, w przypadku awarii ekranu należy jak najszybciej udać się do lokalnego serwisu w celu przeprowadzenia inspekcji i naprawy.

### System radarów parkingowych

#### Wstęp

System radarowy do parkowania to urządzenie wykrywające przeszkody, wykorzystujące 6 czujników radarowych do wykrywania przeszkód przed/za pojazdem oraz określania odległości od nich. Kierowca jest informowany o tym za pomocą systemu audio, alarmu dźwiękowego itp., co pomaga mu w bezpiecznym i łatwym parkowaniu.

## Sposób użycia



OMT19-4061

Włącz zasilanie pojazdu, naciśnij przełącznik radaru parkowania lub przesunij dźwignię zmiany biegów do pozycji R, co spowoduje aktywację systemu radaru parkowania. Za każdym razem, gdy system radaru parkowania jest aktywowany, jeśli system radaru parkowania działa prawidłowo, włącza się alarm trwający 0,5 sekundy, włącza się wskaźnik stanu systemu radaru parkowania, a system rozpoczyna jednocześnie pomiar odległości. Gdy czujnik radaru wykryje przeszkodę, system audio wyświetli odległość od przeszkody (obszary czerwone, żółte, zielone) i rozlegnie się dźwięk alarmu.

Gdy pojazd porusza się do przodu i aktywowany jest system radaru cofania, a prędkość pojazdu przekracza 15 km/h, przednie i tylne czujniki radaru cofania przestają działać. Jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 15 km/h, system radaru parkowania nie powraca do działania. System radaru parkowania można włączyć/wyłączyć, naciskając przełącznik radaru parkowania.

Uwaga: W przypadku wystąpienia usterek w systemie radaru parkowania, urządzenie wyemituje dźwięk trwający 2 sekundy, a następnie będzie wyświetlać informacje o usterce aż do jej usunięcia.

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Tylko modele z 6/8 czujnikami są wyposażone w przełącznik systemu radarowego parkowania.
- Odległość monitorowania to najkrótsza odległość pionowa między przeszkodą a czujnikiem radarowym.
- Gdy przedni radar jest aktywny, zaciągnięty jest hamulec postojowy lub dźwignia zmiany biegów jest w pozycji P, na wyświetlaczu jednostki głównej audio wyświetlane są wyłącznie informacje o łuku drogi, a komunikat jednostki głównej audio nie jest słyszalny.
- W przypadku modeli z 6/8 czujnikami należy przesunąć dźwignię zmiany biegów do pozycji R, aby aktywować system radaru parkowania (niezależnie od tego, czy system radaru parkowania był włączony przed przesunięciem dźwigni zmiany biegów do pozycji R). System radaru parkowania będzie nadal działał po przesunięciu dźwigni do innej pozycji.

 UWAGA

- Czujniki radarowe nie ostrzegają o przeszkodach znajdujących się poza zasięgiem wykrywania.
- Podczas poruszania się należy pamiętać, że czujniki radarowe cofania po drugiej stronie mogą zbliżyć się do innych przeszkód.

## Ograniczenia działania

System radaru parkowania może nie działać prawidłowo w następujących warunkach:

- Gdy pojazd znajduje się na stromym zboczu.
- Podczas jazdy w śniegu lub deszczu.
- Obiekty położone nisko, takie jak skały itp., mogą nie zostać wykryte.
- Obiekty znajdujące się powyżej zderzaka mogą nie zostać wykryte.
- Cienkie obiekty, takie jak druty, płoty, liny itp., mogą nie zostać wykryte.
- Gdy pojazd jest wyposażony w radio lub używana jest antena wysokiej częstotliwości.
- Jeśli powierzchnia czujników radarowych jest zamrznięta, nie wykryją one żadnej przeszkody.
- Jeśli czujniki radarowe są pokryte brudem, śniegiem lub błotem, mogą nie wykrywać przeszkód.
- Obiekty, które łatwo pochłaniają fale ultradźwiękowe, takie jak miękki śnieg, bawełna, gąbka itp., mogą nie zostać wykryte.
- Gdy w pobliżu pojazdu występuje hałas, taki jak klaksony samochodów, silniki motocykli, hamulce pneumatyczne dużych pojazdów lub inne głośne dźwięki wytwarzające fale ultradźwiękowe.
- Jeżeli przeszkody zostaną wykryte przez kilka czujników radarowych, na wyświetlaczu jednostki głównej audio jednocześnie wyświetlana jest odległość między każdym czujnikiem radarowym a przeszkodami, a system wydaje dźwięki odpowiadające najbliższej przeszkodzie.

### Czyszczenie czujnika radarowego



OMT19-4290

Myjąc pojazd, należy używać miękkiej ściereczki lub wody (pod niskim ciśnieniem), aby zmyć z powierzchni czujnika radarowego zanieczyszczenia, takie jak śnieg, błoto i kurz.

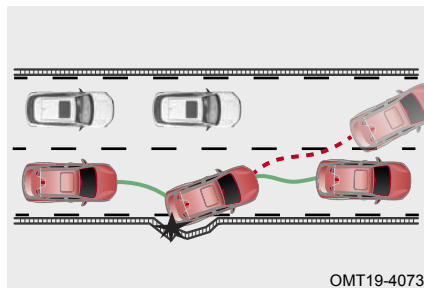
Strumień wody pod wysokim ciśnieniem, np. z pistoletów na wodę, lub duże siły zewnętrzne mogą uszkodzić czujniki radarowe. Nie ściskaj ani nie uderzaj czujników radarowych, ponieważ może to spowodować ich nieprawidłowe działanie.

Jeżeli podczas cofania nie słychać sygnału dźwiękowego, należy sprawdzić następujące kwestie:

- Jeżeli na powierzchni czujnika radarowego znajduje się ciało obce.
- Czujniki radarowe nie wykrywają przewodów ani ogrodzeń. Sprawdź, czy powierzchnia czujnika radarowego nie jest zamrożona.
- Jeżeli pojazd był parkowany przez dłuższy czas w upale lub zimnie.
- Jeżeli nie uda się znaleźć przyczyny, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

### 5-15. Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB)

#### Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB) (jeśli jest w wyposażeniu)



OMT19-4073

Gdy układ hamulcowy wielokolizyjny wykryje kolizję, elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESC) uruchamia aktywne hamowanie i zmniejsza prędkość pojazdu, aby zapobiec ponownemu zderzeniu. Podczas hamowania układ nadal utrzymuje kontrolę nad pojazdem, co dodatkowo zwiększa bezpieczeństwo kierowcy i osób postronnych.

#### Ograniczenia działania

W następujących okolicznościach układ hamulcowy wielokrotnego użytku może nie działać prawidłowo:

- W przypadku awarii układu poduszek powietrznych.
- W przypadku awarii elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy.
- Gdy układ elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy jest wyłączony.

### 5-16. Układ kontroli siły hamowania

#### Zintegrowane hamowanie. System kontroli siły

Zintegrowany układ kontroli siły hamowania to zaawansowany elektrohydrauliczny układ hamulcowy, który może dostarczać pojazdowi moc w zależności od potrzeb kierowcy, zwiększając stabilność i komfort pojazdu.

#### Rodzaje hamowania

Zintegrowany system kontroli siły hamowania oferuje dwa rodzaje hamowania (komfortowe/sportowe), które służą do regulacji czucia pedału hamulca. Krzywa zależności między głębokością pedału hamulca a hamowaniem pojazdu różni się w zależności od trybu, a kierowca może wybrać preferowany rodzaj hamowania.



OMT19-4130

Włącz zasilanie pojazdu w trybie ON i włącz tryb Brake Sensation Mode powiązany z trybem jazdy w ustawieniach pojazdu w systemie audio. Tryb Brake Sensation Mode można ustawić oddzielnie (komfort/sport) po wyłączeniu pojazdu.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

Odczucie hamowania można powiązać z trybem jazdy. Po powiązaniu, siła hamowania jest średnia w trybie normalnym/ECO pojazdu, a siła hamowania jest sportowa w trybie sportowym pojazdu. Po rozłączeniu, siłę hamowania można ustawić oddzielnie na średnią/sportową.

#### Komfortowe zatrzymanie (CST)

Gdy pojazd zwalnia i zatrzymuje się w sytuacjach niebędących sytuacjami awaryjnymi, zintegrowany układ kontroli siły hamowania redukuje przechył zawieszenia i siłę uderzenia w chwili zatrzymywania poprzez sterowanie ciśnieniem hamowania czterech hamulców, aby zapewnić kierowcy odczucie płynnego hamowania.



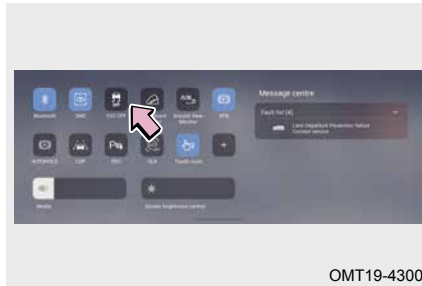
OMT19-4131

Włącz zasilanie pojazdu, włącz regulację kąta nachylenia hamulca i ustaw jego czułość (niska/wysoka) w menu System audio – Centrum pojazdu – Ustawienia pojazdu.

## Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP)

### Wstęp

ESP utrzymuje stabilność pojazdu w przypadku nadsterowności lub podsterowności. W przypadku wykrycia nadsterowności lub podsterowności system hamuje jednym lub kilkoma kołami, aby zwiększyć kontrolę nad stabilnością pojazdu. ESP rozszerza również niektóre funkcje (takie jak ABS i EBD itp.), aby zapewnić stabilność boczną podczas jazdy.



Aby wyłączyć ESP, naciśnij przycisk ESP OFF w systemie audio. Aby włączyć ESP, naciśnij ponownie przycisk ESP OFF.

### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Podczas pierwszej jazdy samochodem układ ESP jest domyślnie włączony.
- System ESP nie może zostać wyłączony podczas pracy.

### Wskaźnik elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESP)

Gdy ESP jest wyłączony, „” żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

Gdy ESP działa, „” żółta kontrolka na zestawie wskaźników miga.

Gdy układ ESP nie działa prawidłowo, „” żółta kontrolka na zestawie wskaźników pozostaje włączona.

### ZAPOZNAĆ SIĘ

Wymiana koła zapasowego innego niż pełnowymiarowe spowoduje uruchomienie się alarmu elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESP). Układ automatycznie powróci do normalnego trybu jazdy po przejechaniu 1 km od wymiany koła zapasowego.

### OSTRZEŻENIE

- W przypadku nieprawidłowego działania układu ESP należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Nawet gdy system ESP działa, jazda z dużą prędkością, ostre zakręty lub złe warunki drogowe mogą być przyczyną wypadków.
- ESP nie gwarantuje całkowitego przejścia kontroli nad pojazdem w przypadku jej utraty w ekstremalnych sytuacjach. Nawet z ESP należy zawsze przestrzegać przepisów i regulacji, aby uniknąć wypadków.
- Funkcja wspomagania kierowcy opiera się na systemie ESP zapewniającym bezpieczeństwo. Po wyłączeniu ESP wiele funkcji wspomagania kierowcy będzie niedostępnych. Na zestawie wskaźników może zapalić się kontrolka tymczasowej awarii, sygnalizująca brak dostępności funkcji (a nie awarię systemu wspomagania kierowcy). Aby nadal korzystać z funkcji wspomagania kierowcy, należy ponownie włączyć system ESP. Systemy wspomagania kierowcy zostaną przywrócone.

### Ograniczenia działania

W następujących sytuacjach konieczne jest wyłączenie elektronicznego programu stabilizacji toru jazdy (ESP):

- Podczas jazdy z założonymi łańcuchami.
- Podczas uruchamiania pojazdu za pomocą testera zasilania.
- Podczas jazdy po drogach pokrytych głębokim śniegiem lub luźnym żwirzem.

### ZAPOZNAĆ SIĘ

Aby poprawić przyczepność pojazdu podczas jazdy po piasku lub żwirze, zaleca się wyłączenie systemu ESP.

## Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS)

### Wstęp

ABS zapobiega blokowaniu się kół podczas nadmiernego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni, zapobiegając poślizgowi bocznemu lub znoszeniu pojazdu i zapewniając stabilność pojazdu.



ABS nie działa podczas normalnego hamowania i włącza się natychmiast tylko podczas gwałtownego hamowania (pedał hamulca pulsuje z hałasem, zapewniając skuteczne hamowanie i wspomaganie układu kierowniczego; jeśli przestrzeń jest wystarczająca, pojazd może również ominąć przeszkody). W takim przypadku nigdy nie zwalnij pedału hamulca.


**⚠ UWAGA**

- Zawsze prowadź pojazd ostrożnie i pamiętaj o zwalnianiu podczas skręcania.
- W przypadku awarii układu ABS należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Chociaż ABS zapewnia najlepszą skuteczność hamowania, droga hamowania będzie się znacznie różnić w zależności od warunków drogowych.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ponadto ABS nie jest w stanie całkowicie wyeliminować ryzyka wynikającego z jazdy tuż za poprzedzającym pojazdem, przejeżdżania przez wodę, gwałtownego skręcania lub jazdy po złej nawierzchni i nie jest w stanie zapobiec wypadkom spowodowanym przez nieuwagę lub niewłaściwą jazdę.
- ABS nie gwarantuje skrócenia drogi hamowania w każdej sytuacji. W pojazdach wyposażonych w łańcuchy śniegowe, na piaszczystych lub zaśnieżonych drogach, pojazdy z ABS mogą wymagać dłuższej drogi hamowania w porównaniu z pojazdami bez tego systemu.

**Wskaźnik układu zapobiegającego blokowaniu kół (ABS)**

W przypadku usterki układu ABS, kontrolka „” pozostaje włączona.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeżeli kontrolka ABS i kontrolka układu hamulcowego świecą się jednocześnie, zaparkuj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od dużego ruchu ulicznego i niezwłocznie udaj się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania kontroli i naprawy.

**Ograniczenia działania**

- ABS będzie działał prawidłowo w następujących warunkach:
  - Odgłos odbijającego się pedału hamulca.
  - Dźwięk uderzenia powstający między zawieszeniem i nadwoziem pojazdu w wyniku awaryjnego hamowania.
  - Dźwięk pracy silnika, zaworu elektromagnetycznego i pompy powrotnej w jednostce hydraulicznej.
  - Dźwięk pracy zaworu elektromagnetycznego, gdy EBD interweniuje w hamowaniu.
  - Po uruchomieniu silnika lub włączeniu pojazdu przez chwilę będzie słychać sygnał dźwiękowy, który oznacza, że przeprowadzany jest autotest systemu.
- Zawsze zachowuj bezpieczną odległość od pojazdu jadącego przed Tobą w następujących sytuacjach:
  - Podczas jazdy po nierównych drogach.
  - Podczas jazdy po drogach z dziurami lub nierówną nawierzchnią.

- Podczas jazdy z założonymi łańcuchami.
- Podczas jazdy po drogach gruntowych, żwirowych lub pokrytych śniegiem.

**⚠ UWAGA**

Rozmiar opon i zużycie bieżnika mają poważny wpływ na działanie systemu ABS. Nowe opony powinny mieć taki sam rozmiar, nośność i strukturę jak oryginalne. W przypadku uszkodzenia opony zaleca się wymianę na oryginalną markę w autoryzowanym serwisie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas jazdy w deszczowe dni należy dokładnie kontrolować prędkość pojazdu, ponieważ jeśli koła zaczną się ślizgać lub buksować, ABS nie będzie w stanie kontrolować pojazdu.
- Chociaż ABS może pomóc w kontrolowaniu pojazdu, należy jechać ostrożnie, utrzymywać umiarkowaną prędkość i bezpieczną odległość od poprzedzających pojazdów. Istnieją pewne ograniczenia stabilności pojazdu i wpływu na działanie kierownicy, nawet gdy ABS działa.

**Funkcja rozszerzona****Elektryczny układ rozdziału siły hamowania (EBD)**

System EBD automatycznie dostosowuje rozkład siły hamowania na przedniej i tylnej osi w zależności od różnicy obciążenia osiowego spowodowanej hamowaniem, aby poprawić efektywność hamowania. Dodatkowo system EBD współpracuje z systemem ABS, aby poprawić stabilność hamowania. Ponadto podczas hamowania na zakręcie siła hamowania kół wewnętrznych i zewnętrznych może być regulowana, aby poprawić stabilność hamowania.

**System kontroli trakcji (TCS) (jeśli jest w wyposażeniu)**

Podczas ruszania lub gwałtownego przyspieszania koła napędowe mogą wpaść w poślizg. Na śliskiej nawierzchni (śnieg albo lód), może dojść do utraty kontroli nad kierunkiem jazdy i niebezpiecznej sytuacji. Gdy system TCS wykryje za pomocą czujnika, że prędkość koła napędowego jest niższa niż prędkość koła napędowego (co jest objawem poślizgu kół), wysyła sygnał do regulacji zapłonu, zmniejszenia otwarcia przepustnicy, redukcji biegu lub hamowania kół, aby zapobiec ślizganiu się koła.

**System wspomaganie hamowania (BAS)**

Generuje zwiększoną siłę hamowania po naciśnięciu pedału hamulca, gdy system wykryje konieczność nagłego hamowania.

**System wspomaganie awaryjnego hamowania (EBA) (jeśli jest w wyposażeniu)**

System EBA służy do skrócenia drogi hamowania podczas hamowania awaryjnego. W sytuacji awaryjnej kierowca zwykle hamuje na czas, ale nie stosuje maksymalnej siły, co wydłuża drogę hamowania. W takim przypadku gdy kierowca gwałtownie wciśnie pedał hamulca w sytuacji awaryjnej, nie używając wystarczającej

siły, EBA szybko zwiększa ciśnienie w układzie hamulcowym do maksymalnego poziomu, dzięki czemu ABS skraca drogę hamowania szybciej i skuteczniej.

#### System wspomagający jazdę pod górę (HAC) (jeśli jest w wyposażeniu)

System HAC zapobiega cofaniu się pojazdu podczas ruszania pod górę. Po zatrzymaniu pojazdu HAC wykorzystuje czujnik przyspieszenia wzdłużnego, aby określić, czy pojazd znajduje się na pochyłości. System HAC uruchamia się automatycznie, gdy pojazd rusza z miejsca na pochyłości, aby rozpocząć jazdę pod górę lub do tyłu.

Podczas ruszania po zwolnieniu pedału hamulca przez kierowcę system utrzymuje poprzednie ciśnienie hamowania przez 2 do 3 sekund, aby utrzymać pojazd w miejscu. Wraz ze wzrostem momentu obrotowego, ciśnienie hamowania stopniowo maleje, zapobiegając wypadkom spowodowanym cofaniem podczas ruszania pod górę.

#### System obejścia hamulca (BOS) (jeśli jest w wyposażeniu)

Jednoczesne wciśnięcie pedału przyspieszenia i hamulca może ograniczyć moc silnika.

#### Kontrola stabilności przechyłu (RMI) (jeśli jest w wyposażeniu)

RMI służy do zapobiegania wywróceniu się pojazdu na drodze podczas jazdy dynamicznej (np. zmiana pasa ruchu) i statycznej (np. jazda w pętli).

### 5-17. Pojazd hybrydowy elektryczny

Pojazdy HEV wykorzystują silnik elektryczny i silnik benzynowy jako źródło zasilania, a silnik jest zasilany z wewnętrznego akumulatora wysokiego napięcia i/lub wewnętrznego generatora. Silnik lub generator napędzany przez hamulec rekuperacyjny ładuje akumulator wysokiego napięcia.

Podczas jazdy pojazd może być napędzany niezależnie silnikiem spalinowym lub silnikiem benzynowym, lub obydwojema. System wybierze najodpowiedniejszy tryb jazdy i automatycznie się przełączy.

#### ■ Efektywność energetyczna

Podobnie jak w przypadku pojazdów benzynowych styl jazdy ma największy wpływ na zużycie paliwa i zasięg pojazdu hybrydowego. Gwałtowne przyspieszanie i jazda z dużą prędkością mogą łatwo spowodować przełączenie systemu na silnik benzynowy.

Ponadto intensywne użytkowanie (automatycznej) klimatyzacji może również negatywnie wpływać na przebieg i wydajność pojazdu. Wspomniane metody użytkowania pojazdu powodują szybkie rozładowanie akumulatora wysokiego napięcia.

#### ■ Typ baterii

W tym pojeździe zastosowano dwa rodzaje akumulatorów: Jeden to standardowy akumulator 12 V, który odpowiada za zasilanie poduszek powietrznych, świateł wewnętrznych i zewnętrznych, a także innych standardowych systemów 12 V; Drugim typem jest akumulator wysokiego napięcia, który odpowiada za zasilanie silnika napędowego i ładowanie akumulatora 12 V.

### Główna część HEV



**1** Akumulator zasilający wysokiego napięcia

Zapewnia magazynowanie energii elektrycznej, stanowiąc źródło zasilania silnika. Zrozumienie charakterystyki akumulatora wysokiego napięcia może pomóc w lepszym sterowaniu pojazdem elektrycznym i osiągnięciu dłuższego, zrównoważonego zasięgu (zasięgu jazdy).

**2** Silnik benzynowy

W określonych warunkach uruchamia generator i bezpośrednio napędza koła.

**3** Generator (w skrzyni biegów)

Gdy generator jest napędzany silnikiem benzynowym, po uruchomieniu silnika wytwarza on energię elektryczną, która może zasilać silnik i ładować akumulator wysokiego napięcia.

Silnik (w skrzyni biegów)

W pewnych warunkach silnik elektryczny współpracuje z silnikiem benzynowym w celu zapewnienia napędu kół i dostarczania energii do akumulatora wysokiego napięcia poprzez hamowanie odzyskowe.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Części znajdujące się pod wysokim napięciem należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i postanowieniami dotyczącymi ochrony środowiska.

 UWAGA

- Nigdy nie holuj pojazdu z dużą prędkością, gdy koła napędowe dotykają podłoża.
- Zabrania się manipulowania sterownikiem silnika na stanowisku dynamometrycznym bez dostępu do prądu/wody. Nigdy nie należy ciągnąć silnika do tyłu przy dużej prędkości na stanowisku dynamometrycznym ani przeprowadzać podobnych eksperymentów, takich jak holowanie z dużą prędkością.

 OSTRZEŻENIE

- Personel bez kwalifikacji technicznych w zakresie wysokich napięć nie ma prawa poddawać obróbce, naprawiać ani wymieniać podzespołów wysokiego napięcia lub wiązek przewodów wysokiego napięcia.
- W razie wypadku drogowego nie dotykaj żadnych podzespołów ani wiązki przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji, aby uniknąć dodatkowych obrażeń ciała.
- W przypadku holowania hybrydowego pojazdu typu plug-in zdecydowanie zaleca się skorzystanie z pomocy profesjonalnego ratownika lub skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi.
- Podczas cięcia pojazdu w celach ratunkowych należy unikać elementów przedstawionych na ilustracji. Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. W zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia należy wybrać sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt ochrony przeciwpożarowej. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

## Tryb sterowania

Tryb sterowania	Tryb jazdy	Pojazd hybrydowy (HV)	Silnik (bezpośrednio)	Regeneracja
Tryb jazdy	Zatrzymanie lub jazda z niską prędkością: Tylko motor zapewnia moc dla kół	Podczas jazdy w warunkach dużego obciążenia (przyspieszanie lub jazda pod górę): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor zapewnia siłę napędową dla kół</li> <li>• Silnik benzynowy napędza generator, dostarcza moc do silnika w celu zwiększenia siły napędowej lub ładuje akumulator zasilający wysokiego napięcia.</li> </ul>	Jazda z dużą prędkością przy niskim obciążeniu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Silnik benzynowy zapewnia siłę napędową dla kół.</li> <li>• Akumulator zasilający wysokiego napięcia dostarcza moc do silnika w celu zwiększenia siły napędowej.</li> <li>• Motor dostarcza moc do akumulatora wysokiego napięcia poprzez hamulec regeneracyjny.</li> </ul>	Po puszczeniu pedału przyspieszenia i zwolnieniu pojazdu: Motor dostarcza moc do akumulatora wysokiego napięcia poprzez hamulec regeneracyjny.
Motor	Stop / działanie	Działanie	Generowanie / działanie energii elektrycznej	Regeneracja
Generator	Stop	Generowanie energii elektrycznej	Bez wyjścia	Stop / brak wyjścia
Silnik	Stop	Działanie	Działanie	Stop / brak wyjścia
Akumulator zasilający wysokiego napięcia	Rozładowywanie	Ładowanie / rozładowywanie	Ładowanie / rozładowywanie	Ładowanie:

### Specyficzny dźwięk HEV

Kiedy zaczniesz jeździć tym pojazdem, możesz usłyszeć nietypowe dźwięki, zwłaszcza zaraz po włączeniu zasilania, podczas jazdy i tuż po zaparkowaniu pojazdu. Niektóre dźwięki są charakterystyczne dla układu zasilania, układu paliwowego i (automatycznej) klimatyzacji tego pojazdu; inne są podobne do dźwięków wydawanych przez tradycyjne pojazdy benzynowe, które zazwyczaj są zagłuszane przez głośniejszy hałas w tradycyjnych pojazdach benzynowych, podczas gdy ten typ pojazdu hybrydowego nie generuje takiego hałasu. Dźwięki te nie powodują żadnych problemów i szybko się do nich przyzwyczaisz. Jeśli pojawiają się nowe lub nietypowe dźwięki, również je wyczujesz.

Po wyłączeniu silnika możesz usłyszeć pewne dźwięki dochodzące z pojazdu, co jest normalne.

### Energia regeneracyjna i hamulec rekuperacyjny

Kiedy działa hamulec rekuperacyjny: Gdy pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty lub pedał hamulca jest wciśnięty w celu zwolnienia, lub podczas jazdy z górki, silnik działa jak generator i odzyskuje część energii elektrycznej do napędzania pojazdu. Hamulec rekuperacyjny zwalnia pojazd w sposób podobny do hamowania silnikiem w pojazdach benzynowych.

### Automatyczne uruchamianie/zatrzymywanie silnika

Silnik benzynowy tego pojazdu automatycznie wyłącza się, gdy pojazd pracuje, lub uruchamia się ponownie w odpowiednich warunkach, gdy pojazd stoi w miejscu. Jednak w następujących sytuacjach funkcja automatycznego wyłączenia silnika może nie zostać aktywowana:

- Podczas gwałtownego przyspieszania, podjazdu pod górę lub jazdy z dużą prędkością pojazd tymczasowo potrzebuje dodatkowej mocy.
- W przypadku stosowania (automatycznego) układu klimatyzacji o dużym obciążeniu.
- Temperatura akumulatora wysokiego napięcia jest wysoka lub niska.
- Akumulator wysokiego napięcia jest za słaby.

### Akumulator zasilający

#### Podstawowe informacje o akumulatorze zasilającym

Akumulator jest źródłem energii i mocy pojazdu i może być wielokrotnie ładowany i rozładowywany. Akumulator można ładować poprzez odzysk energii podczas hamowania lub jazdy na luzie.

Akumulator to specjalny produkt chemiczny, który wymaga prawidłowej eksploatacji i konserwacji, dlatego prawidłowe codzienne użytkowanie i konserwacja są niezwykle ważne dla utrzymania wydajności. Jednocześnie akumulator naturalnie zużywa się ze względu na swoje właściwości chemiczne. Dlatego w przypadku pojazdów użytkowanych przez dłuższy czas, gdy przebieg pojazdu zmniejsza się po wymianie akumulatora, po całkowitym naładowaniu zaleca się udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu przeprowadzenia kontroli.

Nie należy używać urządzeń elektrycznych w pojeździe przez dłuższy czas, gdy pojazd jest włączony. W przypadku wystąpienia niskiego poziomu naładowania akumulatora należy uruchomić pojazd na czas i naładować go silnikiem. W przeciwnym razie pojazd może nie uruchomić się z powodu rozładowania akumulatora. W przypadku poważnego rozładowania akumulatora, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

Akumulator znajduje się pod podłogą pojazdu. Należy zachować ostrożność podczas jazdy i unikać wstrząsów podczas przejeżdżania przez wyboiste drogi. W przypadku jazdy po nierównej drodze lub brodziku (o głębokości powyżej 15 cm) należy zwolnić.

- Ze względu na właściwości chemiczne samego akumulatora oraz w celu jego lepszej ochrony normalne jest, jeżeli spełnione są następujące warunki:
  - Wydajność energetyczna pojazdu będzie gorsza, gdy akumulator będzie
  - Podczas jazdy w wysokich lub niskich temperaturach może wystąpić wzrost zużycia energii i zmniejszenie zasięgu pojazdu.
  - Wydajność ładowania i rozładowywania akumulatora w wysokich lub niskich temperaturach ulegnie pogorszeniu, a czas ładowania będzie dłuższy, co jest zjawiskiem normalnym.
- Ponieważ wydajność akumulatora spada w niskich temperaturach, poniższe rady pomogą Ci lepiej korzystać z pojazdu:
  - Jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż  $-10^{\circ}\text{C}$ , zaleca się parkowanie pojazdu w ciepłym domu lub garażu, w temperaturze pokojowej.
- Aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora, jego wydajność ulegnie obniżeniu w środowiskach o wysokiej/niskiej temperaturze. Zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura otoczenia może mieć wpływ na moc ładowania i rozładowywania.
- Aby utrzymać akumulator naładowany, należy jeździć pojazdem przez co najmniej 30 minut raz na trzy miesiące.

#### OSTRZEŻENIE

- Po włączeniu pojazdu obwód wysokiego napięcia będzie w stanie przewodzenia. Osobom niebędącym profesjonalistami surowo zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw urządzeń elektrycznych w pojeździe, gdy zasilanie jest włączone.
- W przypadku awarii akumulatora ulega on rozładowaniu. Nawet przy zasilaniu zewnętrznym 12 V nie można uruchomić pojazdu za pomocą kabli rozruchowych. Prosimy o terminowy kontakt z autoryzowaną stacją serwisową. Nigdy nie naprawiaj pojazdu bez autoryzacji.
- Osobom niebędącym profesjonalistami surowo zabrania się otwierania akumulatora. Urządzenia lub osoby fizyczne ponoszą odpowiedzialność za zanieczyszczenie środowiska lub wypadki zagrażające bezpieczeństwu spowodowane wyjęciem lub demontażem akumulatora bez zezwolenia.

### Odzyskiwanie baterii zasilającej

#### ■ Zakres odzysku i utylizacji

Akumulator, którego pojemność resztkowa oraz parametry ładowania i rozładowywania po użyciu nie gwarantują normalnej jazdy pojazdem lub nie jest ponownie używany po wyjęciu z innych powodów.

#### ■ Proces odzyskiwania i utylizacji

Akumulator jest zamontowany na podwoziu pojazdu i składa się z ogniw litowych. Nieumyślna utylizacja może powodować zanieczyszczenie i szkody dla środowiska.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami właściciel pojazdu jest zobowiązany do przekazania zużytego akumulatora do punktów recyklingu. Przekazywanie zużytego akumulatora innym pojazdom lub osobom jest surowo zabronione. Właściciel pojazdu ponosi odpowiedzialność za zanieczyszczenie środowiska lub wypadki zagrażające bezpieczeństwu spowodowane nieautoryzowanym usunięciem lub demontażem akumulatora.

Należy postępować zgodnie z poniższymi informacjami i wymogami dotyczącymi utylizacji akumulatora. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu i utylizacji akumulatora, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.

1. Tymczasową stacją recyklingu używanych akumulatorów samochodowych jest lokalna autoryzowana stacja serwisowa.
2. Demontaż akumulatora zasilającego musi być wykonany przez profesjonalnego serwisanta posiadającego kwalifikacje certyfikowane przez dostawcę akumulatora.
3. Akumulator należy do 9. kategorii towarów niebezpiecznych i musi być przewożony pojazdami posiadającymi kwalifikacje do transportu 9. kategorii towarów niebezpiecznych.
4. Wyjęty akumulator należy przechowywać w suchym miejscu o normalnej temperaturze, z dala od materiałów łatwopalnych, źródeł ciepła, źródeł wody i innych zagrożeń.

#### OSTRZEŻENIE

- Nie wyrzucaj baterii samodzielnie.
- Nie sprzedawaj, nie przekazuj ani nie modyfikuj akumulatora.
- Jeśli akumulator wymaga naprawy, wyjęcia, wymiany lub utylizacji, należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### Środki ostrożności dotyczące użytkowania akumulatora

Akumulator należy do wysokonapięciowych urządzeń magazynujących energię i jest niebezpieczny. W celu instalacji i konserwacji akumulatora należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem, który musi ściśle przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Niewłaściwa obsługa i użytkowanie akumulatora przez osoby nieupoważnione może spowodować poważne konsekwencje, takie jak porażenie prądem, zapłon, wybuch itp. Zabrania się osobom nieupoważnio-

nym instalacji, naprawy akumulatora i jego niewłaściwego użytkowania poza określonym zakresem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń akumulatora i innych strat spowodowanych jego użytkowaniem niezgodnie z zaleceniami lub poza określonym zakresem. Należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

#### 1. Antywstrząsowy i antykolizyjny

Ogniwa akumulatora są połączone szeregowo i wyposażone w układ zarządzania oraz różne czujniki. Należy zachować ostrożność podczas jazdy po nierównych drogach, aby uniknąć uderzenia akumulatora.

#### 2. Izolacja cieplna w każdym środowisku

Utrzymywanie akumulatora w optymalnym zakresie temperatur roboczych może znacznie wydłużyć jego żywotność i poprawić bezpieczeństwo, dlatego staraj się parkować pojazd w miejscach izolowanych cieplnie i przewodnych.

#### 3. Odporny na wilgoć i wodę

Akumulator to wysokonapięciowe urządzenie magazynujące energię, wyposażone w wiele obwodów sterujących i ogniw. Dostanie się cieczy do akumulatora może spowodować zwarcie, wyciek prądu oraz korozję ogniw, obwodów elektrycznych i złączy. Należy upewnić się, że akumulator nie zostanie zamoczony przez różnego rodzaju cieczy i nie dostanie się do niego wilgotne powietrze.

### Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości

Ponieważ hałas pojazdów elektrycznych jest stosunkowo niewielki podczas jazdy z niską prędkością, piesi w pobliżu mogą go nie usłyszeć. Aby poprawić bezpieczeństwo jazdy, funkcja ta może emitować dźwięk alarmu, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej 30 km/h, aby ostrzec pieszych o jego obecności.

- Gdy pojazd porusza się z prędkością poniżej 30 km/h, dźwięk ostrzegawczy będzie się nasilał proporcjonalnie do wzrostu prędkości pojazdu.
- System może także wysyłać dźwięk ostrzegawczy, gdy pojazd nie znajduje się w pozycji parkowania (P) i stoi.

### 5-18. Prywatność danych

Chery Automobile Co., Ltd. (zwana dalej „my”) jest producentem odpowiedzialnym za ochronę prywatności w fazie projektowania (PbD) Twojego pojazdu.

### Ostrzeżenie o senności i braku koncentracji kierowcy (DDAW)

System ostrzegania o senności kierowcy (DDAW) w naszym pojeździe wykrywa oznaki zmęczenia kierowcy. Monitoruje on wiele parametrów w ostatnim oknie czasowym, w tym współczynnik czasu otwarcia oczu, częstotliwość mrugania, kierunek spojrzenia, czas trwania spojrzenia, ziewanie, a także parametry pojazdu, takie jak prędkość, bieg, stan drzwi, kąt kierownicy i kierunek skrętu. System wykorzystuje te informacje do kompleksowej oceny stopnia zmęczenia kierowcy i w razie potrzeby wysyła ostrzeżenia.

**⚠ UWAGA**

Należy pamiętać, że dane w systemie DDAW są wymagane przepisami, gromadzone do natychmiastowego przetwarzania i nie są przechowywane. Zgodnie z przepisami system DDAW będzie domyślnie włączony. Zebrane dane są wykorzystywane do algorytmicznego rozpoznawania i usuwane natychmiast po użyciu. Wszystkie dane są przetwarzane tylko w pojeździe.

**Zaawansowany system wspomagania kierowcy (ADAS)**

Aby wdrożyć funkcję wspomagania jazdy, samochód będzie korzystał z kamer z przodu, z boku i z tyłu pojazdu, aby zbierać dane o ruchu drogowym podczas jazdy lub po zaparkowaniu, a także dane o otoczeniu pojazdu, aby dokończyć działanie funkcji wspomagania jazdy. Nagrania z kamer wykorzystują zewnętrzne kamery pojazdu do nauki rozpoznawania takich elementów, jak linie pasów ruchu, znaki drogowe, znaki parkingowe i sygnalizacja świetlna.

**⚠ UWAGA**

Należy pamiętać, że dane przetwarzane w naszym systemie są przeznaczone do natychmiastowego wykorzystania i analizy. Nie przechowujemy żadnych przetwarzanych danych. Dane te są niezbędne do realizacji uzasadnionych interesów, a także do wypełnienia wymogów prawnych i innych wymogów urzędowych.

**Połączenie alarmowe (eCall)**

W przypadku wypadku drogowego lub naciśnięcia przycisku SOS w celu wezwania pomocy drogowej system eCall w terminalu pokładowym przekaże lokalizację pojazdu, dane kontaktowe i inne niezbędne informacje do punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP).

Gromadzenie i udostępnianie tych danych jest zgodne z wymogami prawa, które obejmują wyłącznie dane GPS, prędkość, kierunki jazdy pojazdu, godzinę uruchomienia eCall, status eCall, numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), model pojazdu, rodzaj zasilania oraz nagrane dane głosowe.

**⚠ UWAGA**

Gromadzimy te dane w celu wypełnienia obowiązków prawnych określonych w przepisach dotyczących bezpieczeństwa pojazdów.

**W PRZYPADKU AWARII**

6-1. Funkcja połączenia alarmowego	Jeśli bateria jest rozładowana .....	215	
ECALL .....	208	Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu .....	217
6-2. Podstawowe informacje o awariach pojazdu	6-4. Holowanie		
Światła awaryjne .....	208	Hak holowniczy (jeśli jest w wyposażeniu) .....	218
Pasek odblaskowy .....	209	Pojazd holowniczy .....	219
Trójkąt ostrzegawczy .....	209	Montaż zaczepu holowniczego .....	220
Narzędzia zapasowe .....	210	Holowanie awaryjne .....	221
6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych		6-5. Bezpiecznik	
Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	210	Skrzynka bezpieczników ...	222
Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	214	Sprawdzić bezpiecznik .....	223
		Wymiana bezpiecznika .....	223

## 6-1. Funkcja połączenia alarmowego

## ECALL



OMT19-5281

**Aktywacja ręczna:** W przypadku konieczności zgłoszenia poważnego wypadku lub potrzeby uzyskania pomocy doraźnej należy ręcznie nacisnąć przycisk SOS.

**Automatyczna aktywacja:** W przypadku wypadku wymagającego aktywacji poduszek powietrznych pojazd automatycznie kontaktuje się z pogotowiem ratunkowym usługi i komunikować się standardowych informacji do punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP).

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Do PSAP przesyłane są następujące informacje: typ pojazdu, liczba wykrytych w pojeździe pasażerów siedzących w środku, współrzędne GPS i numer VIN.
- Usługi połączeń alarmowych nie są dostępne we wszystkich krajach i regionach.
- Połączenia alarmowe można nawiązywać wyłącznie za pośrednictwem sieci komórkowych o odpowiednim sygnale.

## 6-2. Podstawowe informacje o awariach pojazdu

## Światła awaryjne



OMT19-5020

W przypadku awarii pojazdu lub wypadku drogowego itp. należy włączyć światła awaryjne, aby ostrzec inne pojazdy i uniknąć ewentualnego wypadku.

Naciśnij przełącznik światel awaryjnych, kierunkowskazy zaczną migać, a kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników zacznie migać w tym samym czasie.

Naciśnij przełącznik ponownie, a kierunkowskazy i kontrolka kierunkowskazów zgasną.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Światła awaryjne mogą działać nawet po wyłączeniu zasilania pojazdu.
- Światła awaryjne włączają się automatycznie po zadziałaniu poduszki powietrznej.
- Światła awaryjne włączają się, gdy prędkość pojazdu wyniesie 50 km/h lub więcej i ABS przejdzie w pełny cykl.

## UWAGA

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, nie włączaj światel awaryjnych częściej niż to konieczne, gdy silnik nie jest uruchomiony.

## Funkcja alarmu hamowania awaryjnego

W przypadku awaryjnego wciśnięcia pedału hamulca przy wyższej prędkości światła i kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników zaczynają szybko migać. Zwolnij pedał hamulca, naciśnij przełącznik światel awaryjnych lub wyłącz zasilanie pojazdu, a światła kierunkowskazów i kontrolka kierunkowskazów na zestawie wskaźników przestaną migać.

## Pasek odblaskowy



OMT19-5030

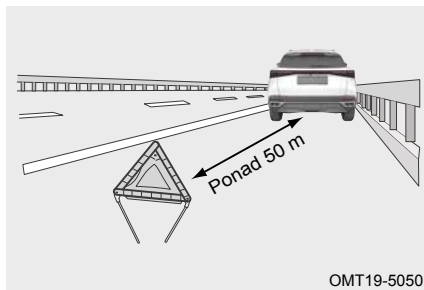
Pasek odblaskowy umieszczony jest w schowku w desce rozdzielczej.

W przypadku awarii pojazdu, wypadku drogowego itp., noś pasek odblaskowy skierowany na zewnątrz. Może on ostrzec inne pojazdy, aby uniknąć wypadków wtórnych.

## Trójkąt ostrzegawczy

Trójkąt ostrzegawczy znajduje się pod wykładziną bagażnika.

W przypadku awarii pojazdu lub wypadku drogowego itp. odblaskowe właściwości trójkąta ostrzegawczego mogą ostrzec inne pojazdy i pomóc w uniknięciu wtórnych wypadków.



OMT19-5050

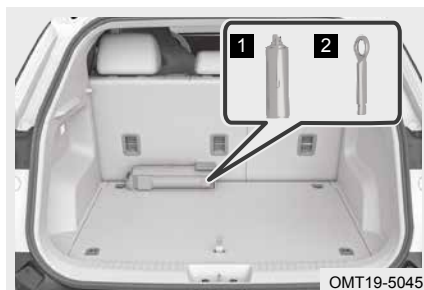
Umieścić trójkąt ostrzegawczy w odległości ponad 50 m za pojazdem na normalnej drodze.

Umieścić trójkąt ostrzegawczy w odległości ponad 150 m za pojazdem na autostradzie.

Umieścić trójkąt ostrzegawczy w odległości ponad 150 m za pojazdem w deszczu lub podczas kierowania.

## Narzędzia zapasowe

### Zapassowe narzędzia (płyn do naprawy opon)



OMT19-5045

**1** Płyn do naprawy opon automatycznych

**2** Oczko holownicze

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Niektóre modele są wyposażone w miernik ciśnienia w oponach, gaśnicę i apteczkę pierwszej pomocy.

## 6-3. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

### Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon)

Jeśli podczas jazdy zdarzą się przebicia opony, stopniowo zwolnij, chwyć kierownicę obiema rękami i kontynuuj jazdę prosto. Zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, nie blokując ruchu drogowego.

1. Przygotowania przed użyciem płynu do automatycznej naprawy opon.

Krok 1: Zatrzymaj pojazd na stabilnym, równym podłożu;

Krok 2: Zaciągnij hamulec postojowy i przesunij dźwignię zmiany biegów do pozycji P.

Krok 3: Wyłącz zasilanie pojazdu i włącz światła awaryjne.

Krok 4: Niech wszyscy wyjdą z pojazdu, zatrzymają się na poboczu i nie będą brali udziału w ruchu ulicznym;

Krok 5: Załóż kamizelkę odblaskową i ustaw trójkąt ostrzegawczy w odległości 50–150 m za pojazdem (w zależności od aktualnych warunków).

## UWAGA

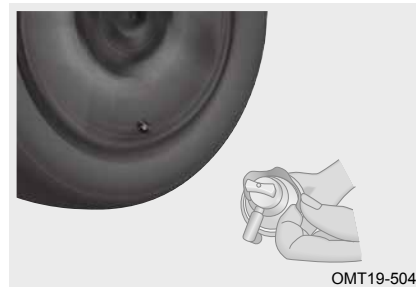
Nie kontynuuj jazdy z przebitą oponą. Nawet krótka jazda z przebitą oponą może spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.

2. Użyj płynu do automatycznej naprawy opon.



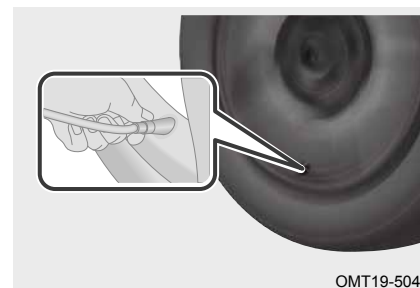
OMT19-5043

Krok 1: Otwórz klapę bagażnika, podnieś wykładzinę bagażnika i wyjmij płyn do naprawy opon;



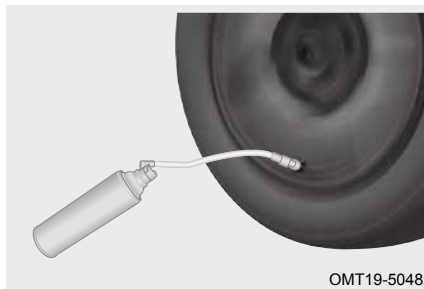
OMT19-5046

Krok 2: Przed użyciem dobrze wstrząśnij automatyczną pompą do opon, a następnie oderwij pasek bezpieczeństwa zaworu przyłączeniowego;

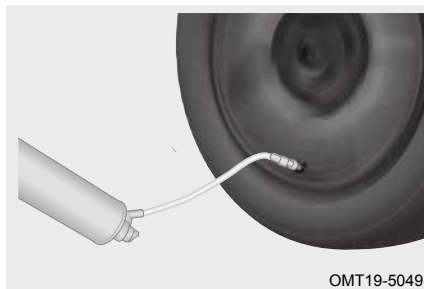


OMT19-5047

Krok 3: Dokręć zawór przyłączeniowy automatycznego płynu do naprawy opon do zaworu opony;



Krok 4: Obróć czerwony zawór zgodnie z ruchem wskazówek zegara i odwróć butelkę do góry dnem, aby rozpocząć pompowanie opony;



Krok 5: Po napełnieniu automatycznego systemu pompowania płynu do naprawy opon zamknij zawór, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i odkręć zawór zwrotny. Następnie natychmiast przejedź 10 km lub więcej, aby dokończyć naprawę. Udaj się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany opony tak szybko, jak to możliwe.

Uwaga: Po użyciu płynu do automatycznej naprawy opon pojazd może kontynuować nieprzerwaną jazdę przez 500 km lub dłużej. Przez pierwsze 10 km należy jechać z prędkością <80 km/h. Po 10 km należy kontynuować jazdę z normalną prędkością. Zaleca się jak najszybsze udanie się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany.


#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Przed użyciem płynu do automatycznej naprawy opon sprawdź datę ważności podaną na zbiorniku płynu, aby mieć pewność, że płyn zostanie użyty w terminie.
- Płyn do automatycznej naprawy opon jest produktem jednorazowego użytku (do jednego koła), można go nabyć w autoryzowanym serwisie.

#### OSTRZEŻENIE

- Unikaj kontaktu płynu do automatycznej naprawy opon ze skórą lub oczami oraz trzymaj go poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli mimo przebicia opony i wycieku powietrza nadal będziesz prowadzić pojazd, łatwo o jej wybuch, co zagraża Twojemu bezpieczeństwu.
- Płyn do automatycznej naprawy opon służy do naprawy przebitego bieżnika.
- Jeśli przed naprawą konieczne jest wyciągnięcie przebitego przedmiotu, należy pamiętać o delikatnym przesunięciu pojazdu tak, aby dziura w oponie była skierowana w dół, na godzinie 6, zanim napełni się oponę płynem do automatycznej naprawy opon.
- Jeśli podczas użytkowania płyn do automatycznej naprawy opon wyleje się na oponę lub felgę, należy spłukać ją czystą wodą lub przetrzeć szmatką. Jeśli płyn przypadkowo dostanie się do oczu, należy przemyć je czystą wodą i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Jeśli produkt jest używany w temperaturze otoczenia (-40°C - 0°C), należy go ogrzać do temperatury 0°C lub wyższej w ogrzewaczu w pojeździe, aby zwiększyć wydajność napełniania automatycznym płynem do naprawy opon.
- Skuteczna jest naprawa przebicia o średnicy ≤6 mm, w granicach której możliwe jest wyciągnięcie przebitego przedmiotu w celu naprawy; gdy średnica przebicia wynosi >6 mm, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Po użyciu płynu do automatycznej naprawy opon należy natychmiast przejechać pojazdem co najmniej 10 km. Nigdy nie zatrzymywać się i nie stać w miejscu. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu lub profesjonalnego warsztatu wulkanizacyjnego w celu naprawy i wymiany opony.
- Temperatura przechowywania płynu do automatycznej naprawy opon wynosi od -40°C do 70°C. Zabrania się przechowywania w pojeździe w bezpośrednim świetle słonecznym oraz kontaktu z otwartym ogniem. Należy upewnić się, że płyn jest bezpiecznie przechowywany w skrzynce narzędziowej, zgodnie z obowiązującymi przepisami, i nie należy go umieszczać w kabinie.

### Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka

Jeżeli podczas jazdy temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka i wskaźnik temperatury płynu chłodzącego silnika zbliża się do obszaru H lub czerwonego wskaźnika „” zapala się na zestawie wskaźników, zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu, z dala od jezdni.



Krok 1: Zatrzymaj pojazd na twardym równym podłożu;

Krok 2: Zaciągnij hamulec postojowy i przesunij dźwignię zmiany biegów w położenie P;

Krok 3: Wyłącz klimatyzację (kapanie wody z klimatyzacji po jej użyciu jest zjawiskiem normalnym).

Krok 4: Po kilku minutach postoju wyłącz zasilanie pojazdu i włącz światła awaryjne;

Krok 5: Przed otwarciem maski sprawdź, czy nie występuje wyciek pary lub płynu chłodzącego. Maskę otwieraj tylko wtedy, gdy nie występuje wyciek pary lub płynu chłodzącego, w przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzeń.

Krok 6: Sprawdź poziom płynu chłodzącego. Jeśli jest prawidłowy, przyczyną może być awaria wentylatora chłodnicy. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

Krok 7: Sprawdź poziom płynu chłodzącego. Jeśli jest niski, skontaktuj się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

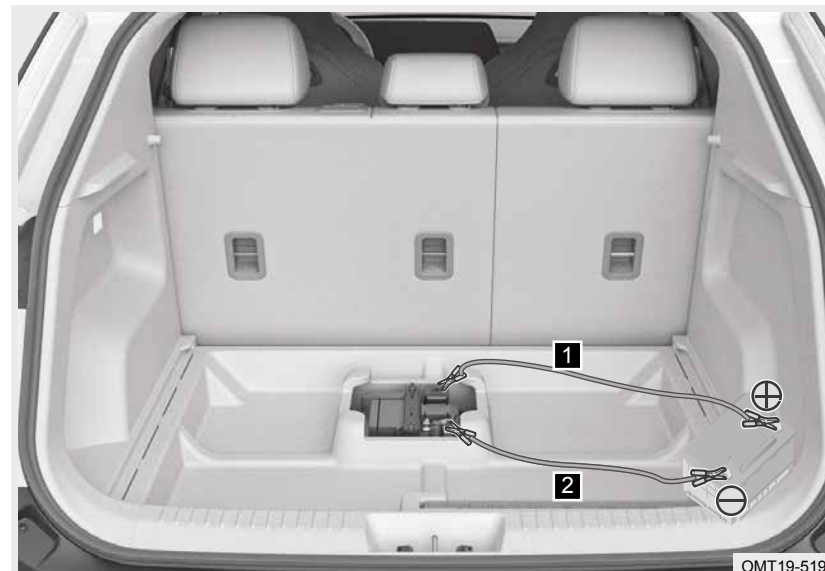
Jeżeli poziom płynu chłodzącego jest niski, można tymczasowo użyć wody. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany płynu chłodzącego.

#### UWAGA

Jeżeli silnik często się przegrzewa, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

### Jeśli bateria jest rozładowana

#### Rozruch



Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu i podłącz kable rozruchowe;

**1** Podłącz jeden koniec dodatniego kabla do dodatniego bieguna (+) akumulatora rozładowanego pojazdu, a drugi koniec do dodatniego bieguna (+) akumulatora pojazdu ratowniczego.

**2** Podłącz jeden koniec kabla ujemnego do ujemnego zacisku (-) akumulatora pojazdu ratowniczego, a drugi koniec do niemalowanej metalowej części rozładowanego pojazdu.

Krok 2: Uruchom silnik pojazdu ratowniczego, nieznacznie zwiększ obroty silnika i utrzymuj je przez około 5 minut, aby tymczasowo naładować akumulator rozładowanego pojazdu;

Krok 3: Jeżeli rozładowanego pojazdu nadal nie można uruchomić, sprawdź, czy kabel rozruchowy jest podłączony prawidłowo, a następnie naładuj akumulator;

Krok 4: Po uruchomieniu silnika w rozładowanym pojeździe, odłącz kable rozruchowe w odwrotnej kolejności niż przy podłączaniu (najpierw kabel ujemny, a następnie kabel dodatni).

**⚠ UWAGA**

- Nie uruchamiaj pojazdu za pomocą kabli rozruchowych, jeśli nie masz pewności, że napięcie akumulatora wymagane do rozruchu za pomocą kabli rozruchowych wynosi 12–13 V.
- Jeśli akumulator często rozładowuje się, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
- Ujemnego bieguna akumulatora pojazdu ratowniczego nie należy podłączać bezpośrednio do ujemnego bieguna akumulatora rozładowanego pojazdu.
- Podczas podłączania i odłączania przewodów rozruchowych należy uważać, aby nie zaplątały się one w wentylator, pasek itp.
- Upewnij się, że kable rozruchowe są prawidłowo podłączone i zachowaj odpowiednią odległość między zaciskami, aby zapobiec ich stykaniu się ze sobą lub z innymi metalowymi częściami pojazdu.
- Przed wyłączeniem zasilania pojazdu lub jego zamknięciem należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne pojazdu są wyłączone, aby zapobiec niemożności normalnego uruchomienia pojazdu z powodu rozładowania akumulatora.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Należy używać wskazanych kabli rozruchowych.
- Nie palić tytoniu, nie używać zapalek, zapalniczek ani otwartego ognia w pobliżu akumulatora.
- Jeśli nie masz pewności, jak postępować zgodnie z procedurą, zdecydowanie zalecamy skorzystanie z pomocy profesjonalnego serwisanta lub autoryzowanego serwisu.

**Wymiana baterii**

OMT19-5200

- Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu. Krok 2: Otwórz maskę;  
 Krok 3: Odłącz przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora;  
 Krok 4: Odłącz przewód od dodatniego (+) zacisku akumulatora;  
 Krok 5: Wyjmij uchwyt baterii i baterię;

Krok 6: Zainstaluj nową baterię o takich samych parametrach jak używana.

Krok 7: Zainstaluj nową baterię prawidłowo, wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż podczas jej wyjmowania.

**🌿 OCHRONA ŚRODOWISKA**

Akumulator zawiera kwas, który jest trujący i żrący. Należy postępować z nim zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

**⚠ UWAGA**

Podczas wyjmowania baterii należy zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu metalowego narzędzia z oboma zaciskami akumulatora lub jednoczesnego dotknięcia zacisków dodatnich (+) akumulatora i korpusu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie pozostawiaj baterii w zasięgu dzieci.
- Nie palić tytoniu, nie używać zapalek, zapalniczek ani otwartego ognia w pobliżu akumulatora.
- Podczas pracy zawsze noś rękawice i okulary ochronne, ponieważ akumulator zawiera kwas, który jest trujący i żrący. Nie obciążaj akumulatora.
- W przypadku rozlania kwasu na skórę lub ubranie, należy natychmiast zneutralizować go wodą alkaliczną (np. mydłem), a następnie spłukać czystą wodą. W razie potrzeby natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu**

Jeśli nie możesz normalnie uruchomić pojazdu, najpierw upewnij się, czy wykonałeś prawidłową procedurę uruchamiania i sprawdź, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa.

■ Prędkość rozrusznika jest zbyt niska, ale pojazdu nie można uruchomić normalnie

Krok 1: Sprawdź, czy zaciski akumulatora są dobrze dokręcone i czyste;

Krok 2: Włącz światła przednie. Jeśli światło jest słabe, oznacza to, że akumulator jest rozładowany. Spróbuj uruchomić silnik za pomocą kabli rozruchowych;

Krok 3: Spróbuj ponownie uruchomić silnik. Jeśli nadal nie można go uruchomić prawidłowo, układ rozruchowy może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

■ Prędkość rozrusznika jest normalna, ale pojazd nie może normalnie uruchomić się Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu lub przełącz go w tryb ACC i spróbuj ponownie uruchomić silnik;

Krok 2: Jeśli nadal nie można normalnie uruchomić silnika, może to być spowodowane nadmiernym zużyciem paliwa w cylindrze z powodu wielokrotnego uruchamiania. Wyłącz pojazd i spróbuj ponownie uruchomić silnik po kilku minutach.

Krok 3: Spróbuj ponownie uruchomić silnik. Jeżeli nadal nie możesz uruchomić silnika normalnie, skontaktuj się natychmiast z autoryzowaną stacją serwisową w celu dokonania kontroli i naprawy.

**⚠ UWAGA**

- Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika, rozruch nie powinien trwać dłużej niż 15 sekund za każdym razem.
- Jeżeli występują trudności z uruchomieniem pojazdu lub pojazd często gaśnie, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu i naprawy.

**6-4. Holowanie****Hak holowniczy (jeśli jest w wyposażeniu)**

Podczas holowania przyczepy należy używać odpowiedniego haka holowniczego. Zaleca się użycie oryginalnego haka. Aby zapewnić płynne holowanie, należy używać oryginalnego otworu wywierconego przez producenta pojazdu. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z profesjonalnym serwisantem.

**Punkt mocowania haka holowniczego**

OMT19-5201

Obciążenie pionowe: maksymalnie 75 kg.

Maksymalny dopuszczalny zwis tylny 978,8 mm.

Pozioma siła pociągowa 1000 kg.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Podczas holowania nie należy używać następujących systemów bezpieczeństwa (mogą one zostać automatycznie wyłączone w przypadku użycia oryginalnego haka holowniczego):

- System monitorowania martwego pola (BSM)
- System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)
- System wspomagania parkowania (tył)

Szczegółowe informacje dotyczące procesu instalacji można uzyskać w autoryzowanym serwisie.

Hak holowniczy może być używany, gdy pojazd ciągnie inny, który nie jest sprawny technicznie.

**⚠ UWAGA**

Uszkodzenia powstałe na skutek holowania przyczepy nie są objęte gwarancją.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

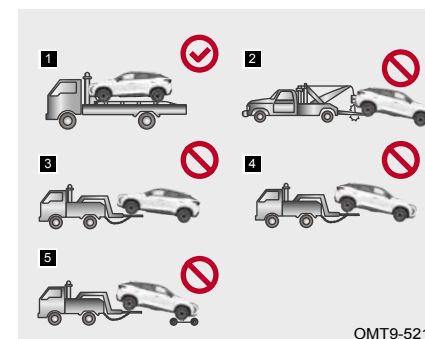
Podczas holowania należy używać oryginalnego haka holowniczego. Nie należy próbować używać innych typów haków holowniczych.

**Pojazd holowniczy**

Jeśli pojazd wymaga holowania, zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi klienta lub profesjonalnym działem holowania, ewentualnie zwrócenie się o pomoc do swojego ubezpieczyciela.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
- Aby przetransportować pojazd, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie holuj pojazdu wyłącznie za pomocą lin lub łańcuchów przez inne pojazdy.

**Korzystanie z przyczepy platformowe**

OMT9-5210

Do załadunku pojazdu należy użyć platformowego pojazdu ratowniczego **1**.

Środki ostrożności podczas holowania pojazdów są następujące:

- Holuj z czterema kołami uniesionymi nad ziemię. Nie stosuj metody ratunkowej **2 3 4 5** pokazanej na rysunku.
- Przed holowaniem należy zmienić położenie skrzyni biegów na N, włączyć światła awaryjne i zamknąć drzwi.
- Podczas holowania nikomu nie wolno siedzieć w pojeździe biorącym udział w wypadku.

**⚠ UWAGA**

Nie należy przemieszczać pojazdu przy użyciu wózka widłowego, jeśli pojazd jest uszkodzony.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas wciągania pojazdu na platformę pojazdu ratowniczego za przyczepą nie mogą znajdować się żadne osoby ani przedmioty, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub śmierci.
- Pojazd można odholować z miejsca zdarzenia tylko wtedy, gdy nie występuje zagrożenie bezpieczeństwa. Jeśli akumulator pojazdu jest zdeformowany, przecieka, dymi itp., należy najpierw wyeliminować zagrożenie bezpieczeństwa.

**Montaż zaczepu holowniczego****Przedni zaczep holowniczy**

OMT19-5230

Krok 1: Za pomocą śrubokręta z końcówką owiniętą taśmą zdejmij osłonę otworu przedniego zaczepu holowniczego;

Krok 2: Zamontuj zaczep holowniczy w otworze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie mocno dokręć go kluczem do śrub kół.

**Oczko holownicze tylne**

OMT19-5240

Krok 1: Za pomocą śrubokręta z przyklejonej końcówką zdejmij osłonę tylnego otworu holowniczego.

Krok 2: Zamontuj zaczep holowniczy w otworze zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie mocno dokręć go kluczem do śrub kół.

**⚠ UWAGA**

- Używaj wyłącznie określonego zaczepu holowniczego. W przeciwnym razie pojazd może zostać uszkodzony.
- Linkę holowniczą lub drążek holowniczy można zamontować tylko wtedy, gdy zamontowany jest zaczep holowniczy.
- Podczas holowania należy prowadzić pojazd powoli i płynnie. Uderzenie spowodowane nadmiernym naprężeniem może spowodować uszkodzenie pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo zamontowany. W przeciwnym razie zaczep holowniczy może się poluzować podczas holowania, co może spowodować wypadek, śmierć lub poważne obrażenia.

**Holowanie awaryjne**

Jeśli samochód ciężarowy z platformą nie jest dostępny podczas holowania, pojazd można tymczasowo odholować za pomocą haka holowniczego. Należy to robić wyłącznie na utwardzonych drogach, na krótkich dystansach i z niską prędkością.

Podczas korzystania z haka holowniczego kierowca musi siedzieć w holowanym pojeździe, aby móc obsługiwać kierownicę i pedał hamulca. Koła pojazdu, układ napędowy, oś, układ kierowniczy i układ hamulcowy muszą być w dobrym stanie.

Przed rozpoczęciem holowania awaryjnego zwolnij hamulec postojowy (szczegóły dotyczące awaryjnego zwalniania hamulca postojowego znajdują się w części „Układ hamulcowy”), przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie N i przełącz zasilanie pojazdu w tryb ACC lub ON.

**⚠ UWAGA**

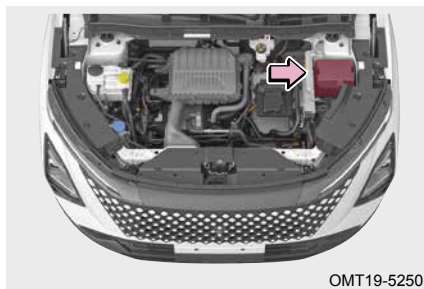
- Nie należy wykonywać holowania awaryjnego przez dłuższy czas.
- Przymocuj linę holowniczą, łańcuch lub dźwignię do zaczepu holowniczego pojazdu.
- Nigdy nie holuj pojazdu cięższego od tego pojazdu, w przeciwnym razie pojazd może ulec uszkodzeniu.
- Obaj kierowcy muszą znać procedurę holowania, w przeciwnym razie nie będą mogli wykonywać prac holowniczych.
- Holuj pojazd możliwie najprościej, nie holuj pojazdu z boku, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.
- Jeśli silnik nie zostanie uruchomiony, system wspomagania nie będzie działał, przez co hamowanie i kierowanie będą trudniejsze niż zwykle. Dlatego prosimy o ostrożną obsługę.
- Zdecydowanie zalecamy skorzystanie z pomocy profesjonalnego serwisanta lub autoryzowanej stacji obsługi.
- Jeśli holowany pojazd nadal nie może ruszyć, nie należy kontynuować holowania na siłę, aby uniknąć wtórnych uszkodzeń pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Aby uniknąć obrażeń ciała, osoby inne niż kierowca powinny trzymać się z dala od holowanego pojazdu.
- Podczas holowania pojazdu należy unikać gwałtownego ruszania z miejsca lub wykonywania gwałtownych manewrów, które mogłyby wyrzucić nadmierną siłą na zaczep holowniczy, linkę, łańcuch lub dźwignię. Zaczep holowniczy, linka, łańcuch lub dźwignia mogą pęknąć i spowodować uszkodzenie pojazdu lub poważne obrażenia ciała.

**6-5. Bezpiecznik****Skrzynka bezpieczników**

Bezpieczniki służą do ochrony podzespołów i obwodów elektrycznych przed zwarciem lub przeciążeniem. Jeśli bezpiecznik się przepali, chronione podzespoły i systemy nie będą działać prawidłowo.

**Skrzynka bezpieczników w komorze przedniej**

OMT19-5250

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego zacisku akumulatora.

Krok 3: Zdejmij pokrywę przedniej skrzynki bezpieczników, aby sprawdzić lub wymienić bezpiecznik.

**Skrzynka bezpieczników deski rozdzielczej**

OMT19-5260

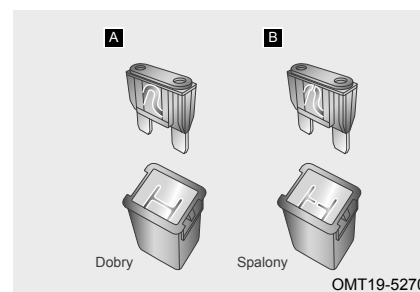
Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego zacisku akumulatora.

Krok 3: Zdejmij lewą dolną osłonę deski rozdzielczej, aby sprawdzić lub wymienić bezpiecznik.

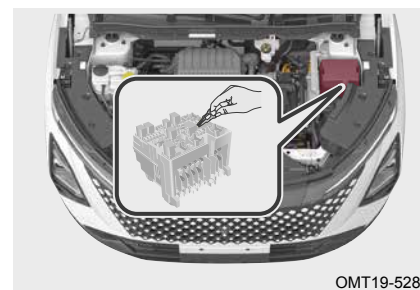
**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

- Sprawdź podejrzewane bezpieczniki zgodnie z układem skrzynki bezpieczników i przełączników.
- Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, należy zachować ostrożność podczas demontażu/montażu dolnej lewej osłony deski rozdzielczej. W razie potrzeby prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją serwisową.
- Skrzynka bezpieczników musi być czysta, należy chronić ją przed wilgocią podczas otwierania, gdyż brud i wilgoć mogą uszkodzić układ elektryczny.

**Sprawdzić bezpiecznik**

**A** Dobry bezpiecznik.

**B** Przepalony bezpiecznik.

**Wymiana bezpiecznika**

OMT19-5280

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu.

Krok 2: Sprawdź bezpieczniki zgodnie z układem skrzynki bezpieczników i przełączników.

Krok 3: Wyjmij podejrzany bezpiecznik za pomocą specjalnego narzędzia.

Krok 4: Sprawdź, czy bezpiecznik jest przepalony. Jeśli nie masz pewności, czy bezpiecznik jest przepalony, wymień podejrzany bezpiecznik na zapasowy o takim samym natężeniu prądu. Natężenie prądu można sprawdzić na schemacie wewnątrz pokrywy skrzynki bezpieczników.

**📖 ZAPOZNAĆ SIĘ**

Jeśli nie masz zapasowego bezpiecznika, w nagłych wypadkach możesz użyć bezpiecznika o tej samej specyfikacji, który jest używany w innych, mniej ważnych urządzeniach elektrycznych. Lepiej jest kupić zestaw zapasowych bezpieczników i umieścić je w pojeździe na wypadek awarii.

**⚠ UWAGA**

- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynek bezpiecznikowych.
- Montuj wyłącznie bezpiecznik o takim samym natężeniu prądu, jak używany. Nigdy nie zastępuj bezpiecznika przewodem, nawet tymczasowo. W przeciwnym razie może to spowodować poważne uszkodzenie urządzeń elektrycznych, a nawet pożar.

**KONSERWACJA****7-1. Naprawa i konserwacja**

Naprawa i konserwacja ..... 226

Autoryzowana stacja obsługi  
jest dostępna ..... 226Odczytywanie informacji  
o kodzie identyfikacyjnym  
pojazdu ..... 227

Kontrola bezpieczeństwa ... 227

**7-2. Normalna konserwacja**

Normalna konserwacja ..... 228

Sprawdzanie poziomu  
oleju ..... 229Sprawdzanie poziomu płynu  
przekładniowego ..... 230Sprawdzanie poziomu płynu  
hamulcowego ..... 230Sprawdzanie poziomu płynu  
chłodzącego ..... 231Sprawdzanie chłodnicy  
i skraplacza ..... 232Sprawdzanie paska  
napędowego ..... 233

Sprawdzanie opon ..... 233

Rotacja opon ..... 235

Sprawdzanie baterii ..... 235

Sprawdzanie filtra  
klimatyzacji ..... 236Sprawdzanie płynu do  
spryskiwaczy ..... 236

Sprawdzanie wycieraczek .. 237

**7-3. Regularna konserwacja**Harmonogram  
konserwacji ..... 239

Dane techniczne ..... 245

## 7-1. Naprawa i konserwacja

## Naprawa i konserwacja

Wyróżnia się dwa rodzaje napraw i konserwacji: standardową konserwację, którą mogą wykonywać klienci, oraz planową konserwację, inspekcję i naprawę, którą musi wykonywać autoryzowana stacja serwisowa.

Szczegółowe informacje na temat regularnej konserwacji, przeglądów i metod napraw znajdują się w sekcji „Regularne przeglądy” w tej sekcji. Regularne przeglądy mogą pomóc w odpowiednim zidentyfikowaniu i wyeliminowaniu potencjalnych zagrożeń, zapobiegając awariom. Planowe przeglądy pojazdu są niezbędne. Należy ściśle przestrzegać harmonogramu przeglądów zawartego w „Instrukcji obsługi”, aby zapewnić pojazdowi optymalną wydajność i dobre warunki eksploatacji, a tym samym skutecznie wydłużyć jego żywotność.

Proszę używać zalecanego płynu, w przeciwnym razie pojazd może ulec uszkodzeniu.

## Autoryzowana stacja obsługi jest dostępna

## Autoryzowana stacja obsługi

Tylko części i materiały OEM mogą wydłużyć żywotność Twojego pojazdu. Dostarczamy części OEM wyłącznie do autoryzowanych stacji serwisowych na całym świecie. Dlatego możemy używać wyłącznie części OEM pochodzących z autoryzowanych stacji serwisowych.

Autoryzowany serwis oferuje profesjonalną obsługę. Pamiętaj, że autoryzowany serwis zna Twój pojazd najlepiej i dysponuje profesjonalnymi technikami oraz częściami OEM, aby wykonać usługę na najwyższym poziomie.

 OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyty olej silnikowy, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, akumulatory i opony należy utylizować wyłącznie za pośrednictwem wykwalifikowanych firm zajmujących się utylizacją odpadów lub po konsultacji z producentem. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi ani usuwać do miejskiej sieci kanalizacyjnej.

## Zakres usług

Udając się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu pojazdu, upewnij się, że masz przy sobie wszystkie wymagane dokumenty. Gwarancja nie obejmuje wszystkich prac. Aby uzyskać szczegółowe informacje o kosztach, skonsultuj się z doradcą serwisowym. Prowadź dokumentację serwisową pojazdu. Zazwyczaj jest ona cennym źródłem informacji.

Przygotuj listę usterek pojazdu i konkretnych czynności serwisowych. Jeśli miałeś wypadek lub któryś z serwisowanych elementów nie jest wymieniony w dokumentacji serwisowej, poinformuj o tym swojego doradcę serwisowego.

Jeśli wymieniasz wiele pozycji serwisowych i musisz odebrać pojazd tego samego dnia, skontaktuj się ze swoim doradcą, aby ustalić kolejność priorytetów tych pozycji.

## Odczytywanie informacji o kodzie identyfikacyjnym pojazdu

Informacje o kodzie identyfikacyjnym pojazdu można odczytać poprzez zainstalowanie urządzenia do diagnostyki usterek, wykorzystywanego podczas przeglądów i konserwacji.

Nie należy instalować w złączu żadnych innych elementów elektrycznych poza urządzeniem diagnostycznym. Może to spowodować nieoczekiwane problemy, takie jak negatywny wpływ na elektronikę lub uszkodzenie akumulatora.

## Kontrola bezpieczeństwa

Lepiej jest wykonać kontrolę bezpieczeństwa przed rozpoczęciem jazdy pojazdem, co zwiększy bezpieczeństwo i przyjemność z jazdy.

 OSTRZEŻENIE

Podczas kontroli pojazdu nie należy go uruchamiać.

Codzienna kontrola
Sprawdź, czy powierzchnia lakieru nie jest porysowana, klosz lampy nie jest uszkodzony, nadwozie nie jest przechylone, czy śruby kół nie są poluzowane lub nie brakuje ich, czy nie ma wycieku wody/oleju z podwozia, czy drzwi/maska/tylnie drzwi/szyba nie są uszkodzone.
Sprawdź, czy poziom oleju silnikowego, płynu hamulcowego, płynu chłodzącego i płynu do spryskiwaczy jest prawidłowy.
Sprawdź ciśnienie i stan zimnych opon (takich jak: zużycie, pęcznienie, pęknięcia, uszkodzenia mechaniczne itp.). Sprawdź również koło zapasowe.
Sprawdź, czy klamry pasów bezpieczeństwa są dobrze zapięte. Upewnij się, że pasy nie są zużyte ani przetarte.
Sprawdź, czy oświetlenie świeci prawidłowo.
Sprawdź, czy wskazania miernika są prawidłowe.

Miesięczny przegląd
Wyczyść powierzchnię pojazdu, wewnętrzną stronę maski silnika (kurz na powierzchni chłodnicy i skraplacza oraz resztki oleju na korpusie silnika), wnętrze pojazdu i bagażnik.
Sprawdź, czy nie ma wycieków z podzespołów, rur, węży i zbiorników; Sprawdź, czy akumulator i kabel nie są skorodowane lub poluzowane; Sprawdź, czy obwody nie są uszkodzone, poluzowane lub odłączone; Sprawdź, czy nie doszło do wycieku wody/oleju.
Sprawdź, czy klimatyzacja działa prawidłowo.
Sprawdź, czy hamulec postojowy działa prawidłowo.
Sprawdź, czy masz zapasowe bezpieczniki i narzędzia (takie jak podnośnik, klucz do śrub kół itp.).

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyty olej silnikowy, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, akumulatory i opony mogą być utylizowane wyłącznie przez wykwalifikowane firmy zajmujące się utylizacją odpadów lub skonsultowane z producentami w celu uzyskania informacji na temat ich utylizacji. Nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi ani odprowadzać do kanalizacji publicznej.

## 7-2. Normalna konserwacja

### Normalna konserwacja

Jeśli wykonujesz czynności konserwacyjne samodzielnie, koniecznie postępuj zgodnie z procedurami konserwacyjnymi przedstawionymi w tej sekcji.

W tej sekcji wymieniono jedynie proste instrukcje dotyczące konserwacji, które mogą być wykonywane przez klientów. Niemniej jednak wiele elementów nadal wymaga konserwacji przez wykwalifikowanych techników, którzy dysponują specjalistycznymi narzędziami.

### UWAGA

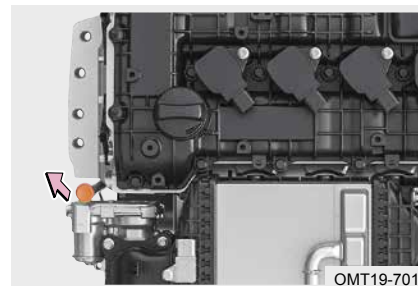
- Przed zamknięciem maski sprawdź, czy nie pozostały jakieś narzędzia lub szmatki.
- Nie należy jeździć pojazdem z wyjętym filtrem powietrza, gdyż może to spowodować nadmierne zużycie silnika.
- Prawidłowo dolej płynu do odpowiedniego poziomu. W przypadku rozchlapania płynu na pojeździe, należy natychmiast zmyć go wilgotną szmatką, aby uniknąć uszkodzenia lakierowanej powierzchni.

### OSTRZEŻENIE

- Jeżeli silnik jest bardzo gorący, nie otwieraj korka zbiornika płynu chłodzącego, aby uniknąć poparzenia.
- Podczas pracy silnika należy trzymać ręce, odzież i narzędzia z dala od pasków napędowych silnika i wentylatora chłodzącego.
- Nie palić w pobliżu wlewu paliwa ani akumulatora, gdyż może to spowodować iskrzenie lub powstanie otwartego ognia, co może doprowadzić do pożaru.
- W elektronicznym układzie zapłonowym występuje wysokie napięcie. Nie dotykaj tych elementów, gdy silnik pracuje lub pojazd jest włączony.
- Zaraz po jeździe silnik, chłodnica, kolektor wydechowy i głowica cylindra będą bardzo gorące, dlatego nigdy ich nie dotykaj. Unikaj wciągania luźnych ubrań przez wentylator i powodowania obrażeń ciała, ponieważ wentylator chłodzący może w każdej chwili automatycznie się uruchomić.

## Sprawdzanie poziomu oleju

### Sprawdzanie oleju silnikowego



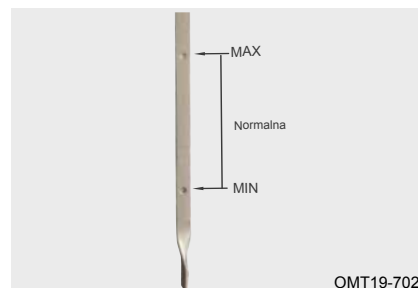
Gdy silnik zgaśnie i ostygnie, sprawdź poziom oleju za pomocą bagnetu.

Krok 1: Rozgrzej silnik, a następnie zatrzymaj pojazd na równym podłożu. Odczekaj około 5 minut po wyłączeniu silnika;

Krok 2: Otwórz maskę silnika, wyciągnij bagnet i wytrzyj go czystą szmatką;

Krok 3: Równomiernie i powoli wsuń bagnet do dołu;

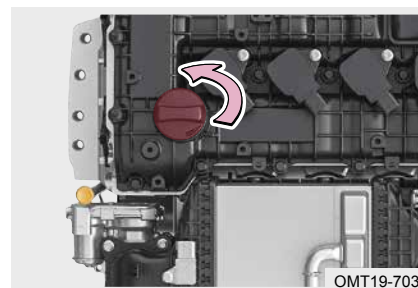
Krok 4: Pozostaw pojazd w takim stanie przez około 3 sekundy, ponownie wyciągnij bagnet i sprawdź, czy poziom oleju jest prawidłowy.



Podłóż szmatkę pod bagnet, aby zapobiec rozlaniu oleju na silnik lub nadwozie pojazdu.

Nie sprawdzaj poziomu oleju od razu po rozgrzaniu silnika. Odczekaj, aż olej powróci do dolnej części silnika.

### Dolewanie oleju silnikowego



Krok 1: Aby otworzyć korek wlewu oleju silnikowego, należy go przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara;

Krok 2: Za pomocą lejka kilkakrotnie dolej niewielką ilość oleju silnikowego i ponownie sprawdź poziom oleju za pomocą bagnetu;

Krok 3: Gdy poziom oleju osiągnie odpowiedni zakres, dokręć korek wlewu oleju silnikowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie wyrzucaj zużytego oleju silnikowego i filtra do odpadów domowych, nie wylewaj go do kanalizacji ani nie rozlewaj na ziemię. W przeciwnym razie może to spowodować poważne zanieczyszczenie środowiska. Postępuj z nim zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

### ZAPOZNAĆ SIĘ

Wnętrza różnią się w zależności od wymagań rynkowych. Prosimy zapoznać się z rzeczywistym pojazdem.

### UWAGA

- Nie należy wlewać zbyt dużej ilości oleju, gdyż może to spowodować uszkodzenie silnika.
- Można stosować wyłącznie zalecany olej silnikowy. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient na własne ryzyko.
- Jeżeli podczas uzupełniania oleju na powierzchnię silnika przypadkowo rozleje się olej, przed dokręceniem korka wlewu oleju silnikowego należy oczyścić rozlany olej płótnem i innymi narzędziami.
- Korka wlewu oleju silnikowego nie można odwrócić po jego odkręceniu, aby zapobiec błędnej ocenie poziomu oleju spowodowanej cofaniem się oleju lub przepelnieniu się oleju przepływającego przez pierścień uszczelniający po ponownym montażu, co stwarza iluzję wycieku oleju z korka wlewu oleju silnikowego.

### Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego

Sprawdzanie, uzupełnianie i wymiana płynu przekładniowego powinny być wykonywane przez specjalistów. Prosimy o kontakt z autoryzowaną stacją serwisową.

### Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego



OMT19-7040

Poziom płynu hamulcowego powinien znajdować się pomiędzy znakami „MIN” i „MAX”. Jeśli poziom jest na poziomie „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu hamulcowego i natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

### UWAGA

- Ponieważ płyn hamulcowy jest bardzo chłonny, nie należy pozostawiać korka zbiornika płynu hamulcowego otwartego przez dłuższy czas.
- Można stosować wyłącznie zalecany płyn hamulcowy. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient na własne ryzyko.
- Jeżeli płyn hamulcowy dostanie się na lakierowaną powierzchnię nadwozia pojazdu, należy usunąć go wilgotną gąbką lub zmyć wodą, aby uniknąć korozji części lub lakierowanej powierzchni.

### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie dopuść do kontaktu płynu hamulcowego ze skórą ani oczami. Jeśli płyn hamulcowy dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj to miejsce dużą ilością wody. W razie potrzeby natychmiast wezwij pomoc medyczną.

### Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

#### Sprawdzanie płynu chłodzącego



OMT19-7050

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się między znakami „MIN” i „MAX”. Jeśli poziom jest na poziomie „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu chłodzącego i natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu sprawdzenia i naprawy.

#### Dodawanie płynu chłodzącego

Krok 1: Gdy silnik jest zimny, otwórz korek zbiornika płynu chłodzącego i dolej płynu chłodzącego, aż osiągnie on poziom „MAX”.

Krok 2: Uruchom silnik i pozwól mu pracować do normalnej temperatury. Stałe obserwuj poziom płynu chłodzącego w zbiorniku. Jeśli spadnie poniżej znaku „MIN”, dolej płynu chłodzącego do odpowiedniego poziomu, aż poziom płynu chłodzącego nie spadnie ponownie;

Krok 3: Wyłącz silnik i po ostygnięciu sprawdź, czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy. Jeśli nie, powtórz powyższe czynności, aż poziom będzie prawidłowy;

Krok 4: Załóż korek zbiornika płynu chłodzącego.

**⚠ UWAGA**

- Jeżeli poziom płynu chłodzącego spada gwałtownie, sprawdź, czy w chłodnicy, przewodzie wodnym i pompie wodnej nie ma wycieków.
- Można używać wyłącznie zalecanego płynu chłodzącego. W przeciwnym razie wszelkie bezpośrednie i pośrednie straty ponosi klient.
- Nie stosuj płynu chłodzącego złej jakości, ponieważ silnik podczas pracy nagrzewa się nadmiernie, a gorszy płyn chłodzący nie zapewni odpowiedniego chłodzenia i ochrony przed korozją.
- W rejonach o zimnym klimacie należy zastąpić go 100% roztworem płynu niezamarzającego.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Gdy silnik się nagrzewa lub staje się gorący, układ chłodzenia znajduje się pod wysokim ciśnieniem. W takim przypadku nigdy nie otwieraj korka zbiornika płynu chłodzącego, ponieważ wydobywająca się para może spowodować oparzenia.
- Płyn chłodzący jest trujący, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby nie spryskać nim żadnej części pojazdu, ciała ani podłoża podczas dolewania płynu chłodzącego. W przypadku przypadkowego kontaktu płynu chłodzącego ze skórą lub oczami, należy przemyć je dużą ilością wody. W razie potrzeby natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza**

Po pewnym czasie eksploatacji pojazdu, przednia powierzchnia skraplacza i chłodnicy może zostać zablokowana owadami, liśćmi i innymi przedmiotami, co może wpłynąć na działanie klimatyzacji i układu chłodzenia, powodując nieprawidłowe działanie klimatyzacji i przegrzanie układu chłodzenia. W takim przypadku konieczne jest wyczyszczenie chłodnicy i skraplacza.

**Skraplacz:** Wyczyść skraplacz, przedmuchiując chłodnicę sprężonym powietrzem od tyłu do przodu, gdy silnik jest wyłączony i stygnie.

**Chłodnica:** Zaleca się coroczne czyszczenie powierzchni chłodnicy. Po wyłączeniu i ostygnięciu silnika, należy użyć sprężonego powietrza lub wody do oczyszczenia żeber chłodnicy i usunięcia owadów, liści itp. Ciśnienie powietrza i wody nie powinno przekraczać 150 kPa. W przeciwnym razie żeberka chłodnicy mogą ulec uszkodzeniu.

**⚠ UWAGA**

- Materiał, z którego wykonane są żebra chłodnicy, charakteryzuje się dobrą przewodnością cieplną, co pozwala na chłodzenie płynu chłodzącego. Nie należy szczotkować żeber, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie, co wpłynie na efekt chłodzenia.
- Nie spryskuj wodą rozgrzanej chłodnicy, gdy silnik jest gorący, w przeciwnym razie powstająca para o wysokiej temperaturze może spowodować obrażenia ciała. Czyść chłodnicę po wyłączeniu i schłodzeniu silnika.

**Sprawdzanie paska napędowego**

Pasek napędowy z czasem się rozciąga, a jeśli jego napięcie nie jest wystarczające, może to spowodować uszkodzenie pojazdu, dlatego konieczne jest regularne sprawdzanie napięcia paska.



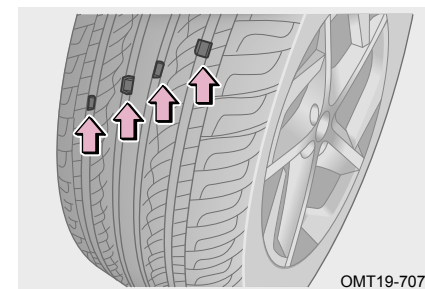
Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu;

Krok 2: Przekręć pasek palcami, aby sprawdzić kąt obrotu paska;

Krok 3: Jeżeli kąt obrotu jest większy niż 90°, należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Sprawdzając napięcie paska napędowego, wyłącz silnik i poczekaj, aż go ostygnie, aby mieć pewność, że pasek silnika nie porusza się gwałtownie.

**Sprawdzanie opon**

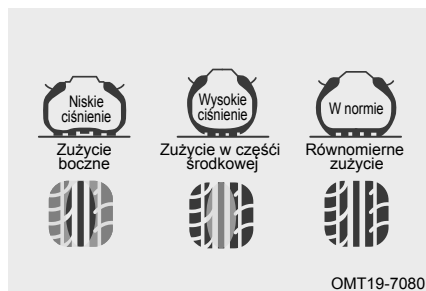
Sprawdź bieżnik opony, sprawdzając jego zużycie. Gdy zużycie osiągnie granicę, bieżnik będzie znajdował się w tej samej płaszczyźnie co pas zużycia. W takim przypadku osiągi i bezpieczeństwo opony zostaną poważnie ograniczone i konieczna będzie jej wymiana.

**♻ OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zawsze ostrożnie utylizuj zużytą oponę. Należy postępować z nią zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

■ Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku skutkującego śmiercią lub poważnymi obrażeniami:

1. Nie należy używać opon, które były używane w innym pojeździe.
2. Nie mieszaj opon z innymi wyraźnie różne zużycie bieżnika.
3. Nie używaj opon, jeśli nie wiesz, jak były używane wcześniej.
4. Nie należy mieszać opon o różnych wzorach, różnych producentów, różnych modeli lub bieżników
5. Nie należy mieszać opon o różnej konstrukcji (np. radialnych, diagonalnych z opasaniem lub diagonalnych).
6. Prędkościomierz może być wadliwy ze względu na rozmiar opony. Jeśli rozmiar (średnica) opony różni się od oryginalnej, prędkość nie będzie wskazywana prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku. Utrata danych w wyniku takiego wypadku nie jest objęta gwarancją.



Nieprawidłowe ciśnienie w oponach prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa, skrócenia żywotności opon i zmniejszenia stabilności pojazdu. Dlatego należy jeździć pojazdem z prawidłowym ciśnieniem w oponach (informacje dotyczące ciśnienia w oponach znajdują się na etykiecie z wartościami ciśnienia w oponach na słupku B po stronie kierowcy). Jeśli ciśnienie w zimnych oponach jest wyższe niż zalecane lub stosowane jest ekonomiczne ciśnienie w oponach, komfort jazdy ulegnie odpowiedniemu obniżeniu. Dostosuj ciśnienie do swoich potrzeb.

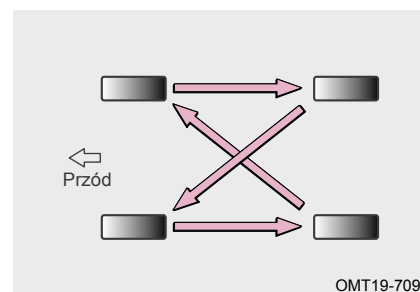
■ Pamiętaj o utrzymaniu prawidłowego ciśnienia w oponach. W przeciwnym razie mogą wystąpić następujące sytuacje, prowadzące do śmierci lub poważnych obrażeń:

1. Nadmierne zużycie.
2. Niewłaściwe prowadzenie.
3. Nierównomierne zużycie.
4. Słabe uszczelnienie stopki opony.
5. Deformacja koła lub oddzielenie się opony.
6. Możliwość wybuchu opony na skutek przegrzania.
7. Większe prawdopodobieństwo uszkodzenia opon z powodu złego stanu drogi.

### ⚠ UWAGA

- Z biegiem czasu jazdy normalne jest, że ciśnienie w oponach wzrasta.
- Jeśli oponę trzeba często pompować, należy jak najszybciej udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania kontroli i naprawy.
- Jeśli opona często przecieka lub nie można jej odpowiednio naprawić z powodu przecięcia lub innych uszkodzeń, należy ją wymienić.
- Użyj manometru do sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach. Wizualna kontrola opony może spowodować błędny pomiar ciśnienia.
- Jeśli podczas jazdy dojdzie do wycieku powietrza, nie kontynuuj jazdy. Nawet krótka jazda może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony.
- Pamiętaj o prawidłowym założeniu kapturek na zawory opon. W przeciwnym razie brud może dostać się do rdzenia zaworu i spowodować zatkanie. W przypadku zgubienia kapturek załóż nowe jak najszybciej.

### Rotacja opon



Aby wyrównać zużycie opon i wydłużyć ich żywotność, zalecamy ich rotację co około 10 000 km (najlepszy zakres regulacji wynosi 5000–7000 km). Cykl rotacji opon może się różnić w zależności od nawyków jazdy i stanu nawierzchni drogi.

### 📖 ZAPOZNAĆ SIĘ

Rotację opon należy powierzyć specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

### Sprawdzanie baterii

#### ■ Akumulator 12 V

Sprawdź i upewnij się, że zaciski akumulatora nie są skorodowane, a połączenia nie są luźne, nie ma pęknięć zewnętrznych ani luźnych zacisków mocujących.

Twój pojazd jest wyposażony w akumulator bezobsługowy. Nowy akumulator powinien mieć takie same parametry jak oryginał podczas wymiany. W celu wymiany akumulatora należy udać się do autoryzowanej stacji serwisowej.

### ■ Akumulator 48 V

Jeśli pojazd nie jest używany przez dłuższy czas, należy go uruchamiać na dłużej niż 5 minut miesięcznie, aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora 48 V (znajdującego się pod wykładziną bagażnika). Demontaż/montaż i wymiana muszą być wykonywane przez przeszkolony personel serwisowy. W przypadku usterki prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

### Sprawdzanie filtra klimatyzacji

Filtr klimatyzacji zapobiega przedostawaniu się kurzu z zewnątrz przez kratki wentylacyjne podczas długotrwałej jazdy i może ulec zablokowaniu po dłuższym okresie użytkowania. Jeśli wydajność klimatyzacji znacznie spadnie, należy sprawdzić wkład filtra i w razie potrzeby go wymienić.

#### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Wymianę filtra klimatyzacji należy powierzyć fachowcom, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem.
- Używanie klimatyzacji bez filtra może skutkować pogorszeniem właściwości pyłoszczelnych, co wpływa na wydajność klimatyzacji.
- Układ klimatyzacji w niektórych modelach może zapewniać ochronę przed pyłem PM2,5. Sprawdź w swoim pojeździe.
- Niektóre modele układów klimatyzacji mogą zapewniać ochronę N95. Prosimy o sprawdzenie tego w przypadku danego pojazdu.

### Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy

Jeśli z dysz spryskiwaczy nie wydobywa się płyn, należy zatrzymać spryskiwacze i sprawdzić, czy konieczne jest uzupełnienie płynu. Jeśli po dodaniu płynu spryskiwacze nie działają prawidłowo, należy udać się do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.

#### UWAGA

- Nigdy nie dodawaj środka zapobiegającego zamarzaniu do płynu do spryskiwaczy, ponieważ może on uszkodzić lakierowaną powierzchnię nadwozia.
- Nie używaj wody zamiast płynu do spryskiwaczy, gdy temperatura spada poniżej zera. W przeciwnym razie woda zamarznie, powodując uszkodzenie spryskiwacza.
- Pojemność zbiornika płynu do spryskiwaczy wynosi 4,5 l. Gdy poziom płynu do spryskiwaczy jest niski, zapali się kontrolka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy, a na zestawie wskaźników (jeśli jest w wyposażeniu) pojawi się komunikat o konieczności uzupełnienia. Prosimy zapoznać się z informacjami dotyczącymi konkretnego pojazdu.

### Sprawdzanie wycieraczek

Sprawdź szorstkość pióra wycieraczki, przesuając je palcem po jego krawędzi. Zbyt szorstka wycieraczka nie będzie działać skutecznie.

#### UWAGA

- Nie używaj wycieraczek do usuwania szronu lub lodu pokrywającego przednią szybę.
- Jeśli na przedniej szybie znajdują się odpryski od żwiru, prosimy o szybką naprawę.
- Zimą przed użyciem wycieraczek należy upewnić się, że ich pióra nie przymarzły do szyby, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Tłuszcz, silikon i paliwo mogą powodować nieprawidłowe działanie wycieraczek, dlatego zaleca się czyszczenie wycieraczek płynem do spryskiwaczy.
- Podczas podnoszenia piór wycieraczek w celu przeprowadzenia konserwacji należy prawidłowo podnieść łącznik środkowy piór. W niektórych modelach wymagane jest przejście w tryb konserwacji (szczegóły w rozdziale „System wycieraczek”).

### Konserwacja wycieraczek

- Podczas mycia pojazdu nie należy bezpośrednio myć wycieraczek strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem, gdyż może to spowodować ich odkształcenie.
- Aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń utrudniających widoczność, zaleca się regularne czyszczenie piór wycieraczek raz w tygodniu przy użyciu płynu do mycia szyb.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się wymianę piór wycieraczek raz lub dwa razy do roku. Pióra wycieraczek można nabyć w autoryzowanym serwisie.
- Po umyciu pojazdu w myjni automatycznej należy spłukać przednią szybę i pióra czystą wodą, aby usunąć pozostałą warstwę wosku.
- Nie używaj wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Może to porysować szybę, a w konsekwencji trwale uszkodzić pióra wycieraczek.
- Nie czyść przedniej szyby paliwem, zmywaczem do paznokci, rozcieńczalnikiem do farb ani żadnym podobnym płynem, gdyż może to spowodować uszkodzenie piór wycieraczek.
- Unikaj stosowania środków do powlekania szkła i środków hydrofobowych na przedniej i tylnej szybie. Warstwa hydrofobowa będzie się powoli odklejać po użyciu, powodując nierównomierne tarcie szyby i nienaturalny hałas wycieraczek.
- Jeśli powierzchnia przedniej szyby jest oszroniona lub zamarznięta, lub jeśli na szybie znajdują się suche zabrudzenia, owady, naklejki lub inne cząstki stałe, należy je na czas wyczyścić wilgotną ściereczką. Nie należy używać suchej ściereczki ani usuwać ich bezpośrednio piórami wycieraczek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szyby i piór wycieraczek.

**Korzystanie z wycieraczek**

- Nie należy poruszać ramieniem wycieraczki ręcznie, gdyż może to spowodować uszkodzenie wycieraczki.
- Jeśli na szybie znajduje się śnieg, liście, gałęzie lub inne przeszkody, należy je oczyścić przed użyciem wycieraczek.
- Płyn do spryskiwaczy należy uzupełniać w miarę potrzeby. Należy używać płynu do spryskiwaczy zgodnie ze specyfikacją zawartą w niniejszej instrukcji, a nie wody z kranu.
- W chłodne dni zawsze sprawdzaj, czy pióra wycieraczek nie zamarzły na przedniej szybie przed użyciem. Jeśli zamarzną na przedniej szybie, zawsze rozmrażaj je przed użyciem. Do ogrzania używaj klimatyzacji, ogrzewania i wentylacji. Nie polewaj piór gorącą wodą bezpośrednio, ponieważ może to spowodować pęknięcie szyby lub odkształcenie piór wycieraczek.

**7-3. Regularna konserwacja****Harmonogram konserwacji**

Harmonogram konserwacji zawiera listę czynności konserwacyjnych pojazdu, które należy wykonać. Należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu wykonania przeglądu zgodnie z przebiegiem podanym w harmonogramie przeglądów.

Dla obszaru ogólnego okres między przeglądami wynosi 15 000 km lub 12 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) po wykonaniu pierwszego przeglądu.

I: Sprawdzić, wyregulować, wyczyścić lub wymienić w razie potrzeby. R: Wymienić.

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	
Kontrolki i komunikaty na zestawie wskaźników		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
System wideo i rozrywki		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Kontrola testerem diagnostycznym wszystkich modułów		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Kondycja piór wycieraczek przednich		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Kondycja pióra wycieraczki tylnej		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Działanie wycieraczek		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Działanie ogrzewania, klimatyzacji i wentylacji wnętrza		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Filtr przeciwpyłkowy		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Płyn chłodzący		Wymiana co 2 lata lub 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Poziom płynu chłodzącego i temp. zamarzania		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Płyn hamulcowy		Wymiana co 2 lata lub 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Poziom płynu hamulcowego		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Zawartość wody w płynie hamulcowym		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Olej silnikowy i filtr oleju		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Poziom oleju silnikowego		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Płyn skrzyni biegów oraz zewnętrzny filtr	Wymiana co 4 lata 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Poziom płynu skrzyni biegów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr paliwa	Zaleca się wymianę co 4 lata lub 40 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Napięcie akumulatora	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Zawieszenie i amortyzatory – luzy, wycieki	Zewnętrzny filtr paliwa: wymiana co 30 000 km. Wewnętrzny filtr paliwa: Zintegrowana pompa paliwa jest bezobsługowa z wyjątkiem awarii.										
Półosie napędowe i osłony przegubów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dokręcenie śrub podwozia i zawieszenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Układ kierowniczy – luzy, stuki, osłony	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan ogumienia, wysokość bieżnika	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ciśnienie w oponach	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ciśnienie powietrza w kole zapasowym	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dokręcenie kół	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Świece zapłonowe	I	R	I	R	I	R	I	R	I	I	I
Stan tarcz hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan okładzin hamulcowych	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Pasek napędowy akcesoriów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Silnik, miska olejowa silnika i korek spustowy – wycieki, zapocenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Skrzynia biegów, korpus obudowy – wycieki, zapocenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Stan rurek i węży (np. układu kierowniczego, hamulcowego, paliwowego itp.) i wiązek przewodów	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan obudowy baterii trakcyjnej, ślady korozji, uszkodzeń, uderzeń	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan śrub mocujących baterię trakcyjną, obecność, rdza, uszkodzenia	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan zaworu wentylacyjnego baterii trakcyjnej, sprawdzenie, czy nie jest poluzowany, zdeformowany, zablokowany	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan złącz prądowych baterii trakcyjnej, brak zanieczyszczeń, uszkodzeń, wody, korozji, brak deformacji mechanicznej	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan instalacji wysokonapięciowej pojazdu, brak uszkodzeń, pewność zamocowania, brak możliwości ruchu okablowania/ uderzeń w inne elementy samochodu	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Stan instalacji niskonapięciowej baterii trakcyjnej, stan złącz, brak zanieczyszczeń, wody, korozji, brak deformacji mechanicznej	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtr węglowy par paliwa (jeśli jest w wyposażeniu)	Wymiana co 3 lata lub 60 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										
Rozrząd	Bezobsługowy z wyjątkiem przyczyny awarii.										
Akumulator	Bezobsługowy z wyjątkiem przyczyny awarii.										
Przepustnica	Sugerowane czyszczenie co 15 000 km.										
Gumowy przewód oparów paliwa	Zaleca się wymianę co 10 lat lub 500 000 km (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).										

Pozycja konserwacji	Miesiące	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Wąż tankowania zbiornika paliwa	<p>Zaleca się wymianę co 5 lat lub co 200 000 km w przypadku produktów wykonanych ze zwykłej gumy (takich jak NBR+PVC/CSM itp.) (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).</p> <p>Zaleca się wymianę co 10 lat lub co 500 000 km w przypadku produktów wykonanych z gumy fluorowej (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).</p> <p>Zaleca się wymianę powyższych węży w odpowiednim czasie, co może spowodować wadę działania, taką jak pęknięcie.</p>										
*: Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi w celu uzyskania ważnego harmonogramu przeglądów dla danego pojazdu.											

### ZAPOZNAĆ SIĘ

- Częstotliwość planowych przeglądów i konserwacji podana w tabeli jest minimalna. Może się jednak okazać konieczne częstsze wykonywanie wymienionych czynności, w zależności od warunków drogowych, pogody, atmosferycznych oraz sposobu użytkowania pojazdu. Warunki te mogą się różnić w zależności od kraju. Dlatego w twoim kraju mogą obowiązywać specjalne wymagania. Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi w celu uzyskania ważnego harmonogramu przeglądów dla danego pojazdu.
- Kontynuować okresową konserwację po przekroczeniu 150 000 km lub 120 miesięcy, powracając do trzeciej kolumny harmonogramu konserwacji i dodając 150 000 km lub 120 miesięcy do nagłówek kolumn.
- W przypadku specjalnych obszarów mogą obowiązywać dodatkowe wymagania dotyczące konserwacji. Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi w celu uzyskania ważnego dookreślenia przeglądów dla danego pojazdu.

### UWAGA

- Olej silnikowy i filtr oleju należy wymieniać częściej, jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.
- Należy przeprowadzać kontrolę co 5000 km lub 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej), jeśli pojazd porusza się w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.
- Środek smarny należy wymieniać co 5000 km lub co 6 miesięcy (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej), jeśli pojazd porusza się w następujących obszarach.
  - Obszary o dużej wilgotności.
  - Tereny górskie.
  - Obszary ekstremalnie zimne i gorące.
  - Długotrwała jazda po nierównych drogach (wyboistych, żwirowych, zasnieżonych itp.).
  - Jedź długo po górskich drogach, pod górę/w dół.
  - Często pokonuj krótkie dystanse samochodem.
  - W wielu przypadkach należy prowadzić samochód w wysokiej temperaturze (powyżej 32°C), droga miejska o dużym natężeniu ruchu.
  - Gdy jest wykorzystywany jako samochód policyjny, taksówka, pojazd dostawczy, przyczepa itp.

 UWAGA


- Filtr powietrza i filtr klimatyzacji należy wymieniać częściej, jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach wymienionych w poniższych przykładach\*.

## \* Przykłady trudnych warunków jazdy:

- Jazda w ekstremalnie zimne i gorące dni (dotyczy tylko oleju silnikowego, poziomu oleju silnikowego, układu kierowniczego i zawieszenia).
- Należy często jeździć pojazdem na krótkich dystansach (tylko w celu sprawdzenia oleju silnikowego, poziomu oleju silnikowego, klocków i tarcz hamulcowych/osłon przedniej i tylnej osi oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow).
- Jeździć po drogach zakurzonych (tylko w przypadku filtra powietrza, klocków i tarcz hamulcowych/osłon osi przedniej i tylnej oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, elementu filtra powietrza układu klimatyzacji).
- Jeździć po nierównych i/lub błotnistych drogach (dotyczy tylko klocków i tarcz hamulcowych/przedniej i tylnej osłony osi oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, elementu filtra powietrza układu klimatyzacji).
- Jazda w obszarach, w których stosowana jest sól drogowa lub inne materiały żrące (dotyczy tylko układu paliwowego, przewodów i połączeń, klocków i tarcz hamulcowych/przedniej i tylnej osłony osi oraz części przegubów półosi, okładzin i bębnow hamulcowych, sprawdzaj przewody hamulcowe oraz kontroluj działanie układu hamulca postojowego i roboczego, układu kierowniczego i zawieszenia).
- Na obszarach przybrzeżnych (tylko w przypadku układu paliwowego, przewodów i połączeń, klocków i tarcz hamulcowych/osłon osi przedniej i tylnej oraz części przegubów półosi, okładzin hamulcowych i bębnow, należy sprawdzić przewody hamulcowe oraz działanie układu hamulca postojowego i roboczego, układu kierowniczego i zawieszenia).
- Jeśli pojazd brał udział w wypadku drogowym, został zamoczony, uderzył w pojazd lub włączył się alarm, należy udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania kontroli i terminowej naprawy.
- Temperatura klimatyzacji w pojeździe powinna być odpowiednia, a czas działania klimatyzacji nie powinien być zbyt długi.
- Podczas mycia pojazdu należy chronić układ akumulatora przed wodą.
- Pojazd powinien unikać brodzenia w zbyt głębokiej wodzie. Jeśli pojazd brodzi w wodzie, powinien jechać powoli, aby zapobiec rozchlapywaniu się wody do skrzynki akumulatora.
- Pojazdu nie można uruchomić, gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski.

## Dane techniczne

Nazwa płynu	Specyfikacja	Konserwacja posprzedażna
Olej	C5 0W-20	4,5 ± 0,2 l (wymiana oleju i filtra oleju w tym samym czasie)
Płyn przekładniowy	TITAN EG DHT 5105	3,7 ± 0,2 l (proszę odnieść się do rzeczywistego pojazdu)
Wysokotemperaturowy płyn chłodzący (płyn chłodzący silnik)	Kwas organiczny Technologia (OAT)	8 l
Niskotemperaturowy płyn chłodzący (płyn chłodzący akumulator zasilający)	Kwas organiczny Technologia (OAT)	7,5 l
Płyn hamulcowy	DOT4	/
Świeca zapłonowa	3707AAG	/
Chłodziwo	R1234yf	620 ± 15 g
Olej sprężarkowy	PAG	180 ± 10 g

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane i ekwiwalent CO<sub>2</sub> 0,00031t.

 UWAGA

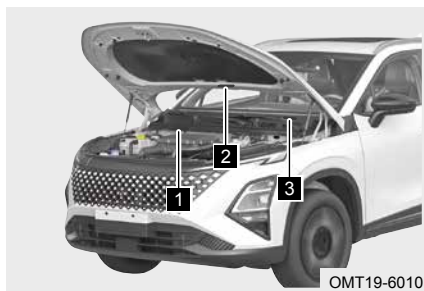
- Ilość napełnienia jest równa ilości spuszczonego oleju, jeśli nie ma wycieku oleju w automatycznej skrzyni biegów. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy udać się do autoryzowanej stacji serwisowej.
- Można używać wyłącznie oryginalnych części i płynów, w przeciwnym razie Twoje prawa do reklamacji będą naruszone.
- W przypadku oleju silnikowego i płynu przekładniowego należy stosować wyłącznie marki i specyfikacje zalecane przez autoryzowaną stację serwisową.
- Powyższa ilość płynu ma charakter wyłącznie orientacyjny. Dokładna ilość płynu powinna opierać się na rzeczywistych wymiarach pojazdu.

8-1. Lokalizacja etykiety	Układ paliwowy .....	253
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	Układ zawieszenia .....	253
Etykieta produktu pojazdu ..	Geometria kół .....	254
Numer silnika .....	Koła i opony .....	254
Okienko mikrofalowe .....	Bateria .....	255
8-2. Specyfikacja pojazdu	Akumulator zasilający .....	255
Wymiary pojazdu .....	Specyfikacja żarówki .....	255
Typ pojazdu .....	Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	256
Masa pojazdu .....	Twoje prawa .....	258
Osiągi pojazdu .....	Skontaktuj się z nami .....	258
Silnik napędowy .....		
Wydajność silnika .....		

## 8-1. Lokalizacja etykiety

## Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

## Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) na rzeczywistym pojeździe



OMT19-6010

**1** Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) wygrawerowany jest w prawym dolnym rogu osłony kanału ociekowego komory silnika.

**2** Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się na masce, jak pokazano na ilustracji.

**3** Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się w lewym górnym rogu deski rozdzielczej po stronie kierowcy i można ją zobaczyć z zewnątrz przez przednią szybę.

Etykieta z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN) znajduje się na klapie bagażnika, jak pokazano na ilustracji.



OMT19-6011

## ZAPOZNAĆ SIĘ

- Ze względu na różnice regionalne lokalizacja kodu VIN będzie zależać od rzeczywistego pojazdu.
- Jeżeli zachodzi konieczność odczytania numeru VIN, zaleca się, aby dane były odczytywane przez wykwalifikowanego serwisanta autoryzowanej stacji obsługi.

## UWAGA

Zabrania się zakrywania, malowania, spawania, cięcia, wiercenia lub usuwania numeru identyfikacyjnego pojazdu (VIN) oraz obszarów wokół niego.

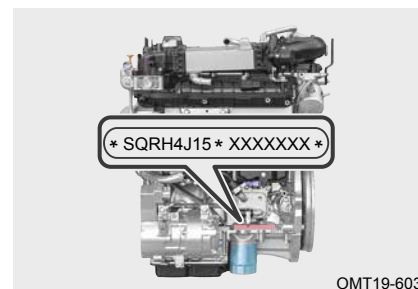
## Etykieta produktu pojazdu



OMT19-6020

Etykieta produktu pojazdu znajduje się na prawym zewnętrznym panelu, jak pokazano na ilustracji.

## Numer silnika



OMT19-6030

Numer silnika znajduje się na bloku silnika, jak pokazano na ilustracji.

## Okienko mikrofalowe

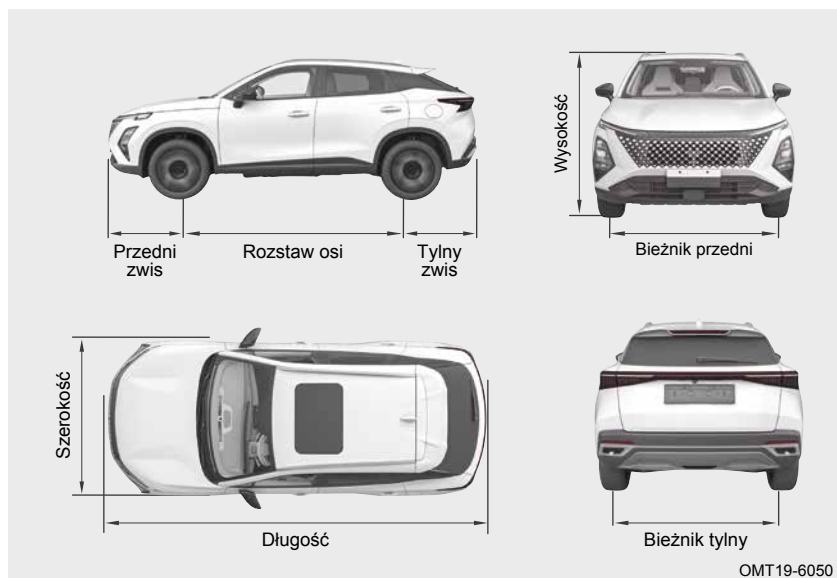


OMT19-6040

Okienko mikrofalowe umieszczone jest po prawej stronie z tyłu przedniej szyby, wewnątrz lusterka wstecznego. Służy do bezprzewodowej transmisji sygnału RF i instalacji elektronicznego systemu identyfikacji samochodowej.

## 8-2. Specyfikacja pojazdu

## Wymiary pojazdu



Całkowity rozmiar	Długość (mm)	4 447
	Szerokość (mm)	1 824
	Wysokość (mm)	1 588
Rozstaw osi (mm)		2 610
Bieżnik	Przód (mm)	1 550
	Tył (mm)	1 550
Zwis	Przód (mm)	962
	Tył (mm)	875

## Typ pojazdu

Typ pojazdu	4 × 2 napęd na przednie koła, przednie koła skrętne, silnik umieszczony poprzecznie z przodu, 2 komory, 5 drzwi, 5 miejsc, nadwozie integralne, kierownica po lewej stronie
Model silnika	SQRH4J15
Typ silnika	Pionowy, 4-cylindrowy, rzędowy, chłodzony cieczą, 4- suwowy, podwójny wałek rozrządu w głowicy, turbodoładowanie, chłodnica międzystopniowa
Typ zapasu paliwa	Wieloportowy sekwencyjny wtrysk elektroniczny
Model skrzyni biegów	130HBB

## Masa pojazdu

Masa własna pojazdu (kg)		1 546
Masa własna osi pojazdu	Oś przednia (kg)	938
	Oś tylna (kg)	608
Maksymalna waga całkowita producenta (kg)		2 152
Maksymalna waga całkowita osi producenta	Oś przednia (kg)	1 101
	Oś tylna (kg)	1 051
Liczba siedzeń (łącznie z kierowcą)		5

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Prosimy o przestrzeganie obciążenia pojazdu określonego w instrukcji obsługi i nieprzekraczanie dopuszczalnej masy całkowitej. W przeciwnym razie może dojść do zmiany charakterystyki hamulców i prowadzenia pojazdu, co może spowodować obrażenia ciała i wypadek.

## Osiągi pojazdu

Parametry manewrowe	Minimalny prześwit (mm)	145
	Minimalna średnica skrętu (m)	≤10,9
	Kąt podejścia (°)	19,6
	Kąt zejścia (°)	24,2
Wydajność mocy	Maksymalna prędkość pojazdu (km/h)	175
	Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień (%)	35



## Silnik napędowy

Typ silnika	Silnik synchroniczny z magnesem trwałym
Tryb chłodzenia	Chłodzenie oleju
Moc znamionowa (kW)	70
Moc szczytowa (kW)	150
Napięcie znamionowe (V)	350
Maksymalny moment obrotowy (Nm)	310
Prędkość znamionowa (obr./min)	4500
Prędkość maksymalna (obr./min)	16 000

## Wydajność silnika

Tryb silnika	SQRH4J15
Średnica otworu cylindra (mm)	72
Skok tłoka (mm)	92
Przemieszczenie (ml)	1 499
Stopień sprężania	14,5
Maksymalna moc netto (kW)	105
Maksymalna moc netto (obr./min)	5 200
Maksymalny moment obrotowy netto (N·m)	215
Maksymalna prędkość momentu obrotowego netto (obr./min)	2 500

## Układ paliwowy

Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej 95 lub wyższej
	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 5% etanolu  Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawierająca maksymalnie 10% etanolu
Typ zbiornika paliwa	Metalowy zbiornik paliwa
Pojemność zbiornika paliwa	51 L
Pompa paliwa	Elektryczna pompa paliwa

 ZAPOZNAĆ SIĘ

- Paliwo E10 jest zazwyczaj kompatybilne z paliwem E5 i z reguły nie powoduje uszkodzeń produktów samochodowych.
- Pojazdy z katalizatorami mogą być zasilane wyłącznie benzyną bezołowiową. Aby uniknąć przypadkowego zatankowania niewłaściwego rodzaju paliwa, wlew paliwa ma konstrukcję szyjki, a do tankowania można używać wyłącznie standardowego pistoletu do benzyny bezołowiowej.

 UWAGA

- Stosuj wyłącznie zalecany rodzaj paliwa.
- Użycie benzyny niezgodnej ze specyfikacją może spowodować uszkodzenie silnika. Uszkodzenia takie nie są objęte gwarancją.
- Stosowanie benzyny ołowiowej powoduje utratę skuteczności trójfunkcyjnego katalizatora i nieprawidłowe działanie układu kontroli emisji.
- Jeśli przypadkowo wlejesz benzynę ołowiową do zbiornika oleju i uruchomisz silnik (nawet jeśli wlejesz tylko niewielką ilość), spowoduje to trwałe uszkodzenie katalizatora. Dlatego w przypadku przypadkowego wiania benzyny ołowiowej należy natychmiast udać się do autoryzowanej stacji obsługi w celu sprawdzenia i naprawy.

## Układ zawieszenia

Zawieszenie przednie	Zawieszenie typu Macpherson
Zawieszenie tylne	Zawieszenie skrętne lub zawieszenie wielowahaczowe


## Geometria kół

## Geometria kół

Przednie koło	Pochylenie przedniego koła	- 25'+45'
	Kąt kółka sworznia zwrotnicy	4°14'+60'
	Kąt nachylenia sworznia zwrotnicy	11°30'+60'
	Zbieżność przedniego koła	5'+3' (jedna strona)
Tylne koło	Odchylenie tylnego koła	- 42'+30'
	Zbieżność tylnego koła	5'+5' (jedna strona)

## Koła i opony

Model opony		215/60 R17 215/55 R18
Model obręczy		18×7J 17×6 1/2J
Ciśnienie w oponach w stanie zimnym (kPa) (bez ładunku)	Przednie koło	260
	Tylne koło	260
Moment dokręcania śruby kół		M14: 180 ± 18 N·m

 ZAPOZNAĆ SIĘ

Podane w tabeli wartości ciśnienia w oponach odnoszą się do opon zimnych. Ciśnienie nieznacznie wzrasta po podgrzaniu opony, ale nie ma potrzeby obniżania ciśnienia.

 UWAGA

- Ciśnienie w oponach należy sprawdzać co najmniej raz w miesiącu. Jest to szczególnie ważne przy dużych prędkościach.
- Aby ułatwić znalezienie odpowiedniej wartości ciśnienia w oponach, na progu drzwi kierowcy znajduje się naklejka samoprzylepna, na której podana jest określona wartość ciśnienia w zimnych oponach.

## Bateria

Model baterii	AGM H3 (12V40Ah)
---------------	------------------

## Akumulator zasilający

Rzecz	Parametr
Model produktu	113ADR
Typ produktu	Tryb zasilania
Napięcie znamionowe (V)	353,3
Napięcie znamionowe (V)	3,68
Pojemność znamionowa (Ah)	5.2
Tryb jazdy	Prekursor
Zakres temperatur roboczych ładowania systemu akumulatorów (°C)	- 30~60
Zakres temperatur roboczych rozładowywania akumulatora (°C)	- 35~60

## Specyfikacja żarówki

Nazwa żarówki	Nominalne źródło światła (typ/model)	Porady dotyczące wymiany
Reflektor	LED/HB3	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Tylne światło przeciwmgielne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światła do jazdy dziennej	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Przednie światło pozycyjne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światło pozycyjne tylne	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światło stopu	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Trzecie Światło stopu	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Światło cofania	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Przedni kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi

Nazwa żarówki	Nominalne źródło światła (typ/model)	Porady dotyczące wymiany
Boczny kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Tyłny kierunkowskaz	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	LED	Do wymiany przez autoryzowaną stację obsługi

#### Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu

Komponenty nieuwzględnione w długości pojazdu:

Następujące urządzenia nie posiadają funkcji obciążenia, a ich wymiary nie wystają poza przednią lub tylną część pojazdu o więcej niż 50 mm, a promień zaokrąglenia krawędzi i narożnika nie jest mniejszy niż 5 mm:

- Wycieraczka i spryskiwacz
- Identyfikacja zewnętrzna, w tym zarejestrowany znak towarowy, nazwa producenta, pochodzenie, nazwa i typ modelu, emisja silnika, typ skrzyni biegów, typ napędu i inne wyróżniające dane pojazdu
- Światła i sygnalizacja świetlna
- Blok gumowy antykolizyjny i odpowiednik
- Zewnętrzne urządzenie chroniące przed słońcem
- Urządzenie do plombowania celnego i jego zabezpieczenie
- Urządzenie służące do mocowania płachty przeciwdeszczowej i jej zabezpieczenia
- Urządzenie blokujące, zawias, klamka, kontroler, przełącznik
- Stopień (lub drabina), stopień umożliwiający wjazd na pojazd i uchwyt na szczycie zderzaka, używany do mycia okien.
- Tylna tabliczka z emblematem z logo
- Odłączana przyczepa lub urządzenie holownicze
- Rura wydechowa

Elementy nieuwzględnione w pomiarach szerokości pojazdu:

- Urządzenie do pośredniego widzenia
- Tablica informacyjna przystanku autobusu szkolnego jest nieczynna

Poniższe urządzenia nie posiadają funkcji obciążenia, a ich jeden bok nie przekracza boku pojazdu o więcej niż 50 mm, a promień zaokrąglenia krawędzi i narożnika nie jest mniejszy niż 5 mm:

- Identyfikacja zewnętrzna, w tym zarejestrowany znak towarowy, nazwa producenta, pochodzenie, nazwa i typ modelu, emisja silnika, typ skrzyni biegów, typ napędu i inne wyróżniające dane pojazdu
- Światła i sygnalizacja świetlna

- Blok gumowy antykolizyjny i odpowiednik
- Urządzenie do plombowania celnego i jego zabezpieczenie
- Urządzenie służące do mocowania płachty przeciwdeszczowej i jej zabezpieczenia
- Lokalny otwór odpływowy wody: odnosi się do otworu odpływowego wody, który służy do odprowadzania strumienia wody deszczowej nad drzwiami kierowcy (lub oknem) i drzwiami pasażera, po obu stronach przedniej szyby.
- Elastyczna wystająca część systemu zabezpieczenia przed rozpryskami wody
- Składana płyta schodowa, pochyłość wjazdu/wyjazdu autobusu, platforma podnoszona i równoważne elementy znajdujące się w stanie schowanym
- Urządzenie blokujące, zawias, klamka, kontroler, przełącznik
- Urządzenie sygnalizujące awarię opony
- Wskaźnik ciśnienia w oponach
- Zdeformowana część ściany opony bezpośrednio nad punktem styku opony z podłożem
- Urządzenie wspomagające cofanie
- Rura wydechowa

Elementy nieuwzględnione w pomiarach wysokości pojazdu:

Miękka część anteny

Urządzenie bez funkcji ładowania:

- Kanał dolotowy
- Urządzenie do pośredniego widzenia
- Urządzenie pobierające prąd pojazdu elektrycznego (wraz z urządzeniem mocującym)
- Tylnie urządzenie kierujące powietrzem pojazdu jest demontowalne lub składane, a jego długość w stanie rozłożonym i schowanym nie przekracza odpowiednio 2000 mm i 200 mm.
- Tylna burta, pochylenie wjazdu/wyjazdu i równoważne elementy o długości poziomej nieprzekraczającej 300 mm w stanie schowanym
- Drabinka ogonowa

**Twoje prawa**

W zależności od lokalnego prawa, możesz mieć następujące prawa dotyczące swoich danych osobowych: prawo do sprzeciwu lub cofnięcia zgody, prawo do dostępu, aktualizacji i poprawiania nieścisłości w swoich danych osobowych, prawo do ograniczenia przetwarzania lub usunięcia swoich danych osobowych, prawo do otrzymania swoich danych osobowych i żądania ich przekazania innej organizacji, jeżeli jest to technicznie wykonalne, a także prawo do otrzymania informacji i wniesienia skargi do lokalnego organu ochrony danych.

**Skontaktuj się z nami**

Aby zadać pytanie, zgłosić wątpliwości lub skorzystać z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą, prosimy o kontakt pod adresem [privacy@mychery.com](mailto:privacy@mychery.com). Dotyczy to osób mieszkających na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Wielkiej Brytanii.

Poważnie traktujemy Twoją prywatność i staramy się odpowiedzieć Ci w ciągu jednego miesiąca lub w terminie określonym w odpowiednich lokalnych przepisach o ochronie prywatności, po potwierdzeniu Twojej tożsamości.

Jeżeli uważasz, że nie zareagowaliśmy odpowiednio na Twoje skargi lub wątpliwości, masz prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych.

**A**

Adaptacyjny system sterowania silnikiem .....	132
Aktualizacja lub powiadomienie o zakończeniu świadczenia usług wsparcia cyberbezpieczeństwa .....	29
Aktywna wentylacja wnętrza i automatyczne czyszczenie ....	108
Aktywne ograniczenie prędkości (jeśli jest w wyposażeniu) .....	161
Akumulator zasilający .....	202
.....	255
Automatyczna klimatyzacja .....	102
Automatyczna skrzynia biegów ..	133
Automatyczne uruchamianie/zatrzymanie silnika .....	202
Automatyczny system hamowania awaryjnego (AEB) / System ostrzegania o zderzeniu czołowym (FCW) .....	173
Automatyczny system parkowania (Auto Hold) .....	139
Autoryzowana stacja obsługi jest dostępna .....	226
Awaryjne otwieranie klapy bagażnika .....	275

**B**

Bateria .....	255
Bezpieczeństwo pojazdu .....	80
Blokada tylnych drzwi dla dzieci ...	85

**D**

Dane techniczne .....	245
Docieranie nowego pojazdu .....	18
Działanie klimatyzacji .....	103
Działanie klimatyzacji i ogrzewania .....	111
Działanie wycieraczek .....	44
Dźwięk ostrzegawczy dla pieszych przy niskiej prędkości .....	205

**E**

ECALL .....	208
Efektywny zasięg .....	77
Elektroniczny system stabilizacji toru jazdy (ESP) .....	194
Elektryczne szyby .....	86
Elektrycznie otwierana kłapa bagażnika .....	122
Elektrycznie otwierany szyberdach .....	90
Elektryczny układ hamulca postojowego (EPB) .....	137
Elektryczny układ wspomagania kierownicy (EPS) .....	136
Elementy pojazdu, które nie są uwzględniane w rozmiarze pojazdu .....	256
Energia regeneracyjna i hamulec rekuperacyjny .....	202
Etykieta produktu pojazdu .....	249

**F**

Funkcja chłodzenia/ogrzewania schowka w podłokietniku (jeśli jest w wyposażeniu) .....	111
Funkcja Follow Me Home .....	51
Funkcja inteligentnej lokalizacji pojazdu .....	51
Funkcja ochrony przed zablokowaniem dachu przesuwnego (jeśli jest w wyposażeniu) .....	92
Funkcja ochrony przed zacięciem szyby (jeśli jest w wyposażeniu) ..	89
Funkcja podgrzewania foteli .....	56
Funkcja rozpoznawania głosu (jeśli jest w wyposażeniu) .....	98
Funkcja rozszerzona .....	197
Funkcja wentylacji fotela .....	57
Funkcja zdalnego sterowania dachem przesuwnym (jeśli jest w wyposażeniu) .....	92
Funkcja zdalnego sterowania oknem .....	88

**G**

Geometria kół .....	254
Główna część HEV .....	199
Gniazdo zasilania .....	118
Górny punkt mocowania TOP TETHER .....	66

**H**

Hak holowniczy .....	218
Hamulec .....	142
Harmonogram konserwacji .....	239
Holowanie .....	218
Holowanie awaryjne .....	221

**I**

Indeks obrazkowy .....	16
Instrukcje dotyczące świateł podczas mgły .....	52
Inteligentny system unikania .....	178
Inteligentny system wspomagania świateł drogowych (IHC) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	51

**J**

Jak czytać tę instrukcję .....	16
Jak oszczędzać paliwo i wydłużyć żywotność pojazdu .....	19
Jazda po drodze pokrytej lodem i śniegiem .....	27
Jazda przez wodę .....	25
Jazda terenowa .....	24
Jeśli bateria jest rozładowana .....	215
Jeśli masz przebitą oponę (płyn do naprawy opon) .....	210
Jeśli nie można normalnie uruchomić pojazdu .....	217
Jeśli temperatura płynu chłodzącego silnika jest wysoka .....	214

**K**

Klakson .....	39
---------------	----

Koła i opony .....	254
Kontrola bezpieczeństwa .....	20, 227
Korek wlewu paliwa .....	124

**Ł**

Ładowanie bezprzewodowe (jeśli jest w wyposażeniu) .....	111
Łańcuchy na opony .....	28
Łącze telefoniczne .....	99

**M**

Manualne lusterko wsteczne wewnętrzne .....	41
Masa pojazdu .....	251
Miejsce do przechowywania .....	114
Miejsce w drugim rzędzie .....	55
Montaż systemu fotelików dziecięcych .....	68
Montaż zaczepu holowniczego .....	220

**N**

Napinacz pasa bezpieczeństwa .....	62
Naprawa i konserwacja .....	226
Narzędzia zapasowe .....	210
Nawiewy powietrza. Kontrola przepływu powietrza .....	107
Normalna konserwacja .....	228
Normalne uruchamianie i wyłączenie .....	129
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) .....	248
Numer silnika .....	249

**O**

Obsługa klimatyzacji .....	109
Odblokowywanie drzwi za pomocą klamki wewnętrznej .....	84
Okienko mikrofalowe .....	249
Osiągi pojazdu .....	252
Ostony przeciwsłoneczne, lusterka kosmetyczne i klipsy na bilety .....	120

Ostrzeżenie o senności i braku koncentracji kierowcy (DDAW) .....	205
Oświetlenie wewnętrzne .....	49
Oświetlenie zewnętrzne .....	47
Otwieranie/zamykanie maski .....	120

**P**

Parkowanie .....	21
Parkowanie na pochyłości .....	22
Pas bezpieczeństwa .....	57
Pasek odblaskowy .....	209
Po uruchomieniu silnika .....	21
Podczas jazdy .....	21
Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni .....	25
Podgrzewana kierownica .....	40
Poduszki powietrzne SRS .....	143
Pojazd holowniczy .....	219
Pojazd hybrydowy elektryczny .....	198
Port USB .....	119
Powiadomienie o bezpieczeństwie cybernetycznym w przypadku złomowania lub odsprzedaży .....	29
Prawidłowa postawa siedząca .....	53
Prywatność danych .....	205
Przed uruchomieniem silnika .....	20
Przegląd zestawu wskaźników .....	32
Przełącznik blokady drzwi .....	83
Przełącznik mechaniczny drzwi .....	84
Przełącznik START/STOP SILNIKA .....	128

**R**

Regulacja kierownicy .....	40
Regulacja trybu .....	106
Ręczne otwieranie klapy bagażnika .....	121
Rotacja opon .....	235

**S**

Silnik napędowy .....	252
Skrzynka bezpieczników .....	222

Specyficzny dźwięk HEV .....	202
Specyfikacja żarówki .....	255
Spis treści .....	16
Sprawdzanie baterii .....	235
Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza .....	232
Sprawdzanie filtra klimatyzacji .....	236
Sprawdzanie opon .....	233
Sprawdzanie paska napędowego .....	233
Sprawdzanie płynu do spryskiwaczy .....	236
Sprawdzanie poziomu oleju .....	229
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego .....	231
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego .....	230
Sprawdzanie poziomu płynu przekładniowego .....	230
Sprawdzanie wycieraczek .....	237
Sprawdzić bezpiecznik .....	223
Sprawdź układ wydechowy .....	23
Symbole w instrukcji .....	17
System adaptacyjnego tempomatu (ACC) .....	156
System hamowania w ruchu poprzecznym z tyłu (RCTB) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	171
System immobilizera .....	81
System informacji o odjeździe .....	179
System kontroli jakości powietrza (jeśli jest w wyposażeniu) .....	109
System kontroli prędkości (SCF) .....	162
System kontroli zjazdu ze wzniesienia (HDC) .....	163
System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) .....	180
System monitorowania kierowcy (DMS) .....	182
System monitorowania otoczenia (AVM) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	185
System ostrzegania o niezamierzonym opuszczeniu pasa ruchu (LDW) .....	164

System ostrzegania o otwartych drzwiach (DOW) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	171	Typ pojazdu .....	251
System ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	171	<b>U</b>	
System ostrzegania przed kolizją z tyłu (RCW) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	172	Układ kontroli siły hamowania .....	193
System radarów parkingowych ...	189	Układ paliwowy .....	253
System utrzymywania pasa ruchu w sytuacjach awaryjnych (ELK) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	168	Układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS) .....	195
System wspomagania jazdy w korkach (TJA) / Zintegrowany system wspomagania tempomatu (ICA) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	176	Układ zawieszenia .....	253
System wspomagania ograniczenia prędkości (SLA) .....	155	Uruchamianie i wyłączenie w sytuacjach awaryjnych .....	131
System wykrywania martwego pola (BSD) .....	169	Ustawienia klimatyzacji .....	103
System wyświetlania obrazu z kamery cofania (RVC) (jeśli jest w wyposażeniu) .....	183	<b>W</b>	
System zapobiegania opuszczeniu pasa ruchu (LDP) .....	166	Ważne informacje .....	75
Systemy zabezpieczające dla dzieci .....	63	Wejście bezkluczykowe .....	79
Systemy zabezpieczeń dla dzieci .....	63	Widok audio .....	93
		Wielokolizyjny układ hamulcowy (MCB) .....	192
		Wskazówki dotyczące jazdy zimą .....	26
		Wskaźnik działania/awarii .....	34
		Wydajność silnika .....	252
		Wymiana baterii zbliżeniowego kluczyka .....	76
		Wymiana bezpiecznika .....	223
		Wymiana pióra wycieraczki .....	46
		Wymiary pojazdu .....	250
		Wzmacniacz podciśnienia (jeśli jest w wyposażeniu) .....	142
<b>S</b>		<b>Z</b>	
Światła awaryjne .....	208	Zaawansowany system wspomagania kierowcy (ADAS) .....	206
<b>T</b>		Zagłówki .....	55
Trójkąt ostrzegawczy .....	209	Zdalny start .....	82
Tryb sterowania .....	201	Zestaw wskaźników .....	32
		Zewnętrzne lusterko wsteczne .....	42

## Instrukcja postępowania w sytuacjach awaryjnych

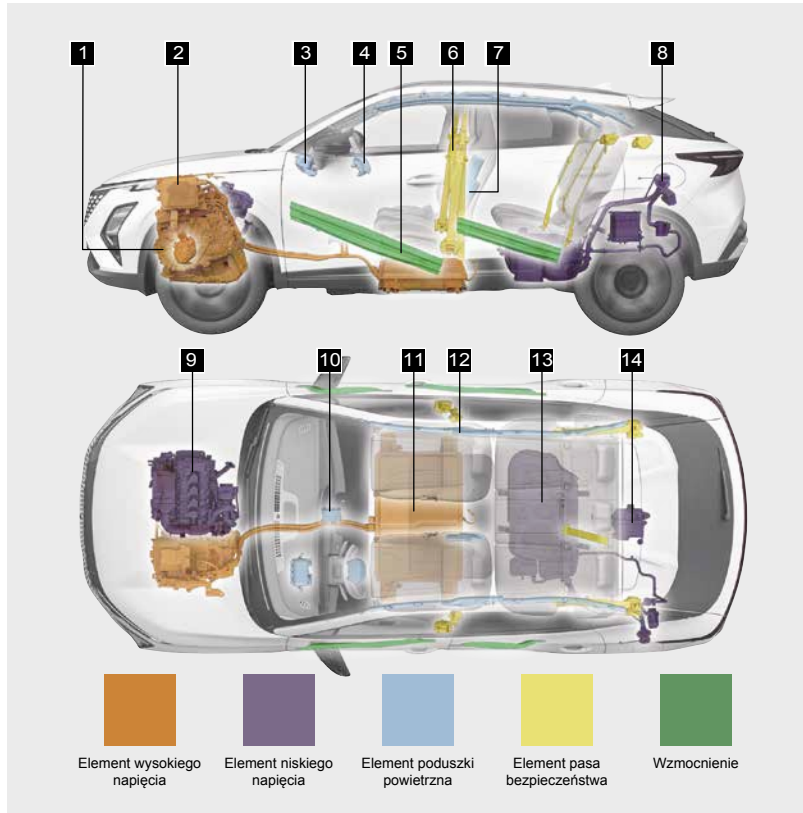
## INFORMACJE RATOWNICZE

1-1. Informacje ratunkowe	Wymagane wyposażenie ochronne dla ratownika ..... 271
Informacje o systemie hybrydowych pojazdów elektrycznych ..... 266	Czynności parkowania ..... 272
Odłączanie akumulatora 12 V ..... 270	Podnoszenie pojazdu ..... 272
Metoda uwalniania mocy wysokiego napięcia ..... 270	Awaryjne otwieranie klapy bagażnika ..... 273
1-2. Informacje o programie ratunkowym	Ratownictwo ratunkowe ..... 273
	Pojazd holowniczy ..... 276

## 1-1. Informacje ratunkowe

## Informacje o systemie hybrydowych pojazdów elektrycznych

## Elementy systemu kluczyka HEV



- |                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| <b>1</b> Hybrydowa skrzynia biegów    | <b>2</b> Moduł kontroli mocy układu hybrydowego | <b>3</b> Przednia poduszka powietrzna pasażera                    |
| <b>4</b> Poduszka powietrzna kierowcy | <b>5</b> Wzmocnienie                            | <b>6</b> Napinacz pasów bezpieczeństwa (jeśli jest w wyposażeniu) |
| <b>7</b> Środkowa poduszka powietrzna | <b>8</b> Wlew paliwa                            | <b>9</b> Silnik   |
| <b>10</b> Moduł poduszek powietrznych | <b>11</b> Akumulator trakcyjny                  | <b>12</b> Kurtyna powietrzna                                      |
| <b>13</b> Zbiornik paliwa             | <b>14</b> Bateria                               |   |

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Wszystkie części podzespołów wysokiego napięcia pokazane na ilustracji należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska.

## UWAGA

- Nigdy nie holuj pojazdu z dużą prędkością, gdy koła napędowe dotykają podłoża.
- Zabrania się manipulowania sterownikiem silnika na stanowisku dynamometrycznym bez dostępu do prądu i wody. Nigdy nie należy ciągnąć silnika do tyłu przy dużej prędkości na stanowisku dynamometrycznym ani przeprowadzać podobnych eksperymentów, takich jak holowanie z dużą prędkością.
- Elementy układu wysokiego napięcia w hybrydowym układzie zasilania obejmują głównie wiązkę przewodów wysokiego napięcia, akumulator, grzałkę wysokiego napięcia, sprężarkę elektryczną, sterownik silnika przedniego i zespół sterownika silnika tylnego (jeśli występuje). Elementy układu wysokiego napięcia są bardzo niebezpieczne. Nie należy dotykać elementów układu wysokiego napięcia, kabli ani złączy.

## OSTRZEŻENIE

- Personel bez kwalifikacji technicznych w zakresie wysokich napięć nie ma prawa poddawać obróbce, naprawiać ani wymieniać elementów wysokiego napięcia ani wiązek przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji.
- W razie wypadku drogowego nie dotykaj żadnych podzespołów ani wiązek przewodów wysokiego napięcia pokazanych na ilustracji, aby uniknąć dodatkowych obrażeń ciała.
- Podczas cięcia pojazdu w celach ratunkowych należy unikać elementów przedstawionych na ilustracji. Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. W zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia należy wybrać sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt ochrony przeciwpożarowej. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.






Podstawowe informacje o pojeździe

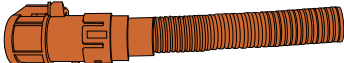
Całkowity rozmiar	Długość (mm)	4 447
	Szerokość (mm)	1 824
	Wysokość (mm)	1 588
Rozstaw osi (mm)		2 610
Maksymalna masa całkowita producenta (kg)		2 152
Liczba miejsc siedzących (wliczając kierowcę) (liczba osób)		5

Podstawowe informacje o systemie hybrydowych pojazdów elektrycznych

Zespół baterii zasilającej	Pojemność znamionowa akumulatora (Ah)	5,2
	Napięcie znamionowe akumulatora (V)	353,3
	Liczba akumulatorów (sztuki)	1
Pojemność zbiornika paliwa (l)	51	

Znaki ostrzegawcze układu pojazdu hybrydowego

Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 1		Niebezpieczeństwo! Nigdy nie dotykaj elementów instalacji wysokiego napięcia.
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 2		Wysokie napięcie. Niebezpieczeństwo! Nigdy nie naciskaj!
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 3		Elementy systemu wysokiego napięcia. Niebezpieczeństwo! Nigdy nie należy dotykać elementów pod wysokim napięciem bez zabezpieczenia. Zwracaj uwagę na porażenie prądem!
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 4		Elementy systemu wysokiego napięcia. Niebezpieczeństwo! Nigdy nie należy dotykać komponentów pod wysokim napięciem bez zabezpieczenia. Zwracaj uwagę na porażenie prądem i oparzenie wysoką temperaturą!
Znak ostrzegawczy wysokiego napięcia 5		Niebezpieczeństwo! Produkt łatwopalny i wybuchowy. Nie otwierać ani nie naprawiać akumulatora bez zezwolenia. Nie zwierać dodatniego i ujemnego bieguna akumulatora przewodami ani innymi metalowymi przedmiotami. Trzymać z dala od źródeł ognia i nie używać w wysokich temperaturach. Nigdy nie zanurzać w wodzie ani innych płynach. Optymalna temperatura przechowywania: -10°C -35°C!

<p>Znak wiązki przewodów wysokiego napięcia</p>		<p>Elementy układu wysokiego napięcia pojazdu są połączone pomarańczową wiązką przewodów wysokiego napięcia. Nigdy nie dotykaj komponentów wysokiego napięcia bez założonego sprzętu ochronnego!</p>
---	---	--

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po uruchomieniu pojazdu układ zasilania będzie gorący. Należy zachować ostrożność w przypadku wysokiego napięcia i wysokiej temperatury oraz zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na znakach ostrzegawczych dotyczących bezpieczeństwa pojazdu.
- Aby zapobiec porażeniu prądem o wysokim napięciu, nigdy nie dotykaj, nie wyjmuj ani nie wymieniaj podzespołów, pomarańczowego kabla ani złączy oznaczonych znakami ostrzegawczymi układu zasilania.

### Odłączanie akumulatora 12 V



OMT19-5200

Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu i podłącz kable rozruchowe;

Podłącz jeden koniec kabla dodatniego do dodatniego bieguna (+) akumulatora w rozładowanym pojeździe, a drugi koniec do dodatniego bieguna (+) akumulatora w pojeździe ratowniczym.

Podłącz jeden koniec kabla ujemnego do ujemnego bieguna (-) akumulatora pojazdu ratowniczego, a drugi koniec do niemalowanej metalowej części rozładowanego pojazdu;

### Metoda uwalniania mocy wysokiego napięcia



OMT19-5250

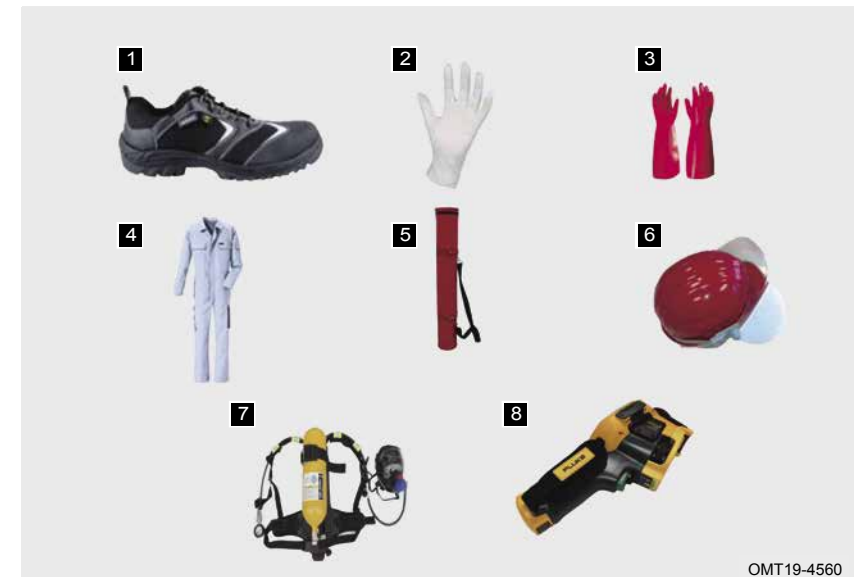
Krok 1: Wyłącz zasilanie pojazdu;

Krok 2: Odłącz przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora;

Krok 3: Zdejmij pokrywę skrzynki bezpieczników komory przedniej, zapoznaj się ze schematem lokalizacji skrzynki bezpieczników na górnej pokrywie skrzynki, odłącz zasilanie modułu BMS.

### 1-2. Informacje o programie ratunkowym

#### Wymagane wyposażenie ochronne dla ratownika



OMT19-4560

Podstawowy sprzęt ratunkowy:

- |  |                              |                            |
|--|------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Obuwie robocze ochronne o wysokiej odporności | <b>2</b> Rękawice bawełniane | <b>3</b> Rękawice ochronne |
|--|------------------------------|----------------------------|

Urządzenie zabezpieczające przed wysokim napięciem:

- |   |                        |   |
|---|------------------------|---|
| <b>4</b> Specjalistyczna odzież ochronna wysokiego napięcia | <b>5</b> Arkusz gumowy | <b>6</b> Kask ochronny z okularami ochronnymi |
|---|------------------------|---|

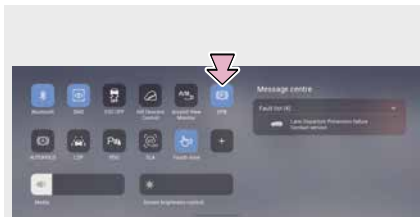
Urządzenie ochrony przeciwpożarowej:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>7</b> Maska oddechowa na sprężone powietrze | <b>8</b> Kamera termowizyjna |
|--|------------------------------|

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ratownik musi nosić podstawowy sprzęt ochronny. Wybierz sprzęt ochronny wysokiego napięcia lub sprzęt do ratownictwa pożarowego, w zależności od sytuacji na miejscu zdarzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

## Czynności parkowania



OMT19-3041

Krok 1: Gdy zasilanie pojazdu jest włączone lub pojazd jest uruchomiony i stoi w miejscu, kliknij przełącznik elektrycznego hamulca postojowego, czerwony wskaźnik „(P)” na zestawie wskaźników i lampka kontrolna przycisku elektrycznego hamulca postojowego pozostaną zapalone. Oznacza to, że funkcja hamulca postojowego jest włączona.



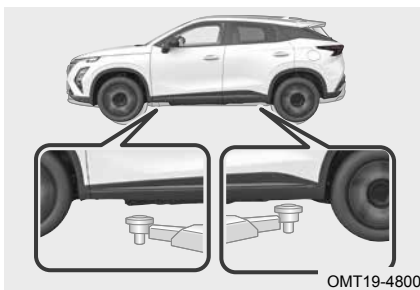
OMT19-3010

Krok 2: Przesuń dźwignię zmiany biegów do pozycji P, naciśnij przycisk ENGINE START STOP, aby wyłączyć zasilanie pojazdu.

## ZAPOZNAĆ SIĘ

Gdy pojazd jest w trybie GOTOWYM i silnik jest wyłączony, przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że zasilanie pojazdu jest wyłączone.

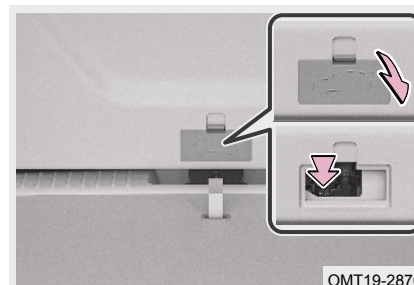
## Podnoszenie pojazdu



OMT19-4800

Upewnij się, że pojazd znajduje się w odpowiednim punkcie podnoszenia, aby uniknąć uszkodzenia przewodów wysokiego/niskiego napięcia lub akumulatora podczas podnoszenia pojazdu.

## Awaryjne otwieranie klapy bagażnika



OMT19-2870

Klapy bagażnika nie można otworzyć, gdy akumulator jest rozładowany lub w podobnych warunkach. W takim przypadku można ją otworzyć za pomocą wyłącznika awaryjnego.

Krok 1: Zatrzymaj pojazd w możliwie najbezpieczniejszy sposób;

Krok 2: Złóż oparcie tylnego siedzenia;

Krok 3: Wejdz do tyłu pojazdu i otwórz pokrywę urządzenia awaryjnego;

Krok 4: Naciśnij przycisk awaryjny i pchnij tylne drzwi, aby je otworzyć.

## Ratownictwo ratunkowe

## Jak uniknąć przedostania się wody do podzespołów wysokiego napięcia

1. Jeśli pojazd zostanie zalany, najpierw należy wyciągnąć go z wody, a następnie odłączyć zasilanie wysokiego napięcia, aby uniknąć większego ryzyka porażenia prądem elektrycznym na skutek zanurzenia pojazdu.
2. Myjąc pojazd, należy unikać mycia okolic przełącznika pokrywy portu ładowania pistoletem na wodę pod wysokim ciśnieniem, gdyż może to spowodować otwarcie pokrywy portu ładowania i przedostanie się wody do jego wnętrza.
3. Nie ładuj pojazdu, jeśli w porcie ładowania znajdują się widoczne plamy wody, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub urządzenia ładującego. Podczas ładowania pojazdu nie myj okolic portu ładowania, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub urządzenia ładującego.
4. Nie przecieraj panelu ochronnego drzwi wilgotną chusteczką, mokrą ściereczką, detergentem itp. Zwróć uwagę na ochronę podczas użytkowania pojazdu (np. w deszczowe dni, podczas mycia pojazdu) i staraj się nie dopuścić do przedostania się wody do panelu ochronnego drzwi, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych podzespołów elektrycznych itp.
5. Staraj się wybierać miejsce z zadaszeniem do ładowania w przypadku silnych warunków atmosferycznych. Jeśli pojazd jest zalany wodą lub poziom wody w brodziku przekracza próg drzwi, może to spowodować przedostanie się wody do podzespołów wysokiego ciśnienia. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową w celu przeprowadzenia odpowiednich testów i terminowego usunięcia usterki. Nigdy nie jeźdź po drodze, gdy poziom wody przekracza połowę wysokości opon.
6. Staraj się nie jeździć drogą o nieznanym głębokości wody, aby uniknąć wypadków związanych z wyciekami lub uszkodzeniem elementów elektrycznych pod wysokim napięciem; Jeżeli konieczna jest jazda przez wodę, przed rozpoczęciem jazdy przeanalizuj stan drogi i sprawdź głębokość wody, która nie powinna przekraczać dna nadwozia; Zaleca się, aby nie przebywać długo

w głębokiej wodzie podczas brodzenia, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia podzespołów pojazdu będących pod wysokim napięciem.

### Prowadzenie przy częściowym zanurzeniu

■ Gdy pojazd wjeżdża w zagłębienie:

1. Jeżeli nie możesz odjechać pojazdem z obszaru zalanego wodą, natychmiast odłącz zasilanie.
2. Podczas jazdy w terenie niezadaszonym nie zatrzymuj pojazdu i kontynuuj jazdę z niewielką prędkością (prędkość pojazdu nie może przekraczać 10 km/h).
3. Odjedź pojazdem od zalanego obszaru i zaparkuj go w bezpiecznym miejscu. Sprawdź, czy w pojeździe nie ma wody i jeśli tak, wyczyść go.

■ Po wjechaniu pojazdu w bród:

1. W przypadku poważnego zalania pojazdu wszystkie osoby znajdujące się w pojeździe muszą natychmiast ewakuować się w bezpieczne miejsce.
2. Po wjechaniu pojazdem na głębokość brodzenia, delikatnie naciśnij pedał hamulca kilka razy, aby usunąć resztki wody z tarczy hamulcowej i upewnić się, że układ hamulcowy działa prawidłowo.
3. Należy jak najszybciej udać się do autoryzowanej stacji serwisowej w celu przeprowadzenia rutynowej kontroli, ponieważ woda może przedostać się do podzespołów układu napędowego i rozcieńczyć smar, co może spowodować nieprawidłowe działanie układu podczas jazdy w terenie zabudowanym.

### Zapobieganie pożarom

■ Aby skutecznie zapobiegać pożarom pojazdów, należy podczas ich użytkowania przestrzegać następujących środków ostrożności:

1. Nie pozostawiaj w pojeździe materiałów łatwopalnych i wybuchowych.

W upalne lato temperatura wewnątrz pojazdu zaparkowanego na słońcu może osiągnąć ponad 70°C. Jeśli w pojeździe pozostawione zostaną zapalniczki, środki czyszczące, perfumy i inne materiały łatwopalne lub wybuchowe, bardzo łatwo o pożar, a nawet eksplozję.

2. Po paleniu upewnij się, że niedopałek został całkowicie zgaszony.

Palenie jest nie tylko szkodliwe dla zdrowia, ale może również powodować pożary. Jeśli niedopałek papierosa nie zostanie całkowicie ugaszony, może spowodować pożar.

3. Zaleca się regularne udanie się do autoryzowanej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu.

Regularnie sprawdzaj komorę silnika pod kątem wycieków oleju i na czas usuwaj wszelkie plamy oleju lub ślady oleju z silnika.

Regularnie sprawdzaj, czy obwody pojazdu, urządzenia elektryczne i złącza wiązek przewodów, izolacja i pozycja mocowania są prawidłowe. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek problemu, rozwiąż go na czas.

4. Nie modyfikuj obwodów pojazdu ani nie dodawaj podzespołów elektrycznych.
  - a. Surowo zabrania się wymiany bezpieczników za pomocą bezpieczników lub innych przewodów metalowych, które przekraczają parametry znamionowe urządzeń elektrycznych.

b. Instalacja innych urządzeń elektrycznych (takich jak urządzenia audio i oświetlenie o dużej mocy) może powodować nadmierne obciążenie obwodów, a wiązki przewodów są podatne na nagrzewanie, powodując pożary. Nieprawidłowa modyfikacja urządzeń i obwodów elektrycznych może powodować oporność styków i nadmierne nagrzewanie, powodując pożary.

5. Środki ostrożności podczas jazdy samochodem.

Podczas parkowania pojazdu, szczególnie latem, należy sprawdzić, czy pod pojazdem nie znajdują się substancje łatwopalne, takie jak siano, suche gałęzie i liście lub słoma pszena. Jeśli pod pojazdem znajdują się substancje łatwopalne, istnieje duże prawdopodobieństwo pożaru. Podczas jazdy należy również unikać dróg pokrytych materiałami łatwopalnymi, takimi jak suche liście, słoma pszena i chwasty, w miarę możliwości, lub zatrzymać pojazd w odpowiednim momencie, aby sprawdzić pod pojazdem, czy nie znajdują się tam materiały łatwopalne po przejechaniu przez takie drogi. Podczas parkowania należy w miarę możliwości unikać miejsc wystawionych na działanie promieni słonecznych.

6. Zawsze zostawiaj gaśnice przenośne w pojeździe i naucz się, jak ich używać.

Aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu, należy wyposażyć go w gaśnice, które należy regularnie sprawdzać i wymieniać. Równocześnie należy znać zasady korzystania z gaśnic i być przygotowanym na to, aby w razie wypadku nie być bezradnym.

7. Podczas naprawy lub konserwacji pojazdu należy odłączyć zasilanie akumulatora (12 V).

### Gaszenie pożarów

■ Jeżeli pojazd się pali, należy szybko i spokojnie podjąć odpowiednie działania, aby zminimalizować straty:

1. Po wypadku należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową w celu uzyskania pomocy medycznej.
2. Po ugaszeniu pożaru przez straż pożarną poproś policję o zaświadczenie i oświadczenie o przyczynie pożaru.
3. Zazwyczaj pożar ma wczesne sygnały ostrzegawcze (takie jak nietypowy hałas lub zapach wydobywający się z wnętrza pojazdu). W przypadku stwierdzenia nietypowych warunków, należy w porę wyłączyć pojazd i rozpocząć aktywne działania ratownicze, zgodnie z aktualną sytuacją.
4. Jeśli w przedniej komorze znajduje się dym, nie otwieraj natychmiast jej pokrywy (ponieważ zintensyfikowałoby to spalanie i rozprzestrzenianie się ognia ze względu na dużą ilość powietrza. Ponieważ ilość materiału palnego w przedniej komorze jest ograniczona, zamknięcie przedniej pokrywy może kontrolować powolne spalanie się ognia, co sprzyja jego ugaszeniu).
5. W przypadku pożaru natychmiast opuść zagrożony obszar i zadzwoń na telefon straży pożarnej. Poinformuj ratowników, że jest to pojazd hybrydowy i przekaz im kartę informacyjną o akcji ratunkowej.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku pożaru nigdy nie dotykaj bezpośrednio żadnej części pojazdu. Trzymaj się z dala od pojazdu i poczekaj na profesjonalnych ratowników wyposażonych w odpowiednie środki ochrony, którzy będą mogli go obsługiwać.

**Wyciek z baterii zasilającej**

W przypadku wycieku z akumulatora, natychmiast opuść niebezpieczny obszar i zadzwoń pod numer alarmowy straży pożarnej. Poinformuj ratowników, że jest to pojazd hybrydowy i przekaż im kartę informacyjną znajdującą się na pokładzie pojazdu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Wyciek płynu z akumulatora wysokiego napięcia spowodowany kolizją może być usuwany wyłącznie przez profesjonalnych ratowników, którzy noszą maskę ochronną i rękawice izolujące od rozpuszczalników. Nie dotykaj bezpośrednio płynu.

**Obszar cięcia pojazdu**

Słupki pojazdu wykonany jest ze stopu aluminium, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste. W razie konieczności przecięcia podczas akcji ratunkowej, należy użyć odpowiednich narzędzi. Zabrania się przecinania elementów pojazdu znajdujących się w wysokiej temperaturze i pod wysokim napięciem.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

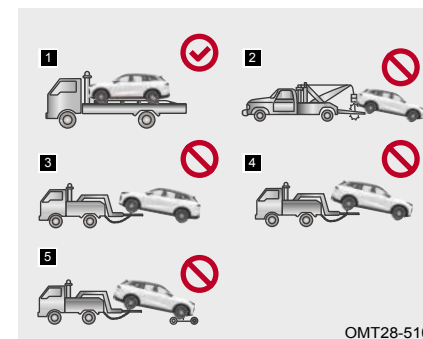
Podczas przecinania pojazdu ratownicy zawodowi muszą używać odpowiednich narzędzi, takich jak przecinak hydrauliczny itp., a także nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała.

**Pojazd holowniczy**

Jeśli pojazd wymaga holowania, zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi klienta lub profesjonalnym działem holowania, ewentualnie zwrócenie się o pomoc do organizacji zajmującej się pomocą drogową, do której przystąpiłeś.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
- Aby przetransportować pojazd, należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.
- Nie holuj pojazdu wyłącznie za pomocą lin lub łańcuchów przez inne pojazdy.

**Korzystanie z przyczepy platformowej**

Do załadunku pojazdu należy użyć **1** platformowego pojazdu ratowniczego.

Środki ostrożności podczas holowania pojazdów są następujące:

- Holuj z czterema kołami uniesionymi nad ziemię. Nie stosuj metody ratunkowej **2 3 4 5** pokazanej na rysunku.
- Przed holowaniem należy zmienić położenie skrzyni biegów na N, włączyć światła awaryjne i zamknąć drzwi.
- Podczas holowania nikomu nie wolno siedzieć w pojeździe biorącym udział w wypadku.

**⚠ UWAGA**

Nie należy przemieszczać pojazdu przy użyciu wózka widłowego, jeśli pojazd jest uszkodzony.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas wciągania pojazdu na platformę pojazdu ratowniczego za przyczepą nie mogą znajdować się żadne osoby ani przedmioty, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub śmierci.
- Pojazd można odholować z miejsca zdarzenia tylko wtedy, gdy nie występuje zagrożenie bezpieczeństwa. Jeśli akumulator pojazdu jest zdeformowany, przecieka, dymi itp., należy najpierw wyeliminować zagrożenie bezpieczeństwa.

